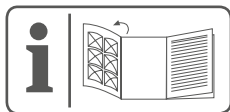


# POWX07588

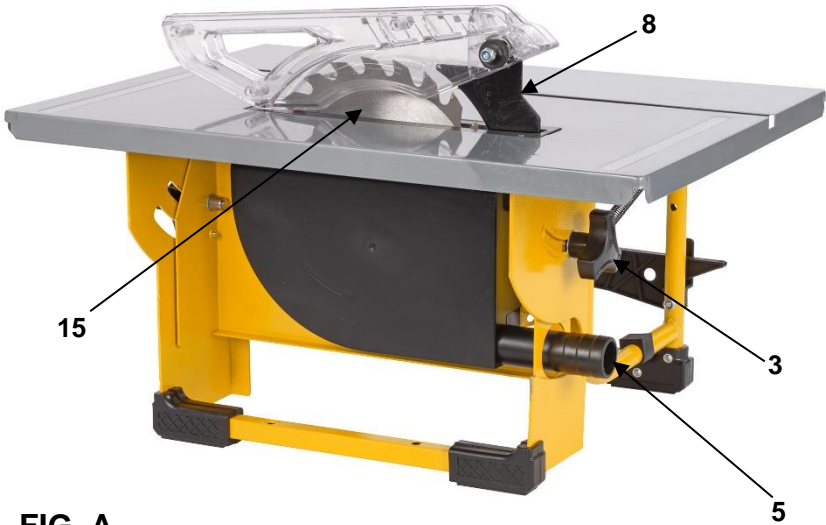
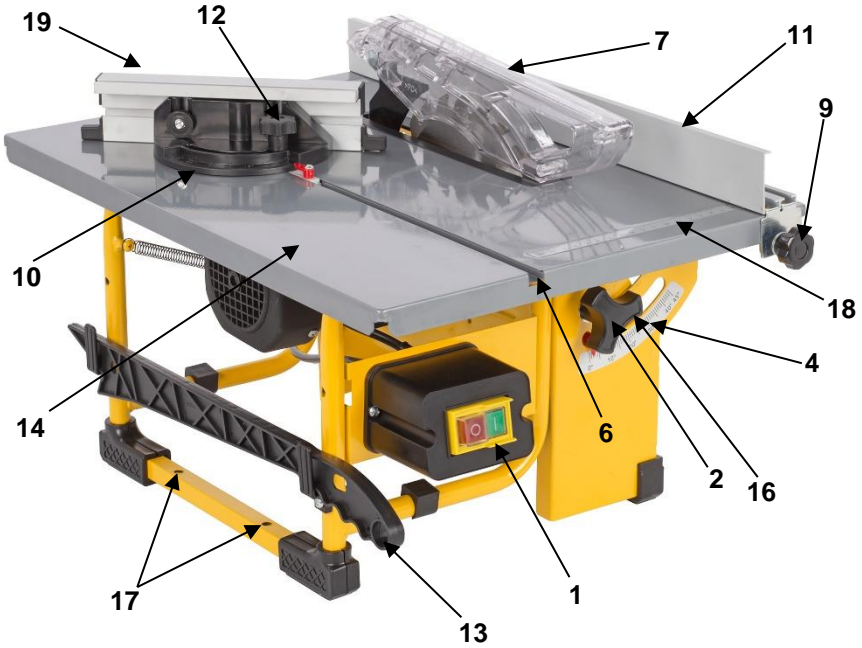


NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

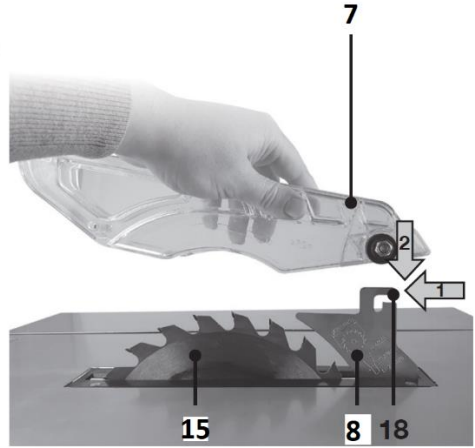
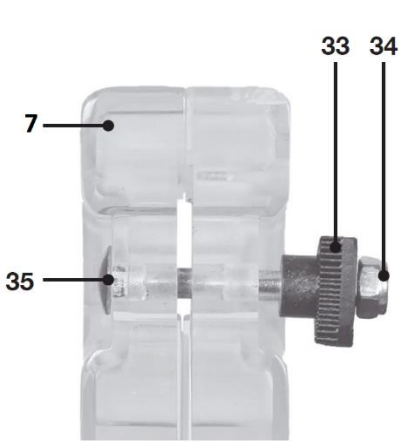
**POWERPLUS**<sup>®</sup>  
HIGH QUALITY TOOLS



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

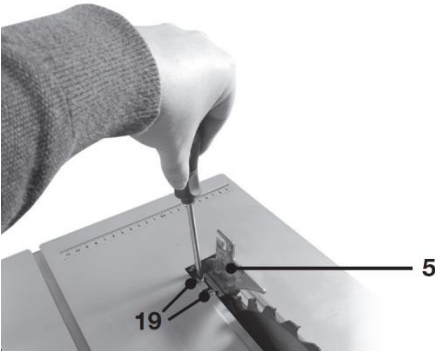


**FIG. A**

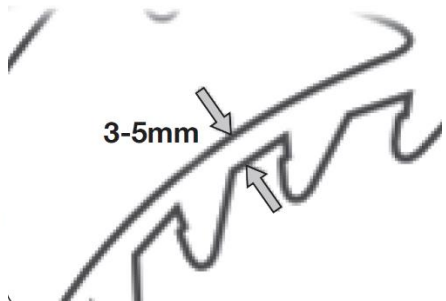


**Fig. 1**

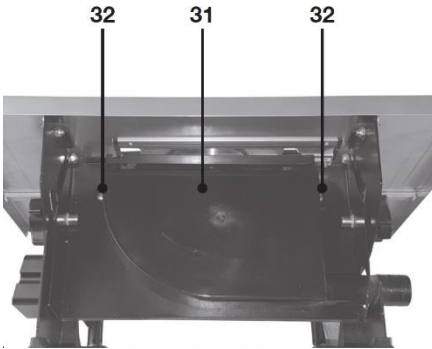
**Fig. 2**



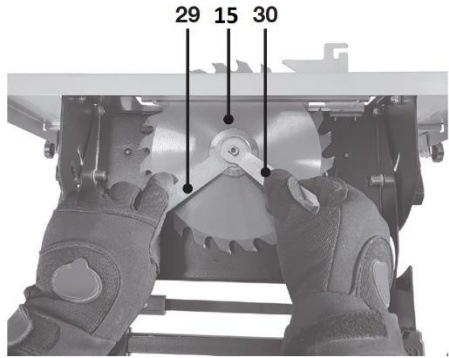
**Fig. 3**



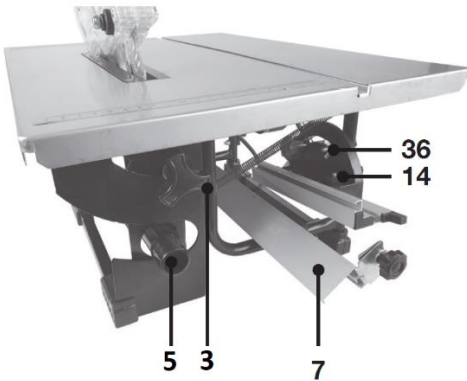
**Fig. 4**



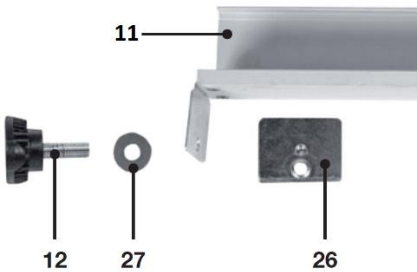
**Fig. 5**



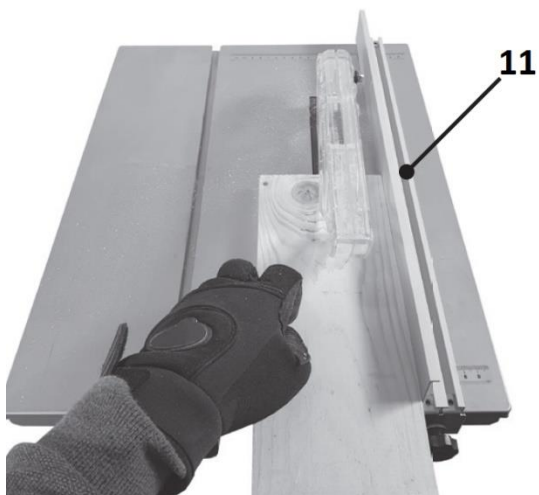
**Fig. 6**



**Fig. 7**



**Fig. 8**



**Fig. 9**



**Fig. 10**

<b>1</b>	<b>TOEPASSING</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESCHRIJVING (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>INHOUD VAN DE VERPAKKING</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	6
<b>6</b>	<b>BIJKOMENDE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>VEILIGHEIDSUITRUSTING</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Spouwmes</i> .....	7
7.2	<i>Zaagbladbeschermkap</i> .....	7
7.3	<i>Duwstok</i> .....	7
<b>8</b>	<b>UITPAKKEN EN MONTEREN</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>De zaagbladbeschermkap monteren/verwijderen (Fig. 1 - 2)</i> .....	8
8.2	<i>Het spouwmes instellen (Fig. 3 - 4)</i> .....	8
8.3	<i>Monteren/vervangen van het zaagblad (Fig. 5 - 6)</i> .....	8
8.4	<i>Stofafzuiging (Fig. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>GEBRUIK</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Te controleren vóór u het toestel start!</i> .....	9
9.2	<i>Aan/uit-schakelaar</i> .....	9
9.3	<i>Geleiders</i> .....	9
9.3.1	<i>Verstekgeleider (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Parallelaanslag (Fig. 8 - 9)</i> .....	10
9.4	<i>Instellen van de zaagbladhoek (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Zagen</i> .....	11
9.5.1	<i>Zagen in de langsrichting</i> .....	11
9.5.2	<i>Doorzagen</i> .....	11
<b>10</b>	<b>REINIGING EN ONDERHOUD</b> .....	<b>11</b>

10.1	<i>Reiniging van het toestel</i> .....	11
10.2	<i>Onderhoud van het toestel</i> .....	12
11	<b>BEWARING, TRANSPORT</b> .....	12
11.1	<i>Bewaring</i> .....	12
12	<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	12
13	<b>GELUID</b> .....	12
14	<b>GARANTIE</b> .....	13
15	<b>MILIEU</b> .....	13
16	<b>CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	14



# TAFELZAAG 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 TOEPASSING

Dit toestel werd ontworpen voor het splijten en doorzagen van vol hout, gelamineerd hout, vezelplaat, multiplex en andere soortgelijke houtmaterialen. Ronde stukken mogen niet verzaagd worden omdat het draaiende zaagblad ze aan het rollen kan brengen. Er mogen enkel materialen verzaagd worden die geschikt zijn voor het zaagblad dat gemonteerd zit. Er mogen enkel zaagbladen gebruikt worden die voor dit toestel geschikt zijn (uit wolfram en chroom vanadium). Het gebruik van afkortschijven of bladen uit hogesnelheidsstaal is niet toegelaten. Het toestel mag niet gebruikt worden op plaatsen waar er gevaar voor explosies bestaat.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrische werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

## 2 BESCHRIJVING (FIG. A, B & C)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Schakelaar: AAN (I, groen), UIT (0, rood) | 11. Parallelaanslag                    |
| 2. Voorste knop voor hoekinstelling          | 12. Knop van de verstekgeleider        |
| 3. Achterste knop voor hoekinstelling        | 13. Duwstok                            |
| 4. Zaaghoekindicator                         | 14. Tafeloppervlak                     |
| 5. Aansluiting voor stofafzuiging            | 15. Zaagblad                           |
| 6. Groef in tafeloppervlak                   | 16. Hoekschaalindicator                |
| 7. Zaagbladbeschermkap                       | 17. Montagegaten                       |
| 8. Spouwmes                                  | 18. Meetschaal                         |
| 9. Knop voor de parallelaanslag              | 19. Verlengstuk van de verstekgeleider |
| 10. Verstekgeleider                          |  |

## 3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**

- |                         |                  |                |
|-------------------------|------------------|----------------|
| 1 x tafelzaag           | 1 x duwstok      | (op de machine |
| 1 x zaagbladbeschermkap | 1 x handleiding  | gemonteerd)    |
| 1 x parallelaanslag     | 2 x steeksleutel |                |
| 1 x hoekgeleider        | 1 x zaagblad     |                |



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**

## 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Wijst op gevaar voor verwondingen of schade aan het toestel.		Lees de handleiding vóór het gebruik.
	Voldoet aan alle verplichte veiligheidsstandaarden van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn.		Draag gehoorbescherming.
	Draag oogbescherming.		Hou uw handen weg van de bladen. Raak de bladen niet aan bij het starten of het gebruiken van het toestel.
	Draag in stoffige omstandigheden een masker.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd, een aarddraad is daarom niet nodig.

## 5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

### 5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

### 5.2 Elektrische veiligheid

Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

### **5.3 Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

### **5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te

voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgescreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

### 5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

## 6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Wanneer u zaagbladen met geharde metalen tanden gebruikt (koolstofstalen punten) wordt het aangeraden om zaagbladen te gebruiken met een negatieve of licht positieve zaaghoek. Gebruik geen zaagbladen met diep uitgesneden tanden. Zij kunnen de zaagbladbeschermer grijpen.
- Opgelet: assembleer eerst zorgvuldig alle onderdelen voordat u begint te werken. Volg de opgegeven procedure.
- Klem of duw het werkstuk altijd stevig tegen de zaaggeleider voordat u het zaagproces uitvoert. Het gebruik van alle mogelijke manieren om het werkstuk te klemmen heeft de voorkeur op het gebruiken van uw handen hiervoor.
- Belangrijk: wanneer u het werkstuk met de hand vasthoudt om de bewerking uit te voeren, bewaar dan een minimale afstand van 100 mm t.o.v. het zaagblad.
- Duw het werkstuk altijd op de tafel neer.
- Houd het zaagblad scherp en controleer regelmatig dat het vrij en zonder abnormale trillingen draait. Vervang het zaagblad indien nodig.
- Voordat u begint te zagen: laat de machine onbelast draaien tot ze haar maximale toerental bereikt.
- Onderhoud de luchtinlaten van de elektrische motor en aan de achterkant en onderkant van de tafelzaagmachine voor een langere levensduur van de machine. Stofophopingen moeten verwijderd worden.
- Vergrendel altijd alle hoekinstellingen voordat u begint te zagen.
- Koop enkel geschikte zaagbladen met een toerental van minstens 6000 toeren per minuut.
- Gebruik uitsluitend correcte zaagbladen. Te kleine of te grote zaagbladen zijn extreem gevaarlijk.
- Controleer regelmatig het zaagblad op gebreken. Vervang het zaagblad indien nodig.
- Smeer een nieuw zaagblad en reinig de flenzen voordat u het nieuwe zaagblad aanbrengt. Monteer dan het zaagblad in de correcte richting en span de flenzen stevig aan m.b.v. de centrale bout.
- Gebruik uitsluitend originele flenzen. Alle andere types zijn niet geschikt.
- Werk nooit zonder dat de zaagbladbeschermer op de machine zit.
- Het bewegende deel van de beschermer moet ook altijd gemonteerd blijven.
- Smeer het zaagblad nooit terwijl het draait.
- Houd uw handen altijd weg uit de zaaglijn van het zaagblad.
- Neem een werkstuk nooit met uw handen vast wanneer het zich naast of achter het zaagblad bevindt.
- Verzeker u ervan dat het werkstuk nooit het zaagblad raakt voordat de machine werd ingeschakeld.
- Verwerk nooit metaal- of steensoorten met deze machine.
- Gebruik steunen om lange werkstukken te ondersteunen.
- Gebruik de machine nooit in gevaarlijke omgevingen, waar ontvlambare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.
- Laat de machine nooit onbeheerd achter voordat u eerst de stekker uit het stopcontact hebt gehaald.
- Wanneer u abnormale geluiden hoort, probeer ze dan op te sporen of breng uw machine naar een erkend installateur of herstelbedrijf.

- Wanneer een onderdeel defect of beschadigd is, vervang of herstel het dan onmiddellijk.
- Sta nooit in de zaaglijn van het zaagblad, maar aan de linker- of rechterkant van de zaagtafel.
- Uw handen moeten op dezelfde manier naast de zaaglijn van het zaagblad geplaatst worden.
- Gebruik altijd een duwstok i.p.v. uw handen om het hout doorheen de zaag te duwen.
- Plaats altijd het hout op de voorkant van de zaagtafel en duw het dan verder naar achter.
- Voor het verstekzagen mag enkel de instelbare geleider gebruikt worden en dient de aanslag te worden verwijderd.
- Gebruik de aanslag nooit als een lengtemaat voor het afkorten van balken.
- Wanneer het zaagblad geblokkeerd raakt: schakel eerst de machine uit voordat u iets aan de fout probeert te doen.
- Voorkom dat werkstukken in uw richting terugschieten door de volgende maatregelen te nemen:
  - i. Gebruik altijd scherpe zaagbladen.
  - ii. Zaag geen te kleine werkstukken.
  - iii. Laat het werkstuk niet los voordat het volledig doorheen de zaag geduwd is.
  - iv. Stel de parallelaanslag altijd parallel met het zaagblad in.
  - v. Verwijder nooit de zaagbladbescherming.
- Voordat u verder gaat met zagen: zorg ervoor dat u stevig staat en dat uw handen zich in de vereiste positie bevinden.
- Gebruik nooit oplosmiddelen om de machine te reinigen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek voor het reinigen.
- Gebruik geen zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn.
- Vervang het tafelinzetstuk wanneer het versleten is.
- Gebruik enkel zaagbladen die door de fabrikant werden opgegeven en die bestemd zijn voor het werken met hout of gelijkaardige materialen volgens EN847-1.
- Zorg ervoor dat de keuze van het zaagblad gebeurt volgens het te zagen materiaal.
- Sluit de tafelzaag voor het zagen aan op een stofopvanginstallatie.
- Gebruik altijd het spouwmes en zorg dat het correct ingesteld is.
- Gebruik altijd de bovenste zaagbladbeschermkap en zorg dat ze correct afgesteld is.
- Wees voorzichtig bij het zagen van sleuven.

## **7 VEILIGHEIDSUITRUSTING**

### **7.1 Spouwmes**

Het spouwmes (8) voorkomt dat een werkstuk door de opgaande tanden wordt gegrepen en naar de gebruiker terug wordt geslingerd. Tijdens het gebruik moet het spouwmes op zijn plaats zitten.

### **7.2 Zaagbladbeschermkap**

De zaagbladbeschermkap (7) voorkomt dat de gebruiker per ongeluk het zaagblad aanraakt en het voorkomt ook rondvliegende splinters. De zaagbladbeschermkap moet tijdens het gebruik op haar plaats zitten.

### **7.3 Duwstok**

De duwstok (13) op de figuur hiernaast) dient als een verlengstuk van de hand en beschermt de gebruiker tegen het per ongeluk aanraken van het zaagblad. De duwstok moet altijd gebruikt worden wanneer de afstand tussen de geleider en het zaagblad kleiner is dan 120 mm.

## 8 UITPAKKEN EN MONTEREN

Pak het toestel uit en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.



**Nota: neem contact op met de verkoper wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.**

**Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aan de machine werkt.**

### 8.1 De zaagbladbeschermkap monteren/verwijderen (Fig. 1 - 2)

- Zet de knop (33) zo ver mogelijk los totdat de knop (33) de moer (34) raakt, zoals op afbeelding B te zien is. Opgelet: regel de moer (34) niet bij.
- Duw de slotbout (35) zo ver mogelijk doorheen de zaagbladbeschermkap (7) zodat het vierkant profiel van de slotbout (35) uit de zaagbladbeschermkap (7) steekt.
- Monteer de zaagbladbeschermkap (7) met de slotbout (35) in het L-vormig uitsteeksel (18) van het spouwmes (8): eerst voorwaarts en dan naar beneden zoals op afbeelding C te zien is.
- Duw dan de slotbout (35) opnieuw naar achter, met het vierkant profiel in de uitsparing van de zaagbladbeschermkap (7).
- Draai de knop (33) zo stevig mogelijk aan. Opgelet: de bovenkant van de zaagbladbeschermkap moet vrij kunnen bewegen. Het verwijderen van de zaagbladbeschermkap gebeurt in omgekeerde volgorde.

### 8.2 Het spouwmes instellen (Fig. 3 - 4)

- Verwijder de zaagbladbeschermkap (7).
- Zet de schroeven (19) los en verwijder het spouwmes (8). De afstand tussen het zaagblad (15) en het spouwmes (8) moet 3 – 8 mm zijn, zoals op figuur F te zien is.
- Zorg ervoor dat het spouwmes recht is en gecentreerd achter het zaagblad (15) staat.

### 8.3 Monteren/vervangen van het zaagblad (Fig. 5 - 6)



**Draag werkhandschoenen wanneer u het zaagblad monteert. Gevaar voor verwondingen wanneer u het zaagblad aanraakt.**



**Gebruik enkel zaagbladen die overeenstemmen met de karakteristieke gegevens in de handleiding. Gebruik enkel zaagbladen met een opgegeven snelheid die gelijk of hoger is dan de snelheid aangegeven op de machine.**



**Gebruik in geen enkel geval slijpschijven als snijgereedschap.**

- Verwijder het zaagbladdeksel (31) door de Phillips-schroeven (32) los te draaien.
- Zet de moer los door de grote sleutel (29) op de moer te zetten en de kleine sleutel (30) als tegenkracht op de motoras te gebruiken.  
Opgelet: draai de moer in de richting van de draairichting van het zaagblad.
- Verwijder de buitenste flens en verwijder het zaagblad (15).
- Reinig zorgvuldig de zaagbladflenzen voordat u een nieuw zaagblad plaatst. Vervang en span het nieuw zaagblad in omgekeerde volgorde en richting op.



**De pijl op het zaagblad, die de draairichting aangeeft, moet in dezelfde richting wijzen als de pijl aangebracht op de machine; de tanden van het zaagblad moeten aan de voorkant van de machine naar onder wijzen.**

- Voordat u opnieuw met de zaag begint te werken, moet de werking van de beschermingsvoorzieningen gecontroleerd worden.
- Waarschuwing! Controleer na elke zaagbladwissel dat de zaagbladbeschermer (7) correct open en sluit. Controleer bijkomend dat het zaagblad (4) vrij kan draaien in de zaagbladbeschermer (7).
- Waarschuwing! Controleer na elke zaagbladwissel dat het zaagblad (15) vrij in het tafelinzetstuk (6) kan bewegen; in de verticale stand en wanneer gekanteld onder 45°.

#### 8.4 Stofafzuiging (Fig. 7)

- De zaag is uitgerust met een stofafzuigvoorziening.
- Het wordt sterk aanbevolen om telkens wanneer het mogelijk is een stofafzuigstelsel te gebruiken dat geschikt is voor het materiaal.
- Controleer en reinig regelmatig de afzuigkanalen.

## 9 GEBRUIK



**Gevaar voor verwondingen! Duw onmiddellijk op de rode knop “0” van de aan/uit schakelaar en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel een fout vertoont.**

#### 9.1 Te controleren vóór u het toestel start!



**Gevaar voor verwondingen! Het toestel mag enkel gestart worden wanneer het geen defecten vertoont. Wanneer een onderdeel mogelijk defect is dan moet het worden vervangen vóór het toestel opnieuw wordt gebruikt.**

Controleer het volgende om er zeker van te zijn dat het toestel in een veilige werktstand verkeert:

- Controleer en zorg ervoor dat er geen zichtbare gebreken zijn.
- Controleer en zorg ervoor dat alle onderdelen van het toestel correct gemonteerd zitten.
- Controleer en zorg ervoor dat alle veiligheidsuitrusting correct werkt.
- Controleer en zorg ervoor dat het zaagblad vrij kan bewegen.
- Controleer of de instelschroef voor het instellen van de zaaghoek is aangedraaid.

#### 9.2 Aan/uit-schakelaar

- Aanzetten: Duw op de groene “I” knop van de aan/uit-schakelaar (1) om de zaag aan te zetten. Wacht tot het zaagblad zijn maximale snelheid bereikt heeft vóór u begint te zagen.
- Uitschakelen: Duw op de rode “0” knop van de aan/uit-schakelaar (1) om de zaag uit te schakelen.

#### 9.3 Geleiders

##### 9.3.1 Verstekgeleider (Fig. 10)

Voor het afkorten van houten onderdelen moet de verstekgeleider (10) gebruikt worden.

- Monteer het verlengstuk voor de verstekgeleider (19) op de verstekgeleider (10) m.b.v. de knoppen van de verstekgeleider.
- Duw de verstekgeleider (10) in de groef van het tafelloppervlak.
- Zet de knop voor de verstekhoek (12) los.
- Draai het verlengstuk voor de verstekgeleider (19) totdat de pijl naar de gewenste hoek wijst.
- Draai de knop voor instelling van de verstekhoek (12) opnieuw vast.

- Controleer de afstand tussen het verlengstuk voor de verstekgeleider (19) en het zaagblad (15).



**Waarschuwing! Duw het verlengstuk voor de verstekgeleider (19) niet te ver naar voor, richting het zaagblad. De afstand tussen het verlengstuk voor de verstekgeleider (19) en het zaagblad (15) moet ong. 2 cm zijn. Indien nodig: zet de twee knoppen van de verstekgeleider los en regel het verlengstuk van de verstekgeleider (19) bij. Zet achteraf de knoppen van de verstekgeleider opnieuw vast.**

### 9.3.2 Parallelaanslag (Fig. 8 - 9)



**Gebruik de parallelaanslag en verstekgeleider nooit tegelijkertijd!**

Voor het in stroken snijden van houten onderdelen, dient de parallelaanslag (11) gebruikt te worden.

Monteer de parallelaanslag (11) op het tafelopervlak (14) m.b.v. de klemplaat (26), tussenringen (27) en knoppen (12). Aan de buitenkant van de zaagtafel: instelschroef (12) en tussenring (27). Binnenkant van de zaagtafel: klemplaat (26).

#### **Gebruiksmodi**

De meegeleverde parallelaanslag (11) beschikt over twee geleidervlakken met verschillende hoogtes, elk aan een kant van de aanslag. Gebruik de kant met lagere hoogte voor vlakke werkstukken en de hogere kant voor dikkere werkstukken.

- Om de hoogte van de aanslag te wijzigen, draait u de knoppen (12) van de parallelaanslag (11) los en verwijdert u hem van de tafel.
- Draai de parallelaanslag (11) 180° zodat de voorkant naar de achterkant wijst.
- Draai de knoppen (12) opnieuw vast.

#### **Snijbreedte**

De parallelaanslag (11) kan gemonteerd worden aan beide kanten van tafelopervlak (14).

- Draai de twee knoppen (9) los.
- Met de lat (18) op het tafelopervlak (14), kan de parallelaanslag (11) ingesteld worden in gewenste positie.
- Draai de beide knoppen (12) opnieuw aan om de parallelaanslag (11) vast te zetten.
- Let op de aanduiding op schaalindicator maar meet ook de snijbreedte tussen het zaagblad en de parallelaanslag. Voer bij iedere nieuwe instelling een test uit om de afmetingen te verifiëren.

### 9.4 *Instellen van de zaagbladhoek (Fig. 7)*



**Gevaar voor verwondingen! Lichaamsdelen of voorwerpen in het afregelgebied kunnen door het werkende zaagblad worden gegrepen! Stel de zaagdiepte enkel bij wanneer het zaagblad stil staat!!**

- Zet zowel de voorste (2) en achterste (3) knop voor de hoekinstelling los.
- Regel de zaaghoek van het zaagblad af door de twee knoppen (2, 3) te verschuiven totdat de pijl (16) naar de gewenste hoek op de hoekschaal (4) wijst.
- Zet zowel de voorste (2) als de achterste (3) knop voor de hoekinstelling opnieuw vast.



## 9.5 Zagen

Er zijn twee zaagmethodes:

### Zagen in de langsrichting (Fig. 9)

- Het werkstuk verzagen in de lengte van de houtnerf.
- ### Afkorten of doorzagen, m.b.v. de verstekgeleider (Fig. 10)
- Het werkstuk dwars doorzagen.

#### 9.5.1 Zagen in de langsrichting

- Stel de aanslag in op de gewenste afmetingspositie en verwijder de afkortgeleider van de tafel.
- Duw het werkstuk lichtjes op de tafel en laat het tegen de parallelaanslag glijden.

**Bewaar minstens 3 cm afstand van de voorkant van het zaagblad voordat u de motor inschakelt. De zijkant van het hout dat tegen de aanslag ligt, moet volledig recht zijn. Houd uw handen minstens 10 cm uit de buurt van het te volgen zaagtraject.**

- Schakel de motor in en wacht totdat het zaagblad zijn maximale toerental heeft bereikt voordat u begint te zagen.
- Terwijl u het werkstuk op de tafel drukt en tegen de parallelgeleider duwt, kunt u het hout voorzichtig doorheen het zaagblad duwen zonder het te forceren.
- Trek het werkstuk nooit achteruit. Indien nodig: schakel eerst de motor uit zonder de positie van het werkstuk te veranderen.

#### 9.5.2 Doorzagen

- Verwijder de aanslag en monteer de verstekgeleider op de drager aan de linkerkant.
- Stel de hoogte van het zaagblad in (zie Zagen in de langsrichting).
- Duw het werkstuk tegen de afkortgeleider en bewaar minstens 2,5 cm tot de voorkant van het zaagblad.
- Schakel de motor in en wacht tot de maximale snelheid bereikt is.
- Duw het werkstuk tegen de geleider en op de tafel. Duw het hout voorzichtig doorheen het zaagblad. Doe dit tot achter het zaagblad. Schakel dan de motor uit en bewaar deze positie totdat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen, voordat u het hout verwijdert.
- Trek het hout nooit achterwaarts. Indien nodig: schakel de motor uit en bewaar deze positie totdat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.

## 10 REINIGING EN ONDERHOUD

### 10.1 Reiniging van het toestel



**Gevaar voor een elektrische schok! Spat niet met water op het toestel of stel het niet bloot aan water. Gebruik nooit detergents of oplosmiddelen om het toestel te reinigen. Deze kunnen onherstelbare schade aan het toestel toebrengen. De plastic onderdelen kunnen door de chemicaliën aangetast worden.**

Een zorgvuldige behandeling en een regelmatige reiniging zullen ervoor zorgen dat het toestel blijft werken en gedurende lange tijd goed zal presteren.

- Verwijder vuil met een borstel.
- Wrijf het toestel proper met een vochtige doek.
- Hou de ventilatiesleuven proper en stofvrij.

## 10.2 Onderhoud van het toestel



**Gevaar voor verwondingen! Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is (ontkoppel de stroomvoorziening) vóór u enig onderhoudswerk uitvoert.**



**Gevaar voor verwondingen! Kort na het zagen kan het zaagblad nog zeer heet zijn. Laat een heet zaagblad afkoelen. Reinig een heet zaagblad nooit met brandbare vloeistoffen.**



**Een stilstaand zaagblad kan verwondingen veroorzaken! Gebruik werkhandschoenen om het zaagblad te vervangen.**

## 11 BEWARING, TRANSPORT

### 11.1 Bewaring



**Gevaar voor verwondingen! Bewaar het toestel op een manier zodat het niet gestart kan worden door onbevoegde personen. Zorg ervoor dat niemand zich aan het opgeborgene toestel kan bezeren.**

**Beschadiging van de machine! Bewaar de machine niet onbeschermd in een vochtige omgeving.**

## 12 TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 – 240 V
Nominale frequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	S1: 500 W S6 15% 800 W
Gewicht	11,00 kg
Isolatieklasse	I
Toerental onbelast	2950 min <sup>-1</sup>
(Buiten)diameter van het zaagblad	200 mm
Boring van het zaagblad (intern)	16 mm
Dikte van het zaagblad	2,4 mm
Aantal tanden	24 T
Max. zaagdiepte bij 90°	43 mm
Max. zaagdiepte bij 45°	27 mm
Tafelafmetingen	505 x 373 mm
Stofafzuigaansluiting	Ø 30 mm

## 13 GELUID

Geluidswaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

L <sub>pa</sub> (Geluidsdrukniveau)	87 dB(A)
L <sub>wa</sub> (Geluidsprestatieniveau)	100 dB(A)



**OPGELET! Het geluidsvermogeniveau kan de 85 dB(A) overschrijden. In dat geval moet persoonlijke gehoorbescherming gedragen worden.**

**14 GARANTIE**

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

**15 MILIEU**

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Het elektrische afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden dan het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

**16 CONFORMITEITSVERKLARING**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
verklaart dat,

Product: Tafelzaag  
Handelsmerk: POWERplus  
Model: POWX07588

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove  
Certificatiemanager  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>UTILISATION</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>PICTOGRAMMES</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Lieu de travail</i> .....	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i> .....	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i> .....	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i> .....	5
5.5	<i>Entretien</i> .....	6
<b>6</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Coin à fendre</i> .....	7
7.2	<i>Protège-lame de scie</i> .....	7
7.3	<i>Poussoir</i> .....	7
<b>8</b>	<b>DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Montage/dépose de la protection de lame de scie (Fig. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Réglage du coin à fendre (Fig. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Montage/changement de la lame de scie (Fig. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Extraction de la poussière (Fig. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>UTILISATION</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Vérifiez votre outil avant de commencer !</i> .....	9
9.2	<i>L'interrupteur marche/arrêt</i> .....	9
9.3	<i>La pièce à ouvrager s'arrête</i> .....	9
9.3.1	<i>La butée d'angle à onglet (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Butée parallèle (Fig. 8-9)</i> .....	10
9.4	<i>Réglage de l'angle de la lame de scie (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Sciage</i> .....	11
9.5.1	<i>Sciage dans le sens de la longueur</i> .....	11
9.5.2	<i>Sciage dans le sens de la largeur</i> .....	11
<b>10</b>	<b>NETTOYAGE DE L'OUTIL</b> .....	<b>11</b>

9.1	<i>Entretien de l'unité</i> .....	12
11	<b>ENTREPOSAGE, TRANSPORT</b> .....	12
9.1	<i>Entreposage</i> .....	12
12	<b>DONNÉES TECHNIQUES</b> .....	12
13	<b>BRUIT</b> .....	12
14	<b>GARANTIE</b> .....	13
15	<b>ENVIRONNEMENT</b> .....	13
16	<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</b> .....	14

# SCIE À TABLE 800 W – 200 MM

## POWX07588

### 1 UTILISATION

L'appareil est conçu pour couper et tronçonner du bois massif, bois stratifié, aggloméré, contre-plaqué en bois et autres matériaux en bois. Des morceaux ronds peuvent ne pas être sciés, car la rotation des lames de scie peut les faire rouler. Seuls les matériaux pour lesquels la lame de scie a été conçue peuvent être sciés. Seules les lames de scie pour l'unité (lames à dents de carbure et chrome-vanadium) peuvent être utilisées. L'utilisation de lames en acier de grande vitesse et des meules de tout type n'est pas autorisée. L'unité peut ne pas être utilisée dans des domaines où il existe un risque d'explosion.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



**AVERTISSEMENT : Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser l'outil. Si vous cédez votre outil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.**

### 2 DESCRIPTION (FIG. A, B & C)

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Interrupteur I Sous tension (vert)     | 10. Guide d'onglets             |
| Interrupteur 0 hors tension (rouge)       | 11. Butée parallèle             |
| 2. Bouton avant pour réglage de l'angle   | 12. Bouton pour angle d'onglet  |
| 3. Bouton arrière pour réglage de l'angle | 13. Poussoir                    |
| 4. Indicateur d'angle de coupe            | 14. Surface de table            |
| 5. Raccord d'extraction de la poussière   | 15. Lame de scie                |
| 6. Rainure à la surface de la table       | 16. Indicateur de règle d'angle |
| 7. Protège-lame de scie                   | 17. Trous de montage            |
| 8. Coin à fendre                          | 18. Règle                       |
| 9. Bouton de guide parallèle              | 19. Rallonge de guide d'onglets |

### 3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation !**

1x scie à table  
1x protection de lame  
1x butée parallèle  
1x guide d'onglets  
1x poussoir

1x consignes d'utilisation  
2x creux  
1x lame (montée sur la scie)



**En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.**

## 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lisez le manuel avant utilisation.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.		Portez des protège-oreilles.
	Portez une protection oculaire.		Ne pas approcher les mains des lames, ne pas toucher les lames au démarrage de l'appareil ni lors de son utilisation.
	En cas de formation de poussière, portez un masque de protection respiratoire.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.

## 5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes doivent être consultés ! Un non-respect des consignes et avertissements suivants peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

### 5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embranchement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

### 5.2 Sécurité électrique



**La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.**

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.



- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

### **5.3 Sécurité des personnes**

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.

- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

### 5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## 6 **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**

- Lors de l'utilisation de lames de scie avec des dents en métal dur (pointes en carbure), il est conseillé d'utiliser des lames présentant un angle de coupe négatif ou légèrement positif. N'utilisez aucune lame de scie à dents pour coupe profonde. Ces dernières peuvent accrocher la protection.
- Attention : assemblez avec soin toutes les pièces avant de commencer à travailler. Suivez la procédure indiquée.
- Serrez toujours ou appuyez fermement la pièce à travailler contre le guide de scie, avant de commencer à travailler. Il est préférable d'utiliser tous les dispositifs de serrage possibles plutôt que vos mains.
- Important : si vous tenez la pièce à travailler à la main pour réaliser la coupe, conservez une distance minimale de 100 mm par rapport à la lame de scie.
- Appuyez toujours la pièce à travailler contre la table.
- Maintenez la lame de scie affûtée et vérifiez régulièrement qu'elle tourne librement sans vibrations anormales. Remplacez la lame de scie si nécessaire.
- Laissez la scie tourner librement jusqu'à ce qu'elle atteigne le nombre maximal de tours, avant de commencer à travailler.
- Réalisez l'entretien des entrées d'air à l'arrière et dans le bas de la scie à table, ainsi que l'entretien du moteur électrique pour une durée de vie prolongée. Les accumulations de sciure doivent être éliminées.
- Verrouillez toujours les différents dispositifs de réglage d'angle avant de commencer à travailler.
- Achetez uniquement des lames de scie adaptées pouvant atteindre au moins 6 000 tours par minute.
- Utilisez uniquement la lame de scie appropriée. Les lames de scie trop petites ou trop grandes sont extrêmement dangereuses.
- Inspectez régulièrement la lame de scie pour détecter la présence de défauts éventuels. Remplacez la lame de scie si nécessaire.
- Graissez la lame de scie neuve et nettoyez les brides avant de monter la lame neuve. Assemblez ensuite la lame dans le bon sens et tirez fermement les brides à l'aide du boulon central.
- Utilisez uniquement des brides d'origine. Tous les autres types ne sont pas adaptés.
- Ne travaillez jamais sans la protection de la lame de scie.
- La pièce mobile de la protection ne doit également pas être déposée.
- Ne graissez jamais la lame de scie alors qu'elle tourne.
- Gardez toujours vos mains en dehors du parcours des lames de scie.
- Ne saisissez jamais la pièce à travailler avec les mains le long de la lame de scie ou derrière elle.
- Vérifiez que la pièce à travailler ne touche jamais la lame de scie avant la mise sous tension de la machine.
- Ne sciez jamais du métal ou de la pierre avec cette machine.
- Utilisez des dispositifs pour soutenir les pièces longues.

- N'utilisez jamais la machine dans un environnement dangereux, présentant des gaz ou des fluides inflammables.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance sans d'abord la débrancher du secteur.
- Si vous entendez des bruits anormaux, essayez de trouver d'où ils proviennent ou confiez la machine à un installateur ou un réparateur reconnu.
- Si une pièce est cassée ou endommagée, remplacez-la ou réparez-la immédiatement.
- Ne restez jamais sur le parcours d'une lame de scie, restez plutôt à gauche ou à droite de la table d'appui.
- Vos mains doivent être placées à côté du parcours de la lame de scie.
- Utilisez toujours le poussoir plutôt que vos mains pour pousser le bois sur la scie.
- Placez toujours le bois devant la table d'appui, puis poussez-le vers la scie.
- Pour la coupe d'onglet uniquement, le guide réglable doit être utilisé et la butée parallèle doit être déposée.
- N'utilisez jamais la butée parallèle comme une mesure linéaire pour couper des poutres.
- Si la lame de scie est bloquée : mettez d'abord la machine hors tension avant de vous occuper de la panne.
- Évitez que les pièces à travailler rebondissent vers vous en prenant les mesures suivantes :
  - i. Utilisez toujours des lames de scie affûtées.
  - ii. Ne sciez pas des pièces à travailler trop petites.
  - iii. Ne relâchez pas la pièce à travailler avant qu'elle ait complètement traversé la scie.
  - iv. Placez toujours le guide parallèlement à la lame de scie.
  - v. Ne déposez jamais la protection de la scie.
- Avant de continuer à scier, vérifiez que vous êtes bien en équilibre sur vos pieds et que vos mains sont dans la position requise.
- N'utilisez jamais de solvants pour nettoyer la machine. Utilisez uniquement un linge humide pour nettoyer.
- N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.
- Remplacez la table amovible lorsqu'elle est usée.
- Utilisez uniquement les lames de scie, spécifiées par le fabricant, conçues pour couper le bois ou des matériaux similaires conformément à la norme EN847-1.
- Sélectionnez bien la lame de scie en fonction du matériau à couper.
- Raccordez un dispositif de récupération de la poussière à la scie à table lorsque vous sciez.
- Utilisez un coin à fendre en le réglant correctement.
- Utilisez une protection supérieure de lame de scie en la réglant correctement.
- Faites attention lors d'un rainurage.

## **7 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ**

### **7.1 Coin à fendre**

Le coin à fendre (8) empêche la pièce à ouvrager d'être surprise par les dents ascendantes et d'être projetée contre l'utilisateur. Il doit rester en place au cours de l'utilisation.

### **7.2 Protège-lame de scie**

Le protège-lame de scie (7) protège l'utilisateur contre un contact accidentel avec la lame de la scie et contre la projection d'éclats. Il doit toujours rester en place au cours de l'utilisation.

### **7.3 Poussoir**

Le poussoir (13) sert de prolongement de la main et protège l'utilisateur contre un contact accidentel avec la lame de scie. Le poussoir doit toujours être utilisé lorsque l'écart entre la butée et la lame est inférieur à 120 mm.

## 8 DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

Déballer l'unité et assurez-vous que toutes les pièces sont bien là.



**Remarque : Si l'une des pièces manque ou est endommagée, contactez le revendeur.**

**Avant toute opération sur la machine, débranchez la fiche de la prise secteur.**

### 8.1 Montage/dépose de la protection de lame de scie (Fig. 1-2)

- Desserrez le bouton (33) le plus possible jusqu'à ce que le bouton (33) touche l'écrou (34), comme illustré sur la figure B. Attention : ne réglez pas l'écrou (34).
- Poussez le boulon de carrosserie (35) le plus possible dans la protection de la lame de scie (7) afin que le profil carré du boulon de carrosserie (35) fasse saillie de la protection de lame de scie (7).
- Montez la protection de lame de scie (7) en insérant le boulon de carrosserie (35) dans l'encoche en forme de L (18) du coin à fendre (8) : d'abord vers l'avant, puis vers le bas, comme indiqué sur la figure C.
- Poussez de nouveau le boulon de carrosserie (35), avec le profil carré dans l'encoche de la protection de lame de scie (7).
- Serrez le bouton (33) le plus possible. Attention : la protection supérieure de lame de scie doit pouvoir bouger librement. Le démontage est réalisé dans l'ordre inverse.

### 8.2 Réglage du coin à fendre (Fig. 3-4)

- Déposez la protection de lame de scie (7)
- Desserrez les vis (19) et déposez le coin à fendre (8). La distance entre la lame de scie (15) et le coin à fendre (8) doit être comprise entre 3 et 8 mm, comme indiqué sur la figure F.
- Vérifiez que le coin à fendre est droit et centré derrière la lame de scie (15).

### 8.3 Montage/changement de la lame de scie (Fig. 5-6)



**Lors du montage de la lame de scie, portez des gants de protection. Risque de blessure en cas de contact avec la lame de scie.**



**Utilisez uniquement des lames de scie qui correspondent aux caractéristiques indiquées dans les instructions d'utilisation. Utilisez uniquement des lames de scie marquées pour une vitesse supérieure ou égale à la vitesse indiquée sur la machine.**



**N'utilisez jamais de meules comme outil de coupe.**

- Retirez le couvercle de la lame de scie (31) en desserrant les vis à empreinte cruciforme (32).
- Desserrez l'écrou en fixant la grande clé (29) sur l'écrou et en utilisant la petite clé (30) sur l'arbre moteur pour agir en opposition. Attention : tournez l'écrou dans le sens de rotation de la lame de scie.
- Retirez la bride extérieure et retirez la lame de scie (15).
- Nettoyez avec soin les brides de la lame de scie avant de monter la lame de scie neuve. Remplacez et serrez la lame de scie neuve dans l'ordre inverse.

**La flèche marquée sur la lame de scie, qui indique le sens de rotation, doit pointer dans la même direction que la flèche indiquée sur la machine, les dents de la lame de scie doivent pointer vers le bas vers l'avant de la scie.**

- Avant de recommencer à utiliser la scie, vous devez vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de protection.
- Avertissement ! Après chaque remplacement de lame de scie, vérifiez que la protection de lame de scie (7) s'ouvre et se ferme comme requis. De plus, vérifiez que la lame de scie (4) tourne librement dans la protection de lame de scie (7).
- Avertissement ! Après chaque remplacement de lame de scie, vérifiez que la lame de scie (15) peut bouger librement dans la plaque amovible (6), lorsqu'elle est en position verticale, puis inclinée à 45°.

#### **8.4 Extraction de la poussière (Fig. 7)**

- La scie est équipée d'un système d'extraction de la poussière.
- Il est fortement recommandé d'utiliser, dans la mesure du possible, un dispositif d'extraction de la poussière adapté au matériau à découper.
- Contrôlez et nettoyez régulièrement les canaux d'aspiration.

## **9 UTILISATION**



**Risque de blessure ! Dans le cas d'une défaillance fonctionnelle, appuyez immédiatement sur le bouton rouge 0 de l'interrupteur marche/arrêt et débranchez.**

### **9.1 Vérifiez votre outil avant de commencer !**



**Risque de blessure ! L'outil ne peut être mis en service que s'il ne présente aucun défaut. Si une pièce est défectueuse, elle doit être remplacée avant que l'outil ne soit réutilisé.**

Vérifiez afin de vous assurer que l'outil est en bon état de fonctionnement :

- Vérifiez afin de vous assurer qu'il n'y a aucun défaut visible.
- Vérifiez afin de vous assurer que tous les éléments de l'outil sont correctement montés.
- Vérifiez afin de vous assurer que l'équipement de sécurité fonctionne correctement.
- Vérifiez afin de vous assurer que la lame de la scie tourne librement.
- Vérifiez si la vis de réglage de l'angle d'inclinaison est serrée.

### **9.2 L'interrupteur marche/arrêt**

- Mise sous tension : Appuyez sur le bouton vert I de l'interrupteur marche/arrêt (1) pour mettre la scie sous tension. Avant de commencer à scier, attendez que la lame ait atteint la vitesse maximale.
- Mise hors tension : Appuyez sur le bouton rouge 0 de l'interrupteur marche/arrêt (1) pour mettre la scie hors tension.

### **9.3 La pièce à ouvrager s'arrête**

#### **9.3.1 La butée d'angle à onglet (Fig. 10)**

Pour la coupe transversale de pièces en bois, le guide d'onglets (10) doit être utilisé.

- Fixez la rallonge (19) sur le guide d'onglets (10) au moyen des boutons du guide d'onglets.
- Poussez le guide d'onglets (10) dans la rainure de la surface de la table.
- Desserrez le bouton de l'angle d'onglet (12).

- Tournez la rallonge du guide d'onglets (19) jusqu'à ce que la flèche pointe vers l'angle souhaité.
- Serrez de nouveau le bouton de l'angle d'onglet (12).
- Vérifiez la distance entre la rallonge du guide d'onglet (19) et la lame de scie (15).



**Avertissement ! Ne poussez pas la rallonge du guide d'onglets (19) trop loin vers la lame de scie. La distance entre la rallonge du guide d'onglets (19) et la lame de scie (15) doit être d'environ 2 cm. Si nécessaire, desserrez les deux boutons du guide d'onglets et réglez sa rallonge (19). Resserrez ensuite les boutons du guide d'onglets.**

#### 9.3.2 Butée parallèle (Fig. 8-9)



**N'utilisez pas simultanément la butée parallèle et la jauge à onglets !**

Lors de la refente de pièces en bois, la butée parallèle (11) doit être utilisée.

- Montez la butée parallèle (11) sur la surface de la table (14) à l'aide de la plaque de fixation (26), des rondelles (27) et des boutons (12) ; en dehors de la table d'appui : vis de serrage (12) et rondelle (27) ; à l'intérieur de la table d'appui : plaque de fixation (26).

#### **Modes utilisateur**

La butée parallèle (11) fournie présente deux surfaces de guide de hauteur différentes, une de chaque côté du guide. Utilisez le côté de hauteur inférieure pour les pièces à travailler planes, et la hauteur de butée supérieure pour les grandes pièces à travailler.

- Pour modifier la hauteur de la butée, desserrez les boutons (12) de la butée parallèle (11) et déposez-la de la table.
- Tournez la butée parallèle (11) à 180° afin que l'extrémité avant pointe vers l'arrière.
- Serrez de nouveau les boutons (12).

#### **Largeur de coupe**

La butée parallèle (11) peut être montée des deux côtés de la surface de la table (14).

- Desserrez les deux boutons (9).
- La butée parallèle (11) peut être réglée à la dimension souhaitée à l'aide de la règle (18) présente sur la surface de la table (14).
- Serrez les deux boutons (12) pour fixer la butée parallèle (11).
- En plus de l'indication sur la règle, mesurez la largeur de coupe entre la lame de scie et la butée parallèle. Après un nouveau réglage, effectuez une coupe test pour vérifier les dimensions.

#### **9.4 Réglage de l'angle de la lame de scie (Fig. 7)**



**Risque de blessure ! Les pièces du corps ou des objets situés dans la zone de réglage peuvent être attrapés par la lame de scie lors du fonctionnement ! Ne réglez l'angle de coupe que lorsque la lame de scie est au repos !**

- Desserrez le bouton avant de réglage de l'angle (2) et le bouton arrière de réglage de l'angle (3).
- Réglez l'angle de la lame de scie en faisant glisser les deux boutons (2, 3) jusqu'à ce que l'indicateur (16) corresponde à l'angle souhaité sur l'indicateur d'angle (4).
- Serrez le bouton avant de réglage de l'angle (2) et le bouton arrière de réglage de l'angle (3).

## 9.5 Sciage

Il existe deux types de méthodes de sciage:

### Sciage dans le sens de la longueur (Fig. 9)

- Sciage de la pièce à travailler dans la longueur du grain du bois.

### Coupe transversale ou tronçonnage, utilisez le guide d'onglets (Fig. 10)

- Tronçonnage de la pièce à travailler dans le sens de la largeur.

#### 9.5.1 Sciage dans le sens de la longueur

- Fixez la butée parallèle sur la position de mesure correcte et déposez le guide de tronçonnage du chariot de la table.
- Appuyez légèrement le bois contre la table et laissez-le glisser contre la butée parallèle.

**Laissez au moins 3 cm devant la lame de scie avant de mettre en marche le moteur. Le côté du bois qui se trouve contre la butée parallèle doit être complètement droit. Gardez vos mains à au moins 10 cm du parcours de la scie.**

- Mettez en marche le moteur et attendez que la lame de scie ait atteint la vitesse maximale avant de commencer à scier.
- Tout en appuyant le bois contre la table et la butée parallèle, vous pouvez pousser doucement le bois sur la lame de scie sans exercer de pression.
- Ne tirez jamais la pièce à travailler vers l'arrière. Si nécessaire, arrêtez d'abord le moteur sans modifier la position de la pièce à travailler.

#### 9.5.2 Sciage dans le sens de la largeur

- Déposez la butée parallèle et montez le guide transversal dans le chariot droit.
- Réglez la hauteur de la lame de scie (voir sciage dans le sens de la longueur).
- Appuyez la pièce à travailler contre le guide transversal et laissez au moins 2,5 cm devant la lame de scie.
- Mettez le moteur en marche et attendez qu'il ait atteint sa vitesse maximale.
- Appuyez la pièce à travailler contre le guide transversal et la table. Poussez doucement le bois sur la lame de scie. Continuez jusqu'à arriver derrière la lame de scie. Arrêtez ensuite le moteur et maintenez cette position jusqu'à l'arrêt complet de la lame de scie, avant de retirer le bois.
- Ne tirez jamais le bois vers l'arrière. Si nécessaire, arrêtez le moteur et maintenez la position jusqu'à l'arrêt complet de la lame de scie.

## 10 NETTOYAGE DE L'OUTIL



**Risque de choc électrique ! Ne projetez jamais d'eau ou ne l'exposez pas à l'eau. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants pour nettoyer. Ceux-ci peuvent causer des dommages irréparables à l'unité. Les pièces en plastique peuvent être rongées par les produits chimiques.**

Un traitement soigneux et un nettoyage régulier permettront à l'outil de rester en bon état de fonctionnement pendant une longue période.

- Enlevez la saleté avec une brosse.
- Essuyez l'outil avec un chiffon humide.
- Gardez les orifices de ventilation propres et sans poussière.

**9.1 Entretien de l'unité**

Risque de blessure ! Avant de procéder à des travaux d'entretien, assurez-vous que l'outil est débranché (débranchez l'alimentation électrique).



Risque de blessure ! Peu de temps après le sciage, la lame de la scie peut être très chaude. Laissez une lame brûlante se refroidir. Ne nettoyez jamais une lame de scie chaude avec des liquides inflammables.



Une lame de scie au repos peut causer des blessures ! Utilisez des gants pour changer la lame de scie.

**11 ENTREPOSAGE, TRANSPORT****9.1 Entreposage**

Risque de blessure ! Conservez l'outil de telle manière qu'il ne peut pas être démarré par des personnes non autorisées. Veillez à ce que personne ne soit en mesure de se blesser sur l'outil stocké.

Domage à la machine ! N'entrez pas l'outil sans protection dans un environnement humide.

**12 DONNÉES TECHNIQUES**

Tension nominale	230-240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale à l'entrée	S1:500 W S6 15 % 800 W
Poids	11,00 kg
Classe de protection	I
Vitesse de rotation	2 950 min-1
Diamètre de la lame de scie (extérieur)	200 mm
Trou de la lame de scie (intérieur)	16 mm
Épaisseur de la lame de scie	2,4 mm
Nombre de dents	24 D
Profondeur de coupe max. à 90°	43 mm
Profondeur de coupe max. à 45°	27 mm
Dimensions de la table	505 x 373 mm
Sortie d'extraction de la poussière	Ø 30 mm

**13 BRUIT**

Valeurs du bruit mesuré conformément à la norme correspondante. (K=3)

Pression acoustique LpA	87 dB(A)
Puissance acoustique LwA	100 dB(A)



**ATTENTION !** Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.



## 14 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, broches, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

## 15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

**16 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,

déclare que :

appareil : SCIE À TABLE  
marque : POWERplus  
modèle : POWX07588

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove  
Directeur de la certification  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APPLICATION</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>PACKAGE CONTENT LIST</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLS</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Working area</i> .....	4
5.2	<i>Electrical safety</i> .....	4
5.3	<i>Personal safety</i> .....	5
5.4	<i>Power tool use and care</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	5
<b>6</b>	<b>ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SAFETY EQUIPMENT</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Cleaving wedge</i> .....	7
7.2	<i>Saw blade protector</i> .....	7
7.3	<i>Push stick</i> .....	7
<b>8</b>	<b>UNPACKING AND ASSEMBLY</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Installing/removing saw blade guard (Fig. 1-2)</i> .....	7
8.2	<i>Adjusting the Riving knife (Fig.3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Mounting / changing the saw blade (Fig. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Dust Extraction (Fig. 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>OPERATION</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Check before starting the device!</i> .....	9
9.2	<i>On/off switch</i> .....	9
9.3	<i>Workpiece stops</i> .....	9
9.3.1	<i>Mitre angle stop (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Parallel stop (Fig. 8-9)</i> .....	9
9.4	<i>Setting the saw blade angle (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Sawing</i> .....	10
9.5.1	<i>Lengthwise sawing</i> .....	10
9.5.2	<i>Crosswise sawing</i> .....	11
<b>10</b>	<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>11</b>

10.1	<i>Cleaning the device</i> .....	11
10.2	<i>Unit maintenance</i> .....	11
11	<b>STORAGE, TRANSPORTATION</b> .....	12
11.1	<i>Storage</i> .....	12
12	<b>TECHNICAL DATA</b> .....	12
13	<b>NOISE</b> .....	12
14	<b>WARRANTY</b> .....	13
15	<b>ENVIRONMENT</b> .....	13
16	<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b> .....	14

# TABLE SAW 800W-200MM POWX07588

## 1 APPLICATION

The device is designed to cleave and-cross-cut solid wood, laminated wood, chipboard, wood core plywood and similar wooden materials. Round pieces may not be sawed as the rotating saw blade may cause them to roll. Only those materials may be processed for which the particular saw blade is designed. Only saw blades suitable for the unit (carbide and chrome vanadium blades) may be used. The use of high-speed steel blades and cutting wheels of any type is not permitted. The unit may not be used in areas where there is an explosion hazard. Not suitable for professional use.het



**WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.**

## 2 DESCRIPTION (FIG. A, B & C)

1. On switch I (green)/ Off switch 0 (red)
2. Front knob for angle adjustment
3. Rear knob for angle adjustment
4. Cut angle indicator
5. Dust extraction connection
6. Groove in table surface
7. Saw blade guard
8. Cleaving wedge
9. Knob for parallel guide
10. Mitre guide
11. Parallel stop
12. Knob for mitre angle
13. Push stick
14. Table surface
15. saw blade
16. Angle scale indicator
17. Mounting holes
18. Measuring scale
19. Extension for mitre guide

## 3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging.
- Remove remaining packing and packing inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packaging until expiration of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.



**WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!**

Table saw  
Blade guard  
Parallel stop

Mitre guide  
Push-stick  
Operating Instructions









2 x wrench  
1 x blade (mounted on  
the machine)



**If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.**

## 4 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use.
	Conforms to essential safety standards of applicable European directives.		Wear noise protection.
	Wear eye protection.		Keep hands away from blades, Don't touch the blades when starting or while operating the unit.
	Wear a mask in dusty conditions!		Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.

## 5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

### 5.2 Electrical safety



**Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of a lethal electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of a lethal electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of a lethal electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of a lethal electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of a lethal electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of a lethal electric shock.

### **5.3 Personal safety**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you to retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

### **5.4 Power tool use and care**

- Do not expect the power tool to do more than it was designed to do. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the circumstances for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintenance. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

### **5.5 Service**

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

## **6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- When using the saw blades with hard metal teeth (Carbon tipped) it is advisable to use blades with a negative or slightly positive cutting angle. Do not use any saw blades with deeply cut teeth. They can grip the protective cap.
- Attention: First carefully assemble all the parts before starting work. Follow the procedure as indicated.
- Always clamp or press the workpiece firmly against the saw guide, before you carry out the process. The use of all possible clamping set-ups is preferable to using your hands.
- Important: If you are holding the workpiece by hand for the process to be carried out, keep a minimum distance of 100 mm from the saw blade.
- Always press the workpiece against the bench.
- Keep the saw blade sharp and check regularly whether it rotates freely without abnormal vibrations. Replace the saw blade if necessary.
- Allow the machine to rotate freely until it reaches the maximum number of revolutions, before you start the process.
- Maintain the air inlets at the back and the bottom of the bench saw machine and electric motor for a longer machine life. Dust piles must be removed.
- Always lock the different degree set-ups before you start processing.
- Only buy suitable saw blades with a number of revolutions of at least 6000 revolutions per minute.
- Only use the correct saw blade. Too small or too big saw blades are extremely dangerous.
- Regularly inspect the saw blade for any faults. Replace the saw blade if necessary.
- Grease the new saw blade and clean the flanges before you assemble the new blade. Then assemble the blade in the correct direction and pull the flanges firmly using the central bolt.
- Only use original flanges. All other types are not suitable.
- Never work without the protective cap of the saw blade.
- The moving part of the protective cap must also remain assembled.
- Never grease the saw blade while it is rotating.
- Always keep your hands removed from the track of the saw blades.
- Never pick up the workpiece by grasping with your hands along or behind the saw blade.
- Ensure that the workpiece never touches the saw blade before the machine has been switched on.
- Never process metal or stone sorts with this machine.
- Use support aids in order to support long workpieces.
- Never use the machine in a dangerous environment, where inflammable gases or fluids are present.
- Never leave the machine unattended without first disconnecting it from the mains voltage.
- If you hear abnormal noises, try to trace them or take the machine to a recognized fitter, or repair company.
- If a part is broken or damaged, replace it or repair it immediately.
- Never stand in the track of the saw blade but stand to the left or the right of the saw bench.
- Your hands must likewise be placed next to the track of the saw blade.
- Always use the push stick instead of your hands to push the wood through the saw.
- Always place the wood at the front of the saw bench and then push it further back.
- For mitring only the adjustable guide must be used and the fence must be removed.
- Never use the fence as a linear measure for cutting off beams.
- If the saw blade is locked: first switch off the machine before you attend to the fault.
- Avoid workpieces hitting back in your direction by taking the following measures:
  - i. Always use sharp saw blades.
  - ii. Do not saw too small workpieces.



- iii. Never release the workpiece before it has been completely pushed through the saw.
  - iv. Always adjust the guide parallel to the saw blade.
  - v. Never remove the saw protection.
- Before you continue sawing, ensure that you are standing firmly and that your hands are in the required position.
  - Never use thinners to clean the machine. Only use a damp cloth for cleaning.
  - Do not use saw blades which are damaged or deformed.
  - Replace table insert when worn.
  - Only use saw blades specified by the manufacturer that are intended for working with wood or similar materials according to EN847-1.
  - Take care that the selection of the saw blade depends on the material to be cut.
  - Connect table saws to a dust-collecting device when sawing.
  - Use and correct adjustment of the riving knife
  - Use and correct adjustment of the upper saw blade guard.
  - Take care when slotting.

## 7 SAFETY EQUIPMENT

### 7.1 *Cleaving wedge*

The cleaving wedge (8) prevents a workpiece being caught by the ascending teeth and being thrown against the operator. The cleaving wedge must remain in place during operation.

### 7.2 *Saw blade protector*

The saw blade guard (7) protects the user from accidentally touching the saw blade and from flying splinters. The saw blade protector must always remain in place during operation.

### 7.3 *Push stick*

The push stick (13) serves as an extension of the hand and protects the user from accidentally touching the saw blade. The push stick must always be used when the gap between the stop and the saw blade is less than 120 mm.

## 8 UNPACKING AND ASSEMBLY

Unpack the unit and make sure all of the pieces are there.



**Note: If any of the parts is missing or damaged contact the retailer.**

**Before carrying out any work on the machine, disconnect the mains plug from the power supply**

### 8.1 *Installing/removing saw blade guard (Fig. 1-2)*

- Loosen the knob (33) as far as possible until the knob (33) touches the nut (34), as shown on figure B. Attention: do not adjust the nut (34).
- Push the carriage bolt (35) as far as possible through the saw blade guard (7) so that the square profile of the carriage bolt (35) protrudes from the saw blade guard (7).
- Mount the saw blade guard (7) with the carriage bolt (35) into the L-shaped recess (18) of the Riving knife (8): first forward and then down, as shown on figure C.
- Then push the carriage bolt (35) back again, with the square profile into the recess in the saw blade guard (7).
- Tighten the knob (33) as far as possible. Attention: the upper saw blade guard must be able to move freely. Disassembly is carried out in reverse order.

**8.2 Adjusting the Riving knife (Fig.3-4)**

- Remove the saw blade guard (7)
- Loosen the screws (19) and remove the riving knife (8). The distance between saw blade (15) and Riving knife (8) should be 3-8 mm, as shown on figure F.
- Ensure the riving knife is straight and centered behind the saw blade (15).

**8.3 Mounting / changing the saw blade (Fig. 5-6)**

**When mounting the saw blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the saw blade.**



**Only use saw blades that correspond with the characteristic data given in the operating instructions. Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the machine.**



**Do not under any circumstances use grinding discs as the cutting tool.**

- Remove the saw blade cover (31) by loosening the Phillips screws (32).
- Loosen the nut by attaching the large spanner (29) to the nut and using the small spanner (30) on the motor shaft in order to counteract. Attention: turn the nut in the direction of rotation of the saw blade.
- Remove the outer flange and remove the saw blade (15).
- Carefully clean the saw blade flanges before installing the new saw blade. Replace and tighten the new saw blade in reverse order.

**The arrow marked on the saw blade, which indicates the direction of rotation, must point in the same direction as the arrow marked on the machine, the saw blade teeth must point downwards on the front of the saw.**

- Before you start working with the saw again, the functionality of the protective devices must be checked.
- Warning! After each saw blade change, check that the saw blade guard (7) opens and closes as required. Additionally check whether the saw blade (4) runs freely in the saw blade guard (7).
- Warning! After each saw blade change, check that the saw blade (15) can move freely in the table insert (6), when in vertical position and when tilted to 45°.

**8.4 Dust Extraction (Fig. 7)**

- The saw is equipped with a dust extraction system.
- It is strongly advised to use a dust extraction system that is suitable for the material wherever possible.
- Regularly check and clean the suction channels.

**9 OPERATION**

**Risk of injury! In the event of a functional fault, immediately press the red button 0 on the On / Off switch and unplug.**

**9.1 Check before starting the device!**

**Risk of injury! The device may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective danger it must be replaced before the device is used again.**

Check to make sure the device is in safe operating condition:

- Check to make sure there are no visible defects.
- Check to make sure all device components are correctly mounted.
- Check to make sure the safety equipment is functioning properly.
- Check to make sure that the saw blade runs freely.
- Check whether the adjusting screw for setting the angle of tilt is tightened.

**9.2 On/off switch**

- Switching on: Pressing the green button I on the On / Off switch (1) switches on the saw. Before starting to saw, wait until the blade has reached maximum speed.
- Switching off: Pressing the red button 0 on the On / Off switch (1) switches off the saw.

**9.3 Workpiece stops****9.3.1 Mitre angle stop (Fig. 10)**

For cross-cutting of wooden parts, the Mitre guide(10) must be used.

- Fix the Mitre guide extension (19) to the Mitre guide (10) with the knobs for mitre guide.
- Push the Mitre guide(10) into the groove of the table surface.
- Loosen the knob for mitre angle (12).
- Turn the Mitre guide extension (19) until the arrow points to the desired angle.
- Tighten the knob for mitre angle (12) again.
- Check the distance between Mitre guide extension (19) and saw blade (15).



**Warning! Do not push the Mitre guide extension (19) too far towards the saw blade. The distance between Mitre guide extension (19) and saw blade (15) should be approx. 2 cm. If necessary, loosen the two knobs for mitre guide and adjust the Mitre guide extension (19). Afterwards, retighten the knobs for mitre guide.**

**9.3.2 Parallel stop (Fig. 8-9)**

**Do not use the parallel stop and miter gauge at the same time!**

When slitting wood parts, the Parallel guide (11) must be used.

- Mount the Parallel guide (11) on the table surface (14) with the clamping plate (26); Washers (27) and knobs (12): Outside of the saw table: set screw (12) and washer (27); Inside of the saw table: clamping plate (26).

### User modes

The supplied Parallel guide (11) has two different height guide surfaces, one on each side of the guide. Use the lower height side for flat workpieces, the higher stop height for tall workpieces.

- To change the height of the stop, loosen the knobs (12) on the Parallel guide (11) and remove it from the table.
- Turn the Parallel guide (11) 180 ° so that the front end points to the rear.
- Tighten the knobs (12) again.

### Cutting width

The Parallel guide (11) can be mounted on both sides of the table surface (14).

- Loosen the two knobs (9).
- With the aid of the ruler (18) on the table surface (14), the Parallel guide (11) can be adjusted to the desired size.
- Tighten the two knobs (12) to fix the Parallel guide (11).
- In addition to the scale display, measure the cutting width between saw blade and Parallel guide. After a new setting, make a test cut to check the dimensions.

#### 9.4 Setting the saw blade angle (Fig. 7)



**Risk of injury! Parts of the body or objects located in the adjustment area may be caught by the operating saw blade! Only adjust the blade angle when the saw blade is at a standstill!**

- Loosen both the front knob for angle adjustment (2) and the rear knob for angle adjustment (3).
- Adjust the saw blade angle by sliding the two knobs (2, 3) until the indicator (16) matches the desired angle on the angle scale (4).
- Tighten both the front knob for angle adjustment (2) and the rear knob for angle adjustment (3).

#### 9.5 Sawing

There are two types of sawing methods:

##### Lengthwise sawing (Fig.9)

- Sawing the workpiece in the length of the wood grain

##### Cross-cutting or cutting off, use the mitre guide (Fig.10)

- Sawing off the workpiece crosswise

##### 9.5.1 Lengthwise sawing

- Secure the fence to the correct measuring position and remove the cut-off guide from the bench carriage.
- Press the wood lightly towards the bench and let it glide against the cut-off fence.

**Remain at least 3 cm. from the front of the saw blade before you switch on the motor. The side of the wood which is against the fence must be completely straight. Keep your hands at least 10 cm away from the saw track to be followed.**

- Switch on the motor and wait until the saw blade has reached the maximum speed before you start sawing.
- While you press the wood against the bench and the fence, you can carefully push the wood through the saw blade without forcing it.
- Never pull the workpiece backwards. If necessary, switch off the motor first without altering the position of the workpiece.

#### 9.5.2 Crosswise sawing

- Remove the fence and apply the cross-cut fence in the righthand carriage.
- Adjust the height of the saw blade (see lengthwise sawing).
- Press the workpiece against the cross-cut fence and keep at least 2,5 cm distance from the front of the saw blade.
- Switch on the motor and wait until the maximum speed has been reached.
- Press the workpiece against the fence and the bench. Carefully push the wood through the saw blade. Continue until behind the saw blade. Then switch off the motor and keep this position until the saw blade has stopped completely before you remove the wood.
- Never pull the wood back. If necessary, switch the motor off and keep the position until the saw blade has stopped completely.

## **10 CLEANING AND MAINTENANCE**

### 10.1 *Cleaning the device*



**Risk of electric shock! Never splash with water or expose to water. Never use detergents or solvents to clean. These may cause irreparable damage to the unit. The plastic pieces may be corroded by the chemicals.**

Careful treatment and regular cleaning will ensure that the unit remains functional and performs well for a long time.

- Remove dirt with a brush.
- Wipe the tool with a damp cloth.
- Keep ventilation slots clean and free of dust

### 10.2 *Unit maintenance*



**Risk of injury! Before conducting any maintenance work make sure the device is unplugged (disconnect the power supply).**



**Risk of injury! Shortly after sawing, the saw blade may be very hot. Allow a hot blade to cool down. Never clean a hot saw blade with flammable liquids.**



**A still saw blade can cause injury! Use gloves to change the saw blade.**

**11 STORAGE, TRANSPORTATION****11.1 Storage**

**Risk of injury! Store the unit in such a way that it cannot be started by unauthorised persons. Ensure that no one is able to injury themselves on the stored unit.**

**Machine damage! Do not store unprotected in a damp environment.**

**12 TECHNICAL DATA**

Rated Voltage	230-240 V
Rated Frequency	50 Hz
Rated Power	S1:500W S6 15% 800W
Weight	11,00 kg
Protection class	I
Rotation speed	2950 min-1
Diameter of saw blade (external)	200 mm
Saw blade hole (internal)	16 mm
Saw blade thickness	2.4 mm
Number of teeth	24T
Max. cutting depth at 90°	43 mm
Max. cutting depth at 45°	27 mm
Table size	505 x 373 mm
Dust extraction outlet	Ø 30mm

**13 NOISE**

Noise values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	87 dB(A)
Acoustic power level LwA	100 dB(A)



**ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.**

**14 WARRANTY**

- This product is warranted as provided by law for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

**15 ENVIRONMENT**

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Please dispose of used motor oil in a manner that protects the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for recycling. Do not throw it into the refuse or pour it on the ground

**16 DECLARATION OF CONFORMITY**



**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
declares that,

product: Table saw  
trade mark: PowerPlus  
model: POWX07588

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);  
2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove  
Certification Manager  
03/12/2021, Lier - Belgium



<b>1</b>	<b>EINSATZBEREICH</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>ERKLÄRUNG DER SYMBOLE</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Arbeitsplatz</i> .....	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i> .....	4
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i> .....	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i> .....	5
5.5	<i>Wartung</i> .....	6
<b>6</b>	<b>ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SICHERHEITSVORRICHTUNGEN</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Spaltkeil</i> .....	7
7.2	<i>Sägeblattschutz</i> .....	7
7.3	<i>Schubstock</i> .....	8
<b>8</b>	<b>AUSPACKEN UND MONTAGE</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Sägeblattschutz montieren / demontieren (Abb. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Spaltkeil einstellen (Abb. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Sägeblatt montieren / wechseln (Abb. 5-6)</i> .....	8
1.1	<i>Staubabsaugung (Abb. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>HINWEISE ZUR BEDIENUNG</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Überprüfungen vor der Inbetriebnahme</i> .....	9
9.2	<i>Ein-/Aus-Schalter</i> .....	9
9.3	<i>Anschläge für das Werkstück</i> .....	10
9.3.1	<i>Winkelanschlag (Abb. 10)</i> .....	10
9.3.2	<i>Parallelanschlag (Abb. 8-9)</i> .....	10
9.4	<i>Schneidwinkel des Sägeblatts einstellen (Abb. 7)</i> .....	11
9.5	<i>Sägen</i> .....	11
9.5.1	<i>Längsschnitte</i> .....	11
9.5.2	<i>Querschnitte</i> .....	11

<b>10</b>	<b>WARTUNG UND PFLEGE</b> .....	<b>12</b>
10.1	<i>Gerät reinigen</i> .....	12
10.2	<i>Wartung</i> .....	12
<b>11</b>	<b>LAGERUNG UND TRANSPORT</b> .....	<b>12</b>
11.1	<i>Lagerung</i> .....	12
<b>12</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>13</b>
<b>13</b>	<b>GERÄUSCHEMISSION</b> .....	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>GARANTIE</b> .....	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>UMWELT</b> .....	<b>14</b>
<b>16</b>	<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> .....	<b>15</b>

# TISCHKREISSÄGE 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 EINSATZBEREICH

Dieses Gerät ist zum Spalten und Schneiden von Holz, laminiertem Holz, Spanplatten, Sperrholz und anderen Materialien aus Holz bestimmt. Runde Elemente dürfen nicht gesägt werden, weil diese durch die Drehung des Sägeblatts ins Rollen gebracht werden können. Es dürfen also nur Materialien verarbeitet werden, für die das spezielle Sägeblatt ausgelegt ist. Das Gerät darf nur mit den passenden Sägeblättern (Hartmetall- und Chrom-Vanadium) betrieben werden. Hochgeschwindigkeitssägeblätter aus Stahl (HSS) und Trennscheiben aller Art dürfen nicht verwendet werden. Das Gerät darf nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr eingesetzt werden. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



**WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.**

## 2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A, B & C)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Schalter EIN (I - grün) –                   | 10. Winkelanschlag                       |
| Schalter AUS (0 - rot)                         | 11. Parallelanschlag                     |
| 2. Vorderer Feststellgriff für Sägeblattwinkel | 12. Feststellschraube für Winkelanschlag |
| 3. Hinterer Feststellgriff für Sägeblattwinkel | 13. Schubstock                           |
| 4. Anzeige Schneidwinkel                       | 14. Sägetisch                            |
| 5. Spanauswurf                                 | 15. Sägeblatt                            |
| 6. Führungsnut im Sägetisch                    | 16. Winkelanzeiger                       |
| 7. Sägeblattschutz                             | 17. Montagebohrungen                     |
| 8. Spaltkeil                                   | 18. Lineal                               |
| 9. Feststellschraube für Parallelanschlag      | 19. Zusatzanschlag des Winkelanschlags   |

## 3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!**

- |                     |                        |                               |
|---------------------|------------------------|-------------------------------|
| 1x Tischkreissäge   | 1x Winkelanschlag      | 2x Steckschlüssel             |
| 1x Sägeblattschutz  | 1x Schubstock          | 1x Sägeblatt                  |
| 1x Parallelanschlag | 1x Bedienungsanleitung | (in der 1x Maschine montiert) |



**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**

## 4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	<b>WARNHINWEIS:</b> Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.		Ohrenschutz tragen.
	Schutzbrille tragen.		Gelangen Sie mit Ihren Händen nie in die Nähe der Messer. Berühren Sie beim Einschalten oder bei der Arbeit mit dem Gerät nie ein Messer.
	Bei Staubentwicklung: Atemschutzmaske tragen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.

## 5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 5.2 Elektrische Sicherheit



**Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.**

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser In ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### **5.3 Sicherheit von Personen**

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### **5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### 5.5 *Wartung*

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

## 6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei Verwendung von Sägeblättern mit Hartmetallzähnen (Carbon-Spitzen) sind Sägeblätter mit negativem oder leicht positivem Schnittwinkel zu empfehlen. Verwenden Sie keine Sägeblätter mit tiefgeschnittenen Zähnen. Diese können den Sägeblattschutz beschädigen.
- Achtung: Montieren Sie vor der Arbeit sorgfältig alle Teile. Richten Sie sich nach der angegebenen Vorgehensweise.
- Klemmen oder drücken Sie das Werkstück vor dem Sägen immer fest gegen den Anschlag. Die Verwendung möglicher Spannvorrichtungen ist sicherer als die Verwendung der Hände.
- Wichtig: Falls Sie das Werkstück beim Sägen mit der Hand festhalten, achten Sie auf 100 mm Mindestabstand zwischen Händen und Sägeblatt.
- Drücken Sie das Werkstück immer fest auf den Säge Tisch.
- Halten Sie das Sägeblatt scharf und überprüfen Sie regelmäßig, dass es sich frei dreht und nicht vibriert. Wechseln Sie das Sägeblatt gegebenenfalls aus.
- Warten Sie vor dem Sägen, bis das Sägeblatt seine höchste Drehzahl erreicht hat.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze auf der Rück- und Unterseite der Tischkreissäge und des Elektromotors sauber. Ausreichende Belüftung der Maschine verlängert ihre Lebensdauer. Span- und Sägemehlansammlungen müssen entfernt werden.
- Die Winkeleinstellungen müssen vor dem Sägen immer arretiert werden.
- Verwenden Sie nur für die Maschine geeignete Sägeblätter, die für mindestens 6000 Umdrehungen pro Minute ausgelegt sind.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt. Zu kleine oder zu große Sägeblätter sind äußerst gefährlich.
- Überprüfen Sie das Sägeblatt regelmäßig auf Schäden. Wechseln Sie das Sägeblatt gegebenenfalls aus.
- Schmieren Sie das neue Sägeblatt vor seiner Montage und reinigen Sie die Flansche. Montieren Sie dann das Sägeblatt in der richtigen Richtung und ziehen Sie die Flansche mit der mittleren Schraube fest.
- Verwenden Sie nur Originalflansche. Alle anderen Flanschtypen sind nicht geeignet.
- Arbeiten Sie niemals ohne die Schutzhaube des Sägeblatts.
- Der bewegliche Teil des Sägeblattschutzes muss ebenfalls montiert bleiben.
- Schmieren Sie das Sägeblatt niemals, während es sich dreht.
- Halten Sie Ihre Hände immer von der Schnittlinie des Sägeblatts fern.
- Greifen Sie mit den Händen niemals neben oder hinter das Sägeblatt, wenn Sie das Werkstück aufnehmen.
- Führen Sie das Werkstück nur an das laufende Sägeblatt heran.

- Sägen Sie mit dieser Maschine niemals Metall oder Stein.
- Stützen Sie lange Werkstücke ab.
- Verwenden Sie die Maschine niemals in gefährlichen Umgebungen mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.
- Falls Sie ungewöhnliche Geräusche hören, versuchen Sie, deren Ursprung ausfindig zu machen, oder bringen Sie die Maschine zu einer anerkannten Fachwerkstatt oder einem Reparaturunternehmen.
- Gebrochene oder beschädigte Teile müssen unverzüglich ersetzt oder repariert werden.
- Stellen Sie sich niemals in eine Linie mit dem Sägeblatt, sondern links oder rechts versetzt vom Sägefisch.
- Halten Sie auch Ihre Hände von der Schnittlinie des Sägeblatts fern.
- Benutzen Sie immer den Schiebestock und nicht Ihre Hände, um das Holz durch die Säge zu führen.
- Legen Sie das Holz immer vorne auf den Sägefisch und schieben Sie es beim Sägen nach hinten.
- Für Gehrungswinkel darf nur der Winkelanschlag verwendet werden. Der Parallelanschlag ist in diesem Fall abzunehmen.
- Verwenden Sie den Parallelanschlag niemals als Lineal zum Sägen von Balken.
- Falls das Sägeblatt verklemmt, schalten Sie zuerst die Säge aus, bevor Sie das Problem beheben.
- Vermeiden Sie Rückschlag von Werkstücken durch folgende Maßnahmen:
  - i. Verwenden Sie immer scharfe Sägeblätter.
  - ii. Sägen Sie keine zu kleinen Werkstücke.
  - iii. Lassen Sie das Werkstück erst los, nachdem es vollständig durchgesägt wurde, niemals vorher.
  - iv. Stellen Sie den Parallelanschlag immer parallel zum Sägeblatt ein.
  - v. Entfernen Sie niemals den Sägeblattschutz.
- Achten Sie vor dem Sägen darauf, dass Sie einen festen Stand haben und sich Ihre Hände in der richtigen Stellung befinden.
- Reinigen Sie die Maschine niemals mit Verdünnern. Verwenden Sie zur Reinigung lediglich einen feuchten Lappen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder verbogenen Sägeblätter.
- Ersetzen Sie die Einlegeplatte, wenn sie abgenutzt ist.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Sägeblätter für die Bearbeitung von Holz oder ähnlichen Werkstoffen gemäß EN 847-1.
- Achten Sie darauf, dass die Auswahl des Sägeblatts vom zu sägenden Werkstoff abhängt.
- Benutzen Sie bei der Arbeit mit der Tischkreissäge immer eine Staubabsaugung.
- Verwenden Sie den Spaltkeil und stellen Sie ihn richtig ein.
- Verwenden Sie den Sägeblattschutz und stellen Sie ihn richtig ein.
- Seien Sie vorsichtig beim Schlitzeln.

## **7 SICHERHEITSVORRICHTUNGEN**

### **7.1 Spaltkeil**

Der Spaltkeil (8) verhindert, dass ein Werkstück von den aufsteigenden Zähnen des Sägeblatts ergriffen und gegen den Bediener geschleudert werden kann. Beim Betrieb der Säge muss der Spaltkeil immer angebracht sein!

### **7.2 Sägeblattschutz**

Der Sägeblattschutz (7) schützt den Bediener vor dem ungewollten Kontakt mit dem Sägeblatt und vor aufgeschleuderten Holzsplintern. Beim Betrieb der Säge muss der Sägeblattschutz immer angebracht sein!

### 7.3 Schubstock

Der Schubstock (13) funktioniert wie eine verlängerte Hand. Er schützt den Bediener ebenfalls vor dem ungewollten Kontakt mit dem Sägeblatt. Der Schubstock muss immer verwendet werden, wenn der Spalt (Abstand) zwischen dem Anschlag und dem Sägeblatt weniger als 120 mm beträgt.

## 8 AUSPACKEN UND MONTAGE

Nehmen Sie das Gerät mit allen Teilen aus der Verpackung, und überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit.



**Hinweis: Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**

**Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose**

### 8.1 Sägeblattschutz montieren / demontieren (Abb. 1-2)

- Lockern Sie den Drehknopf (33) soweit wie möglich, bis dieser die Mutter (34) berührt, wie in Abbildung B gezeigt. Vorsicht! Die Mutter (34) darf nicht verstellt werden.
- Schieben Sie die Schlossschraube (35) soweit wie möglich durch den Sägeblattschutz (7), so dass das Vierkantprofil der Schlossschraube (35) aus dem Sägeblattschutz (7) hervorsteht.
- Setzen Sie den Sägeblattschutz (7) mit der Schlossschraube (35) in die L-förmige Aussparung (18) des Spaltkeils (8): zuerst nach vorne und dann nach unten, wie in Abbildung C gezeigt.
- Schieben Sie dann die Schlossschraube (35) mit dem Vierkantprofil in der Vertiefung im Sägeblattschutz (7) wieder zurück.
- Ziehen Sie den Drehknopf (33) soweit wie möglich fest. Vorsicht! Der obere Sägeblattschutz muss frei beweglich sein. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### 8.2 Spaltkeil einstellen (Abb. 3-4)

- Nehmen Sie den Sägeblattschutz (7) ab.
- Lockern Sie die Schrauben (19) und nehmen Sie den Spaltkeil (8) ab. Der Abstand zwischen Sägeblatt (15) und Spaltkeil (8) soll 3-8 mm betragen, wie in Abbildung F gezeigt.
- Achten Sie darauf, dass der Spaltkeil gerade und zentriert hinter dem Sägeblatt (15) montiert ist.

### 8.3 Sägeblatt montieren / wechseln (Abb. 5-6)



**Tragen Sie zur Montage des Sägeblatts Schutzhandschuhe. Bei Berührung des Sägeblatts besteht Verletzungsgefahr.**



**Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den in dieser Betriebsanleitung angegebenen Kenndaten entsprechen. Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren zulässige Geschwindigkeit mindestens so hoch ist wie die auf der Maschine angegebene Drehzahl.**



**Verwenden Sie als Schneidwerkzeug unter keinen Umständen eine Schleifscheibe.**



- Lockern Sie die Kreuzschlitzschrauben (32) und nehmen sie die Sägeblattabdeckung (31) ab.
- Lockern Sie die Mutter, indem Sie den großen Schraubenschlüssel (29) an der Mutter ansetzen und mit dem kleinen Schraubenschlüssel (30) an der Motorwelle gegenhalten. Vorsicht! Drehen Sie die Mutter in der Drehrichtung des Sägeblatts.
- Nehmen Sie den Spannflansch und das Sägeblatt (15) ab.
- Reinigen Sie die Sägeblattflansche vor der Montage des neuen Sägeblatts sorgfältig. Setzen Sie das neue Sägeblatt in umgekehrter Reihenfolge ein und ziehen Sie es fest.

**Der Pfeil auf dem Sägeblatt, der die Drehrichtung angibt, muss in dieselbe Richtung zeigen wie der Pfeil auf der Maschine. Die Sägeblattzähne müssen vorne an der Säge nach unten zeigen.**

- Bevor Sie erneut mit der Säge arbeiten, ist die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen zu prüfen.
- Warnung! Prüfen Sie nach jedem Sägeblattwechsel, dass der Sägeblattschutz (7) wie erforderlich öffnet und schließt. Vergewissern Sie sich außerdem, dass das Sägeblatt (15) frei im Sägeblattschutz (7) läuft.
- Warnung! Prüfen Sie nach jedem Sägeblattwechsel, dass das Sägeblatt (15) in senkrechter Stellung sowie um 45° gekippt frei in der Einlegeplatte (6) läuft.

### 1.1 **Staubabsaugung (Abb. 7)**

- Die Säge ist mit einem Absaugadapter für Späne ausgestattet.
- Die Verwendung einer für den Werkstoff geeigneten Staubabsaugung ist sehr zu empfehlen.
- Überprüfen und reinigen Sie die Absaugkanäle regelmäßig.

## 9 HINWEISE ZUR BEDIENUNG



**WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr! Bei einem Funktionsfehler immer sofort die ROTE Taste 0 des Ein-/Aus-Schalters betätigen, und das Gerät von der Stromversorgung trennen.**

### 9.1 **Überprüfungen vor der Inbetriebnahme**



**WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn es ordnungsgemäß montiert wurde und keine Fehler oder Mängel aufweist. Vor dem (weiteren) Arbeiten mit dem Gerät müssen defekte Teile unbedingt ausgetauscht werden.**

Prüfung des Geräts auf Betriebssicherheit:

- Es dürfen keine sichtbaren Fehler oder Mängel vorhanden sein.
- Alle Teile des Geräts müssen ordnungsgemäß und richtig montiert sein.
- Alle Sicherheitsvorrichtungen müssen einwandfrei funktionieren.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Die Einstellschraube für den Sägewinkel (Winkelanschlag) muss fest angezogen sein.

### 9.2 **Ein-/Aus-Schalter**

- Einschalten: Die grüne Taste mit "I" des Ein-/Aus-Schalters (1) schaltet die Säge ein. Vor dem Sägen abwarten, bis das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreicht hat.
- Ausschalten: Die rote Taste mit "0" des Ein-/Aus-Schalters (1) schaltet die Säge ab.

### 9.3 Anschläge für das Werkstück

#### 9.3.1 Winkelanschlag (Abb. 10)

Zum Querschneiden von Holzteilen muss der Winkelanschlag (10) verwendet werden.

- Befestigen Sie den Zusatzanschlag (19) des Winkelanschlags mit den Rändelschrauben am Winkelanschlag (10).
- Schieben Sie den Winkelanschlag (10) in die Nut des Sägetisches.
- Lockern Sie die Feststellschraube (12) am Winkelanschlag.
- Drehen Sie den Zusatzanschlag (19) des Winkelanschlags, bis der Pfeil auf den gewünschten Winkel zeigt.
- Ziehen Sie die Feststellschraube (12) am Winkelanschlag wieder fest.
- Kontrollieren Sie den Abstand zwischen Zusatzanschlag (19) und Sägeblatt (15).



**Warnung! Schieben Sie den Zusatzanschlag (19) des Winkelanschlags nicht zu weit in Richtung Sägeblatt. Der Abstand zwischen Zusatzanschlag (19) und Sägeblatt (15) sollte etwa 2 cm betragen. Lockern Sie gegebenenfalls die beiden Rändelschrauben für den Winkelanschlag und stellen Sie den Zusatzanschlag (19) ein. Ziehen Sie die Rändelschrauben für den Winkelanschlag dann wieder fest.**

#### 9.3.2 Parallelanschlag (Abb. 8-9)



**Verwenden Sie den Parallelanschlag und den Winkelanschlag nicht gleichzeitig!**

Beim Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (11) verwendet werden.

- Montieren Sie den Parallelanschlag (11) mit dem Klemmblech (26), den Unterlegscheiben (27) und den Feststellschrauben (9) am Sägetisch (14): Außen am Sägetisch: Feststellschraube (9) und Unterlegscheibe (27); Innen am Sägetisch: Klemmblech (26).

#### **Verwendungsarten**

Der im Lieferumfang enthaltene Parallelanschlag (11) hat auf seinen beiden Seiten zwei verschieden hohe Führungsflächen. Verwenden Sie die niedrigere Höhe für flache Werkstücke und die größere Höhe für hohe Werkstücke.

- Lockern Sie zum Wechseln der Anschlaghöhe die Feststellschrauben (9) am Parallelanschlag (11) und nehmen Sie ihn vom Tisch ab.
- Drehen Sie den Parallelanschlag (11) um 180°, so dass das vordere Ende nach hinten zeigt.
- Ziehen Sie die Feststellschrauben (9) wieder fest.

#### **Schnittbreite**

Der Parallelanschlag (11) kann auf beiden Seiten des Sägetisches (14) montiert werden.

- Lockern Sie die zwei Feststellschrauben (9).
- Mit dem Lineal (18) auf dem Sägetisch (14) lässt sich der Parallelanschlag (11) auf das gewünschte Maß einstellen.
- Ziehen Sie die beiden Feststellschrauben (9) fest, um den Parallelanschlag (11) zu fixieren.
- Überprüfen Sie den mit dem Lineal eingestellten Wert durch Messung der Schnittbreite zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag. Führen Sie nach einer neuen Einstellung einen Probeschnitt durch, um die Maße zu überprüfen.

**9.4 Schneidwinkel des Sägeblatts einstellen (Abb. 7)**

**WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr! Im Einstellbereich befindliche Körperteile oder Gegenstände können vom drehenden Sägeblatt eingefangen werden! Deshalb darf der Schneidwinkel nur eingestellt werden, wenn das Sägeblatt absolut still steht.**

- Lockern Sie den vorderen Feststellgriff für den Sägeblattwinkel (2) und den hinteren Feststellgriff für den Sägeblattwinkel (3).
- Verstellen Sie den Sägeblattwinkel durch Verschieben der beiden Feststellgriffe (2, 3), bis der Zeiger (16) mit dem gewünschten Winkel auf der Winkelskala (4) übereinstimmt.
- Ziehen Sie den vorderen Feststellgriff für den Sägeblattwinkel (2) und den hinteren Feststellgriff für den Sägeblattwinkel (3) wieder fest.

**9.5 Sägen**

Es gibt zwei Schnittarten:

**Längsschnitte (Abb. 9)**

- Das Werkstück wird in der Längsrichtung durchgesägt.

**Querschnitte mit dem Winkelanschlag (Abb. 10)**

- Das Werkstück wird quer durchgesägt.

**9.5.1 Längsschnitte**

- Stellen Sie den Parallelanschlag auf die gewünschte Schnittbreite ein und entfernen Sie den Winkelanschlag vom Säge Tisch.
- Drücken Sie das Holz leicht auf den Säge Tisch und gegen den Parallelanschlag.

**Der Abstand zwischen der Vorderseite des Sägeblatts und dem Werkstück muss mindestens 3 cm betragen, wenn Sie die Säge einschalten. Die am Parallelanschlag anliegende Werkstückkante muss ganz gerade sein. Halten Sie Ihre Hände mindestens 10 cm von der Schnittlinie entfernt.**

- Schalten Sie die Säge ein und warten Sie, bis das Sägeblatt seine Höchstdrehzahl erreicht hat, bevor Sie mit dem Sägen beginnen.
- Während Sie das Holz auf den Tisch und gegen den Parallelanschlag drücken, schieben Sie es vorsichtig und ohne Gewaltanwendung durch das Sägeblatt.
- Ziehen Sie das Werkstück niemals zurück. Schalten Sie gegebenenfalls zuerst die Säge aus, ohne die Stellung des Werkstücks zu verändern.

**9.5.2 Querschnitte**

- Entfernen Sie den Parallelanschlag und schieben Sie den Winkelanschlag in die rechte Führungsnut.
- Stellen Sie die Höhe des Sägeblatts ein (siehe Längsschnitte).
- Drücken Sie das Werkstück gegen den Winkelanschlag und halten Sie mindestens 2,5 cm Abstand von der Vorderseite des Sägeblatts.
- Schalten Sie die Säge ein und warten Sie, bis sie ihre Höchstdrehzahl erreicht hat.
- Drücken Sie das Werkstück gegen den Winkelanschlag und auf den Säge Tisch. Schieben Sie das Holz vorsichtig durch das Sägeblatt, bis das Holz vollständig durchgeschnitten ist. Schalten Sie dann die Säge aus und warten Sie in dieser Stellung, bis das Sägeblatt stillsteht. Sie können das Holz nun entfernen.
- Ziehen Sie das Holz niemals zurück. Schalten Sie gegebenenfalls die Säge aus und behalten Sie die gegenwärtige Position bei, bis das Sägeblatt stillsteht.

## 10 WARTUNG UND PFLEGE

### 10.1 Gerät reinigen



**WARNHINWEIS:** Gefahr eines Stromschlags! Das Gerät darf Wasser nie ausgesetzt sein. Zum Reinigen keine Waschmittel oder Reinigungsmittel verwenden, weil diese das Gerät irreparabel beschädigen können, denn die chemischen Bestandteile dieser Mittel können die Komponenten aus Kunststoff im Gerät angreifen.

Die sorgfältige Behandlung und die regelmäßige Pflege des Geräts sorgen dafür, dass das Gerät immer funktionsfähig und leistungsfähig bleibt und lange hält.

- Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen.
- Das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch abwischen.
- Die Lüftungsschlitze immer sauber und frei von Verstopfungen halten.

### 10.2 Wartung



**WARNHINWEIS:** Verletzungsgefahr! Vor der Ausführung von Wartungsarbeiten muss das Gerät immer von der Stromversorgung getrennt sein (Netzstecker abnehmen).



**WARNHINWEIS:** Verletzungsgefahr! Kurz nach dem Sägen kann das Sägeblatt noch sehr heiß sein. Deshalb das Sägeblatt immer gut abkühlen lassen. Das heiße Sägeblatt auf keinen Fall mit Flüssigkeiten reinigen, die entflammbar sind!



**WARNHINWEIS:** Verletzungsgefahr! Auch ein still stehendes Sägeblatt kann Verletzungen verursachen. Deshalb beim Umgang mit dem Sägeblatt immer Schutzhandschuhe tragen!

## 11 LAGERUNG UND TRANSPORT

### 11.1 Lagerung



**WARNHINWEIS:** Verletzungsgefahr! Das Gerät immer so sicher einlagern, dass Unbefugte keinen Zugang zum Gerät haben. Personen dürfen sich nicht am gelagerten Gerät verletzen können!

**ACHTUNG:** Gefahr der Beschädigung des Geräts! Das Gerät nicht ungeschützt in feuchter Umgebung lagern.

**12 TECHNISCHE DATEN**

Nennspannung	230-240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Stromaufnahme	S1:500 W S6 15% 800 W
Gewicht	11,00 kg
Schutzklasse	I
Drehzahl (ohne Last)	2950 min <sup>-1</sup>
Durchmesser Sägeblatt (außen)	200 mm
Durchmesser Sägeblatt Innenloch	16 mm
Stärke des Sägeblatts	2,4 mm
Anzahl Zähne	24 Z
Max. Schneidtiefe bei 90°	43 mm
Max. Schneidtiefe bei 45°	27 mm
Tischgröße	505 x 373 mm
Durchmesser Staubabsaugung	Ø 30 mm

**13 GERÄUSCHEMISSION**

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	87 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	100 dB(A)



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein  
Ohrenschutz getragen werden!**

**14 GARANTIE**

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

**15 UMWELT**

Werfen Sie Ihr Altgerät nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

**16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**



Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Tischkreissäge  
Marke: POWERplus  
Modell-Nr.: POWX07588

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove  
Zulassungsabteilung – Compliance Manager  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APLICACIÓN</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPCIÓN (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD</b> ..	<b>4</b>
5.1	<i>Zona de trabajo</i> .....	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i> .....	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i> .....	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> .....	5
5.5	<i>Servicio</i> .....	6
<b>6</b>	<b>INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>EQUIPO DE SEGURIDAD</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Cuña de rajado</i> .....	7
7.2	<i>Protector de hoja de sierra</i> .....	7
7.3	<i>Barra de empuje</i> .....	7
<b>8</b>	<b>DESEMBALAJE Y ENSAMBLAJE</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Instalación/retiro de la protección de la hoja de sierra (Fig. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Ajuste del cuchillo divisor (Fig. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Montaje / cambio de la hoja de sierra (Fig. 5-6)</i> .....	8
1.1	<i>Extracción de polvo (Fig. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>UTILIZACIÓN</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>¡Verifique antes de poner en marcha la herramienta!</i> .....	9
9.2	<i>Interruptor de encendido/apagado (On/Off)</i> .....	9
9.3	<i>Topes de pieza de trabajo</i> .....	9
9.3.1	<i>Tope del ángulo de inglete (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Tope paralelo (Fig. 8-9)</i> .....	10
9.4	<i>Ajuste del ángulo de la hoja de sierra (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Aserrado</i> .....	10
9.5.1	<i>Aserrado longitudinal</i> .....	11
9.5.2	<i>Aserrado transversal</i> .....	11
<b>10</b>	<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....	<b>11</b>



10.1	<i>Limpieza del dispositivo</i> .....	11
10.2	<i>Mantenimiento de la herramienta</i> .....	12
11	<b>ALMACENAMIENTO, TRANSPORTE</b> .....	12
11.1	<i>Almacenamiento</i> .....	12
12	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....	12
13	<b>RUIDO</b> .....	13
14	<b>GARANTÍA</b> .....	13
15	<b>MEDIO AMBIENTE</b> .....	14
16	<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD</b> .....	14

# SIERRA DE MESA 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 APLICACIÓN

El dispositivo está diseñado para rajar y cortar madera maciza, madera laminada, paneles de aglomerado, contrachapado con núcleo de madera y materiales de madera similares. No se puede serrar piezas redondas dado que la hoja de sierra circular puede hacerlas rodar. Sólo se puede trabajar materiales para los que haya sido diseñada una hoja de sierra particular. Sólo se puede utilizar hojas de sierra adaptadas a la unidad (hojas de carburo y vanadio-cromo). No se autoriza el empleo de hojas de acero de alta velocidad y ruedas de corte de cualquier tipo. No se puede utilizar la herramienta en áreas en las que haya un riesgo de explosión.

No conviene para un uso profesional.



**¡ ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.**

## 2 DESCRIPCIÓN (FIG. A, B & C)

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido I (verde); interruptor de apagado 0 (rojo) | 10. Guía de inglete                |
| 2. Botón delantero para ajuste de ángulo                               | 11. Tope paralelo                  |
| 3. Botón trasero para ajuste de ángulo                                 | 12. Botón para ángulo de inglete   |
| 4. Indicador de ángulo de corte  | 13. Barra de empuje                |
| 5. Conexión para extracción de polvo                                   | 14. Superficie de la mesa          |
| 6. Ranura en la superficie de la mesa                                  | 15. Hoja de sierra                 |
| 7. Protección de la hoja de sierra                                     | 16. Indicador de escala de ángulo  |
| 8. Cuña de rajado  | 17. Agujeros de montaje            |
| 9. Botón para guía paralela  | 18. Escala de medición             |
|  | 19. Extensión para guía de inglete |

## 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



**CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!**

- |                      |                                |                         |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------|
| 1 sierra de mesa     | 1 guía de inglete              | 2 llaves                |
| 1 protección de hoja | 1 barra de empuje              | 1 hoja                  |
| 1 tope paralelo      | 1 instrucciones de utilización | (montada en la máquina) |



**Si faltaren piezas o hubiere piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	Utilice dispositivos auriculares de protección.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.
	Use gafas de protección.		Mantenga las manos alejadas de las hojas de corte y no toque las hojas al arrancar o utilizar la unidad.
	Utilice una máscara en condiciones de polvo.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.

## 5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### 5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

### 5.2 Seguridad eléctrica



**La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.**

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga corte limpias y afiladas las herramientas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.

- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

### 5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD

- Cuando utilice hojas de sierra con dientes de metal duro (con punta de carbono), se recomienda usar hojas con un ángulo de corte negativo o ligeramente positivo. No utilice hojas de sierra con dientes cortados profundamente. Estos pueden engancharse en la tapa protectora.
- Atención: Ensamble cuidadosamente primero todas las piezas antes de comenzar a trabajar. Siga el procedimiento indicado.
- Sujete o presione siempre firmemente la pieza de trabajo sobre la guía de la sierra, antes de efectuar el trabajo. Es preferible utilizar todas las configuraciones de sujeción posibles que solamente las manos.
- Importante: Si sostiene la pieza de trabajo con la mano, mantenga una distancia mínima de 100 mm con respecto a la hoja de la sierra.
- Presione siempre la pieza de trabajo sobre el banco.
- Mantenga afilada la hoja de sierra y verifique regularmente si gira libremente y sin vibraciones anormales. Cambie la hoja de sierra si fuere necesario.
- Deje que la máquina gire libremente hasta que alcance el número máximo de revoluciones, antes de iniciar el trabajo.
- Mantenga limpias las entradas de aire situadas en las partes posterior e inferior de la sierra y del motor eléctrico para prolongar su vida útil. Se debe eliminar las acumulaciones de polvo.
- Bloquee siempre los diferentes ajustes de grado antes de comenzar a trabajar.
- Compre solamente hojas de sierra adecuadas con un número de al menos 6.000 revoluciones por minuto.
- Use solamente la hoja de sierra adecuada. Las hojas de sierra demasiado pequeñas o demasiado grandes son muy peligrosas.
- Examine regularmente la hoja de sierra para detectar defectos. Cambie la hoja de sierra si fuere necesario.
- Engrase la nueva hoja de sierra y limpie las bridas antes de montar la nueva hoja. Monte a continuación la hoja en la dirección correcta y empuje con firmeza las bridas usando el perno central.
- Use solamente bridas originales. Todos los otros tipos no convienen.
- Nunca trabaje sin la cubierta de protección de la hoja de sierra.
- La parte móvil de la cubierta de protección debe también permanecer montada.
- Nunca engrase la hoja de sierra mientras que ésta esté girando.
- Mantenga siempre las manos lejos de la trayectoria de la hoja de sierra.
- Nunca levante la pieza de trabajo con las manos a lo largo o detrás de la hoja de sierra.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo nunca toque la hoja de sierra antes de que se encienda la máquina.
- Nunca trabaje metal o piedras con esta máquina.
- Utilice apoyos para soportar las piezas de trabajo largas.
- Nunca utilice la máquina en un entorno peligroso en el que haya fluidos o gases inflamables.
- Nunca deje la máquina sin atención y sin desconectarla de la toma de alimentación eléctrica.

- En caso de ruidos anormales, intente identificarlos o lleve la máquina donde un instalador o reparador autorizado.
- Si una pieza está rota o dañada, cámbiela o repárela inmediatamente.
- Nunca se coloque en la trayectoria de la hoja de la sierra, sino a la izquierda i a la derecha del banco.
- Asimismo, las manos deben estar cerca de la trayectoria de la hoja de la sierra.
- Utilice siempre la barra de empuje en lugar de las manos para empujar a través la sierra.
- Coloque siempre la madera en la parte anterior del banco y empujela después más hacia atrás.
- Para hacer un inglete, se debe usar solamente la guía ajustable y retirar la guía de separación.
- Nunca use la guía de separación como una medida lineal para cortar vigas.
- Si la hoja de sierra está bloqueada: apague primero la máquina antes de intervenir en el defecto
- Evite que las piezas de trabajo reboten en su dirección tomando las siguientes disposiciones:
  - i. Use siempre hoja de sierra afiladas.
  - ii. No sierre piezas de trabajo demasiado pequeñas.
  - iii. Nunca suelte la pieza de trabajo antes de haberla empujado completamente haciéndola pasar a través de la sierra.
  - iv. Ajuste siempre la guía paralela a la hoja de sierra.
  - v. Nunca retire el dispositivo de protección de la sierra.
- Antes de seguir serrando, asegúrese de estar apoyado firmemente y de que las manos estén en la posición necesaria.
- Nunca utilice diluyentes para limpiar la máquina. Use solamente un paño húmedo para limpiar.
- No utilice hojas de sierra dañadas o deformadas.
- Cambie el inserto de mesa cuando esté usado.
- Use solamente hojas de sierra especificadas por el fabricante y destinadas al trabajo de la madera o de materiales similares en conformidad con la norma EN847-1.
- Recuerde que la selección de la hoja de sierra dependa del material que se desea cortar.
- Cuando sierre, conecte la sierra de mesa a un dispositivo de recolección de polvo.
- Uso y ajuste correctos del cuchillo divisor
- Uso y ajuste correctos de la protección superior de la hoja de sierra.
- Esté atento al hacer ranuras.

## **7 EQUIPO DE SEGURIDAD**

### **7.1 *Cuña de rajado***

La cuña de rajado (8) impide que la pieza de trabajo se enganche en los dientes ascendentes y sea proyectada hacia el operador. La cuña de rajado debe permanecer en su sitio durante la utilización de la máquina.

### **7.2 *Protector de hoja de sierra***

El protector de hoja de sierra (7) impide que el usuario toque accidentalmente la hoja de sierra y lo protege contra las astillas que salten. El protector de hoja de sierra siempre debe permanecer en su sitio durante la utilización de la máquina.

### **7.3 *Barra de empuje***

La barra de empuje (13) sirve como extensión de la mano e impide que el usuario toque accidentalmente la hoja de sierra. Se debe utilizar siempre la barra de empuje cuando la distancia entre el tope y la hoja de sierra es inferior a 120 mm.

## 8 DESEMBALAJE Y ENSAMBLAJE

Desembale la unidad y asegúrese de la presencia de todas las piezas.



**Nota: Si una cualquiera de estas piezas faltare o estuviere dañada, póngase en contacto con el vendedor.**

**Antes de efectuar cualquier intervención en la máquina, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.**

### 8.1 Instalación/retiro de la protección de la hoja de sierra (Fig. 1-2)

- Afloje el botón (33) lo más posible hasta que éste (33) toque la tuerca (34), como se muestra en la ilustración B. Atención: no apriete la tuerca (34).
- Empuje el perno de transporte (35) lo más posible a través de la protección de la hoja de sierra (7), de forma que el perfil cuadrado del perno de transporte (35) sobresalga de la protección de la hoja de sierra (7).
- Mote la protección de la hoja de sierra (7) con el perno de transporte (35) en la cavidad en forme de L (18) del cuchillo divisor (8): primero hacia delante y después hacia abajo, como se muestra en la ilustración C.
- A continuación empuje hacia atrás nuevamente el perno de transporte (35) con el perfil cuadrado en la cavidad situada en la protección de la hoja de sierra (7).
- Apriete el botón (33) lo más posible. Atención, la protección superior de la hoja de sierra debe moverse libremente. El desensamblaje se hace procediendo en orden inverso.

### 8.2 Ajuste del cuchillo divisor (Fig. 3-4)

- Retire la protección de la hoja de sierra (7)
- Afloje los tornillos (19) y retire el cuchillo divisor (8). La distancia entre la hoja de sierra (15) y el cuchillo divisor (8) debe ser de 3-8 mm, como se muestra en la ilustración F.
- Asegúrese de que el cuchillo divisor esté derecho y centrado detrás de la hoja de sierra (15).

### 8.3 Montaje / cambio de la hoja de sierra (Fig. 5-6)



**Utilice guantes de protección cuando monte la hoja de sierra. Peligro de lesiones corporales cuando se toca la hoja de sierra.**



**Utilice solamente hojas de sierra que correspondan a las características indicadas en las instrucciones de utilización. Utilice solamente hojas de sierra en las que esté indicada una velocidad igual o superior a aquella indicada en la máquina.**



**En ninguna circunstancia utilice discos de amolado como herramienta de corte.**

- Retire la cubierta de protección de la hoja de sierra (31) aflojando los tornillos Phillips (32).
- Afloje la tuerca con la llave grande (29) en la tuerca y la llave pequeña (30) en el eje del motor para contrarrestar. Atención: gire la tuerca en el sentido de rotación de la hoja de sierra.
- Retire la abrazadera exterior y la hoja de sierra (15).
- Limpie cuidadosamente las abrazaderas de la hoja de sierra antes de instalar la nueva hoja. Cambie y apriete la nueva hoja de sierra procediendo en orden inverso.

**La flecha que figura en la hoja de sierra, que indica el sentido de rotación, debe apuntar en la misma dirección que aquella marcada en la máquina; los dientes de la hoja de sierra deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra.**

- Antes de comenzar a trabajar nuevamente con la sierra, se debe verificar el funcionamiento de los dispositivos de protección.
- ¡Advertencia! Cada vez que cambie la hoja de sierra, verifique que la protección (7) se abre y cierra según sea necesario. Verifique además que la hoja de sierra (4) funciona libremente en la protección (7).
- ¡Advertencia! Cada vez que cambie la hoja de sierra (15), verifique que ésta se mueva libremente en el inserto de la mesa (6) cuando esté en posición vertical o inclinada a 45°.

### 1.1 **Extracción de polvo (Fig. 7)**

- La sierra está equipada con un sistema de extracción de polvo.
- En la medida de lo posible, se recomienda vivamente usar un sistema de extracción de polvo adaptado al material.
- Verifique y limpie regularmente los canales de aspiración.

## 9 UTILIZACIÓN



**¡Riesgo de lesiones! En caso de fallo funcional, pulse inmediatamente el botón rojo 0 del interruptor de encendido/apagado (On / Off) y desconecte el enchufe.**

### 9.1 **¡Verifique antes de poner en marcha la herramienta!**



**¡Riesgo de lesiones! Se puede poner en marcha la herramienta, sólo si ésta no presenta defectos. Si una pieza defectuosa puede llegar a representar un peligro, se le debe reemplazar antes de utilizar nuevamente la herramienta.**

Cerciórese del buen estado de la herramienta para una utilización segura:

- Asegúrese que no haya defectos visibles.
- Asegúrese que todos los componentes del dispositivo estén instalados correctamente.
- Asegúrese que el equipo de seguridad funciona correctamente.
- Asegúrese que la hoja de sierra gire libremente.
- Verifique si el tornillo de ajuste está apretado para ajustar el ángulo de inclinación.

### 9.2 **Interruptor de encendido/apagado (On/Off)**

- Encendido: Se enciende la sierra pulsando el botón verde I del interruptor de encendido/apagado (On/Off) (1). Antes de poner en marcha la sierra, espere a que la hoja haya alcanzado su velocidad máxima.
- Apagado: Se apaga la sierra pulsando el botón rojo 0 del interruptor de encendido/apagado (On/Off) (1).

### 9.3 **Topes de pieza de trabajo**

#### 9.3.1 **Tope del ángulo de inglete (Fig. 10)**

Para realizar cortes transversales en madera, se debe usar la guía de inglete (10).

- Fije la extensión (19) en la guía de inglete (10) con los botones de ésta.
- Empuje la guía de inglete (10) en la ranura de la superficie de la mesa.
- Afloje el botón del ángulo de inglete (12).



- Gire la extensión (19) hasta que la flecha apunte al ángulo deseado.
- Apriete nuevamente el botón del ángulo de inglete (12).
- Verifique la distancia entre la extensión de la guía de inglete (19) y la hoja de sierra (15).



**¡Advertencia! No empuje demasiado la extensión de la guía de inglete (19) hacia la hoja de sierra. La distancia entre la extensión de la guía de inglete (19) y la hoja de sierra (15) debe ser de aproximadamente 2 cm. Si fuera necesario, afloje los dos botones de la extensión (19). A continuación, apriete nuevamente los botones de la guía de inglete.**

### 9.3.2 Tope paralelo (Fig. 8-9)



**¡No usar el tope paralelo y el indicador de inglete al mismo tiempo!**

Al dividir piezas de madera, se debe utilizar la guía paralela (11).

- Monte la guía paralela (11) sobre la superficie de la mesa (14) con la placa de sujeción (26), las arandelas (27) y los botones (12): Exterior de la mesa de la sierra: tornillo de ajuste (12) y arandela (27); Interior de la mesa de la sierra: placa de sujeción (26).

#### **Modos de usuario**

La guía paralela suministrada (11) tiene dos superficies de guía de altura diferente, una de cada lado de la guía. Utilice el lado de menor altura para piezas de trabajo planas y la altura de tope mayor para piezas de trabajo altas.

- Para cambiar la altura del tope, afloje los botones (12) de la guía paralela (11) y retírela de la mesa.
- Gire la guía paralela (11) 180° de modo que el extremo delantero apunte hacia atrás.
- Apriete otra vez los botones (12).

#### **Cutting width**

The parallel guide (11) can be mounted on both sides of the table surface (14).

- Loosen the two knobs (9).
- With the aid of the ruler (18) on the table surface (14), the parallel guide (11) can be adjusted to the desired size.
- Tighten the two knobs (12) to fix the parallel guide (11).
- In addition to the scale display, measure the cutting width between saw blade and parallel guide. After a new setting, make a test cut to check the dimensions.

### 9.4 **Ajuste del ángulo de la hoja de sierra (Fig. 7)**



**¡Riesgo de lesiones! ¡En su funcionamiento, la hoja de sierra puede engancharse en partes del cuerpo u objetos situados en el área de ajuste!  
¡Ajuste el ángulo de la hoja sólo cuando ésta esté en reposo!**

- Afloje el botón delantero (2) y el botón trasero (3) de ajuste del ángulo.
- Ajuste el ángulo de la hoja de sierra deslizando los dos botones (2, 3) hasta que el indicador (16) coincida con el ángulo deseado en la escala del ángulo (4).
- Apriete botón delantero (2) y el botón trasero (3) de ajuste del ángulo.

### 9.5 **Aserrado**

Hay dos tipos de método de serrado:

#### **Aserrado longitudinal (Fig. 9)**

- Serrar la pieza de trabajo a lo largo de la veta de la madera.

**Para un corte transversal o recorte, utilice la guía de inglete (Fig. 10)**

- Corte transversal de la pieza de trabajo.

**9.5.1 Aserrado longitudinal**

- Asegure la guía en la posición correcta de medición y retire la guía de corte del carro del banco.
- Presione ligeramente la madera hacia el banco y deje que se deslice sobre la guía de corte.

**Mantenga una distancia de al menos 3 cm con respecto a la parte anterior de la hoja de sierra antes de encender el motor. El lado de la madera que esté sobre la guía debe estar enteramente recto. Mantenga las manos a al menos 10 cm de distancia de la trayectoria de la sierra.**

- Encienda el motor y espere hasta que la hoja de sierra haya alcanzado la velocidad máxima antes de comenzar a serrar.
- Mientras presiona la madera sobre el banco y la guía, puede empujarla con cuidado a través de la hoja de sierra sin forzarla.
- Nunca tire de la pieza de trabajo hacia atrás. Si fuere necesario, apague primero el motor sin alterar la posición de la pieza de trabajo.

**9.5.2 Aserrado transversal**

- Retire la guía y coloque la guía de corte transversal en el carro de la derecha.
- Ajuste la altura de la hoja de sierra (ver Aserrado longitudinal).
- Presione la pieza de trabajo contra la guía de corte transversal y mantenga una distancia de al menos 2,5 cm con respecto a la parte delantera de la hoja de sierra.
- Encienda el motor y espere hasta que alcance la velocidad máxima.
- Presione la pieza de trabajo sobre la guía y el banco. Empuje con cuidado la madera a través de la hoja de sierra. Continúe hasta detrás de la hoja de sierra. Apague a continuación el motor y mantenga esta posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido por completo antes de retirar la madera.
- Nunca tire de la madera hacia atrás. Si fuere necesario, apague el motor y mantenga la posición hasta que la hoja de sierra se haya detenido por completo.

**10 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO****10.1 *Limpieza del dispositivo***

**¡Riesgo de choque eléctrico! Nunca salpique agua ni exponga al agua. Nunca utilice detergentes ni solventes para limpiar. Estos productos pueden causar daños irreparables en la herramienta. Los productos químicos pueden corroer las piezas plásticas.**

Un tratamiento esmerado y una limpieza regular garantizarán, durante un largo periodo de tiempo, el buen funcionamiento y la disponibilidad de la herramienta.

- Elimine la suciedad con un cepillo.
- Limpie la herramienta con un trapo húmedo.
- Mantenga las ranuras de ventilación limpias y sin polvo.

**10.2 Mantenimiento de la herramienta**

¡Riesgo de lesiones! Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, asegúrese que la máquina esté desconectada (desconectar la alimentación).



¡Riesgo de lesiones! Poco tiempo después de haber serrado, la hoja de sierra puede estar muy caliente. Déjala enfriar. Nunca limpie una hoja de sierra caliente con líquidos inflamables.



¡Una hoja de sierra en reposo puede causar lesiones! Utilice guantes para cambiarla.

**11 ALMACENAMIENTO, TRANSPORTE****11.1 Almacenamiento**

¡Riesgo de lesiones! Almacene la herramienta de tal manera que no pueda ser puesta en marcha por personas no autorizadas. Asegúrese que nadie pueda herirse con la herramienta almacenada.

¡Daños de la máquina! No almacene la herramienta sin protección en un entorno húmedo.

**12 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Tensión nominal	230-240 V
Frecuencia asignada	50 Hz
Entrada asignada	S1:500W S6 15% 800 W
Peso	11,00 kg
Clase de protección	I
Velocidad sin carga	2950 min-1
Diámetro de la hoja de sierra (externo)	200 MM
Orificio de la hoja de sierra (interno)	16 mm
Espesor de la hoja de sierra	2,4 mm
Número de dientes	24 D
Profundidad máxima de corte a 90°	43 mm
Profundidad máxima de corte a 45°	27 mm
Dimensiones de la mesa	505 x 373 mm
Toma de extracción de polvo	Ø 30 mm

**13 RUIDO**

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	87 dB(A)
-------------------------------	----------

Nivel de potencia acústica LwA	100 dB(A)
--------------------------------	-----------



**¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).**

**14 GARANTÍA**

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

**15 MEDIO AMBIENTE**

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseché entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

**16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD****varo**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato:	Sierra de mesa
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWX07588

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove  
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APPLICAZIONE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIZIONE (FIGG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>DISTINTA DEI COMPONENTI</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>NORME GENERALI DI SICUREZZA</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Luogo di lavoro</i> .....	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i> .....	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i> .....	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i> .....	5
5.5	<i>Manutenzione</i> .....	6
<b>6</b>	<b>ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>DISPOSITIVI DI SICUREZZA</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Coltello separatore</i> .....	7
7.2	<i>Coprilama</i> .....	7
7.3	<i>Astina di spinta</i> .....	7
<b>8</b>	<b>DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montaggio/rimozione della protezione coprilama (Figg. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Regolazione del coltello separatore (Figg. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Montaggio/sostituzione della lama (Figg. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Aspirazione della polvere (Fig. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>FUNZIONAMENTO</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Controllare prima di avviare l'apparecchio!</i> .....	9
9.2	<i>Interruttore on/off</i> .....	9
9.3	<i>Fermi per il pezzo in lavorazione</i> .....	9
9.3.1	<i>Guida per tagli a quartabuono (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Fermo parallelo (Figg. 8-9)</i> .....	10
9.4	<i>Impostazione dell'angolo di taglio (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Uso della sega</i> .....	11
9.5.1	<i>Taglio longitudinale</i> .....	11
9.5.2	<i>Taglio trasversale</i> .....	11
<b>10</b>	<b>PULIZIA E MANUTENZIONE</b> .....	<b>11</b>

10.1	<i>Pulizia dell'apparecchio</i> .....	11
10.2	<i>Manutenzione dell'apparecchio</i> .....	12
11	<b>IMMAGAZZINAGGIO, TRASPORTO</b> .....	12
11.1	<i>Immagazzinaggio</i> .....	12
12	<b>DATI TECNICI</b> .....	12
13	<b>RUMORE</b> .....	12
14	<b>GARANZIA</b> .....	13
15	<b>AMBIENTE</b> .....	13
16	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b> .....	14

# SEGA DA BANCO 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 APPLICAZIONE

Il dispositivo è progettato per effettuare tagli dritti e trasversali su legno solido, laminato, truciolato, paniforti e materiali lignei analoghi. L'apparecchio non è in grado di tagliare pezzi rotondi in quanto la lama rotante potrebbe farli rotolare. Con questa sega si possono lavorare solo i materiali per i quali è stata progettata. Usare solo lame per sega adatte all'unità (lame in carburo e cromo vanadio). Non usare lame in acciaio ad alta velocità e ruote di taglio di qualsiasi tipo. L'unità non può essere utilizzata in aree esposte a rischi di esplosione. Non idoneo per l'uso professionale.



**AVVERTENZA: per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.**

## 2 DESCRIZIONE (FIGG. A, B & C)

1. Interruttore On I (verde);  
Interruttore Off (rosso)
2. Manopola anteriore di regolazione angolare
3. Manopola posteriore di regolazione angolare
4. Indicatore dell'angolo di taglio
5. Raccordo estrazione polvere
6. Scanalatura sulla superficie del banco
7. Coprilama
8. Coltello separatore
9. Manopola della guida parallela
10. Guida per taglio a quartabuono
11. Fermo parallelo
12. Manopola per angolo a quartabuono
13. Asta di spinta
14. Superficie del banco
15. Lama
16. Indicatore goniometro
17. Fori di montaggio
18. Scala graduata
19. Prolunga della guida per taglio a quartabuono

## 3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



**AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!**

1 sega da banco  
1 coprilama  
1 fermo parallelo

1 guida per taglio a  
quartabuono  
1 asta di spinta  
1 istruzioni per l'uso

2 chiavi  
1 lama  
(montata sull'apparecchio)



**Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.**



## 4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica un rischio di lesioni personali o di danni all'utensile.		Leggere il manuale prima dell'uso.
	Conforme agli standard di sicurezza essenziali delle Direttive Europee applicabili.		Indossare protezioni auricolari.
	Indossare protezioni per gli occhi.		Tenere le mani lontano dalle lame. Non toccare le lame quando si avvia l'unità o durante il funzionamento.
	Indossare una maschera in presenza di polvere!		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.

## 5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

### 5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

### 5.2 Sicurezza elettrica



**Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targata dati.**

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.

- Se l'elettrotensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### **5.3 Sicurezza delle persone**

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non addossarsi alla macchina. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

### **5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili**

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.

- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

### **5.5 Manutenzione**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

## **6 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Durante l'uso di lame con denti di metallo duro (con denti di carbonio) è consigliabile utilizzare le lame con un angolo di taglio negativo o leggermente positivo. Non utilizzare lame con denti profondamente intagliati. Possono incepparsi nella protezione.
- Attenzione: Prima di iniziare a lavorare assemblare attentamente tutti i componenti. Seguire la procedura come indicato.
- Bloccare sempre o premere energicamente il pezzo da lavorare contro la guida della sega prima di eseguire il lavoro. È preferibile utilizzare tutti i dispositivi di bloccaggio possibili piuttosto che le mani.
- Importante: se si sceglie di eseguire il lavoro trattenendo il pezzo da lavorare con la mano, mantenere una distanza minima di 100 mm dalla lama.
- Premere sempre il pezzo da lavorare contro il banco.
- Mantenere la lama affilata e verificare regolarmente che ruoti liberamente senza vibrazioni anomale. All'occorrenza sostituire la lama.
- Prima di iniziare il lavoro, lasciar ruotare liberamente l'apparecchio fino al raggiungimento del numero massimo di giri.
- Per prolungare la durata utile dell'apparecchio, eseguire una regolare manutenzione del motore e delle prese d'aria sul retro e alla base della sega da banco. Rimuovere gli accumuli di polvere.
- Bloccare sempre le diverse impostazioni dell'angolo prima di iniziare a lavorare.
- Acquistare solo lame appropriate in grado di sostenere almeno 6.000 giri/minuto.
- Usare solo lame delle dimensioni corrette. L'uso di lame troppo piccole o troppo grandi è estremamente pericoloso.
- Esaminare regolarmente la lama per escludere la presenza di anomalie. All'occorrenza sostituire la lama.
- Prima di montare una nuova lama, lubrificarla e pulire le flange. Quindi montare la lama nel verso corretto e serrare a fondo le flange per mezzo del bullone centrale.
- Utilizzare esclusivamente flange originali. Tutti gli altri tipi non sono idonei.
- Non lavorare mai senza la protezione coprilama montata.
- Anche la parte mobile della protezione deve restare montata.
- Non affilare mai la lama mentre è in rotazione.
- Tenere sempre le mani distanti dal tracciato della lama.
- Non prelevare mai il pezzo da lavorare con le mani accanto o dietro la lama.
- Assicurarsi che il pezzo da lavorare non tocchi mai la lama prima che l'apparecchio sia stato acceso.
- Non usare mai questo apparecchio per tagliare metallo o pietre.
- Servirsi di supporti per sostenere i pezzi da lavorare più lunghi.
- Non usare mai l'apparecchio in un ambiente pericoloso in cui siano presenti gas o liquidi infiammabili.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito senza averlo prima scollegato dalla rete di alimentazione.
- Se si avvertono rumori anomali, cercare di individuarne le origini o portare l'apparecchio da un tecnico autorizzato o presso un centro di riparazioni.
- Se un componente è rotto o danneggiato, sostituirlo o ripararlo immediatamente.
- Non posizionarsi mai sul percorso della lama ma sulla sinistra o sulla destra del banco.

- Anche le mani devono essere posizionate a fianco del percorso della lama.
- Usare sempre l'asta di spinta anziché le mani per spingere il pezzo contro la lama.
- Posizionare sempre il legno sulla parte anteriore del banco e quindi spingerlo più indietro.
- Per i tagli a quartabuono, utilizzare esclusivamente la guida regolabile e rimuovere la sponda.
- Non utilizzare mai la sponda come righello per tagliare barre.
- Se la lama è bloccata: spegnere prima l'apparecchio e poi risolvere il guasto.
- Per evitare che i pezzi in lavorazione vengano respinti in direzione dell'operatore, adottare le seguenti precauzioni:
  - i. Usare sempre lame affilate.
  - ii. Non segare pezzi di dimensioni molto piccole.
  - iii. Non liberare mai il pezzo in lavorazione prima di averlo segato completamente.
  - iv. Regolare sempre la guida parallelamente alla lama.
  - v. Non rimuovere mai la protezione della sega.
- Prima di continuare a segare, assumere una posizione stabile e mantenere le mani nella posizione richiesta.
- Non utilizzare mai solventi per pulire l'apparecchio. Per la pulizia servirsi esclusivamente di un panno umido.
- Non utilizzare lame danneggiate o deformate.
- Sostituire l'insero del banco non appena si usura.
- Utilizzare esclusivamente le lame specificate dal fabbricante e previste per lavorare legno o materiali simili come da norma EN847-1.
- Verificare che la lama scelta sia indicata per il materiale da tagliare.
- Durante le operazioni di taglio collegare l'apparecchio a un dispositivo aspirapolvere.
- Usare e correggere la regolazione del coltello separatore.
- Usare e correggere la regolazione della protezione coprilama superiore.
- Usare sempre cautela durante l'esecuzione di scanalature.

## **7 DISPOSITIVI DI SICUREZZA**

### **7.1 Coltello separatore**

Il coltello separatore (8) impedisce che il pezzo in lavorazione rimanga impigliato nel dente in fase di risalita, venendo così scagliato contro l'operatore. Il coltello separatore deve rimanere in posizione durante il funzionamento.

### **7.2 Coprilama**

Il coprilama (7) impedisce che l'operatore venga accidentalmente a contatto con la lama e lo protegge da eventuali schegge volanti. Il coprilama deve rimanere sempre in posizione durante il funzionamento.

### **7.3 Astina di spinta**

L'astina di spinta (13) serve come prolungamento della mano e impedisce che l'operatore tocchi accidentalmente la lama. L'astina di spinta deve essere sempre utilizzata quando tra il dispositivo di arresto e la lama vi è una distanza inferiore a 120 mm.

## **8 DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO**

Estrarre l'unità dall'imballaggio e assicurarsi che l'imballo contenga tutti i pezzi necessari.



**Nota: se una qualunque delle parti di cui sopra dovesse mancare o presentare danni, rivolgersi al rivenditore.**

**Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio, scollegare la spina dalla rete di alimentazione.**

**8.1 Montaggio/rimozione della protezione coprilama (Figg. 1-2)**

- Allentare la manopola (33) il più possibile fino a toccare il dado (34), come illustrato nella Fig. B. Attenzione: non regolare il dado (34).
- Spingere il bullone a testa tonda (35) per quanto possibile attraverso la protezione coprilama (7) in modo che la sezione squadrata del bullone (35) resti esterna alla protezione stessa (7).
- Montare la protezione coprilama (7) con il bullone a testa tonda (35) nella fessura a L (18) del coltello separatore (8): spingere prima in avanti e poi in basso, come mostrato nella Fig. C.
- Quindi spingere il bullone a testa tonda (35) di nuovo indietro, con la sezione squadrata inserita nella cavità del coprilama (7).
- Serrare il più possibile la manopola (33). Attenzione: la protezione coprilama superiore deve potersi muovere liberamente. Per lo smontaggio, eseguire queste istruzioni nell'ordine inverso.

**8.2 Regolazione del coltello separatore (Figg. 3-4)**

- Rimuovere la protezione coprilama (7).
- Allentare le viti (19) e rimuovere il coltello separatore (8). La distanza tra la lama (15) e il coltello separatore (8) deve essere di 3-8 mm, come illustrato nella Fig. F.
- Assicurarsi che il coltello separatore sia ben diritto e centrato dietro la lama (15).

**8.3 Montaggio/sostituzione della lama (Figg. 5-6)**

**Durante il montaggio della lama indossare guanti protettivi. Il contatto con la lama può provocare lesioni.**



**Usare solo lame corrispondenti alle caratteristiche indicate nelle istruzioni per l'uso. Usare solo lame previste per una velocità uguale o superiore a quella indicata per l'apparecchio.**



**Non utilizzare in nessun caso dischi abrasivi per effettuare tagli.**

- Rimuovere il coperchio della lama (31) allentando le viti Phillips (32).
- Allentare il dado utilizzando la chiave grande (29) sul dado stesso e la chiave piccola (30) sull'albero motore per la controforza. Attenzione: ruotare il dado nella direzione di rotazione della lama.
- Rimuovere la flangia esterna e rimuovere la lama(15).
- Pulire attentamente le flange della lama prima di montare la nuova lama. Sostituire e serrare la nuova lama seguendo la procedura in ordine inverso.

**La freccia stampigliata sulla lama, che indica la direzione della rotazione, deve essere rivolta nella stessa direzione della freccia stampigliata sull'apparecchio. I denti della lama devono essere rivolti verso il basso sulla parte anteriore della sega.**

- Prima di ricominciare a lavorare con la sega, è necessario verificare la funzionalità dei dispositivi protettivi.
- Avvertenza! Dopo ogni sostituzione della lama, verificare che la protezione coprilama (2) si apra e si richiuda come richiesto. Verificare inoltre che la lama (4) ruoti liberamente all'interno della protezione coprilama (7).

- Avvertenza! Dopo ogni sostituzione della lama, verificare che la lama (15) possa muoversi liberamente all'interno dell'inserito del banco (6), sia in posizione verticale che con un'inclinazione di 45°.

#### **8.4 Aspirazione della polvere (Fig. 7)**

- La sega è dotata di sistema di aspirazione della polvere.
- Si raccomanda caldamente di utilizzare un sistema di aspirazione della polvere idoneo al materiale lavorato, ove possibile.
- Controllare e pulire regolarmente i canali di aspirazione.

## **9 FUNZIONAMENTO**



**Rischio di lesioni! In caso di guasto durante il funzionamento, premere immediatamente il pulsante rosso 0 sull'interruttore On/Off e togliere la spina dalla presa.**

### **9.1 Controllare prima di avviare l'apparecchio!**



**Rischio di lesioni! L'apparecchio può essere messo in funzione solo se completamente privo di difetti. Se una parte è difettosa sostituirla prima di riutilizzare l'apparecchio.**

Controllare per accertarsi che l'apparecchio possa essere messo in funzione in tutta sicurezza:

- Controllare per accertarsi che non vi siano difetti visibili.
- Controllare per accertarsi che tutti i componenti dell'apparecchio siano montati correttamente.
- Controllare per accertarsi che i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente.
- Controllare per accertarsi che la lama si muova liberamente.
- Verificare il serraggio corretto della vite di regolazione per l'impostazione dell'angolo di inclinazione.

### **9.2 Interruttore on/off**

- Avvio: premere il pulsante verde 1 sull'interruttore On/Off (1) per avviare la sega. Prima di iniziare a tagliare, attendere che la lama raggiunga la velocità massima.
- Spegnimento: premere il pulsante rosso 0 sull'interruttore On/Off (1) per arrestare la sega.

### **9.3 Fermi per il pezzo in lavorazione**

#### **9.3.1 Guida per tagli a quartabuono (Fig. 10)**

Per il taglio trasversale di parti in legno, utilizzare la guida per tagli a quartabuono (10).

- Fissare la prolunga della guida per taglio a quartabuono (19) alla guida per taglio a quartabuono (10) per mezzo delle relative manopole.
- Spingere la guida per taglio a quartabuono (10) nella scanalatura del banco.
- Allentare la manopola per angolo a quartabuono (12).
- Ruotare la prolunga della guida per taglio a quartabuono (19) fino a quando la freccia indichi l'angolo desiderato.
- Serrare di nuovo la manopola per angolo a quartabuono (12).
- Controllare la distanza tra la prolunga della guida per taglio a quartabuono (19) e la lama (15).



**Avvertenza! Non spingere eccessivamente la prolunga della guida per taglio a quartabuono (19) verso la lama. La distanza tra la prolunga della guida per taglio a quartabuono (19) e la lama (15) deve essere di circa 2 cm. Se necessario, allentare le due manopole della guida per taglio a quartabuono e regolare la prolunga della guida per taglio a quartabuono (19). Quindi serrare nuovamente le manopole della guida per taglio a quartabuono.**

### 9.3.2 Fermo parallelo (Figg. 8-9)



**Non utilizzare il fermo parallelo e il calibro per quartabuono allo stesso tempo!**

Per il taglio longitudinale di parti di legno è necessario usare la guida parallela (11).

- Montare la guida parallela (11) sulla superficie del banco (14) per mezzo della piastra di bloccaggio (26), delle rondelle (27) e delle manopole (12): Esternamente al banco della sega: applicare vite (12) e rondella (27); all'interno del banco della sega: piastra di bloccaggio (26).

#### **Modalità d'uso**

La guida parallela (11) in dotazione prevede due diverse superfici di guida dell'altezza, una su ciascun lato della guida. Utilizzare il lato con l'altezza inferiore per lavorare pezzi piatti e l'altezza del fermo superiore per lavorare pezzi alti.

- Per modificare l'altezza del fermo, allentare le manopole (12) sulla guida parallela (11) e rimuoverla dal banco.
- Ruotare la guida parallela (11) di 180° in modo che l'estremità anteriore sia rivolta verso il retro.
- Serrare di nuovo le manopole (12).

#### **Larghezza di taglio**

La guida parallela (11) può essere montata su entrambi i lati della superficie del banco (14).

- Allentare le due manopole (9).
- Con l'ausilio del righello (18) sulla superficie del banco (14), è possibile regolare la guida parallela (11) in base alla dimensione desiderata.
- Serrare le due manopole (12) per fissare la guida parallela (11).
- Oltre al display della scala graduata, misurare la larghezza di taglio tra la lama e la guida parallela. Dopo ogni nuova impostazione effettuare un taglio di prova per controllare le dimensioni.

### 9.4 Impostazione dell'angolo di taglio (Fig. 7)



**Rischio di lesioni! Le parti del corpo o gli oggetti che si trovano nell'area del dispositivo di regolazione potrebbero rimanere impigliati nella lama quando è in funzione! Regolare l'angolo di taglio solo quando la lama è a riposo!**

- Allentare sia la manopola anteriore (2) sia quella posteriore (3) per la regolazione angolare.
- Regolare l'angolo della lama facendo scorrere le due manopole (2, 3) fino a quando l'indicatore (16) corrisponda al valore desiderato sull'indicatore dell'angolo di taglio (4).
- Serrare sia la manopola anteriore (2) sia quella posteriore (3) per la regolazione angolare.

### 9.5 *Uso della sega*

La sega può essere utilizzata secondo due metodi:

#### **Taglio longitudinale (Fig. 9)**

- Consiste nel segare il pezzo di legno nel senso della venatura.

#### **Taglio trasversale o ritaglio, utilizzare la guida per taglio a quartabuono (Fig. 10)**

- Consiste nel segare il pezzo di legno in senso trasversale.

##### 9.5.1 Taglio longitudinale

- Fissare la spondina sulla posizione corrispondente alla misura corretta e rimuovere la guida per ritaglio dal carrello del banco.
- Premere leggermente il pezzo di legno contro il banco e farlo scorrere lungo la sponda di ritaglio.

**Mantenersi ad almeno 3 cm dalla parte anteriore della lama prima di accendere il motore. Il fianco del pezzo di legno a contatto con la sponda deve essere perfettamente diritto. Mantenere le mani ad almeno 10 cm dal percorso da seguire con la sega.**

- Accendere il motore e attendere che la lama abbia raggiunto la massima velocità prima di iniziare a tagliare.
- Mentre si preme il pezzo di legno contro il banco e la sponda, lo si può far avanzare con cautela anche contro la lama, senza forzare.
- Non tirare mai il pezzo in lavorazione all'indietro. Se dovesse presentarsi la necessità, spegnere prima il motore senza cambiare posizione al pezzo in lavorazione.

##### 9.5.2 Taglio trasversale

- Rimuovere la sponda e applicare la sponda per taglio trasversale nel carrello destro.
- Regolare l'altezza della lama (vedere la sezione relativa al taglio longitudinale).
- Premere il pezzo in lavorazione contro la sponda per taglio trasversale e mantenere una distanza di almeno 2,5 cm dalla parte anteriore della lama.
- Accendere il motore e aspettare che raggiunga la massima velocità.
- Premere il pezzo in lavorazione contro la sponda e il banco. Spingere con cautela il blocco di legno attraverso la lama. Continuare fino a oltrepassare la lama. Quindi spegnere il motore e mantenere questa posizione fino a quando la lama si sarà fermata completamente prima di rimuovere il blocco di legno.
- Non tirare mai indietro il blocco di legno. Se se ne presentasse la necessità, spegnere il motore e mantenere la posizione fino al completo arresto della lama.

## **10 PULIZIA E MANUTENZIONE**

### 10.1 *Pulizia dell'apparecchio*



**Rischio di scossa elettrica! Non schizzare mai l'apparecchio con acqua ed evitare che venga a contatto con l'acqua. Non usare mai detersivi o solventi per pulire l'apparecchio. Questo tipo di prodotti può causare danni irreparabili all'apparecchio. I pezzi in plastica potrebbero essere corrosi dagli agenti chimici.**

Se trattata con cura e pulita regolarmente l'apparecchio rimarrà funzionante e offrirà ottime prestazioni nel tempo.

- Rimuovere la sporcizia con una spazzola.
- Pulire l'utensile con uno straccio umido.
- Tenere le feritoie di ventilazione pulite e prive di polvere



## 10.2 Manutenzione dell'apparecchio



**Rischio di lesioni!** Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi che la spina dell'apparecchio sia scollegata (scollegare l'alimentazione elettrica).



**Rischio di lesioni!** Poco tempo dopo aver arrestato l'apparecchio, la lama può essere ancora molto calda. Attendere che si raffreddi. Non pulire mai la lama calda con liquidi infiammabili.



La lama può ferire l'operatore anche quando è a riposo! Usare dei guanti per sostituire la lama.

## 11 IMMAGAZZINAGGIO, TRASPORTO

### 11.1 Immagazzinaggio



**Rischio di lesioni!** Conservare l'apparecchio in modo tale da evitare che sia messo in funzione da persone non autorizzate. Assicurarsi che nessuno possa ferirsi con l'apparecchio quando è immagazzinato.

**Danni all'apparecchio!** Non riporre l'apparecchio in ambienti umidi se sprovvisto di protezione adeguata.

## 12 DATI TECNICI

Tensione nominale	230-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Ingresso nominale	S1:500 W S6 15% 800 W
Peso	11,00 kg
Classe di protezione	I
Regime al minimo	2950 min-1
Diametro (esterno) della lama	200 mm
Foro (interno) della lama della sega	16 mm
Spessore della lama	2,4 mm
Numero di denti	24 D
Profondità max. di taglio a 90°	43 mm
Profondità max. di taglio a 45°	27 mm
Dimensioni del piano di lavoro	505 x 373 mm
Presa di aspirazione polvere	Ø 30 mm

## 13 RUMORE

I valori delle emissioni rumorose sono stati misurati secondo gli standard vigenti (K = 3).

Livello di pressione acustica LpA	87 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	100 dB(A)



**ATTENZIONE!** Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

**14 GARANZIA**

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (Pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

**15 AMBIENTE**

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

**16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**



Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	SEGA DA BANCO
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWX07588

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU  
2014/30/CE  
2006/42/CE

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>APLICAÇÃO</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIÇÃO (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SÍMBOLOS</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Local a trabalhar</i> .....	4
5.2	<i>Segurança elétrica</i> .....	4
5.3	<i>Segurança de pessoas</i> .....	5
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i> .....	5
5.5	<i>Assistência técnica</i> .....	6
<b>6</b>	<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Cunha de clivagem</i> .....	7
7.2	<i>Protetor da lâmina de serra</i> .....	7
7.3	<i>Pau para empurrar</i> .....	8
<b>8</b>	<b>DESEMBALAR E MONTAR</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Instalar/remover a proteção da lâmina de serra (Fig. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Ajustar a lâmina separadora (Fig. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Montar/trocar a lâmina de serra (Fig. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Extração de pó (Fig. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>OPERAÇÃO</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Verifique antes de iniciar o equipamento!</i> .....	9
9.2	<i>Interruptor Ligado (On)/Desligado (Off)</i> .....	9
9.3	<i>Paragens da peça de trabalho</i> .....	9
9.3.1	<i>Batente para ângulo de meia-esquadria (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Batente paralelo (Fig. 8-9)</i> .....	10
9.4	<i>Ajustar o ângulo da lâmina de serra (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Serrar</i> .....	11
9.5.1	<i>Serrar no sentido do comprimento</i> .....	11
9.5.2	<i>Serrar transversalmente</i> .....	11
<b>10</b>	<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO</b> .....	<b>12</b>

10.1	<i>Limpar o equipamento</i> .....	12
10.2	<i>Manutenção da unidade</i> .....	12
11	<b>ARMAZENAMENTO, TRANSPORTE</b> .....	12
11.1	<i>Armazenamento</i> .....	12
12	<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	13
13	<b>RUÍDO</b> .....	13
14	<b>GARANTIA</b> .....	14
15	<b>MEIO-AMBIENTE</b> .....	14
16	<b>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</b> .....	15

# SERRA DE BANCADA 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 APLICAÇÃO

O aparelho está concebido para abrir fendas e fazer cortes transversais em madeira sólida, madeira laminada, aglomerado, contraplacado e materiais de madeira similares. É possível que não se consiga serrar peças redondas pois a serra rotativa pode fazer com que estas rodem. Apenas podem ser processados aqueles materiais para os quais a lâmina de serra foi concebida. Apenas podem ser usadas lâminas de serra adequadas para a unidade (lâminas de serra em carboneto e cromo de vanádio). Não é permitido usar lâminas de aço de alta velocidade e rodas de corte de qualquer tipo. A unidade não pode ser usada em áreas onde existe o perigo de explosão.

Não adequado para uso profissional.



**AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.**

## 2 DESCRIÇÃO (FIG. A, B & C)

1. Interruptor I On (verde);  
Interruptor O Off (vermelho)
2. Botão frontal de ajuste de ângulo
3. Botão traseiro de ajuste de ângulo
4. Indicador de ângulo de corte
5. Ligaçãõ de extração de poeira
6. Ranhura na superfície da mesa
7. Proteção da lâmina de serra
8. Cunha de clivagem
9. Botão para a guia paralela
10. Guia para corte de meia-esquadria
11. Batente paralelo
12. Botão para ajuste da esquadria
13. Alavanca de empurrar
14. Superfície da mesa
15. Lâmina de serra
16. Indicador de ângulo de corte
17. Orifícios de montagem
18. Balança de medição
19. Extensão para guia para corte de meia-esquadria

## 3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



**AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!**









- |                                       |                          |                      |
|---------------------------------------|--------------------------|----------------------|
| 1 x serra de bancada                  | 1 x alavanca de empurrar | 2 x chave            |
| 1 x proteção da lâmina                | 1 x instruções de        | 1 x lâmina           |
| 1 x batente paralelo                  | funcionamento            | (montada na máquina) |
| 1 x guia para corte de meia-esquadria |                          |                      |



**Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.**

## 4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Apresenta risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Leia o manual antes de utilizar.
	Em conformidade com os padrões de segurança das Diretivas Europeias aplicáveis.		Use proteção auditiva.
	Use proteção de olhos.		Mantenha as mãos afastadas das lâminas de serra, não toque nas lâminas de serra ao ligar ou enquanto operar a unidade.
	Use uma máscara em condições de poeira!		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.

## 5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

### 5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

### 5.2 Segurança elétrica



**Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.**

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### **5.3 Segurança de pessoas**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas de trabalho afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

### **5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.



- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

### 5.5 *Assistência técnica*

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

## 6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Ao utilizar as lâminas de serra de dentes de metal duro (pontas de Carbono) é aconselhado utilizar as lâminas num ângulo de corte negativo ou ligeiramente positivo. Não utilize lâminas de serra com dentes grandes. Estas podem agarrar-se à tampa protetora.
- Atenção: Primeiro, monte cuidadosamente todas as partes antes de começar a trabalhar. Siga o procedimento conforme indicado.
- Aperte ou pressione firmemente a peça de trabalho contra a guia da serra, antes de executar o processo. É preferível usar todos os dispositivos de fixação possíveis em vez das mãos.
- Importante: Se estiver a segurar na peça de trabalho com as mãos para executar o processo, mantenha a distância mínima de 100 mm da lâmina de serra.
- Pressione sempre a peça de trabalho contra a bancada.
- Mantenha a lâmina de serra afiada e verifique regularmente se esta roda livremente sem quaisquer vibrações foras do normal. Se necessário, substitua a lâmina de serra.
- Permita que a máquina rode livremente até atingir o número máximo de rotações, antes de começar o processo.
- Realize a manutenção das entradas de ar na parte traseira e na parte inferior da máquina de serra de bancada e do motor elétrico para uma vida útil mais longa da máquina. As pilhas de pó devem ser removidas.
- Bloqueie sempre as diferentes configurações de grau antes de começar a processar.
- Compre apenas lâminas de serra adequadas com um número de rotações de, pelo menos, 6000 rotações por minuto.
- Utilize apenas a lâmina de serra correta. Lâminas de serra demasiado pequenas ou demasiado grandes são extremamente perigosas.
- Inspeccione regularmente a lâmina de serra para detetar falhas. Se necessário, substitua a lâmina de serra.
- Lubrifique a nova lâmina de serra e limpe as flanges antes de montar a nova lâmina. Depois, monte a lâmina na direção correta e puxe as flanges firmemente usando o perno central.
- Utilize apenas flanges originais. Todos os outros tipos não são adequados.
- Nunca trabalhe sem a tampa protetora da lâmina de serra.
- A parte móvel da tampa protetora também deve permanecer montada.
- Nunca lubrifique a lâmina de serra enquanto esta estiver a rodar.
- Mantenha sempre as suas mãos afastadas da linha de corte das lâminas de serra.
- Nunca pegue numa peça de trabalho com as mãos posicionadas ao longo ou atrás da lâmina de serra.
- Antes de ligar a máquina, certifique-se de que a peça de trabalho nunca toca na lâmina de serra.
- Nunca processe tipos metal ou pedra com esta máquina.
- Utilize apoios para suportar peças de trabalho longas.

- Nunca utilize a máquina num ambiente perigoso, onde existam gases ou fluidos inflamáveis.
- Nunca deixe a máquina sem vigilância sem primeiro a desligar da corrente.
- Se ouvir ruídos anormais, tente identificá-los ou leve a máquina a um mecânico ou a uma empresa de reparação reconhecidos.
- Se uma parte estiver partida ou danificada, substitua-a ou conserte-a de imediato.
- Nunca se coloque na linha de corte da lâmina de serra, mas sim à esquerda ou à direita da serra de bancada.
- Do mesmo modo, as suas mãos devem estar ao lado da linha de corte da lâmina de serra.
- Utilize sempre a barra de pressão em vez das suas mãos para empurrar a madeira através da serra.
- Coloque sempre a madeira à frente da serra de bancada e depois empurre-a mais para trás.
- Apenas para cortes em meia-esquadria, a guia ajustável deve ser utilizada e a vedação deve ser removida.
- Nunca utilize a vedação como uma medida linear para cortar vigas.
- Se a lâmina de serra estiver bloqueada: primeiro desligue a máquina antes de tratar da avaria.
- Evite que as peças de trabalho recuem na sua direção seguindo as seguintes medidas:
  - i. Use sempre lâminas afiadas.
  - ii. Não serre peças de trabalho demasiado pequenas.
  - iii. Nunca largue a peça de trabalho antes desta ter sido completamente empurrada através da serra.
  - iv. Ajuste sempre a guia paralela à lâmina de serra.
  - v. Nunca retire a proteção da serra.
- Antes de continuar a serrar, assegure-se de que se mantém firme e de que as suas mãos estão na posição pretendida.
- Nunca utilize diluentes para limpar a máquina. Utilize apenas um pano húmido para limpar.
- Não use lâminas de serra que estejam danificadas ou deformadas.
- Substitua a inserção da mesa quando esta estiver desgastada.
- Utilize apenas lâminas de serra indicadas pelo fabricante que se destinem a trabalhar com madeira ou materiais similares conforme a EN 847-1.
- Tenha em mente que a escolha da lâmina de serra depende do material a cortar.
- Ligue a serra de bancada a um dispositivo de recolha de pó quando está a serrar.
- Utilize e corrija o ajuste da lâmina separadora.
- Utilize e corrija o ajuste da proteção da lâmina superior.
- Tenha cuidado ao fazer ranhuras.

## **7 EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA**

### **7.1 Cunha de clivagem**

A cunha de clivagem (8) evita que a peça de trabalho fique presa nos dentes em ascensão e seja atirada contra o operador. A cunha de clivagem deve permanecer posicionada durante a operação.

### **7.2 Protetor da lâmina de serra**

O Protetor da lâmina de serra (7) protege o utilizador de tocar acidentalmente na lâmina de serra e de fragmentos voadores. O Protetor da lâmina de serra deve permanecer posicionado durante a operação.

### 7.3 Pau para empurrar

O pau para empurrar (13) serve como uma extensão da mão e protege o utilizador de tocar acidentalmente na lâmina de serra. O pau para empurrar deve ser sempre usado quando o espaço entre o batente e a lâmina de serra for inferior a 120 mm.

## 8 DESEMBALAR E MONTAR

Desembale a unidade e certifique-se de que não falta nenhuma peça.



**Nota: Se faltar alguma peça ou estiver danificada contacte o vendedor.**

**Antes de realizar qualquer trabalho na máquina, desligue a ficha da corrente**

### 8.1 Instalar/remover a proteção da lâmina de serra (Fig. 1-2)

- Solte o botão (33) o máximo possível até que o botão (33) toque na porca (34), tal como demonstrado na figura B. Atenção: não ajuste a porca (34).
- Empurre o parafuso de transporte (35) o máximo possível através da proteção da lâmina de serra (7) para que o perfil quadrado do parafuso de transporte (35) saia da proteção da lâmina de serra (7).
- Monte a proteção da lâmina de serra (7) com o parafuso de transporte (35) na cavidade em forma de L (18) da lâmina separadora (8): primeiro para a frente e depois para baixo, tal como demonstrado na figura C.
- Depois, empurre o parafuso de transporte (35) de novo para trás, com o perfil quadrado dentro da cavidade na proteção da lâmina de serra (7).
- Aperte o botão (33) o máximo possível. Atenção: a proteção da lâmina de serra superior deve poder movimentar-se livremente. A desmontagem realiza-se na ordem inversa.

### 8.2 Ajustar a lâmina separadora (Fig. 3-4)

- Remova a proteção da lâmina de serra (7)
- Solte os parafusos (19) e remova a lâmina separadora (8). A distância entre a lâmina de serra (15) e a lâmina separadora (8) deve ser de 3-8 mm, tal como na figura 4.
- Garanta que a lâmina separadora está direita e centrada por trás da lâmina de serra (15).

### 8.3 Montar/trocar a lâmina de serra (Fig. 5-6)



**Quando montar a lâmina de serra, use luvas de proteção. Perigo de ferimentos ao tocar na lâmina de serra.**



**Utilize apenas lâminas de serra que correspondem com os dados característicos fornecidos nas instruções de funcionamento. Utilize apenas lâminas de serra que estejam marcadas com uma velocidade igual ou superior à velocidade marcada na máquina.**



**Não utilize, em circunstância alguma, discos de rebarbar como ferramenta de corte.**

- Remova a cobertura da lâmina de serra (31) soltando os parafusos Phillips (32).
- Solte a porca fixando a chave grande (29) à porca e utilizando a chave pequena (30) no veio do motor para contrariar o movimento. Atenção: gire a porca na direção da rotação da lâmina de serra.
- Remova a flange exterior e remova a lâmina de serra (15).

- Cuidadosamente, limpe as flanges da lâmina de serra antes de instalar a nova lâmina de serra. Substitua e aperte a nova lâmina de serra na ordem inversa.

**A seta marcada na lâmina de serra, que indica a direção da rotação, deve apontar na mesma direção que a seta marcada na máquina, os dentes da lâmina de serra devem apontar para baixo na parte da frente da serra.**

- Antes de começar a trabalhar de novo com a serra, deve-se verificar a funcionalidade dos dispositivos de proteção.
- Aviso! Após cada troca de lâminas de serra, verifique se a proteção da lâmina de serra (7) abre e fecha conforme necessário. Além disso, verifique se a lâmina de serra (4) funciona livremente na proteção da lâmina de serra (7).
- Aviso! Após cada troca de lâminas de serra, verifique se a lâmina de serra (15) se consegue mover livremente na inserção da mesa (6), tanto na posição vertical como inclinada a 45°.

#### **8.4 Extração de pó (Fig. 7)**

- A serra está equipada com um sistema de extração de pó.
- É fortemente aconselhado utilizar um sistema de extração de pó que seja adaptado ao material, sempre que possível.
- Verifique e limpe regularmente os canais de sucção.

## **9 OPERAÇÃO**



**Perigo de ferimentos! No caso de uma falha funcional, prima imediatamente o botão vermelho 0 no interruptor On/Off e retire da tomada.**

### **9.1 Verifique antes de iniciar o equipamento!**



**Perigo de ferimentos! O equipamento apenas pode operado se não existir qualquer defeito. Se existir uma peça com defeito que represente perigo, esta deve ser substituída antes do equipamento ser novamente usado.**

Verifique para se certificar que o equipamento se encontra em condições seguras de operação:

- Verifique para se certificar que não existem defeitos visíveis.
- Verifique para se certificar que todos os componentes do equipamento estão corretamente montados.
- Verifique para se certificar que o equipamento de segurança está a funcionar corretamente.
- Verifique para se certificar que a lâmina de serra funciona livremente.
- Verifique se o parafuso de ajuste para ajustar o ângulo de inclinação está apertado.

### **9.2 Interruptor Ligado (On)/Desligado (Off)**

- Ligar: Premir o botão I no interruptor On/Off (1) liga a serra. Antes de ligar a ferramenta, aguarde até que a lâmina de serra atinja a velocidade máxima.
- Desligar: Premir o botão vermelho 0 no interruptor On/Off (1) desliga a serra.

### **9.3 Paragens da peça de trabalho**

#### **9.3.1 Batente para ângulo de meia-esquadria (Fig. 10)**

Para fazer um corte transversal de partes em madeira, o guia para corte de meia-esquadria deve ser utilizado (10.)

- Fixe a extensão do guia para corte de meia-esquadria (19) à guia para corte de meia-esquadria (10) com os botões para o guia para corte de meia-esquadria.
- Empurre a guia para corte de meia-esquadria (10) para dentro da ranhura da superfície da mesa.
- Solte o botão para ajustar o ângulo de esquadria (12).
- Gire a extensão da guia para corte de meia-esquadria (19) até que a seta aponte no ângulo desejado.
- Aperte o botão para ajustar o ângulo de esquadria (12) de novo.
- Verifique a distância entre a extensão da guia para corte de meia-esquadria (19) e a lâmina de serra (15).



**Aviso! Não empurre a extensão da guia para corte de meia-esquadria (19) demasiado longe em direção à lâmina da serra. A distância entre a extensão da guia para corte de meia-esquadria (19) e a lâmina de serra (15) deve ser de aproximadamente 2 cm. Se necessário, solte os dois botões para guia para corte de meia-esquadria e ajuste a extensão da guia para corte de meia-esquadria (19). Depois, volte a apertar os botões para guia para corte de meia-esquadria.**

### 9.3.2 Batente paralelo (Fig. 8-9)



**Não utilize o batente paralelo e o medidor de esquadria ao mesmo tempo!**

Ao cortar partes em madeira, a guia paralela (11) deve ser utilizada.

- Monte a guia paralela (11) na superfície da mesa (14) com o prato de fixação (26), anilhas (27) e botões (12): Fora da mesa de serra: parafuso de ajuste (12) e anilha (27); Dentro da mesa de serra: prato de fixação (26).

### **Modos de utilizador**

A guia paralela fornecida (11) tem duas superfícies de guia de altura diferentes, uma de cada lado da guia. Utilize o lado mais baixo com peças de trabalho planas e o mais alto para peças de trabalho altas.

- Para alterar a altura do batente, solte os botões (12) na guia paralela (11) e retire-o da mesa.
- Rode a guia paralela (11) 180° para que a extremidade dianteira aponte para a traseira.
- Aperte os botões (12) novamente.

### **Largura de corte**

A guia paralela (11) pode ser montada em ambos os lados da superfície da mesa (14).

- Solte os dois botões (9)
- Com a ajuda da régua (18) na superfície da mesa (14), a guia paralela (11) pode ser ajustada ao tamanho desejado.
- Aperte os dois botões (12) para fixar a guia paralela (11).
- Além da visualização da escala, meça a largura de corte entre a lâmina de serra e a guia paralela. Após um novo ajuste, faça um corte de teste para verificar as dimensões.

### **9.4 Ajustar o ângulo da lâmina de serra (Fig. 7)**



**Perigo de ferimentos! Partes do corpo ou objetos colocados na área de ajuste podem ser apanhados pela lâmina de serra em funcionamento! Ajuste apenas o ângulo da lâmina quando a lâmina de serra estiver imobilizada!**

- Solte tanto o botão de ajuste de ângulo (2) como o botão traseiro para ajuste de ângulo (3).
- Ajuste o ângulo da lâmina de serra deslizando os dois botões (2 e 3) até que o indicador (16) corresponda ao ângulo desejado na escala de ângulo (4).
- Aperte tanto o botão de ajuste de ângulo (2) como o botão traseiro para ajuste de ângulo (3).

### 9.5 Serrar

Há dois tipos de métodos de serrar:

#### **Serrar no sentido do comprimento (Fig. 9).**

- Serrar a peça de trabalho no sentido do comprimento da fibra da madeira.

#### **Corte transversal ou corte, use a guia para corte de meia-esquadria (Fig. 10).**

- Serrar a peça de trabalho transversalmente.

##### 9.5.1 Serrar no sentido do comprimento

- Fixe a vedação na posição de medição correta e remova a guia de corte do transportador da bancada.
- Prima a madeira levemente contra a bancada e deixe que esta deslize contra a vedação de corte.

**Fique pelo menos a 3 cm da frente da lâmina de serra antes de ligar o motor. O lado da madeira que fica contra a vedação deve ser completamente reta. Mantenha as mãos pelo menos 10 cm afastadas da linha da serra a ser seguida.**

- Ligue o motor e aguarde até que a lâmina de serra atinja a velocidade máxima antes de começar a serrar.
- Enquanto prime a madeira contra a bancada e a vedação, pode cuidadosamente empurrar a madeira através da lâmina de serra sem forçar.
- Nunca puxe a peça de trabalho para trás. Se necessário, desligue primeiro o motor sem alterar a posição da peça de trabalho.

##### 9.5.2 Serrar transversalmente

- Retire a vedação e aplique a vedação de corte transversal do lado direito do transportador.
- Ajuste a altura da lâmina de serra (ver serrar no sentido do comprimento).
- Prima a peça de trabalho contra a vedação transversal e mantenha pelo menos 2,5 cm de distância da frente da lâmina de serra.
- Ligue o motor e espere até que a velocidade máxima seja atingida.
- Prima a peça de trabalho contra a vedação e a bancada. Empurre cuidadosamente a madeira através da lâmina de serra. Continue atrás da lâmina de serra. Depois, desligue o motor e mantenha esta posição até que a lâmina de serra tenha parado completamente antes de remover a madeira.
- Nunca puxe a madeira para trás. Se necessário, desligue o motor e mantenha a posição até que a lâmina de serra tenha parado completamente.

## 10 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### 10.1 Limpar o equipamento



**Perigo de choque elétrico! Nunca salpique com água ou exponha à água. Nunca use detergentes ou solventes para limpar. Estes podem provocar danos irreparáveis à unidade. As peças de plástico podem ser corroídas pelos químicos.**

Tratamento cuidadoso e limpeza regular irão assegurar que a unidade se mantenha funcional e possua um bom desempenho por um longo período de tempo.

- Remova a sujidade com uma escova.
- Limpe a ferramenta com um pano húmido.
- Mantenha as ranhuras de ventilação limpas e livres de pó.

### 10.2 Manutenção da unidade



**Perigo de ferimentos! Antes de levar a cabo qualquer trabalho de manutenção certifique-se que o equipamento se encontra desligado (retire a ficha da tomada).**



**Perigo de ferimentos! Logo após serrar, a lâmina de serra está muito quente. Deixe que a lâmina de serra arrefeça. Nunca limpe uma lâmina de serra quente com líquidos inflamáveis.**



**Uma lâmina de serra parada pode provocar danos! Use luvas para substituir a lâmina de serra.**

## 11 ARMAZENAMENTO, TRANSPORTE

### 11.1 Armazenamento



**Perigo de ferimentos! Armazene a unidade de forma a que não possa ser iniciada por pessoas não autorizadas. Certifique-se que ninguém possa ferir-se na unidade armazenada.**

**Danos da máquina! Não armazene desprotegida num ambiente húmido.**

**12 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Tensão nominal	230-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Consumo nominal	S1:500 W S6 15 % 800 W
Peso	11,00 kg
Classe de proteção	I
Rotações em vazio	2950 min-1
Diâmetro da lâmina (externo)	200 mm
Orifício da lâmina (interno)	16 mm
Espessura da lâmina	2,4 mm
Número de dentes	24 D
Máx. profundidade de corte 90°	43 mm
Máx. profundidade de corte 45°	27 mm
Dimensão da bancada	505 x 373 mm
Saída de extração de pó	Ø 30 mm

**13 RUÍDO**

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	87 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	100 dB(A)



**ATENÇÃO!** Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).



**14 GARANTIA**

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 36 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

**15 MEIO-AMBIENTE**

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

**16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica,  
declara que,

Designação do aparelho: Serra de bancada  
Marca: POWERplus  
Modelo nº.: POWX07588

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Detetor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove  
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>BRUKSOMRÅDE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVELSE (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>PAKKENS INNHOLD</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLFORKLARING</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Arbeidsplassen</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i> .....	4
5.3	<i>Personersikkerhet</i> .....	5
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	5
<b>6</b>	<b>EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSJONER</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SIKKERHETSUTSTYR</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Spaltekniv</i> .....	7
7.2	<i>Sagbladvern</i> .....	7
7.3	<i>Skyvestang</i> .....	7
<b>8</b>	<b>UTPAKKING OG MONTERING</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montering/demontering av sagbladvernet (Fig. 1–2)</i> .....	7
8.2	<i>Justering av spaltekniven (Fig. 3–4)</i> .....	8
8.3	<i>Montering / utskiftning av sagbladet (Fig. 5–6)</i> .....	8
8.4	<i>Støvavtrekk (Fig. 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>BRUK</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Kontroller før du starter sagen!</i> .....	9
9.2	<i>PÅ/AV-bryter</i> .....	9
9.3	<i>Arbeidstykkeanlegg</i> .....	9
9.3.1	<u>Stopper for gjæringsvinkel (Fig. 10)</u> .....	9
9.3.2	<u>Parallellstoppet (Fig. 8–9)</u> .....	9
9.4	<i>Innstilling av sagbladvinkel (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Saging</i> .....	10
9.5.1	<u>Saging i lengderetningen</u> .....	10
9.5.2	<u>Saging på tvers</u> .....	10
<b>10</b>	<b>RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD</b> .....	<b>11</b>

10.1	Rengjøring av sagen.....	11
10.2	Vedlikehold.....	11
11	<b>OPPBEVARING OG TRANSPORT</b> .....	11
11.1	Oppbevaring.....	11
12	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	12
13	<b>STØY</b> .....	12
14	<b>GARANTI</b> .....	12
15	<b>MILJØ</b> .....	13
16	<b>SAMSVARERKLÆRING</b> .....	13

# BORDSAG 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 BRUKSOMRÅDE

Verktøyet er beregnet for å kløyve og tverrsage helt tre, laminert tre, kartong, finerplater og lignende trematerialer. Rundt trevirke kan ikke sages, siden det roterende sagbladet kan få dem til å rulle. Sagen må kun brukes på materialene den er beregnet for. Du må kun bruke sagblader som passer til sagen (blader av karbid og krom-vanadium). Det er ikke tillatt å bruke høyhastighets stålblader og kappskiver av noen art. Enheten kan ikke brukes på steder der det eksisterer eksplosjonsfare.

Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



**ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne instruksjonshåndboka og generelle sikkerhetsinstruksjoner nøye før apparatet tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også instruksjonshåndboka følge med.**

## 2 BESKRIVELSE (FIG. A, B & C)

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. PÅ-bryter I (grønn) – AV-bryter 0 (rød) | 11. Parallellanlegg               |
| 2. Vinkeljusteringsknott, foran            | 12. Knott for gjæringsvinkel      |
| 3. Vinkeljusteringsknott, bak              | 13. Skyvestang                    |
| 4. Indikator for kuttevinkel               | 14. Bordflate                     |
| 5. Kobling for støvavtrekk                 | 15. Sagblad                       |
| 6. Spor i bordflaten                       | 16. Indikator for vinkelskala     |
| 7. Sagbladvern                             | 17. Festehull                     |
| 8. Spaltekniv                              | 18. Måleskala                     |
| 9. Knott for parallellanlegget             | 19. Forlenger for gjæringsstøtten |
| 10. Gjæringsstøtte                         |                                   |

## 3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømeldningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**Hvis du oppdager at det mangler deler eller at noen deler er skadet, må du kontakte forhandleren.**

- |                     |                         |                       |
|---------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1 x bordsag         | 1 x gjæringsstøtte      | 2 x skiftenøkkel      |
| 1 x bladvern        | 1 x skyvestang          | 1 x sagblad           |
| 1 x parallellanlegg | 1 x instruksjonshåndbok | (montert på maskinen) |



**Hvis du oppdager at det mangler deler eller at noen deler er skadet, må du kontakte forhandleren.**

## 4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne instruksjonshåndboka eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les brukerhåndboka før bruk.
	I overensstemmelse med de vesentligste, aktuelle sikkerhetsstandardene i EU-direktivene.		Bruk hørselsvern.
	Bruk vernebriller.		Hold hendene unna knivbladene. Ikke ta på knivbladene når du starter eller bruker maskinen.
	Bruk pustebeskyttelse ved støvutvikling.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.

## 5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet «elektroverktøy» som er brukt i advarslene, henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

### 5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhet



**Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typeskiltet.**

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern, vil du redusere faren for støt.

### **5.3    *Personsikkerhet***

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

### **5.4    *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy***

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

### **5.5    *Service***

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

## **6 EKSTRA SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

- Når du benytter sagblad med hardmetalltenner (tupper av karbon), er det anbefalt å vinkle kuttet slik at bladene får en svak negativ eller positiv kuttevinkel. Ikke bruk sagbladet med dypt tannmønster. De kan komme i kontakt med beskyttelseshetten.
- Merk: Før du kan ta i bruk sagen, må du montere alle delene riktig. Følg prosedyrene som er beskrevet.
- Klem fast eller trykk alltid arbeidsstykket bestemt mot sagstøtten før du utfører sagingen. Enhver bruk av tvinger eller festemekanismer er å foretrekke fremfor at du bruker hendene dine.
- Viktig: Hvis du må holde arbeidsstykket med hendene for å utføre oppgaven, må du alltid påse at hendene dine er minst 100 mm fra sagbladet.
- Trykk alltid arbeidsstykket mot benken.
- Hold sagbladet skarpt og kontroller med jevne mellomrom om det roterer fritt og at det ikke oppstår unormale vibrasjoner. Skift ut sagbladet ved behov.
- Gi maskinen tid til å rotere fritt til den når maks rotasjonshastighet før du begynner sagingen.
- Vedlikehold luftinntakene bak og under bordsagen og den elektriske motoren for å forlenge levetiden til maskinen. Støv som hopper seg opp, må fjernes.
- Lås alltid de ulike vinkelinnstillingene før du starter arbeidet.
- Bruk kun sagblad som er egnet for maskinen, og som er godkjent for minst 6000 omdreininger i minuttet.
- Husk alltid å bruke riktig type sagblad. Det å bruke sagblad som er for små eller for store, kan være ekstremt farlig.
- Inspiser sagbladet for skader eller feil med jevne mellomrom. Skift ut sagbladet ved behov.
- Smør det nye sagbladet og rengjør flensene før du monterer det nye bladet. Monter deretter sagbladet i riktig retning og stram flensene godt til ved hjelp av midtbolten.
- Bruk bare originale flenser. Ingen andre typer er egnet.
- Du må aldri utføre arbeid med sagen uten at beskyttelsesdekslet til sagbladet er montert.
- Den bevegelige delen til beskyttelsesdekslet må også være montert.
- Du må aldri smøre sagbladet mens det roterer.
- Hold alltid hendene på trygg avstand fra sporet til sagbladet.
- Unngå å løfte opp arbeidsstykket ved å gripe tak i det ved siden av eller bak sagbladet.
- Pass alltid på at arbeidsstykket aldri kommer i berøring med sagbladet før maskinen har blitt slått på.
- Kapp aldri metall eller stein med denne maskinen.
- Bruk støtteanordningene for å støtte opp lange arbeidsstykker.
- Du må aldri bruke denne maskinen i et farlig miljø, der det kan finnes antennelige gasser eller væsker.
- Koble maskinen alltid fra strømkilden hvis vil du forlate den uten tilsyn.
- Hvis du høre uvanlige lyder, forsøk å avgjøre hva som forårsaker dem, eller ta maskinen med til et autorisert verksted.
- Hvis en del er defekt eller skadet, må den erstattes eller repareres umiddelbart.
- Stå aldri i rett linje for sporet til sagbladet, men stå til venstre eller høyre for sagbenken.
- Hendene dine må også være plassert ved siden av sagbladet, ikke i sporet til bladet.
- Bruk alltid skyvestangen i stedet for hendene for å skyve treverket mot sagen.
- Plasser alltid treverket på den fremre siden av sagbenken og skyve det bakover mot sagbladet.
- Ved gjæring er det kun den justerbare støtten som skal brukes og anlegget må fjernes.
- Anlegget må ikke brukes som en linjal for å kutte av bjelker.
- Hvis sagbladet er låst, må du først skru av maskinen før du håndterer problemet.
- Du kan unngå at arbeidsstykker blir kastet tilbake i din retning ved å gjøre følgende:
  - i. Bruk alltid skarpe sagblad.



- ii. Ikke sag for små arbeidsstykker.
  - iii. Ikke friggjør arbeidsstykket før det er saget helt gjennom av sagen.
  - iv. Juster alltid støtten parallelt for sagbladet.
  - v. Fjern aldri sagvernet.
- Før du begynner å sage, må du forsikre deg om at du har godt fotfeste og at du holder hendene i ønsket posisjon.
  - Bruk aldri tynnere for å rengjøre maskinen. Bruk kun en fuktet klut for rengjøringen.
  - Ikke bruk sagblad som er skadet eller deformert.
  - Skift ut bordinnlegget når det er slitt.
  - Bruk bare sagblad som produsenten uttrykkelig har spesifisert er beregnet for treverk eller tilsvarende materialer i henhold til EN847-1.
  - Vær påpasselig med å velge sagblad ut fra materialet som skal kuttes.
  - Koble bordsagen til en støvoppsamlingsanordning når du sager.
  - Bruk og korrekt justering av spaltekniven
  - Bruk og korrekt justering av det øvre sagbladvernet.
  - Vær påpasselig når du lager spor.

## 7 SIKKERHETSUTSTYR

### 7.1 Spaltekniv

Spaltekniven (8) hindrer at arbeidsstykket fanges av sagtenner på vei opp slik at det slynges mot operatøren. Spaltekniven må alltid være på plass når sagen brukes.

### 7.2 Sagbladvern

Sagbladvernet (7) beskytter brukeren mot å berøre sagbladet og mot flygende splinter. Sagbladvernet må alltid være på når sagen brukes.

### 7.3 Skyvestang

Skyvestangen (13) fungerer som en forlengelse av hånden og beskytter brukeren mot å berøre sagbladet. Skyvestangen må alltid brukes når gapet mellom anlegget og sagbladet er mindre enn 120 mm.

## 8 UTPAKKING OG MONTERING

Pakk ut sagen og kontroller at alle delene følger med.



**Merk: Kontakt forhandleren dersom en del mangler eller er skadet.**

**Før du utfører noen form for arbeid på maskinen, må du trekke støpslet ut av stikkontakten.**

### 8.1 Montering/demontering av sagbladvernet (Fig. 1–2)

- Løsne knotten (33) så mye som mulig slik at knotten (33) kommer i kontakt med mutteren (34), som vist i figur B. Merk: Mutteren (34) skal ikke justeres!
- Skyv låsebolten (35) så langt inn i sagbladvernet (7) som mulig, slik at den firkantede profilen til låsebolten (35) stikker ut fra sagbladvernet (7).
- Monter sagbladvernet (7) med låsebolten (35) inn i den L-formede åpningen (18) på spaltekniven (8): først forover og deretter ned, som vist i figur C.
- Dytt deretter låsebolten (35) tilbake igjen, slik at den firkantede profilen er inne i den utskårne åpningen i sagbladvernet (7).
- Stram til knotten (33) så mye som det går. Merk: Det øvre sagbladvernet må kunne bevege seg fritt. Demonteringen skjer i motsatt rekkefølge.

### 8.2 Justering av spaltekniiven (Fig. 3–4)

- Fjern sagbladvernet (7).
- Løsne skruene (19) og fjern spaltekniiven (8). Avstanden mellom sagbladet (15) og spaltekniiven (8) skal være 3–8 mm, som vist på figur F.
- Pass på at spaltekniiven er rett og at den er midtjustert bak sagbladet (15).

### 8.3 Montering / utskiftning av sagbladet (Fig. 5–6)



Når du monterer sagbladet, må du alltid ha på vernehansker. Fare for skade ved berøring av bladet.



Bruk kun sagblad som er i samsvar med dataene oppgitt i bruksinstruksjonene. Bruk kun sagblad som er merket med en hastighet som tilsvarer eller er høyere enn hastigheten indikert på maskinen.



Du må ikke, under noen omstendighet, bruke slipeskiver som kutteredskap.

- Fjern sagbladvernet (31) ved å løsne stjerneskrueene (32).
- Løsne mutteren ved å feste den store skiftenøkkelen (29) på mutteren og bruke den lille skiftenøkkelen (30) på motorakselen for å opprette motstand. Merk: Drei mutteren i samme retning som rotasjonsretningen til sagbladet.
- Fjern den ytre flensen og deretter sagbladet (15).
- Rengjør grundig flensene til sagbladet før du monterer det nye sagbladet. Sett tilbake og stram det nye sagbladet i omvendt rekkefølge.

**Pilen på sagbladet indikerer rotasjonsretningen, og den må peke i samme retning som pilmerket på maskinen. Tennene på sagbladet skal peke nedover på forsiden av sagen.**

- Før du starter arbeidet med sagen igjen, må du kontrollere at beskyttelsesanordningene fungerer som de skal.
- Advarsel! Etter hver gang du har skiftet sagblad, må du også kontrollere at sagbladvernet (7) åpner og lukker seg etter behov. I tillegg må du kontrollere at sagbladet (4) roterer fritt i sagbladvernet (7).
- Advarsel! Etter hver gang du har skiftet sagblad, må du også kontrollere at sagbladet (15) kan bevege seg fritt i bordinnlegget (6), både i vertikal posisjon og når det er skråstilt til 45°.

### 8.4 Støvavtrekk (Fig. 7)

- Sagen er utstyrt med et system for å trekke bort støv.
- Vi anbefaler på det sterkeste at du, til enhver tid, benytter et støvavtrekkssystem som er egnet for materialet du arbeider med.
- Utfør jevnlig kontroll og rengjøring av avtrekkskanalene.

**9 BRUK**

**Fare for personskade! Ved enhver funksjonsfeil må du øyeblikkelig trykke på den røde stoppknappen (0) og trekke ut støpslet.**

**9.1 Kontroller før du starter sagen!**

**Fare for personskade! Sagen kan kun tas i bruk hvis det ikke finnes noen defekter. Hvis en del er defekt, må den repareres eller skiftes før sagen brukes igjen.**

Kontroller at sagen er i sikker brukstilstand:

- Kontroller at det ikke finnes synlige defekter.
- Kontroller at alle sagens komponenter er korrekt montert.
- Kontroller at alt sikkerhetsutstyr fungerer som det skal.
- Kontroller at sagbladet løper fritt.
- Kontroller at justeringssskruen for innstilling av helningsvinkel er strammet til.

**9.2 PÅ/AV-bryter**

- Slå på: Trykk på den grønne knappen I (1) for å slå på sagen. Vent til sagbladet har nådd full hastighet før du begynner å sage.
- Slå av: Trykk på den røde knappen 0 (1) for å slå av sagen.

**9.3 Arbeidstykkeanlegg****9.3.1 Stopper for gjæringsvinkel (Fig. 10)**

For krysskutting av trevirke må du bruke gjæringsstøtten (10).

- Monter forlengeren til gjæringsstøtten (19) til gjæringsstøtten (10) med knottene for gjæringsstøtten.
- Skyv gjæringsstøtten (10) inn i sporet på bordflaten.
- Løsne knotten for gjæringsvinkelen (12).
- Drei forlengeren til gjæringsstøtten (19) inntil pilen peker på ønsket vinkel.
- Stram til knotten for gjæringsvinkelen (12) igjen.
- Kontroller avstanden mellom forlengelsen til gjæringsstøtten (19) og sagbladet (15).



**Advarsel! Ikke skyv forlengelsen til gjæringsstøtten (19) for langt mot sagbladet. Avstanden mellom forlengelsen til gjæringsstøtten (19) og sagbladet (15) skal være omtrent 2 cm. Hvis nødvendig kan du løsne de to knottene til gjæringsstøtten og justere forlengelsen til gjæringsstøtten (19). Etterpå kan du stramme til knottene til gjæringsstøtten igjen.**

**9.3.2 Parallellstoppet (Fig. 8–9)**

**Ikke bruk parallellanlegget og gjæringsmåleren på samme tid!**

Når du splitter trevirke, må du bruke parallellanlegget (11).

- Monter parallellanlegget (11) på bordflaten (14) med festeplaten (26), skivene (27) og knottene (12): På utsiden av sagbordet: settskrue (12) og skive (27). På innsiden av sagbordet: festeplate (26).

## Bruksmoduser

Parallellanlegget (11) som følger med har to overflater med forskjellig støtthøyde; de er på hver sin side av anlegget. Bruk siden med den lavere høyden for flate arbeidsstykker, og den høyere høyden for høye arbeidsstykker.

- For å endre høyden på anlegget må du løsne knottene (12) på parallellanlegget (11) og fjerne det fra bordet.
- Drei parallellanlegget (11) 180° rundt, slik at de fremre tuppene peker bakover.
- Stram til knottene (12) igjen.

## Kuttebredde

Parallellanlegget (11) kan festes på begge sider av bordflaten (14).

- Løsne de to knottene (12).
- Bruk linjalen (22) på bordflaten (1) for å justere parallellanlegget (11) til ønsket størrelse.
- Stram til de to knottene (12) for å låse på plass parallellanlegget (11).
- I tillegg til visningen av skalaen, kan du måle kuttebredden mellom sagbladet og parallellanlegget. Etter at du har gjort en justering, bør du utføre et testkutt for å kontrollere dimensjonene.

### 9.4 Innstilling av sagbladvinkel (Fig. 7)



**Fare for personskade! Deler av kroppen eller objekter i justeringsområdet kan hektes opp i det roterende sagbladet. Juster sagbladvinkelen kun når sagbladet står helt stille!**

- Løsne både den fremre og den bakre knotten for vinkeljusteringen (2 og 3).
- Juster sagbladvinkelen ved å skyve de to knottene (2, 3) til indikatoren (16) indikerer ønsket vinkel på vinkelskalaen (4).
- Stram til både den fremre og den bakre knotten for vinkeljustering (2 og 3).

### 9.5 Saging

Det finnes to ulike sagemetoder:

#### Saging i lengderetningen (Fig. 9)

- Ved saging i lengderetningen, altså i samme retning som trefibrene.

#### Krysskutt eller avkutting, ved hjelp av gjæringsstøtten (Fig. 10)

- Når arbeidsstykket sages av på tvers av trefibrene.

#### 9.5.1 Saging i lengderetningen

- Sikre anlegget i riktig måleposisjon og fjern avkuttingsstøtten fra benkstøtten.
- Press trevirket lett mot benken og la det gli mot avkuttingsanlegget.

**La det være minst 3 cm fra forsiden av sagbladet før du skrur på motoren. Siden av trevirket som hviler mot anlegget, må være helt rett. Hold hendene minst 10 cm unna sporet som sagbladet vil følge.**

- Skru på motoren og vent til sagbladet har nådd maks hastighet før du begynner sagingen.
- Mens du trykker trevirket mot benken og anlegget, kan du forsiktig skyve trevirket mot sagbladet uten å tvinge det.
- Trekk aldri arbeidsstykket bakover. Hvis det er nødvendig, må du først skru av motoren uten å bevege på arbeidsstykket.

#### 9.5.2 Saging på tvers

- Fjern anlegget og monter anlegget for krysskutt fra den høyre bæreren.
- Juster høyden på sagbladet (se Saging i lengderetningen).

- Trykk arbeidsstykket mot krysskutt-anlegget og oppretthold minst 2,5 cm avstand til forkanten av sagbladet.
- Skru på motoren og vent til den har nådd maks hastighet.
- Trykk arbeidsstykket mot anlegget og benken. Skyv forsiktig trevirket mot og gjennom sagbladet. Fortsett denne bevegelsen til trevirket er helt forbi sagbladet. Skru deretter av motoren og hold denne posisjonen til sagbladet har stoppet helt før du fjerner trevirket.
- Trekk aldri trevirket tilbake. Hvis det er nødvendig, må du først skru av motoren og holde posisjonen til sagbladet har stoppet helt.

## 10 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

### 10.1 Rengjøring av sagen



**Fare for elektrisk støt! Ikke sprut vann på sagen. Ikke bruk såpe eller løsemidler. Disse kan gjøre ubotelig skade. Plastdeler kan korroderes av kjemikalier.**

Godt stell og jevnlig rengjøring gjør at sagen vil fungere godt i lang tid.

- Fjern skitt med en børste.
- Tørk av sagen med en fuktig klut.
- Hold lufteåpningene rene og fri for sagflis.

### 10.2 Vedlikehold



**Fare for personskade! Før du utfører vedlikehold må du trekke ut støpslet (koble fra strømmen).**



**Fare for personskade! Rett etter saging vil sagbladet være varmt. La bladet kjøles ned. Rengjør aldri et varmt sagblad med antennelige væsker.**



**Også et stillestående sagblad kan skade deg! Bruk hansker når du skifter sagblad.**

## 11 OPPBEVARING OG TRANSPORT

### 11.1 Oppbevaring



**Fare for personskade! Oppbevar sagen slik at den ikke kan startes av uautoriserte personer. Påse at ingen kan skade seg på enheten der den oppbevares.**

**Skade på sagen! Må ikke oppbevares ubeskyttet på et fuktig sted.**

**12 TEKNISKE DATA**

Nominell spenning	230–240 V
Nominell frekvens	50 Hz
Nominell strøm	S1:500 W S6 15% 800 W
Vekt	11,00 kg
Beskyttelsesklasse	I
Tomgangshastighet	2950 min-1
Sagbladets diameter (ytre)	200 mm
Sagbladets hull (innvendig)	16 mm
Sagbladets tykkelse	2,4 mm
Antall tenner	24 T
Maks kuttedybde ved 90°	43 mm
Maks kuttedybde ved 45°	27 mm
Bordstørrelse	505 x 373 mm
Kobling for støvavtrekk	Ø 30 mm

**13 STØY**

Støyemissionsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	87 dB (A)
Lydeffektnivå LwA	100 dB(A)



**VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).**

**14 GARANTI**

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og pluggere eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus-verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (brukt til et formål produktet ikke er beregnet for), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.

- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

**15 MILJØ**

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

**16 SAMSVARSERKLÆRING****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produkt: BORDSAG  
merke: POWERplus  
modell: POWX07588

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove  
Regulatoriske saker – Samsvarsleder  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ANVENDELSE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVELSE (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>MEDFØLGENDE INDHOLD</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLER</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Arbejdsområde</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i> .....	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i> .....	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	5
<b>6</b>	<b>YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SIKKERHEDSUDSTYR</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Kløvekile</i> .....	7
7.2	<i>Savklingskærm</i> .....	7
7.3	<i>Skubbestang</i> .....	7
<b>8</b>	<b>UDPAKNING OG SAMLING</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montering/afmontering af savklingskærmen (Fig. 1-2)</i> .....	7
8.2	<i>Justering af spaltekniiven (Fig. 3-4)</i> .....	7
8.3	<i>Montering/udskiftning af savklingen (Fig. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Støvuvsugning (Fig. 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>BETJENING</b> .....	<b>8</b>
9.1	<i>Kontrol før opstart af maskinen!</i> .....	8
9.2	<i>On/off-kontakt</i> .....	9
9.3	<i>Anslag for arbejdsemne</i> .....	9
9.3.1	<u>Geringsvinkelanslag (Fig. 10)</u> .....	9
9.3.2	<u>Parallelslag (Fig. 8-9)</u> .....	9
9.4	<i>Indstilling af savklingsens vinkel (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Savning</i> .....	10
9.5.1	<u>Savning i længderetningen</u> .....	10
9.5.2	<u>Tværsavning</u> .....	10
<b>10</b>	<b>RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE</b> .....	<b>11</b>



10.1	<i>Rengøring af enheden</i> .....	11
10.2	<i>Vedligeholdelse af maskinen</i> .....	11
11	<b>OPBEVARING OG TRANSPORT</b> .....	11
11.1	<i>Opbevaring</i> .....	11
12	<b>TEKNISKE DATA</b> .....	12
13	<b>STØJ</b> .....	12
14	<b>GARANTI</b> .....	13
15	<b>MILJØ</b> .....	13
16	<b>KONFORMITETSERKLÆRING</b> .....	14

# BORDRUNDSAV 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 ANVENDELSE

Denne maskine er udviklet til kløvning og tværsavning af massivt træ, lamineret træ, spånplader, krydsfiner med trækerne og lignende træmaterialer. Runde emner kan ikke saves, da den roterende savklinge kan få dem til at rulle. Der må kun saves materialer, som den konkrete savklinge er beregnet til. Der må kun anvendes savklinger, som er egnede til maskinen (klinger af karbidmetal og kromvanadium). Klinger af hårdmetal og skærehjul må ikke anvendes uanset type. Maskinen må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare. Ikke egnet til erhvervmæssig brug.



**ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.**

## 2 BESKRIVELSE (FIG. A, B & C)

1. On-knap I (grøn)/Off-knap 0 (rød)
2. Frontgreb for vinkelindstilling
3. Baggreb for vinkelindstilling
4. Indikator for skærevinkel
5. Støvuvsugningsforbindelse
6. Rille i bordflade
7. Savklingskærm
8. Kløvekile
9. Knap for parallelanslag
10. Genringsanslag
11. Parallelanslag
12. Knap for geringsvinkel
13. Skubbestang
14. Bordflade
15. Savklinge
16. Vinkelskala-indikator
17. Monteringshuller
18. Målelære
19. Forlænger til geringssskinne

## 3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!**

1x bordrundsav  
1x klingskærm  
1x parallelanslag

1x geringssskinne  
1x skubbestang  
1x brugsanvisning

2x skruenøgle  
1x klinge  
(monteret på maskinen)



**Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.**

## 4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		Læs instruktionsbogen før ibrugtagning.
	Overholder grundlæggende sikkerhedsstandarder i gældende EU-direktiver.		Brug høreværn.
	Brug øjenværn.		Hold hænderne væk fra klingen. Rør ikke ved klingen, når saven startes eller er i brug.
	Brug en maske i støvede omgivelser.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.

## 5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

### 5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.

- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

### **5.3 Personlig sikkerhed**

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikvis uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

### **5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer**

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

### **5.5 Service**

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

## **6 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER**

- Ved brug af savklinger med hårde metaltænder (kulstofspids) anbefales det at bruge klinger med en negativ eller let positiv skærevinkel. Brug ikke savklinger med dybt skårne tænder. De kan gribe fat i beskyttelseshætten.
- OBS: Monter først alle delene omhyggeligt, før arbejdet påbegyndes. Følg den beskrevne procedure.
- Klem eller tryk altid emnet fast mod savskinnen, før du udfører processen. Brugen af enhver form for spændeopsætning er at foretrække frem for at bruge dine hænder.
- Vigtigt: Hvis du holder arbejdsemnet i hånden, for at processen kan udføres, skal du holde en minimumsafstand på 100 mm fra savklingen.
- Hold altid arbejdsemnet mod bordet.
- Hold savklingen skarp og kontroller regelmæssigt, om den roterer frit uden unormale vibrationer. Udskift savklingen efter behov.
- Lad maskinen rotere frit, indtil den når det maksimale antal omdrejninger, før du starter processen.
- Oprethold luftindtagene på bagsiden og bunden af bordrundsaven og elmotoren for en længere levetid for maskinen. Støvbunkerne skal fjernes.
- Lås altid de forskellige vinkelindstillinger, før du begynder bearbejdningen.
- Køb kun egnede savklinger med et omdrejningstal på mindst 6000 omdrejninger i minuttet.
- Brug kun den korrekte savklinge. For små eller for store savklinger er ekstremt farlige.
- Efterse jævnligt savklingen for eventuelle fejl. Udskift savklingen efter behov.
- Smør den nye savklinge og rengør flangerne, før du monterer den nye klinge. Monter derefter klingen i den rigtige retning og træk flangerne fast ved hjælp af den centrale bolt.
- Brug kun originale flanger. Alle andre typer er ikke egnede.
- Arbejd aldrig uden savklingsens beskyttelseshætte.
- Den bevægelige del af beskyttelseshætten skal også forblive samlet.
- Smør aldrig savklingen, mens den roterer.
- Hold altid hænderne væk fra savklingsens spor.
- Løft aldrig arbejdsemnet op ved at tage fat med hænderne langs eller bagved savklingen.
- Sørg for, at arbejdsemnet aldrig rører savklingen, før maskinen er blevet tændt.
- Bearbejd aldrig metal- eller stensorter med denne maskine.
- Brug støttehjælpemidler til at understøtte lange arbejdsemner.
- Brug aldrig maskinen i farlige omgivelser, hvor der er brændbare gasser eller væsker til stede.
- Efterlad aldrig maskinen uden opsyn uden først at afbryde den fra strømforsyningen.
- Hvis du hører unormale lyde, så prøv at spore dem eller indlever maskinen hos en anerkendt montør eller reparationsfirma.
- Hvis en del er ødelagt eller beskadiget, skal den straks udskiftes eller repareres.
- Stå aldrig i savklingsens bane. Placer dig i stedet til venstre eller højre for savbordet.
- Dine hænder skal ligeledes placeres ved siden af savklingsens bane.
- Brug altid skubbestangen i stedet for dine hænder til at skubbe træet gennem saven.
- Placer altid træet foran på savbordet og skub det derefter længere tilbage.
- Til gering skal kun den justerbare skinne anvendes, og anslaget skal fjernes.
- Brug aldrig anslaget som et lineært mål til afskæring af bjælker.
- Hvis savklingen er låst: Sluk først maskinen, før du afhjælper fejlen.
- Undgå, at arbejdsemner slår tilbage i din retning ved at tage følgende forholdsregler:
  - i. Brug altid skarpe savklinger.
  - ii. Sav aldrig for små arbejdsemner.
  - iii. Slip aldrig arbejdsemnet, før det er skubbet helt igennem saven.
  - iv. Juster altid skinnen parallelt med savklingen.
  - v. Fjern aldrig savbeskyttelsen.

- Før du fortsætter med at save, skal du sikre dig, at du står fast, og at dine hænder er i den ønskede position.
- Brug aldrig fortynder til at rengøre maskinen. Brug altid kun en fugtig klud til rengøring.
- Brug ikke savklinger som er beskadigede eller deforme.
- Udskift bordindsatsen når den er slidt.
- Brug kun savklinger specificeret af producenten, der er beregnet til at arbejde med træ eller lignende materialer i henhold til EN847-1.
- Sørg for at valget af savklinge passer til det materiale, der skal saves.
- Tilslut bordrundsawe til en støvopsamlingsanordning ved savning.
- Brug og korrekt justering af spaltekniven.
- Brug og korrekt justering af den øverste savklingskærm.
- Vær forsigtig ved udførelse af fræsning.

## 7 SIKKERHEDSUDSTYR

### 7.1 Kløvekile

Kløvekilen (8) forhindrer arbejdsemnet i at blive fanget i de opadstigende tænder og derfra blive slynget ud mod brugeren. Kløvekilen skal blive på plads under brug.

### 7.2 Savklingskærm

Savklingskærmen (7) beskytter brugeren mod utilsigtet berøring af savklingen samt mod udslyngede splinter. Savklingskærmen skal altid være monteret under brug.

### 7.3 Skubbestang

Skubbestangen (13) fungerer som en forlængelse af hånden og beskytter brugeren mod at røre ved savklingen ved et uheld. Skubbestangen skal altid anvendes, når mellemrummet mellem anslaget og savklingen er mindre end 120 mm.

## 8 UDPAKNING OG SAMLING

Pak maskinen ud og kontroller, at alle delene er inkluderet.



**Bemærk: Hvis nogen af delene mangler eller er beskadiget, skal du kontakte forhandleren.**

**Før du udfører noget arbejde på maskinen, skal du tage stikket ud af strømforsyningen.**

### 8.1 Montering/afmontering af savklingskærmen (Fig. 1-2)

- Løsn grebet (33) så langt som muligt, indtil grebet (33) rører ved møtrikken (34), som vist på figur B. OBS: Juster ikke møtrikken (34).
- Skub slædebolten (35) så langt som muligt gennem savklingskærmen (7), så den firkantede profil på slædebolten (35) stikker ud fra savklingskærmen (7).
- Monter savklingskærmen (7) med slædebolten (35) i den L-formede fordybning (18) på spaltekniven (8): først fremad og derefter nedad, som vist på figur C.
- Skub derefter slædebolten (35) tilbage igen med den firkantede profil ind i udsparringen i savklingskærmen (7).
- Spænd grebet (33) så meget som muligt. OBS: Den øverste savklingskærm skal kunne bevæges frit. Demontering udføres i omvendt rækkefølge.

### 8.2 Justering af spaltekniven (Fig. 3-4)

- Fjern savklingskærmen (7).
- Løsn skruerne (19) og afmonter spaltekniven (8). Afstanden mellem savklingen (15) og spaltekniven (8) skal være 3-8 mm, som vist på figur F.
- Sørg for, at spaltekniven er lige og centreret bag savklingen (15).

### 8.3 Montering/udskiftning af savklingen (Fig. 5-6)



Ved montering af savklingen skal du være iført beskyttelseshandsker. Risiko for kvæstelser ved berøring af savklingen



Brug kun savklinger, der svarer til de karakteristiske data i betjeningsvejledningen. Brug kun savklinger, der er mærket med en hastighed, der er lig med eller højere end den hastighed, der er angivet på maskinen.



Brug under ingen omstændigheder slibesliver som skæreværktøj.

- Fjern savklingseskærmen (31) ved at løsne stjerneskrueene (32).
- Løsn møtrikken ved at sætte den store skruenøgle (29) på møtrikken og bruge den lille skruenøgle (30) på motorakslen som modstand. OBS: Drej møtrikken i savklingsens rotationsretning.
- Fjern den ydre flange og fjern savklingen (15).
- Rengør savklingsens flanger helt før du påmonterer den nye klinge. Monter og fastgør den nye savklinge i omvendt rækkefølge.

**Pilen markeret på savklingen, som angiver rotationsretningen, skal pege i samme retning som pilen markeret på maskinen, savklingsens tænder skal pege nedad på forsiden af saven.**

- Før du begynder at arbejde med saven igen, skal beskyttelsesanordningernes funktionalitet kontrolleres.
- Advarsel! Efter hvert savklingseskift skal du kontrollere, at savklingseskærmen (7) åbner og lukker som krævet. Kontrollér også, om savklingen (4) roterer frit i savklingseskærmen (7).
- Advarsel! Efter hvert savklingseskift skal du kontrollere, at savklingen (15) kan bevæge sig frit i bordindsatsen (6), når den er i lodret position og når den vippes til 45°.

### 8.4 Støvsugning (Fig. 7)

- Saven er udstyret med et støvsugningssystem.
- Det tilrådes kraftigt at bruge et støvsugningssystem, der er egnet til materialet, hvor det er muligt.
- Kontrollér og rengør sugekanalerne regelmæssigt.

## 9 BETJENING



**Skadesrisiko! I tilfælde af driftssvigt skal der øjeblikkeligt trykkes på den røde knap 0 på ON/OFF-kontakten og maskinen kobles fra strømforsyningen.**

### 9.1 Kontrol før opstart af maskinen!



**Skadesrisiko! Saven må kun anvendes, hvis der ikke er nogen defekter. Hvis en del er defekt, skal den udskiftes, før maskinen tages i brug igen.**

Kontroller, at maskinen er i driftsmæssig stand ved at:

- Kontrollere at der ikke er nogen synlige defekter.

- Kontrollere at alle maskindele er monteret korrekt.
- Kontrollere at sikkerhedsudstyret virker korrekt.
- Kontrollere at savklingen kører uhindret.
- Kontrollere om justeringsskruen til hældningsvinklen er strammet til.

### 9.2 On/off-kontakt

- Tænding: Saven startes ved at trykke på den grønne I-knap på On-/Off-kontakten (1). Vent med at save til klingen har nået sin maksimumshastighed.
- Slukning: Saven stoppes ved at trykke på den røde 0-knap på On-/Off-kontakten (1).

### 9.3 Anslag for arbejdsemne

#### 9.3.1 Geringsvinkelanslag (Fig. 10)

Til tværskæring af trædele skal geringskinnen (10) anvendes.

- Fastgør geringskinneforlænger (19) til geringskinnen (10) med geringskinnens greb.
- Skub geringskinnen (10) ind i den påkrævede rille på bordfladen.
- Løsn geringsvinkelgrebet (12).
- Drej geringskinneforlænger (19), indtil pilen peger på den ønskede vinkel.
- Stram geringsvinkelgrebet (12) igen.
- Kontrollér afstanden mellem geringskinneforlænger (19) og savklingen (15).



**Advarsel! Skub ikke geringskinneforlænger (19) for langt mod savklingen. Afstanden mellem geringskinneforlænger (19) og savklingen (15) skal være ca. 2 cm. Løsn om nødvendigt geringskinnens to greb og juster geringskinneforlænger (19). Stram derefter grebene til geringskinnen igen.**

#### 9.3.2 Parallelanslag (Fig. 8-9)



**Brug ikke parallelanslag og geringlære på samme tid!**

Ved opskæring af trædele skal parallelanslaget (11) anvendes.

- Monter parallelanslaget (11) på bordfladen (14) med spændepladen (26), skiver (27) og greb (12): Savbordets yderside: Stileskrue (12) og skive (27). Savbordets inderside: spændeplade (26).

### Brugertilstande

Det medfølgende parallelanslag (11) har to forskellige højdeanslagsflader, en på hver side af anslaget. Brug den lavere højdeside til flade emner, og den højere anslagshøjde til høje emner.

- For at ændre højden på anslaget skal du løsne grebene (12) på parallelanslaget (11) og fjerne det fra bordet.
- Drej parallelanslaget (11) 180°, så forenden peger bagud.
- Stram låsegrebene (12) igen.

### Skærebredde

Parallelanslaget (11) kan monteres på begge sider af bordfladen (14).

- Løsn de to greb (12).
- Ved hjælp af linealen (22) på bordfladen (1) kan parallelanslaget (11) justeres til den ønskede størrelse.
- Spænd de to greb (12) for at fastgøre parallelanslaget (11).
- Ud over skalavisningen skal du måle skærebredden mellem savklinge og parallelanslag. Efter en ny indstilling laves et prøvesnit for at kontrollere dimensionerne.



#### 9.4 Indstilling af savklingens vinkel (Fig. 7)



**Skadesrisiko! Kropsdele eller genstande, som er placeret i justeringsområdet, kan blive ramt af den roterende savklinge. Savvinklen må kun indstilles, når savklingen ikke kører!**

- Løsn både det forreste greb for vinkeljustering (2) og det bagerste greb for vinkeljustering (3).
- Juster savklingens vinkel ved at bevæge de to greb (2, 3), indtil indikatoren (16) matcher den ønskede vinkel på vinkelskalaen (4).
- Spænd både det forreste greb for vinkeljustering (2) og det bagerste greb for vinkeljustering (3).

#### 9.5 Savning

Der er to savmetoder:

##### Savning i længderetningen (Fig. 9)

- Savning af emnet i træets længde i årernes retning.

##### Tværskæring eller afskæring, brug geringsskinnen (Fig. 10)

- Oversavning af emnet på tværs.

##### 9.5.1 Savning i længderetningen

- Fastgør anslaget til den korrekte måleposition, og fjern afskæringsskinnen fra bordslæden.
- Pres træet let mod bordet, og lad det glide mod det anslaget.

**Hold dig mindst 3 cm. fra forsiden af savklingen, før du tænder for motoren. Den side af træet, der ligger mod anslaget, skal være helt lige. Hold hænderne mindst 10 cm væk fra savsporet, der skal følges.**

- Tænd for motoren og vent, indtil savklingen har nået den maksimale hastighed, før du begynder at save.
- Mens du presser træet mod bordet og anslaget, kan du forsigtigt skubbe træet gennem savklingen uden at tvinge det.
- Træk aldrig arbejdsemnet baglæns. Sluk om nødvendigt motoren først uden at ændre arbejdsemnets position.

##### 9.5.2 Tværsavning

- Fjern anslaget og anbring tværsavningsanslaget i den højre slæde.
- Juster savklingens højde (se længdesavning).
- Pres arbejdsemnet mod det tværanslaget og hold en afstand på mindst 2,5 cm fra savklingens forside.
- Tænd for motoren og vent, indtil den maksimale hastighed er nået.
- Tryk emnet mod anslaget og bordet. Skub forsigtigt træet gennem savklingen. Forsæt indtil det er bag savklingen. Sluk derefter motoren og behold denne position, indtil savklingen er stoppet helt, før du fjerner træet.
- Træk aldrig træet baglæns. Sluk om nødvendigt motoren og behold positionen, indtil savklingen er stoppet helt.

## 10 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

### 10.1 Rengøring af enheden



**Risiko for elektrisk stød! Maskinen må aldrig sprøjtes til med vand eller udsættes for vand. Rengør aldrig med rensedmidler eller opløsningsmidler. Disse kan forårsage uoprettelige skader på maskinen, da dens plastikdele kan blive ætset af kemikalierne.**

Forsigtig vedligeholdelse og regelmæssig rengøring sikrer, at enheden forbliver funktionsdygtig og effektiv i lang tid.

- Fjern snavs med en børste.
- Aftør maskinen med en fugtig klud.
- Hold ventilationsåbningerne rene og fri for støv.

### 10.2 Vedligeholdelse af maskinen



**Skadesrisiko! Før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelsesarbejde skal det sikres, at maskinen er koblet fra (afbryd strømforsyningen).**



**Skadesrisiko! Savklingen kan være meget varm kort efter savning. Hvis klingen er varm skal man vente, til den er kølet af. Rengør aldrig en varm savklinge med brandbare væsker.**



**En savklinge som ikke kører, kan også forårsager skader! Brug handsker ved udskiftning af savklingen.**

## 11 OPBEVARING OG TRANSPORT

### 11.1 Opbevaring



**Skadesrisiko! Opbevar enheden således, at den ikke kan startes af uautoriserede personer. Sørg for at man ikke kan komme til skade på maskinen under opbevaring.**

**Maskinskade! Maskinen må ikke opbevares ubeskyttet i et fugtigt miljø.**

**12 TEKNISKE DATA**

Nominel spænding	230-240 V
Nominel frekvens	50 Hz
Nominelt input/indgangseffekt	S1:500 W S6 15% 800 W
Vægt	11,00 kg
Beskyttelsesklasse	I
Omdrejninger i friløb	4800 min-1
Savklingens diameter (eksternt)	200 mm
Savklingens hul (internt)	16 mm
Savklingens tykkelse	2,4 mm
Antal tænder	24 T
Max. Skæredybde ved 90°	43 mm
Max. Skæredybde ved 45°	27 mm
Bordstørrelse	505 x 373 mm
Støvudsugning	Ø 30 mm

**13 STØJ**

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	87 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	100 dB(A)



**BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).**

**14 GARANTI**

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksplosion, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

**15 MILJØ**

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

**16 KONFORMITETSERKLÆRING**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,  
erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: Bordrundsav  
Varemærke: POWERplus  
Varenummer: POWX07588

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove  
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ANVÄNDNINGSSOMRÅDE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>BESKRIVNING (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLER</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Arbetsplatsen</i> .....	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i> .....	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i> .....	5
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	6
<b>6</b>	<b>EXTRA SÄKERHETSINSTRUKTIONER</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SÄKERHETSANORDNINGAR</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Klyvkniv</i> .....	7
7.2	<i>Klingskydd</i> .....	7
7.3	<i>Påskjutare</i> .....	7
<b>8</b>	<b>UPPACKNING OCH MONTERING</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Installation/borttagning av klingskyddet (Fig. 1-2)</i> .....	7
8.2	<i>Justering av klyvkniven (Fig.3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Montering/byte av sågklinga (Fig. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Spånutsug (Fig. 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>ANVÄNDNING</b> .....	<b>8</b>
9.1	<i>Undersök följande innan du startar maskinen!</i> .....	9
9.2	<i>Strömbrytaren</i> .....	9
9.3	<i>Geringsanslag och parallellanslag</i> .....	9
9.3.1	<i>Geringsvinkelanslag (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Parallellanslag (Fig. 8-9)</i> .....	9
9.4	<i>Inställning av sågklingans vinkel (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Sågning</i> .....	10
9.5.1	<i>Längsgående sågning</i> .....	10
9.5.2	<i>Tvärgående sågning</i> .....	10
<b>10</b>	<b>RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</b> .....	<b>11</b>

10.1	Rengöring av maskinen.....	11
10.2	Underhåll av maskinen .....	11
11	<b>FÖRVARING, TRANSPORT</b> .....	11
11.1	Förvaring .....	11
12	<b>TEKNISKA DATA</b> .....	12
13	<b>BULLER</b> .....	12
14	<b>GARANTI</b> .....	13
15	<b>MILJÖHÄNSYN</b> .....	13
16	<b>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> .....	14

# BORDSCIRKELSÅG 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Maskinen är avsedd för klyvning, kapning och geringsåsning av massivt trä, trälamnat, spånskivor, plywood och liknande material av trä. Runda arbetsstycken får inte sågas eftersom den roterande sågklingan kan få dem att rotera. Endast sådana material får sågas för vilka den specifika sågklingan är avsedd. Endast för maskinen passande sågklingor får användas (hårdmetall- och krom vanadium-klingor). Användningen av klingor eller kapskivor av snabbstål är inte tillåten. Maskinen får inte användas i utrymmen där det föreligger explosionsrisk.

Lämpar sig inte för professionellt bruk.



**WARNING! Läs denna bruksanvisning, inklusive de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.**

## 2 BESKRIVNING (FIG. A, B & C)

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Till-knapp I (grön) / Från-knapp 0 (röd) | 11. Parallellanslag                |
| 2. Främre vred för vinkelinställning        | 12. Vred för geringsvinkel         |
| 3. Bakre vred för vinkelinställning         | 13. Påskjutare                     |
| 4. Sågvinkelindikator                       | 14. Sågbord                        |
| 5. Anslutning för spånutsug                 | 15. Sågklinga                      |
| 6. Bordsinsats                              | 16. Vinkelskalindikator            |
| 7. Klingskydd                               | 17. Monteringshål                  |
| 8. Klyvkniv                                 | 18. Måtskala                       |
| 9. Vred för parallellanslag                 | 19. Förlängning till geringsanslag |
| 10. Geringsanslag                           |                                    |

## 3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



**WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!**

- |                   |                  |                     |
|-------------------|------------------|---------------------|
| 1 bordscirkelsåg  | 1 geringsanslag  | 2 fasta nycklar     |
| 1 klingskydd      | 1 påskjutare     | 1 sågklinga         |
| 1 parallellanslag | 1 bruksanvisning | (monterad på sågen) |



**Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.**



## 4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera manualen före användning.
	Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.		Bär hörselskydd.
	Bär ögonskydd.		Håll händerna borta från sågklingen. Rör inte sågklingen vid start eller då maskinen används.
	Bär andningsmask om dammiga förhållanden!		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.

## 5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlätenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

### 5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med motordrivna verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

### 5.2 Elektrisk säkerhet



**Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.**

- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### **5.3 Personlig säkerhet**

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälms och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

### **5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg**

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

**5.5 Service**

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

**6 EXTRA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- När sågklingor med hårdmetalltänder används (kolspetsade) är det lämpligt att använda klingor med negativ eller svagt positiv skärvinkel. Använd inte sågklingor med djupt skurna tänder. De kan greppa i klingskyddet.
- Obs: Montera först alla delar noggrant innan arbetet påbörjas. Följ proceduren enligt anvisningarna.
- Spänn alltid fast eller tryck arbetsstycket ordentligt mot styrningen innan du påbörjar sågningen. Användning av tillgängliga fastspänningsanordningar är att föredra framför att använda händerna.
- Viktigt: Om du håller arbetsstycket för hand för sågningen som ska utföras, håll ett avstånd på minst 10 cm från sågklingan.
- Tryck alltid arbetsstycket mot sågbordet.
- Håll sågklingan skarp och kontrollera regelbundet att den roterar fritt utan onormala vibrationer. Byt ut sågklingan vid behov.
- Låt maskinen rotera fritt tills den når maximalt varvtal, innan du påbörjar sågningen.
- Håll luftintagen fria på baksidan och botten av sågen och elmotorn för en längre maskinlivslängd. Damm- och spånansamlingar måste tas bort.
- Lås alltid de olika vinkelinställningarna innan du börjar sågningen.
- Köp endast specificerade sågklingor med ett varvtal på minst 6000 varv per minut.
- Använd endast rätt sågklänga. För små eller för stora sågklingor är extremt farliga.
- Inspektera sågklingan regelbundet för eventuella fel. Byt ut sågklingan vid behov.
- Smörj den nya sågklingan och rengör flänsarna innan du monterar den nya sågklingan. Montera sågklingan i rätt riktning och dra fast flänsarna ordentligt med klingbulten.
- Använd endast originalflänsar, andra typer bör inte användas.
- Arbeta aldrig utan klingskyddet.
- Den rörliga delen av klingskyddet måste också förbli monterad.
- Smörj aldrig sågklingan medan den roterar.
- Håll alltid händerna borta från sågklingans rörelseriktning.
- Plocka aldrig upp arbetsstycket genom att gripa det med händerna längs med eller bakom sågklingan.
- Se till att arbetsstycket inte vidrör sågklingan innan maskinen har slagits på.
- Såga aldrig metaller eller stensorter med denna maskin.
- Använd stödhjälpmiddel för att stödja långa arbetsstycken.
- Använd aldrig maskinen i en farlig miljö där det finns brandfarliga gaser eller vätskor.
- Lämna aldrig maskinen utan uppsikt utan att först dra ur nätkontakten.
- Om du hör onormala ljud, försök att spåra dem eller ta maskinen till auktoriserad montör eller servicecenter.
- Om en del är trasig eller skadad, byt ut den eller reparera den omedelbart.
- Stå aldrig i sågklingans rörelseriktning utan stå till vänster eller höger om sågbänken.
- Dina händer måste också placeras utanför sågklingans rörelseriktning.
- Använd alltid påskjutaren istället för händerna för att skjuta materialet genom sågen.
- Placera alltid arbetsstycket som ska sågas framtill på sågbordet och skjut det sedan under sågningen bakåt.
- För geringssågning ska endast den justerbara styrningen användas och anslaget måste tas bort.
- Använd aldrig anslaget som måttstock vid kapningen av balkar.
- Om sågklingan kör fast: stäng först av maskinen innan du åtgärdar felet.
- Undvik att arbetsstycken slår tillbaka i din riktning genom att vidta följande åtgärder:
- Använd alltid vassa sågklingor.

- Säga inte för små arbetsstycken.
- Släpp aldrig arbetsstycket förrän det helt skjutits igenom sågen.
- Justera alltid styrningen parallellt med sågklingen.
- Ta aldrig bort klingskyddet.
- Innan du börjar säga, se till att du står stadigt och att dina händer är i rätt läge för arbetsuppgiften.
- Använd aldrig thinner för att rengöra maskinen. Använd endast en med vatten fuktad trasa för rengöring.
- Använd inte sågklingor som är skadade eller deformerade.
- Byt ut bordsinsatsen när den är sliten.
- Använd endast sågklingor specificerade av tillverkaren som är avsedda för arbete med trä eller liknande material enligt EN847-1.
- Se till att valet av sågklinga passar för materialet som ska sägas.
- Anslut bordssågen till ett spånuppsamlingsystem vid sågning.
- Se till att klyvkniven är korrekt inställd.
- Se till att det övre klingskyddet är korrekt inställt.
- Var försiktig vid klyvning.

## 7 SÄKERHETSANORDNINGAR

### 7.1 Klyvkniv

Klyvkniven (8) förhindrar att arbetsstycket förs med av sågtändernas uppåtriktade rörelse och kastas mot operatören. Klyvkniven måste alltid finnas monterad under användning.

### 7.2 Klingskydd

Klingskyddet (7) skyddar användaren från att oavsiktligt komma åt sågklingen och mot kringflygande flisor. Klingskyddet måste alltid finnas monterat under användning.

### 7.3 Påskjutare

Påskjutaren (13) tjänstgör som handens förlängning och skyddar användaren mot att oavsiktligt röra sågklingen. Påskjutaren måste alltid användas när avståndet mellan anslaget och sågklingen är mindre än 12 cm.

## 8 UPPACKNING OCH MONTERING

Packa upp maskinen och kontrollera att alla delar finns med.



**Obs: Om någon av delarna saknas eller är skadad kontakta återförsäljaren.**

**Innan du utför något arbete på maskinen, koppla ur nätkontakten från eluttaget.**

### 8.1 Installation/borttagning av klingskyddet (Fig. 1-2)

- Lossa vredet (33) så långt som möjligt tills vredet (33) rör vid muttern (34), som visas på Fig. 1. Obs: justera inte muttern (34).
- Skjut vagnsbulten (35) så långt som möjligt genom klingskyddet (7) så att vagnsbultens (35) fyrkantiga profil sticker ut från klingskyddet (7).
- Montera klingskyddet (7) med vagnsbulten (35) i det L-formade urtaget (18) på klyvkniven (8): först framåt och sedan nedåt, som visas på Fig. 2.
- Sätt sedan tillbaka vagnsbulten (35) med den fyrkantiga profilen i urtaget i klingskyddet (7).
- Dra åt vredet (33) så långt som möjligt. Obs: övre delen av klingskyddet måste kunna röra sig fritt. Demontering sker i omvänd ordning.

### 8.2 Justering av klyvkniven (Fig.3-4)

- Ta bort klingskyddet (7).
- Lossa skruvarna (19) och ta bort klyvkniven (8). Avståndet mellan sågklingan (15) och klyvkniven (8) ska vara 3-8 mm, som visas på Fig. 4.
- Se till att klyvkniven sitter rakt och i linje med sågklingan (15).

### 8.3 Montering/byte av sågklinga (Fig. 5-6)



Använd skyddshandskar vid montering av sågklingan. Risk för skador vid beröring av sågklingan.



Använd endast sågklingor som överensstämmer med specifikationerna i bruksanvisningen. Använd endast sågklingor som är märkta med en hastighet som är lika med eller högre än den hastighet som är angiven på maskinen.



Använd under inga omständigheter slipskivor som skärverktyg.

- Ta bort sågklingsskyddet (31) genom att lossa Phillips-skruvarna (32).
- Lossa klingmuttern genom att sätta den stora nyckeln (29) på muttern och använda den lilla nyckeln (30) på motoraxeln för att hålla emot. Obs: klingmuttern ska vridas i sågklingans rotationsriktning, se Fig. 6.
- Ta bort den yttre flänsen och ta bort sågklingan (15).
- Rengör sågklingans flänsar noggrant innan du installerar den nya sågklingan. Montera den nya sågklingan i omvänd ordning mot ovan.

**Pilen på sågklingan anger rotationsriktningen och ska peka i samma riktning som pilen markerad på maskinen; sågklingans tänder ska peka nedåt på sågens framsida.**

- Innan du börjar arbeta med sågen igen måste skyddsanordningarnas funktion kontrolleras.
- Varning! Efter varje klingbyte, kontrollera att klingskyddet (7) öppnas och stängs efter behov. Kontrollera dessutom att sågklingan (15) löper fritt i klingskyddet (7).
- Varning! Efter varje klingbyte, kontrollera att sågklingan (15) kan röra sig fritt i bordsinsatsen (6), i vertikalt läge och lutat till 45°.

### 8.4 Spånutsug (Fig. 7)

- Sågen är utrustad med ett spånutsugssystem.
- Vi rekommenderar starkt att när det är möjligt använda ett utsugssystem som lämpar sig för materialet ifråga.
- Kontrollera och rengör regelbundet sugkanalerna.

## 9 ANVÄNDNING



**Risk för personskador! I den händelse maskinen inte fungerar som den ska, tryck omedelbart på den röda knappen 0 på strömbrytaren och dra ur stickkontakten.**

### 9.1 Undersök följande innan du startar maskinen!



**Risk för personskador! Maskinen får endast startas om den är helt felfri. Det kan vara farligt att starta maskinen om en komponent är defekt. Den måste bytas ut innan maskinen kan användas igen.**

Undersök följande för att säkerställa att maskinen är i ett säkert funktionsdugligt skick:

- Undersök att inga synbara defekter föreligger.
- Kontrollera att all maskinens delar är riktigt monterade.
- Kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar som de ska.
- Kontrollera att sågklingan löper fritt.
- Kontrollera att justerratten för att ställa in sågklingans vinkel är låst med låsspaken.

### 9.2 Strömbrytaren

- Igångsättning: Maskinen startas med den gröna knappen I på strömbrytaren (1). Innan sågningen påbörjas, vänta tills sågklingan nått maximalt varvtal.
- Avstängning: Maskinen stängs av med den röda knappen 0 på strömbrytaren (1).



**Anm. För att göra bruk av hela skalan av inställningar 0-45° kan såghöjden behöva minskas i motsvarande grad.**

### 9.3 Geringsanslag och parallellanslag

#### 9.3.1 Geringsvinkelanslag (Fig. 10)

För kapning av trävirke måste geringsanslaget (10) användas.

- Fäst geringsanslagsförlängningen (19) på geringsanslaget (10) med vreden till geringsanslaget.
- Skjut in geringsanslaget (10) i skåran på sågbordet.
- Lossa vredet för geringsvinkel (12).
- Vrid geringsanslagsförlängningen (19) tills pilen pekar på önskad vinkel.
- Dra åt vredet för geringsvinkel (12) igen.
- Kontrollera avståndet mellan geringsanslagsförlängningen (19) och sågklingan (15).



**Varning! Skjut inte geringsanslagsförlängningen (19) för långt mot sågklingan. Avståndet mellan geringsanslagsförlängningen (19) och sågklingan (15) bör vara ca. 2 cm. Vid behov, lossa de två vreden för geringsanslaget och justera geringsanslagsförlängningen (19). Dra åter åt vreden för geringsanslaget.**

#### 9.3.2 Parallellanslag (Fig. 8-9)



**Använd inte parallellanslaget och geringsanslaget samtidigt!**

Vid klyvning av trävirke måste parallellanslaget (11) användas.

- Parallellanslaget (11) monteras på sågbordet (14) med vred (12) och bricka (27) utanför sågbordet och med klämplattan (26) på insidan av sågbordet, se Fig. 8.

#### Parallellanslagets alternativa lägen

Det medföljande parallellanslaget (11) har två styrytor av olika höjd, en på vardera sidan om anslaget. Använd den lägre höjden för platta arbetsstycken, den högre höjden på anslaget för högre arbetsstycken.

- För att växla höjd på anslaget, lossa vreden (12) för parallellanslaget (11) och ta bort det från sågbordet.
- Vänd parallellanslaget (11) 180° så att den främre änden pekar bakåt.
- Dra åt vreden (12) igen.

### Skärbredd

Parallellanslaget (11) kan monteras på båda sidor av sågbordet (14).

- Lossa de två vreden (12).
- Med hjälp av graderingen (22) på sågbordet (1) kan parallellanslaget (11) justeras till önskad skärbredd.
- Dra åt de två vreden (12) för att fixera inställningen av parallellanslaget (11).
- Skärbredden är det samma som avståndet mellan sågklingan och parallellanslaget. Efter det att du gjort en justering, gör en testsågning för att kontrollera skärbredden.

### 9.4 Inställning av sågklingans vinkel (Fig. 7)



**Risk för personskador! Kroppsdelar eller andra föremål inom området för inställningen kan fastna i sågklingan när den rör sig! Sågklingans vinkel får endast ställas in när sågklingan står stilla!**

- Lossa både det främre vredet för vinkeljustering (2) och det bakre vredet för vinkeljustering (3).
- Justera sågklingans vinkel genom att vrida de två vreden (2, 3) tills vinkelskalindikatorn (16) visar önskad vinkel på vinkelskalan (4).
- Dra åt både det främre vredet för vinkeljustering (2) och det bakre vredet för vinkeljustering (3).

### 9.5 Sågning

Det finns två typer av sågningsmetoder:

#### Längsgående sågning (Fig. 9)

- Sågning av arbetsstycket längsmed träets fibrer.

#### Kapning eller sågning tvärs över, med användning av geringsanslaget (Fig. 10)

- Sågning av arbetsstycket tvärs över träets fibrer.

#### 9.5.1 Längsgående sågning

- Ställ in parallellanslaget i önskat läge och ta bort geringsanslaget från sin skåra.
- Tryck arbetsstycket lätt mot sågbordet och låt det glida mot parallellanslaget.

**Håll arbetsstycket minst 3 cm från sågklingans framsida innan du slår på motorn. Den sida av arbetsstycket som ligger mot anslaget ska vara helt rak. Håll händerna minst 10 cm från den såglinje som ska följas.**

- Slå på motorn och vänta tills sågklingan har nått maximal hastighet innan du börjar såga.
- Medan du trycker arbetsstycket mot sågbordet och anslaget, skjut försiktigt arbetsstycket genom sågklingan utan att tvinga det.
- Dra aldrig arbetsstycket bakåt. Stäng vid behov först av motorn utan att försöka ändra arbetsstyckets läge.

#### 9.5.2 Tvärgående sågning

- Ta bort parallellanslaget och sätt geringsanslaget i den högra skåran på sågbordet.
- Justera sågklingans höjd (se längsgående sågning).
- Tryck arbetsstycket mot geringsanslaget och håll det på minst 2,5 cm avstånd från sågklingans framsida innan motorn slås på.

- Slå på motorn och vänta tills maxhastigheten har uppnåtts.
- Tryck arbetsstycket mot anslaget och sågbordet. Tryck försiktigt arbetsstycket genom sågklingan. Fortsätt tills hela arbetsstycket skjutits förbi sågklingan. Stäng sedan av motorn och behåll arbetsstycket i detta läge tills sågklingan har stannat helt innan du tar bort det.
- Dra aldrig tillbaka arbetsstycket. Stäng vid behov först av motorn och rör inte arbetsstycket förrän sågklingan har stannat helt.

## 10 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### 10.1 Rengöring av maskinen



**Risk för elektriska stötar! Stänk aldrig vatten på maskinen eller använd vatten för rengöring. Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel för att rengöra maskinen. De kan medföra irreparabla skador på maskinen. Delar av plast kan frätas av kemikalier.**

Omsorgsfull skötsel och regelbunden rengöring är en garanti för att maskinen förblir funktionsduglig och arbetar effektivt under lång tid.

- Smuts ska avlägsnas med en borste.
- Maskinen kan torkas av med en fuktad trasa.
- Håll ventilationsspringorna rena och fria från damm.

### 10.2 Underhåll av maskinen



**Risk för personskador! Innan något underhåll företas se till att stickkontakten dragits ur eluttaget.**



**Risk för personskador! Då maskinen nyss använts kan sågklingan vara mycket het. Låt sågklingan svalna om den är het. Rengör aldrig en het sågklinga med lättantändliga vätskor.**



**Även en stillastående sågklinga kan ge upphov till skador! Använd handskar vid byte av sågklinga.**

## 11 FÖRVARING, TRANSPORT

### 11.1 Förvaring



**Risk för personskador! Maskinen ska förvaras så att den inte kan startas av obehöriga. Se till att ingen kan skada sig på maskinen under förvaring.**

**Risk för maskinskadorna! Maskinen får inte förvaras utan skydd i en fuktig omgivning.**



**12 TEKNISKA DATA**

Märkspänning	230-240 V
Märkfrekvens	50 Hz
Märkeffekt	S1:500 W S6 15 % 800 W
Vikt	11,00 kg
Skyddsklass	I
Tomgångsvarvtal	2950 min-1
Ytterdiam. sågklinga	200 mm
Innerdiam. sågklinga	16 mm
Tjocklek sågklinga	2,4 mm
Antal tänder	24 T
Max. såghöjd vid 90°	43 mm
Max. såghöjd vid 45°	27 mm
Sågbordets mått	505 x 373 mm
Dammsugsuttag	Ø 30 mm

**13 BULLER**

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	87 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	100 dB(A)



**OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).**

## 14 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

## 15 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

**16 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,  
deklarerar härmed att,

Produkt:	Bordscirkelsåg
Varumärke:	POWERplus
Modell:	POWX07588

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove  
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>KÄYTTÖ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>KUVAUS (KUVA A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>PAKKAUKSEN SISÄLTÖ</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLIT</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>YLEISET TURVALLISUUSOHJEET</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Työskentelyalue</i> .....	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i> .....	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i> .....	5
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i> .....	5
5.5	<i>Huolto</i> .....	5
<b>6</b>	<b>LISÄTURVALLISUUSOHJEITA</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SUOJARUSTEET</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Halkaisukiila</i> .....	7
7.2	<i>Sahanterän suojuus</i> .....	7
7.3	<i>Työntökapula</i> .....	7
<b>8</b>	<b>PURKAMINEN JA KOKOAMINEN</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Sahanterän suojuksen asentaminen/poistaminen (kuva 1-2)</i> .....	7
8.2	<i>Halkaisukiilan säätö (kuva 3-4)</i> .....	7
8.3	<i>Sahanterän kiinnittäminen/vaihtaminen (kuva 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Pölynpoisto (kuva 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>KÄYTTÖ</b> .....	<b>8</b>
9.1	<i>Tarkasta ennen laitteen käynnistämistä!</i> .....	8
9.2	<i>Virtakytkin</i> .....	9
9.3	<i>Työkappale pysähtyy</i> .....	9
<u>9.3.1</u>	<u><i>Viistekulman vaste (kuva 10)</i></u> .....	<u>9</u>
<u>9.3.2</u>	<u><i>Rinnakkaisvaste (kuva 8-9)</i></u> .....	<u>9</u>
9.4	<i>Sahanterän kulman asettaminen (kuva 7)</i> .....	10
9.5	<i>Sahaus</i> .....	10
<u>9.5.1</u>	<u><i>Sahaus pituussuuntaan</i></u> .....	<u>10</u>
<u>9.5.2</u>	<u><i>Sahaus poikittaissuuntaan</i></u> .....	<u>10</u>
<b>10</b>	<b>PUHDISTUS JA HUOLTO</b> .....	<b>11</b>

10.1	Laitteen puhdistaminen.....	11
10.2	Laitteen kunnossapito.....	11
11	<b>SÄILYTYS, KULJETUS</b> .....	11
11.1	Säilytys.....	11
12	<b>TEKNISET TIEDOT</b> .....	12
13	<b>MELU</b> .....	12
14	<b>TAKUU</b> .....	13
15	<b>LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN</b> .....	13
16	<b>VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> .....	14

# PÖYTÄSAHA 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 KÄYTTÖ

Laitte on suunniteltu halkaisemaan ja katkaisemaan puuta, laminaattilevyjä, lastulevyä, vaneria ja samankaltaisia puita materiaaleja. Pyöreitä kappaleita ei voi ehkä sahata, koska pyörivä sahanterä voi saada ne vierimään. Vain niitä materiaaleja voi käsitellä, joita varten kyseinen sahanterä on suunniteltu. Vain tähän laitteeseen sopivia sahanterä (karbidi- ja kromi-vanadiiniterät) saa käyttää. HSS-terien käyttö ja minkä tahansa muun leikkuulaikan käyttö terinä ei ole sallittu. Laitetta ei saa käyttää alueilla, joilla on räjähdysvaara. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



**VAROITUS!** Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

## 2 KUVAUS (KUVA A, B & C)

1. Päälle-kytkin I (vihreä)/Pois päältä-kytkin 0 (punainen)
2. Kulman säädön etunuppi
3. Kulman säädön takanuppi
4. Sahauskulman ilmainen
5. Pölynpoistoliitin
6. Ura pöydän pinnassa
7. Sahanterän suojus
8. Halkaisukiila
9. Rinnakkaisohjaimen nuppi
10. Viisteohjain
11. Rinnakkaisvaste
12. Viistekulman nuppi
13. Työntökappala
14. Pöydän pinta
15. Sahanterä
16. Kulma-asteikon ilmainen
17. Kiinnitysreiät
18. Mitta-asteikko
19. Viisteohjaimen jatke

## 3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



**VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!**

- |                     |                   |                       |
|---------------------|-------------------|-----------------------|
| 1 x pöytäsaaha      | 1 x viisteohjain  | 2 x kiintoavain       |
| 1 x terän suojus    | 1 x työntökappala | 1 x terä              |
| 1 x rinnakkaisvaste | 1 x käyttöohjeet  | (asennettu koneeseen) |



**Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.**

## 4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Noudattaa voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien turvallisuusstandardeja.		Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä silmäsuojaimia.		Pidä kädet etäällä teristä. Älä koske teriin, kun käynnistät tai käytät laitetta.
	Käytä hengityssuojainta pölyisissä paikoissa!		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.

## 5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

### 5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

### 5.2 Sähköturvallisuus



**Tarkasta aina, että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.**

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannata aläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

### 5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF (0), ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä yliarvioi taitojasi. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsieneesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

### 5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määrätetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteelle asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen syrjään. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla laitetta huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai sillä tavoin viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tälle tietyille laitetypille on ohjeistettu käytettäväksi. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

### 5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.



## 6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

- Kun käytät sahanteriä kovilla metallihampailla (hiilikärkiset), on suositeltavaa käyttää teriä negatiivisessa tai hieman positiivisessa leikkuukulmassa. Älä käytä sahanteriä, joissa on syvät leikkuuhampaat. Ne voivat tarttua suojukseen.
- Huomio: kokoa ensin kaikki osat huolellisesti ennen työskentelyn aloittamista. Noudata annettuja ohjeita.
- Kiinnitä tai paina työkappale aina tiukasti sahaohjainta vasten ennen kuin aloitat. Kaikista mahdollisista kiinnitysvaihtoehdoista paras on kiinni pitäminen omilla käsilläsi.
- Tärkeää: jos pidät työkappaletta kiinni käsilläsi suoritettavaa käsittelyä varten, pidä vähintään 100 mm etäisyys sahanterästä.
- Paina työkappaletta aina penkkiä vasten.
- Pidä sahanteriä terävänä ja tarkista säännöllisesti, että se pyörii vapaasti ilman epänormaalia tärinää. Vaihda sahanteriä tarvittaessa.
- Anna koneen pyöriä vapaasti, kunnes se saavuttaa enimmäiskierrosmäärän, ennen kuin aloitat käsittelyn.
- Huolla sahapenkin ja sähkömoottorin takana ja alla olevat ilmanottoaukot koneen pidemmän käyttöön varmistamiseksi. Poista kerääntynyt pöly.
- Lukitse aina eri asteiset säädöt ennen käsittelyn aloittamista.
- Osta vain sopivia sahanteriä vähintään 6000 kierroksella minuutissa.
- Käytä vain sopivia sahanteriä. Liian pienet tai suuret sahanterät ovat erittäin vaarallisia.
- Tarkista säännöllisesti, että sahanterässä ei ole vikoja. Vaihda sahanteriä tarvittaessa.
- Rasvaa uusi sahanteriä ja puhdista laipat ennen uuden terän kokoamista. Kokoa sitten terä oikean suuntaisesti ja vedä laipat tiukasti käyttämällä keskikuluttia.
- Käytä vain alkuperäisiä laippoja. Kaikki muun tyyppiset laipat eivät ole sopivia.
- Älä koskaan työskentele ilman sahanterän suojusta.
- Suojuksen liikkuva osa on myös pidettävä asennettuna.
- Älä koskaan rasvaa pyörivää sahanterää.
- Pidä aina kätesi kaukana sahanterien kulkureiiltä.
- Älä koskaan ota kiinni työkappaleesta käsin, niin että kätesi ovat sahanterää pitkin tai sen takana.
- Varmista, että työkappale ei koskaan koske sahanterää ennen kuin kone on kytketty päälle.
- Älä koskaan käsittele metallia tai kivilajeja tällä koneella.
- Käytä tukia pitkien työkappaleiden tukemiseen.
- Älä koskaan käytä konetta vaarallisessa ympäristössä, jossa on palavia kaasuja tai nesteitä.
- Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa, ellet ole kytkenyt sitä ensin irti sähköverkosta.
- Jos kuulet epänormaalia ääntä, yritä tunnistaa se tai vie kone valtuutetulle huoltohenkilölle tai korjausyritykseen.
- Jos jokin osa on rikki tai vioittunut, vaihda tai korjaa se välittömästi.
- Älä koskaan seiso sahanterän kulkureiillä vaan sahapenkin vasemmalla tai oikealla puolella.
- Kätesi tulee olla asetettuna sahanterän kulkureitin viereen.
- Käytä aina työntökapulaa käsiesi sijaan työntääksesi puuta sahan läpi.
- Aseta puu aina sahapenkin eteen ja työnnä sitä sitten eteenpäin takaa.
- Kun teet viistoleikkausta, käytä vain säädettävää ohjainta ja irrota suojus.
- Älä koskaan käytä suojusta lineaarisena mittana palkkien sahaamiseen.
- Jos sahanteriä lukittuu: sammuta ensin kone ennen kuin yrität tehdä korjauksia.
- Vältä työkappaleiden takaiskua itseesi päin noudattamalla seuraavia toimenpiteitä:
  - i. Käytä aina teräviä sahanteriä.
  - ii. Älä sahaa liian pieniä työkappaleita.
  - iii. Älä koskaan päästä irti työkappaleesta ennen kuin se on työnnetty kokonaan sahan läpi.

- iv. Säädä ohjain aina yhdensuuntaisesti sahanterän kanssa.
- v. Älä koskaan irrota sahan suojusta.

- Ennen kuin jatkat sahaamista varmista, että seisot tukevassa asennossa ja että kätesi ovat vaaditussa paikassa.
- Älä koskaan puhdista konetta ohennusaineilla. Käytä puhdistamiseen vain kosteaa liinaa.
- Älä käytä vioittuneita tai vääristyneitä sahanteriä.
- Vaihda kulunut pöydän ura uuteen.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä sahanteriä, jotka on tarkoitettu työskentelyyn puun tai vastaavien materiaalien kanssa EN 847-1 -standardin mukaisesti.
- Valitse sahanterä sahattavan materiaalin mukaan.
- Kytke pöytäsaaha pölynkeräyslaitteeseen sahausksen ajaksi.
- Käytä asianmukaista halkaisukiilaa ja säädä se asianmukaisesti
- Käytä asianmukaista ylempää sahanterän suojusta ja säädä se asianmukaisesti.
- Ole varovainen tehdessäsi uurteita.

## 7 SUOJAVARUSTEET

### 7.1 Halkaisukiila

Halkaisukiila (8) estää työkappaleen kiinni juuttumisen kohoaviin hampaisiin ja paiskautumisen käyttäjää vasten. Halkaisukiilan on pysyttävä paikoillaan käytön aikana.

### 7.2 Sahanterän suojus

Sahanterän suojus (7) suojaa käyttäjää koskemasta vahingossa sahanterään ja lentäviltä kappaleilta. Sahanterän suojuksen on pysyttävä aina paikoillaan käytön aikana.

### 7.3 Työntökappala

Työntökappala (13) toimii käden jatkeena ja suojelee käyttäjää koskemasta vahingossa sahanterään. Työntökappalaa on aina käytettävä, kun väli vasteen ja sahanterän välillä on alle 120 mm.

## 8 PURKAMINEN JA KOKOAMINEN

Pura laite pakkauksesta ja varmista, että kaikki kappaleet ovat mukana.



**Huom.:** Jos joku osista puuttuu tai on vioittunut, ota yhteys jälleenmyyjään.

**Ennen kuin työskentelet koneella, kytke se irti sähköverkosta**

### 8.1 Sahanterän suojuksen asentaminen/poistaminen (kuva 1-2)

- Löysää nuppia (33) niin pitkälle kuin mahdollista, kunnes nappi (33) koskee mutteria (34) kuvan B näyttämällä tavalla. Huomio: älä säädä mutteria (34).
- Työnnä lukkopulttia (35) niin pitkälle kuin mahdollista sahanterän suojuksen (7) läpi, jotta lukkopultin (35) neliömäinen profiili työntyä esiin sahanterän suojuksesta (7).
- Kiinnitä sahanterän suojus (7) lukkopultilla (35) L-muotoiseen syvennykseen (18) halkaisukiilassa (8): ensin eteen ja sitten alas kuvassa C näytetyllä tavalla.
- Työnnä sitten lukkopulttia (35) takaisin taakse, niin että neliömäinen profiili menee sahanterän suojuksen (7) syvennykseen.
- Kiristä nuppia (33) niin pitkälle kuin mahdollista. Huomio: ylemmän sahanterän suojuksen on liikuttava vapaasti. Suojuksen purkaminen tehdään noudattamalla ohjeita vastakkaisessa järjestyksessä.

### 8.2 Halkaisukiilan säätö (kuva 3-4)

- Irrota sahanterän suojus (7)
- Löysää ruuveja (19) ja irrota halkaisukiila (8). Sahanterän (15) ja halkaisukiilan (8) välisen etäisyyden on oltava 3-8 mm kuvassa F näytetyllä tavalla.

- Varmista, että halkaisukiila on suorassa ja keskitettynä sahanterän (15) takana.

### 8.3 Sahanterän kiinnittäminen/vaihtaminen (kuva 5-6)



**Kun kiinnität sahanterän, käytä suojakäsineitä. Loukkaantumisvaara sahanterää koskiessa.**



**Käytä vain sahanteriä, jotka vastaavat käyttöohjeissa annettuja ominaisuuksia. Käytä vain sahanteriä, jotka on merkitty samalla tai korkeammalla nopeudella kuin koneeseen merkitty nopeus.**



**Älä käytä hiomalaikkoja missään tapauksessa katkaisuvälineinä.**

- Irrota sahanterän kansi (31) löysäämällä Phillips-ruuvit (32).
- Löysää mutteri asettamalla suuri kiintoavain (29) mutteriin ja käyttämällä pientä kiintoavainta (30) moottorin akselissa vastavaikutuksen luomiseksi. Huomio: käännä mutteria sahanterän pyörimissuuntaan.
- Irrota ulkolaippa ja sahanterä (15).
- Puhdista huolellisesti sahanterän laipat ennen kuin asennat uuden sahanterän. Vaihda ja kiristä uusi sahanterä vastakkaisessa järjestyksessä.

**Sahanterään merkityn nuolen, joka ilmaisee pyörimissuuntaa, on osoitettava samaan suuntaan kuin koneeseen merkitty nuoli, ja sahanterän hampaiden on osoitettava alaspäin sahan edessä.**

- Ennen kuin aloitat sahan käyttämisen uudelleen, sinun on tarkistettava suojauslaitteiden toiminta.
- Varoitus! Jokaisen sahanterän vaihdon jälkeen tarkista, että sahanterän suojuksen (7) aukeaa ja sulkeutuu vaaditulla tavalla. Tarkista myös, että sahanterä (4) pyörii vapaasti sahanterän suojuksessa (7).
- Varoitus! Jokaisen sahanterän vaihdon jälkeen tarkista, että sahanterä (15) voi liikkua vapaasti pöydän urassa (6), kun se on pystysuorassa ja kallistettuna 45°.

### 8.4 Pölynpoisto (kuva 7)

- Saha on varustettu pölynpoistojärjestelmällä.
- On erittäin suositeltavaa käyttää pölynpoistojärjestelmää, joka sopii sahattavaan materiaaliin, aina kun se on mahdollista.
- Tarkista ja puhdista imukanavat säännöllisesti.

## 9 KÄYTTÖ



**Loukkaantumisvaara! Jos ilmenee toiminnallinen vika, paina heti punaista painiketta virtakytkimen päällä ja irrota virtajohto.**

#### 9.1 Tarkasta ennen laitteen käynnistämistä!



**Loukkaantumisvaara! Laitetta saa käyttää vain, jos siinä ei ole havaittu vikoja. Jos osa on viallinen, se on vaihdettava ennen kuin laitetta käytetään uudelleen.**

Tarkasta ja varmista, että laite voi toimia turvallisesti:

- Tarkasta ja varmista, että siinä ei ole näkyviä vikoja.
- Tarkasta ja varmista, että kaikki laitteen komponentit on asennettu oikein.
- Tarkasta ja varmista, että turvavarusteet toimivat oikein.
- Tarkasta ja varmista, että sahanterä pyörii vapaasti.
- Tarkasta onko kallistuskulman asetuksen säätöruuvi kiristetty.

## 9.2 Virtakytkin

- Kytkeminen päälle: Vihreän painikkeen I painanta virtakytkimen (1) päällä kytkee sahan päälle. Ennen kuin aloitat sahaamisen, odota kunnes terä on saavuttanut maksiminopeuden.
- Kytkeminen pois: Punaisen painikkeen 0 painanta virtakytkimen (1) päällä kytkee sahan pois.

## 9.3 Työkappale pysähtyy

### 9.3.1 Viistekulman vaste (kuva 10)

Kun sahaat puuosia poikittain, sinun on käytettävä viisteohjainta (10).

- Kiinnitä viisteohjaimen jatke (19) viisteohjaimen (10) viisteohjaimen nupeilla.
- Työnnä viisteohjain (10) pöydän pinnan uraan.
- Löysää viistekulman nuppia (12).
- Käännä viisteohjaimen jatketta (19), kunnes nuolet osoittavat haluttuun kulmaan.
- Kiristä viistekulman nuppia (12).
- Tarkista viisteohjaimen jatkeen (19) ja sahanterän (15) välinen etäisyys.



**Varoitus! Älä työnnä viisteohjaimen jatketta (19) liian pitkälle kohti sahanterää. Viisteohjaimen jatkeen (19) ja sahanterän (15) välisen etäisyyden on oltava noin 2 cm. Löysää tarvittaessa kahta viisteohjaimen nuppia ja säädä viisteohjaimen jatketta (19). Kiristä sitten viisteohjaimen nupit.**

### 9.3.2 Rinnakkaisvaste (kuva 8-9)



**Do not use the paralell stop and miter gauge at the same time!**

Kun halkaiset puuosia, sinun käytettävä rinnakkaisvastetta (11).

- Asenna rinnakkaisvaste (11) pöydän pintaan (14) kiinnityslevyllä (26); Aluslevyt (27) ja nupit (12): Sahapöydän ulkopuolella: aseta ruuvi (12) ja aluslevy (27); Sahapöydän sisäpuolella: kiinnityslevy (26).

## Käyttötilat

Mukana toimitettavassa rinnakkaisvasteessa (11) on kaksi eri korkuista ohjainpintaa, yksi ohjaimen kummallakin puolella. Käytä matalampaa korkeuspuolta litteille työkappaleille ja korkeampaa pysäytyskorkeutta korkeille työkappaleille.

- Vaihda pysäyttimen korkeutta löysäämällä nupit (12) rinnakkaisvasteessa (11) ja irrottamalla sen pöydästä.
- Käännä rinnakkaisvastetta (11) 180 °, jotta etupää osoittaa taakse.
- Kiristä nupit (12).

## Sahausleveys

Rinnakkaisvaste (11) voidaan asentaa pöydän pinnan (14) molemmille puolille.

- Löysää kaksi nuppia (12).

- Pöydän pinnan (1) mitan (22) avulla rinnakkaisvaste (11) voidaan säätää haluttuun kokoon.
- Kiristä kaksi nuppia (12) rinnakkaisvasteen (11) kiinnittämiseksi.
- Mittanäytön lisäksi mittaa sahanterän ja rinnakkaisvasteen välinen sahausleveys. Uuden säädön jälkeen tee sahaustesti tarkistaaksesi mitat.

#### 9.4 Sahanterän kulman asettaminen (kuva 7)



**Loukkaantumisvaara! Ruumiin osat tai kappaleet jotka ovat säätöalueella, voivat jäädä käyvän sahanterän väliin! Säädä sahauskulmaa vain, kun sahanterä on pysäytetty!**

- Löysää sekä kulman säädön etunuppi (2) että kulman säädön takanuppi (3).
- Säädä sahanterän kulmaa liu'uttamalla molempia nuppeja (2, 3), kunnes ilmaisin (16) vastaa haluttua kulmaa kulman ilmaisimessa (4).
- Kiristä sekä kulman säädön etunuppi (2) että kulman säädön takanuppi (3).

#### 9.5 Sahaus

Kone tarjoaa kaksi sahaustapaa:

##### **Sahaus pituussuuntaan (kuva 9)**

- Työkappaleen sahaaminen puun syyn pituudelta.

##### **Sahaus poikittaissuuntaan tai katkaisu viisteohjainta käyttämällä (kuva 10)**

- Työkappaleen sahaaminen poikittain.

##### 9.5.1 Sahaus pituussuuntaan

- Kiinnitä suojus sopivaan mitta-asentoon ja irrota katkaisuojhain penkistä.
- Paina puuta kevyesti penkkiä vasten ja anna sen liukua katkaisusuojusta vasten.

**Pidä vähintään 3 cm etäisyys sahanterän etuosasta ennen kuin käynnistät moottorin. Suojusta vasten olevan puun sivun on oltava täysin suorassa. Pidä kätesi vähintään 10 cm päässä sahan reitiltä.**

- Kytke moottori päälle ja odota, kunnes sahanterä on saavuttanut maksiminopeutensa, ennen kuin aloitat sahaamisen.
- Samalla kun painat puuta penkkiä ja suojusta vasten, voit työntää puuta varovasti sahanterän läpi pakottamatta sitä.
- Älä koskaan vedä työkappaletta taaksepäin. Tarvittaessa sammuta moottori ensin ennen kuin muutat työkappaleen asentoa

##### 9.5.2 Sahaus poikittaissuuntaan

- Irrota suojus ja aseta poikittaissaussuojus oikean käden puolelle.
- Säädä sahanterän korkeus (katso sahaus pituussuunnassa).
- Paina työkappaletta poikittaissaussuojusta vasten ja pidä vähintään 2,5 cm etäisyys sahanterän etuosaan.
- Käynnistä moottori ja odota, kunnes maksiminopeus on saavutettu.
- Paina työkappaletta vasten suojusta ja penkkiä. Työnnä puuta varovasti sahanterän läpi. Jatka, kunnes puu on sahanterän takana. Sammuta sitten moottori ja pidä puuta tässä asennossa, kunnes sahanterä on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin irrotat puun.
- Älä koskaan vedä puuta taaksepäin. Tarvittaessa sammuta moottori ja pidä puuta tässä asennossa, kunnes sahanterä on pysähtynyt kokonaan.

**10 PUHDISTUS JA HUOLTO****10.1 Laitteen puhdistaminen**

**Sähköiskun vaara! Älä roiskuta koskaan vettä tai altista laitetta vedelle. Älä käytä koskaan puhdistusaineita tai liuottimia puhdistuksessa. Ne voivat vioittaa laitetta niin, että sitä ei voi enää korjata. Kemikaalit voivat syövyttää muoviosia.**

Varovainen käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat, että laite pysyy toimintakunnossa ja toimii hyvin kauan aikaa.

- Irrota lika harjalla.
- Pyyhi työkalu kostealla pyyhkeellä.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina ja pölyttöminä.

**10.2 Laitteen kunnossapito**

**Loukkaantumisvaara! Ennen kuin suoritat mitään kunnossapitotoita, varmista että laite on irrotettu virtalähteestä (katkaise virrantulo).**



**Loukkaantumisvaara! Heti sahausken jälkeen sahanterä saattaa olla hyvin kuuma. Anna kuuman terän jäähtyä. Älä puhdistu kuumaa sahanterää herkästi syttyvillä nesteillä.**



**Liikkumaton sahanterä voi aiheuttaa loukkaantumisen! Käytä käsineitä, kun vaihdat sahanterää.**

**11 SÄILYTYS, KULJETUS****11.1 Säilytys**

**Loukkaantumisvaara! Säilytä laite sillä tavoin, että kukaan ei voi käynnistää sitä luvattomasti. Varmista että kukaan ei loukkaa itseään varastossa olevaan laitteeseen.**

**Konevika! Älä varastoi suojaamattomana kosteassa ympäristössä.**

**12 TEKNISET TIEDOT**

Nimellisjännite	230-240 V
Nimellistaajuus	50 Hz
Nimellisteho	S1:500 W S6 15 % 800 W
Paino	11,00 kg
Suojausluokka	I
Joutokäyntinopeus	2950 min-1
Sahanterän läpimitta (ulko)	200 mm
Sahanterän reikä (sisä)	16 mm
Sahanterän paksuus	2,4 mm
Hampaiden lukumäärä	24 H
Maks. leikkusyvyyys 90° kulmassa	43 mm
Maks. leikkusyvyyys 45° kulmassa	27 mm
Pöydän koko	505 x 373 mm
Purunpoistoaukko	Ø 30 mm

**13 MELU**

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	87 dB(A)
Äänitehotaso LwA	100 dB(A)



**HUOMIO!** Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

**14 TAKUU**

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulpia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytävissä tälle yksikölle) ostosittien kera.

**15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



**16 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS****VARO**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA  
ilmoittaa, että

Tuote:	PÖYTÄSAHA
Tavaramerkki:	POWERplus
Malli	POWX07588

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettävien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove  
Säätelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ΕΦΑΡΜΟΓΗ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α, Β ΚΑΙ Γ)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>ΣΥΜΒΟΛΑ</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i> .....	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i> .....	4
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i> .....	5
5.4	<i>Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων</i> .....	5
5.5	<i>Σέρβις</i> .....	6
<b>6</b>	<b>ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</b> .....	<b>8</b>
7.1	<i>Σφήνα σχισίματος</i> .....	8
7.2	<i>Προστατευτικό πριονόλαμας</i> .....	8
7.3	<i>Ράβδος ώθησης</i> .....	8
<b>8</b>	<b>ΑΠΟΣΥΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Εγκατάσταση/αφαίρεση προστατευτικού πριονόλαμας (Εικ. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Ρύθμιση του μαχαιριού σχισίματος (Εικ. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Τοποθέτηση / αλλαγή πριονόλαμας (Εικ. 5-6)</i> .....	9
8.4	<i>Συλλογή σκόνης (Εικ. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b> .....	<b>10</b>
9.1	<i>Ελέγχετε πριν ξεκινήσετε μηχάνημα!</i> .....	10
9.2	<i>Διακόπτης ON/OFF</i> .....	10
9.3	<i>Οδηγοί για την επεξεργασία των υλικών</i> .....	10
9.3.1	<i>Στοπ φαλτσογωνιάς (Εικ. 10)</i> .....	10
9.3.2	<i>Παράλληλο στοπ (Εικ. 8-9)</i> .....	11
9.4	<i>Ρύθμιση της γωνίας της πριονόλαμας (Εικ. 7)</i> .....	11
9.5	<i>Πριόνισμα</i> .....	11
9.5.1	<i>Πριόνισμα κατά μήκος</i> .....	12
9.5.2	<i>Σταυρωτό πριόνισμα</i> .....	12
<b>10</b>	<b>ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b> .....	<b>12</b>

10.1	Καθαρισμός του μηχανήματος .....	12
10.2	Συντήρηση του μηχανήματος .....	13
11	<b>ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ</b> .....	13
11.1	Αποθήκευση .....	13
12	<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b> .....	13
13	<b>ΘΟΡΥΒΟΣ</b> .....	14
14	<b>ΕΓΓΥΗΣΗ</b> .....	14
15	<b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ</b> .....	15
16	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</b> .....	15

# ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΠΑΓΚΟΥ 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για σχίσιμο και εγκάρσια κοπή στερεού ξύλου, επικολητού ξύλου, νοβοπάν, κόντρα πλακέ και παρόμοιων ξύλινων υλικών. Δεν πρέπει να πριονίζετε στρογγυλά κομμάτια ξύλου, γιατί η περιστρεφόμενη πριονόλαμα μπορεί να τα κάνει να κυλήσουν. Με αυτό το μηχάνημα πρέπει να κατεργάζεστε μόνο υλικά για τα οποία έχει σχεδιαστεί η συγκεκριμένη πριονόλαμα. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο πριονόλαμες κατάλληλες για αυτό το μηχάνημα (λεπίδες καρβιδίου και χρωμιοβαναδιούχου χάλυβα). Δεν επιτρέπεται η χρήση λεπίδων από ασάλι υψηλής ταχύτητας και τροχών κοπής οποιουδήποτε είδους. Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

## 2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α, Β ΚΑΙ Γ)

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Διακόπτης ανοικτός στη θέση I (πράσινο) / Διακόπτης κλειστός στη θέση 0 (κόκκινο) | 10. Οδηγός φαλτσοκοπής             |
| 2. Μπροστινό κουμπί για ρύθμιση γωνίας   | 11. Παράλληλος οδηγός              |
| 3. Πίσω κουμπί για ρύθμιση γωνίας  | 12. Κουμπί φαλτσοκοπής             |
| 4. Δείκτης γωνίας κοπής  | 13. Ράβδος ώθησης                  |
| 5. Υποδοχή συστήματος εξαγωγής σκόνης  | 14. Επιφάνεια τραπεζιού            |
| 6. Αυλάκωση στην επιφάνεια του τραπεζιού   | 15. Πριονόλαμα                     |
| 7. Προστατευτικό πριονόλαμας   | 16. Ένδειξη κλίμακας γωνίας        |
| 8. Σφήνα σχισίματος  | 17. Τρύπες στερέωσης               |
| 9. Κουμπί για παράλληλο οδηγό  | 18. Κλίμακα μέτρησης               |
|  | 19. Επέκταση για οδηγό φαλτσοκοπής |

## 3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε την αριότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

1 x δισκοπρίνο πάγκου  
1 x προστατευτικό λεπίδας  
1 x παράλληλος οδηγός  
1 x οδηγός φαλτσοκοπής

1 x ράβδος ώθησης  
1 x οδηγίες χρήσης  
2 x κλειδιά

1 x λεπίδα (τοποθετημένη  
στο μηχάνημα)



**Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.**

#### 4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν τη χρήση.
	Συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις βασικών προτύπων ασφαλείας των εν ισχύει Ευρωπαϊκών Οδηγιών.		Χρησιμοποιείτε αντιθορυβική προστασία.
	Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια.		Έχετε τα χέρια σας μακριά από τις λεπίδες. Μην αγγίζετε τις λεπίδες όταν ξεκινάτε ή χειρίζεστε το μηχάνημα.
	Φοράτε μάσκα όταν υπάρχει σκόνη!		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.

#### 5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

##### 5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν κύματασπινθήρες, τα οποιασπου μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποστασεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

##### 5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



**Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.**

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμοαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και φυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπάλαντζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### **5.3 Ατομική ασφάλεια**

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέπετε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

### **5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων**

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίζετε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

### 5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

## 6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Όταν χρησιμοποιείτε πριονόλαμες με σκληρά μεταλλικά δόντια (με άνθρακα) είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείτε λεπίδες με αρνητική ή ελαφρώς θετική γωνία κοπής. Μην χρησιμοποιείτε πριονόλαμες με βαθιά κομμένα δόντια. Μπορούν να πιάνουν το προστατευτικό καπάκι.
- Προσοχή: Συγκεντρώστε πρώτα προσεκτικά όλα τα τμήματα πριν ξεκινήσετε την εργασία. Ακολουθήστε τη διαδικασία όπως υποδεικνύεται.
- Πάντοτε να στερεώνετε ή να πιέζετε το τεμάχιο εργασίας σταθερά στον οδηγό του πριονιού, προτού εκτελέσετε τη διαδικασία. Η χρήση κάποιας διάταξης σύσφιξης είναι προτιμότερη από τη χρήση των χεριών σας.
- Σημαντικό: Εάν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι για να εκτελεστεί η διαδικασία, κρατήστε μια ελάχιστη απόσταση 100 mm από την πριονόλαμα.
- Πιέζετε πάντα το τεμάχιο εργασίας πάνω στον πάγκο.
- Διατηρείτε την πριονόλαμα αιχμηρή και ελέγχετε τακτικά αν περιστρέφεται ελεύθερα χωρίς ασυνήθιστους κραδασμούς. Αντικαταστήστε την πριονόλαμα εάν είναι απαραίτητο.
- Αφήστε το μηχάνημα να περιστραφεί ελεύθερα μέχρι να φτάσει στο μέγιστο αριθμό στροφών, πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία.
- Συντηρείτε τις εισόδους αέρα στο πίσω μέρος και το κάτω μέρος του δισκοπρίονου πάγκου και του ηλεκτροκινητήρα για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του μηχανήματος. Οι σωροί σκόνης πρέπει αφαιρούνται.
- Πάντα να κλειδώνετε τις διαφορετικές ρυθμίσεις γωνίας πριν ξεκινήσετε την επεξεργασία.
- Αγοράζετε μόνο κατάλληλες πριονόλαμες με αριθμό στροφών τουλάχιστον 6000 ανά λεπτό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τη σωστή πριονόλαμα. Οι πολύ μικρές ή πολύ μεγάλες πριονόλαμες είναι εξαιρετικά επικίνδυνες.

- Ελέγχετε τακτικά την πριονολάμα για τυχόν βλάβες. Αντικαταστήστε την πριονολάμα εάν είναι απαραίτητο.
- Λιπάνετε τη νέα πριονολάμα και καθαρίστε τις φλάντζες πριν συναρμολογήσετε τη νέα λεπίδα. Στη συνέχεια, συναρμολογήστε τη λεπίδα στη σωστή κατεύθυνση και τραβήξτε σταθερά τις φλάντζες χρησιμοποιώντας το κεντρικό μπουλόνι.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες φλάντζες. Όλοι οι άλλοι τύποι δεν είναι κατάλληλοι.
- Ποτέ μην εργάζεστε χωρίς το προστατευτικό καπάκι της πριονολάμας.
- Το κινούμενο μέρος του προστατευτικού καλύμματος πρέπει επίσης να παραμένει συναρμολογημένο.
- Ποτέ μην λιπαίνετε την πριονολάμα ενώ περιστρέφεται.
- Κρατάτε πάντα τα χέρια σας μακριά από την τροχιά της πριονολάμας.
- Ποτέ μην σηκώνετε το τεμάχιο εργασίας πιάνοντας πιάνοντάς το με τα χέρια σας κατά μήκος ή πίσω από την πριονολάμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας δεν αγγίζει ποτέ την πριονολάμα πριν το μηχάνημα τεθεί σε λειτουργία.
- Ποτέ μην επεξεργάζεστε μεταλλικά ή πέτρινα υλικά με αυτό το μηχάνημα.
- Χρησιμοποιήστε βοηθήματα υποστήριξης για να στηρίξετε μεγάλα τεμάχια εργασίας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επικίνδυνο περιβάλλον, όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια ή υγρά.
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη χωρίς να το έχετε πρώτα αποσυνδέσει από το ρεύμα.
- Εάν ακούσετε μη φυσιολογικούς θορύβους, προσπαθήστε να τους εντοπίσετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα σε κάποιον αναγνωρισμένο τεχνίτη ή επισκευαστική εταιρεία.
- Εάν κάποιο τμήμα είναι σπασμένο ή χαλασμένο, αντικαταστήστε το ή επισκευάστε το αμέσως.
- Ποτέ μην στέκεστε στην πορεία της πριονολάμας αλλά σταθείτε αριστερά ή δεξιά του πάγκου του πριονιού.
- Τα χέρια σας πρέπει επίσης να βρίσκονται δίπλα στην τροχιά της πριονολάμας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το ραβδί ώθησης αντί για τα χέρια σας για να σπρώξετε το ξύλο μέσα από το πριόνι.
- Τοποθετείτε πάντοτε το ξύλο στο μπροστινό μέρος του πάγκου του πριονιού και στη συνέχεια σπρώχνετε το πιο πίσω.
- Για την φαλτσοκοπή, πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ο ρυθμιζόμενος οδηγός και ο οδηγός κοπής πρέπει να αφαιρείται.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον οδηγό κοπής ως γραμμικό μέτρο για την αποκοπή δοκών.
- Εάν η πριονολάμα είναι κλειδωμένη: απενεργοποιήστε πρώτα το μηχάνημα προτού αντιμετωπίσετε τη βλάβη.
- Αποτρέψτε τα τεμάχια εργασίας από το να χτυπήσουν πίσω προς την κατεύθυνσή σας, λαμβάνοντας τα ακόλουθα μέτρα:
  - i. Χρησιμοποιείτε πάντα αιχμηρές πριονολάμες.
  - ii. Μην πριονίζετε πολύ μικρά τεμάχια εργασίας.
  - iii. Μην αφήνετε ποτέ το τεμάχιο εργασίας πριν το σπρώξετε εντελώς μέσα από το πριόνι.
  - iv. Πάντα ρυθμίζετε τον οδηγό παράλληλα με την πριονολάμα.
  - v. Μην αφαιρείτε ποτέ το προστατευτικό πριονιού.
- Προτού συνεχίσετε το πριόνισμα, βεβαιωθείτε ότι στέκεστε σταθερά και ότι τα χέρια σας βρίσκονται στην απαιτούμενη θέση.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά για να καθαρίσετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε μόνον ένα υγρό πανί για το καθάρισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή παραμορφωμένες πριονολάμες.
- Αντικαταστήστε το ένθετο του τραπεζιού όταν φθαρεί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις πριονολάμες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή και προορίζονται για εργασία με ξύλο ή παρόμοια υλικά σύμφωνα με το πρότυπο EN847-1.



- Προσέξτε ότι η επιλογή της πριονόλαμας εξαρτάται από το υλικό που πρόκειται να κοπεί.
- Συνδέστε τα πριόνια σε μια συσκευή συλλογής σκόνης κατά το πριόνισμα.
- Χρήση και σωστή ρύθμιση του μαχαιριού σχισίματος
- Χρήση και σωστή ρύθμιση του άνω προστατευτικού πριονόλαμας.
- Προσέξτε όταν κόβετε σχισμές.

## **7 ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

### **7.1 Σφήνα σχισίματος**

Η σφήνα σχισίματος (8) εμποδίζει το υλικό εργασίας να πιαστεί από τα δόντια του πριονιού καθώς ανεβαίνουν και να πεταχτεί πάνω στον χειριστή. Η σφήνα σχισίματος πρέπει να παραμένει στη θέση της σε όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.

### **7.2 Προστατευτικό πριονόλαμας**

Το προστατευτικό της πριονόλαμας (7) προστατεύει τον χρήστη από το να αγγίξει κατά λάθος την πριονόλαμα και από τα θραύσματα που πετάγονται. Το προστατευτικό πρέπει να παραμένει στη θέση του σε όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.

### **7.3 Ράβδος ώθησης**

Η ράβδος ώθησης (13) χρησιμεύει ως προέκταση του χεριού και προστατεύει τον χειριστή από το να αγγίξει κατά λάθος την πριονόλαμα. Η ράβδος ώθησης πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν το διάκενο μεταξύ του οδηγού και της πριονόλαμας είναι μικρότερο από 120 χλστ.

## **8 ΑΠΟΣΥΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

Αποσυσκευάστε το μηχάνημα και βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα κομμάτια.



**Σημείωση: Αν λείπει ή έχει καταστραφεί οποιοδήποτε εξάρτημα, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.**

**Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα, αποσυνδέστε το φως από την παροχή ρεύματος.**

### **8.1 Εγκατάσταση/αφαίρεση προστατευτικού πριονόλαμας (Εικ. 1-2)**

- Χαλαρώστε το κουμπί (33) στο μέτρο του δυνατού μέχρι το κουμπί (33) να αγγίξει το παξιμάδι (34), όπως φαίνεται στο σχήμα Β. Προσοχή: μην ρυθμίζετε το παξιμάδι (34).
- Σπρώξτε τη βίδα σφαιρικής κεφαλής (35) όσο το δυνατόν περισσότερο μέσω του προστατευτικού της πριονόλαμας (7), έτσι ώστε το τετράγωνο κάλυπτρο της βίδας σφαιρικής κεφαλής (35) να προεξέχει από το προστατευτικό της πριονόλαμας (7).
- Τοποθετήστε το προστατευτικό της πριονόλαμας (7) με τη βίδα σφαιρικής κεφαλής (35) στην εσοχή σχήματος L (18) του μαχαιριού σχισίματος (8): πρώτα προς τα εμπρός και μετά προς τα κάτω, όπως φαίνεται στο σχήμα Γ.
- Στη συνέχεια, σπρώξτε τη βίδα σφαιρικής κεφαλής (35) ξανά πίσω, με το τετράγωνο κάλυπτρο στην εσοχή του προστατευτικού πριονόλαμας (7).
- Σφίξτε το κουμπί (33) όσο το δυνατόν περισσότερο. Προσοχή: το πάνω προστατευτικό πριονόλαμας πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα. Η αποσυναρμολόγηση πραγματοποιείται με αντίστροφη σειρά.

### **8.2 Ρύθμιση του μαχαιριού σχισίματος (Εικ. 3-4)**

- Αφαιρέστε το προστατευτικό πριονόλαμας (7).
- Χαλαρώστε τις βίδες (19) και αφαιρέστε το μαχαίρι σχισίματος(8). Η απόσταση μεταξύ της πριονόλαμας (15) και του μαχαιριού σχισίματος (8) πρέπει να είναι 3-8 mm, όπως φαίνεται στο σχήμα F.
- Βεβαιωθείτε ότι το μαχαίρι σχισίματος είναι ίσιο και κεντραρισμένο πίσω από την πριονόλαμα (15).

**8.3 Τοποθέτηση / αλλαγή πριονολάμας (Εικ. 5-6)**

Κατά την τοποθέτηση της πριονολάμας φοράτε προστατευτικά γάντια. Κίνδυνος τραυματισμού όταν αγγίζετε την πριονολάμα.



Χρησιμοποιείτε μόνο πριονολάμες που αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε μόνο πριονολάμες που επισημαίνονται με ταχύτητα ίση ή μεγαλύτερη από την ταχύτητα που σημειώνεται στο μηχάνημα.



Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση δίσκους λείανσης ως εργαλείο κοπής.

- Αφαιρέστε το κάλυμμα της πριονολάμας (31) χαλαρώνοντας τις σταυρόβιδες (32).
- Χαλαρώστε το παξιμάδι με το μεγάλο κλειδί (29) και χρησιμοποιώντας το μικρό κλειδί (30) στον άξονα του κινητήρα για να αντισταθμίσετε. Προσοχή: γυρίστε το παξιμάδι προς την κατεύθυνση περιστροφής της πριονολάμας.
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα και αφαιρέστε την πριονολάμα (15).
- Καθαρίστε προσεκτικά τις φλάντζες της πριονολάμας πριν εγκαταστήσετε τη νέα πριονολάμα. Αντικαταστήστε και σφίξτε τη νέα πριονολάμα με αντίστροφη σειρά.

**Το βέλος που σημειώνεται στην πριονολάμα, το οποίο υποδεικνύει την κατεύθυνση περιστροφής, πρέπει να δείχνει προς την ίδια κατεύθυνση με το βέλος που σημειώνεται στο μηχάνημα, τα δόντια της πριονολάμας πρέπει να δείχνουν προς τα κάτω στο μπροστινό μέρος του πριονιού.**

- Πριν αρχίσετε να εργάζεστε ξανά με το πριόνι, πρέπει να ελέγξετε τη λειτουργικότητα των προστατευτικών συσκευών.
- Προειδοποίηση! Μετά από κάθε αλλαγή πριονολάμας, ελέγξτε ότι το προστατευτικό πριονιού (7) ανοίγει και κλείνει όπως απαιτείται. Επιπρόσθετα, ελέγξτε εάν η πριονολάμα (4) λειτουργεί ελεύθερα στο προστατευτικό της πριονολάμας (7).
- Προειδοποίηση! Μετά από κάθε αλλαγή πριονολάμας, να βεβαιώσετε ότι η πριονολάμα (15) μπορεί να κινείται ελεύθερα στο ένθετο του τραπέζιου (6), όταν βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση και όταν έχει κλίση έως 45°.

**8.4 Συλλογή σκόνης (Εικ. 7)**

- Το πριόνι είναι εφοδιασμένο με σύστημα εξαγωγής σκόνης.
- Συνιστάται ιδιαίτερα να χρησιμοποιείτε σύστημα εξαγωγής σκόνης κατάλληλο για το υλικό εργασίας, εφόσον είναι δυνατόν.
- Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά τα κανάλια αναρρόφησης.

**9 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

**Κίνδυνος τραυματισμού! Σε περίπτωση λειτουργικής βλάβης, πιέστε αμέσως το κόκκινο κουμπί 0 πάνω στον διακόπτη ON/OFF και αποσυνδέστε το μηχάνημα από το ρεύμα.**

**9.1 Ελέγχετε πριν ξεκινήσετε μηχάνημα!**

**Κίνδυνος τραυματισμού! Το μηχάνημα πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο αν δεν έχει κανένα ελάττωμα. Αν κάποιο εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να είναι αντικαθίσταται πριν το μηχάνημα χρησιμοποιηθεί πάλι.**

Ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και ασφαλές να το χρησιμοποιήσετε:

- Ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένα ορατό ελάττωμα.
- Ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος είναι σωστά τοποθετημένα.
- Ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ασφάλειας λειτουργεί σωστά.
- Ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα κινείται ελεύθερα.
- Ελέγχετε αν η ρυθμιστική βίδα για τη ρύθμιση της γωνίας κλίσης είναι καλά σφιγμένη.

**9.2 Διακόπτης ON/OFF**

- Άναμμα: Πιέζοντας το πράσινο κουμπί στη θέση I πάνω στον διακόπτη ON/OFF (1), τίθεται σε λειτουργία το πριόνι. Πριν αρχίσετε να πριονίζετε, περιμένετε μέχρις ότου η λεπίδα φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.
- Σβήσιμο: Πιέζοντας το κόκκινο κουμπί στη θέση 0 πάνω στον διακόπτη ON/OFF (1), διακόπτεται η λειτουργία του πριονιού.

**9.3 Οδηγία για την επεξεργασία των υλικών****9.3.1 Στοιτ φαλτοσγωνιάς (Εικ. 10)**

Για εγκάρσια κοπή ξύλινων τμημάτων, πρέπει να χρησιμοποιείται ο οδηγός φαλτοσκοπής (10).

- Στερεώστε την επέκταση του οδηγού φαλτοσκοπής (19) στον οδηγό φαλτοσκοπής (10) με τα κουμπιά για τον οδηγό φαλτοσκοπής.
- Σπρώξτε τον οδηγό φαλτοσκοπής (10) στην αυλάκωση της επιφάνειας του τραπέζιου.
- Χαλαρώστε το κουμπί φαλτοσγωνιάς (12).
- Γυρίστε την επέκταση οδηγού φαλτοσκοπής (19) μέχρι το βέλος να δείχνει στην επιθυμητή γωνία.
- Σφίξτε ξανά το κουμπί φαλτοσγωνιάς (12).
- Ελέγξτε την απόσταση μεταξύ της προέκτασης οδηγού φαλτοσκοπής (19) και της πριονολάμας (15).



**Προειδοποίηση! Μην πιέζετε την επέκταση οδηγού φαλτοσκοπής (19) πολύ μακριά προς την πριονολάμα. Η απόσταση μεταξύ της προέκτασης οδηγού φαλτοσκοπής (19) και της πριονολάμας (15) πρέπει να είναι περίπου 2 εκατοστά. Εάν είναι απαραίτητο, χαλαρώστε τα δύο κουμπιά για τον οδηγό φαλτοσκοπής και ρυθμίστε την επέκταση του οδηγού φαλτοσκοπής (19). Στη συνέχεια, σφίξτε ξανά τα κουμπιά για τον οδηγό φαλτοσκοπής.**

9.3.2 Παράλληλο στοπ (Εικ. 8-9)

**Μην χρησιμοποιείτε το παράλληλο στοπ και το μετρητή φαλτοσγωνιάς ταυτόχρονα!**

Κατά την κοπή ξύλινων τμημάτων, πρέπει να χρησιμοποιείται ο παράλληλος οδηγός (11).

- Τοποθετήστε τον παράλληλο οδηγό (11) στην επιφάνεια του τραπέζιου (14) με την πλάκα σύσφιξης (26). Ροδέλες (27) και κουμπιά (12): Έξω από το τραπέζι του πριονιού: βίδα ρύθμισης (12) και ροδέλα (27). Στο εσωτερικό του πριονιού: πλάκα σύσφιξης (26).

**Λειτουργίες χρήστη**

Ο παρεχόμενος παράλληλος οδηγός (11) έχει δύο διαφορετικές επιφάνειες οδηγού ύψους, μία σε κάθε πλευρά του οδηγού. Χρησιμοποιήστε την πλευρά χαμηλότερου ύψους για επίπεδα τεμάχια εργασίας, το υψηλότερο στοπ ύψους για ψηλά τεμάχια εργασίας.

- Για να αλλάξετε το ύψος του στοπ, χαλαρώστε τα κουμπιά (12) στον παράλληλο οδηγό (11) και αφαιρέστε τα από το τραπέζι.
- Στρέψτε τον παράλληλο οδηγό (11) κατά 180° έτσι ώστε το μπροστινό άκρο να δείχνει προς τα πίσω.
- Σφίξτε ξανά τα κουμπιά (12).

**Πλάτος κοπής**

Ο παράλληλος οδηγός (11) μπορεί να τοποθετηθεί και στις δύο πλευρές της επιφάνειας του τραπέζιου (14).

- Χαλαρώστε τα δύο κουμπιά (12).
- Με τη βοήθεια του χάρακα (22) στην επιφάνεια του τραπέζιου (1), ο παράλληλος οδηγός (11) μπορεί να ρυθμιστεί στο επιθυμητό μέγεθος.
- Σφίξτε τα δύο κουμπιά (12) για να στερεώσετε τον παράλληλο οδηγό (11).
- Εκτός από την οθόνη κλίμακας, μετρήστε το πλάτος κοπής μεταξύ της πριονόλαμας και του παράλληλου οδηγού. Μετά από μια νέα ρύθμιση, κάντε μια δοκιμαστική κοπή για να ελέγξετε τις διαστάσεις.

**9.4 Ρύθμιση της γωνίας της πριονόλαμας (Εικ. 7)**

**Κίνδυνος τραυματισμού! Μέρη του σώματος ή αντικείμενα που βρίσκονται μέσα στην περιοχή ρύθμισης μπορούν να πιαστούν από την πριονόλαμα που είναι σε λειτουργία! Ρυθμίζετε τη γωνία κοπής μόνο όταν η πριονόλαμα είναι τελείως ακίνητη!**

- Χαλαρώστε τόσο το μπροστινό κουμπί για ρύθμιση γωνίας (2) όσο και το πίσω κουμπί για ρύθμιση γωνίας (3).
- Ρυθμίστε τη γωνία της πριονόλαμας σύροντας τα δύο κουμπιά (2, 3) έως ότου η ένδειξη (16) ταιριάζει με την επιθυμητή γωνία στην κλίμακα γωνίας (4).
- Σφίξτε τόσο το μπροστινό κουμπί για ρύθμιση γωνίας (2) όσο και το πίσω κουμπί για ρύθμιση γωνίας (3).

**9.5 Πριόνισμα**

Υπάρχουν δύο τύποι μεθόδων πριονίσματος:

**Πριόνισμα κατά μήκος (Εικ. 9)**

- Πριόνισμα του τεμαχίου εργασίας κατά μήκος του κόκκου ξύλου.

**Εγκάρσια κοπή ή αποκοπή με χρήση του οδηγού φαλτοσκοπής (Εικ.10)**

- Πριόνισμα του τεμαχίου εργασίας σταυρωτά.

### 9.5.1 Πριόνισμα κατά μήκος

- Ασφαλίστε τον οδηγό κοπής στη σωστή θέση μέτρησης και αφαιρέστε τον οδηγό αποκοπής από το φορείο πάγκου.
- Πιέστε το ξύλο ελαφρά προς τον πάγκο και αφήστε το να γλιστρήσει πάνω στον οδηγό αποκοπής.

**Παραμείνετε τουλάχιστον 3 εκατοστά μακριά από το μπροστινό μέρος της πριονολάμας πριν ενεργοποιήσετε τον κινητήρα. Η πλευρά του ξύλου που βρίσκεται απέναντι από τον οδηγό κοπής πρέπει να είναι εντελώς ευθεία. Κρατήστε τα χέρια σας τουλάχιστον 10 εκατοστά μακριά από την τροχιά πριονίσματος που πρέπει να ακολουθήσετε.**

- Ενεργοποιήστε τον κινητήρα και περιμένετε έως ότου η πριονολάμα φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε το πριόνισμα.
- Ενώ πιέζετε το ξύλο στον πάγκο και τον οδηγό, μπορείτε να σπρώξετε προσεκτικά το ξύλο μέσα από την πριονολάμα χωρίς να το πιέσετε.
- Ποτέ μην τραβάτε το τεμάχιο εργασίας προς τα πίσω. Εάν είναι απαραίτητο, απενεργοποιήστε πρώτα τον κινητήρα χωρίς να αλλάξετε τη θέση του τεμαχίου εργασίας.

### 9.5.2 Σταυρωτό πριόνισμα

- Αφαιρέστε τον οδηγό και εφαρμόστε τον οδηγό εγκάρσιας κοπής στο δεξί φορείο.
- Ρυθμίστε το ύψος της πριονολάμας (δείτε το πριόνισμα κατά μήκος).
- Πιέστε το τεμάχιο εργασίας στον οδηγό εγκάρσιας κοπής και κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 2,5 εκατοστών από το μπροστινό μέρος της λεπίδας πριονιού.
- Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα.
- Πιέστε το τεμάχιο εργασίας πάνω στον οδηγό κοπής και τον πάγκο. Σπρώξτε προσεκτικά το ξύλο μέσα από την πριονολάμα. Συνεχίστε μέχρι πίσω από την πριονολάμα. Στη συνέχεια σβήστε τον κινητήρα και διατηρήστε αυτή τη θέση μέχρι να σταματήσει εντελώς η πριονολάμα πριν αφαιρέσετε το ξύλο.
- Ποτέ μην τραβάτε το ξύλο πίσω. Εάν είναι απαραίτητο, σβήστε τον κινητήρα και διατηρήστε τη θέση μέχρι να σταματήσει εντελώς η πριονολάμα.

## 10 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### 10.1 Καθαρισμός του μηχανήματος



**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην καταβρέχετε ποτέ με νερό ή εκθέτετε σε νερό το μηχάνημα. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ απορρυπαντικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημία στο μηχάνημα. Τα πλαστικά τμήματα μπορεί να χαλάσουν με τις χημικές ουσίες.**

Με προσεκτική φροντίδα και τακτικό καθαρισμό, θα εξασφαλίσετε τη συνεχή καλή λειτουργία και απόδοση του μηχανήματος για πάρα πολύ καιρό.

- Αφαιρείτε τις βρωμιές με μια βούρτσα.
- Σκουπίζετε το μηχάνημα με ένα υγρό πανί.
- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού καθαρές και χωρίς σκόνη.

**10.2 Συντήρηση του μηχανήματος**

**Κίνδυνος τραυματισμού!** Πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης βεβαιώνεστε ότι το μηχάνημα είναι αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα (αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας).



**Κίνδυνος τραυματισμού!** Αμέσως μετά το πριόνισμα, η πριονόλαμα μπορεί να είναι πολύ ζεστή. Αφήνετε πάντα τη λεπίδα να κρυώσει. Μην καθαρίζετε ποτέ με εύφλεκτο υγρό τη πριονόλαμα όταν είναι ζεστή.



**Ακόμη και ακίνητη, η πριονόλαμα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό!** Χρησιμοποιείτε γάντια για να αλλάξετε την πριονόλαμα.

**11 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ****11.1 Αποθήκευση**

**Κίνδυνος τραυματισμού!** Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε μέρος ή με τρόπο που να μην μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από άτομα που δεν επιτρέπεται να το χρησιμοποιήσουν. Βεβαιώνεστε ότι δεν κινδυνεύει κανένας να τραυματιστεί με το αποθηκευμένο μηχάνημα.

**Ζημιά στο μηχάνημα!** Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ακάλυπτο μέσα σε υγρό περιβάλλον.

**12 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Ονομαστική τάση	230-240 V
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου	S1:500 W S6 15% 800 W
Βάρος	11,00 kg
Κατηγορία προστασίας	I
Στροφές στο ρελαντί	2950 min-1
Διάμετρος πριονόλαμας (εξωτερική)	200 mm
Τρύπα πριονόλαμα (εσωτερική)	16 mm
Πάχος πριονόλαμας	2,4 mm
Αριθμός δοντιών	24 T
Μέγ. βάθος κοπής στις 90°	43 mm
Μέγ. βάθος κοπής στις 45°	27 mm
Μέγεθος τραπεζιού	505 x 373 mm
Στόμιο εξαγωγής σκόνης	Ø 30 mm

**13 ΘΟΡΥΒΟΣ**

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA

87 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA

100 dB(A)



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).**

**14 ΕΓΓΥΗΣΗ**

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισεκεία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

**15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

**16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ****VARO**

**H VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι,

Τύπος συσκευής:	Δισκοπρίονο πάγκου
Μάρκα:	POWERplus
Αριθμός είδους:	POWX07588

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove  
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης  
03/12/2021, Lier - Belgium



<b>1</b>	<b>PRIMJENA</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (SLIKE A, B I C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>POPIS SADRŽAJA PAKETA</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Područje za rad</i> .....	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i> .....	5
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	6
<b>6</b>	<b>DODATNE SIGURNOSNE UPUTE</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>SIGURNOSNA OPREMA</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Klin za kalanje</i> .....	7
7.2	<i>Štitnik lista pile</i> .....	7
7.3	<i>Štap za guranje</i> .....	7
<b>8</b>	<b>RASPAKIRAVANJE I SASTAVLJANJE</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Umetanje/uklanjanje štitnika lista pile (slike 1 – 2)</i> .....	7
8.2	<i>Podešavanje klina za kalanje (slike 3 – 4)</i> .....	8
8.3	<i>Postavljanje/zamjena lista pile (slika 5 – 6)</i> .....	8
8.4	<i>Izvlačenje prašine (slika 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>UPOTREBA</b> .....	<b>8</b>
9.1	<i>Izvršite ove provjere prije pokretanja uređaja!</i> .....	9
9.2	<i>Sklopka za uključivanje/isključivanje</i> .....	9
9.3	<i>Graničnici obratka</i> .....	9
9.3.1	<i>Graničnik kuta kosog rezanja (slika 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Paraleni graničnik (slike 8 – 9)</i> .....	9
9.4	<i>Podešavanje kuta lista pile (slika 7)</i> .....	10
9.5	<i>Piljenje</i> .....	10
9.5.1	<i>Uzdužno piljenje</i> .....	10
9.5.2	<i>Poprečno piljenje</i> .....	10
<b>10</b>	<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b> .....	<b>11</b>

10.1	Čišćenje uređaja .....	11
10.2	Održavanje jedinice .....	11
11	<b>SKLADIŠTENJE, TRANSPORT</b> .....	12
11.1	Skladištenje .....	12
12	<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	12
13	<b>BUKA</b> .....	12
14	<b>JAMSTVO</b> .....	13
15	<b>OKOLIŠ</b> .....	13
16	<b>IZJAVA O SUKLADNOSTI</b> .....	14

# PILA SA STOLOM 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 PRIMJENA

Ovaj stroj je namijenjen za uzdužno i poprečno rezanje krutog drveta, slojevitog drveta, iverice, panel ploče i sličnih drvenih materijala. Okrugli komadi drveta ne mogu se rezati jer bi ih pila pokušala valjati. Rezati se smiju samo oni materijali za koje je pila predviđena. Smiju se koristiti samo one pile koje su prikladne za stroj (pile od karbida i krom-vanadijske pile). Upotreba brzoreznih čeličnih pila i reznih ploča bilo koje vrste nije dozvoljena. Stroj se ne smije koristiti na područjima gdje postoji opasnost od eksplozije. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



**UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.**

## 2 OPIS (SLIKE A, B I C)

1. Sklopka za uključivanje I (zeleni)/ Sklopka za isključivanje 0 (crveni)
2. Prednji gumb za podešavanje kuta
3. Stražnji gumb za podešavanje kuta
4. Indikator kuta rezanja
5. Priključak uređaja za izvlačenje prašine
6. Žlijeb u površini stola
7. Štitnik lista pile
8. Klin za klanje
9. Gumb za paralelnu vodilicu
10. Vodilica za kosinu
11. Paralelni graničnik
12. Gumb za kut kosine
13. Šipka za guranje
14. Površina stola
15. list pile
16. Indikator mjerila kuta
17. Otvori za ugradnju
18. Mjerna skala
19. Produžetak za vodilicu za kosinu

## 3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



**UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!**

- |                         |                        |                    |
|-------------------------|------------------------|--------------------|
| 1 x stolna pila         | 1 x vodilica za kosinu | 2 x ključ          |
| 1 x štitnik oštrice     | 1 x štap za guranje    | 1 x list pile      |
| 1 x paralelni graničnik | 1 x upute za rad       | (ugrađen na stroj) |



**Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.**

## 4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

	Označava opasnost od osobne ozljede ili oštećenja alata.		Prije uporabe pročitajte priručnik.
	Sukladno s bitnim sigurnosnim standardima važećih europskih direktiva.		Koristite zaštitu za uši.
	Nosite zaštitu za oči.		Ruke držite dalje od noževa, nemojte doticati noževe pri pokretanju ili korištenju uređaja.
	Nosite masku u prašnjavim uvjetima!		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.

## 5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepriдрžavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

### 5.2 Električna sigurnost



**Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od

izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.

- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

### **5.3 Osobna sigurnost**

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrnite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrnite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

### **5.4 Korištenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

### 5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

## 6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

- Prilikom korištenja listova pile sa zupcima od tvrdog metala (vrhovi od ugljika) preporučljivo je koristiti listove pile s negativnim ili malim pozitivnim kutom rezanja. Ne koristite nikakve listove pile s duboko urezanim zupcima. Oni mogu zahvatiti zaštitni poklopac.
- Pozor: Prije početka rada najprije pažljivo sastavite sve dijelove. Slijedite navedene postupke.
- Prije izvođenja radova izrađevinu uvijek čvrsto pritegnite ili pritisnite uz vodilicu pile. Dajte prednost upotrebi bilo kakve vrste mehanizama ili uređaja za pritezanje pred držanjem izrađevine rukama.
- Važno: Ako izrađevinu koju ćete obrađivati držite rukom održavajte minimalnu razdaljinu od 100 mm od lista pile.
- Izrađevinu uvijek pritišćite prema radnom stolu.
- List pile održavajte oštrim i redovito provjeravajte okreće li se besprijekorno i bez prepreka i bez neuobičajenih vibracija. Prema potrebi zamijenite list pile.
- Prije početka rada pustite neka se stroj slobodno vrti dok ne postigne maksimalan broj okretaja.
- Ulaze za zrak na stražnjoj i donjoj strani pile sa stolom i električnog motora održavajte čistima za besprijekoran dulji radni vijek stroja. Hrpe prašine potrebno je ukloniti.
- Prije početka obrade uvijek blokirajte različite postavke stupnjeva.
- Kupujte isključivo prikladne listove pile za navedeni broj okretaja od najmanje 6000 okretaja u minuti.
- Koristite isključivo propisane listove pile. Premali ili preveliki listovi pile izuzetno su opasni.
- Redovito provjeravajte imaju li listovi pile ikakve neispravnosti. Prema potrebi zamijenite list pile.
- Podmažite novi list pile i očistite prirubnice prije postavljanja novog lista pile. Zatim postavite pravilno orijentiran list pile i čvrsto povucite prirubnice uporabom središnjeg vijka.
- Koristite isključivo originalne prirubnice. Nije prikladna niti jedna druga vrsta prirubnica.
- Nikad ne radite bez zaštitnog poklopca lista pile.
- Pokretni dio zaštitnog poklopca mora ostati sastavljen.
- Nikad ne podmazujte list pile dok se okreće.
- Ruke uvijek držite podalje od putanje listova pile.
- Nikad ne podižite obradak držeći ga rukama duž ili iza lista pile.
- Uvjerite se da prije uključivanja stroja obradak ne dodiruje list pile.
- Ovim strojem nikada nemojte obrađivati bilo kakav metal ili kamen.
- Koristite pomoćna sredstva za podupiranje dugih obradaka.
- Nikada ne koristite stroj u opasnoj okolini u kojoj su prisutni zapaljivi plinovi ili tekućine.
- Nikada ne ostavljajte stroj bez nadzora, a da ga prethodno niste isključili iz mrežnog napajanja.
- Ako se pojave neuobičajeni zvukovi, pokušajte ih pronaći ili odnesite stroj ovlaštenom mehaničaru ili u ovlašteni servis.
- Ako je neki dio stroja slomljen ili oštećen, odmah ga zamijenite ili popravite.
- Nikada nemojte stajati na putanji lista pile, već stanite lijevo ili desno od stola pile.
- Isto tako, vaše ruke moraju biti postavljene pokraj putanje lista pile.
- Za guranje drvenog materijala na pilu uvijek umjesto ruku koristite štap za guranje.
- Drvo uvijek stavljajte ispred prednje strane stolne pile, a zatim ga gurnite prema natrag.
- Za kutno izrezivanje treba koristiti samo podesivu vodilicu i ukloniti graničnik.
- Nikada ne koristite graničnik kao linearnu mjeru za odsjecanje greda.

- Ako je list pile blokirao: najprije isključite stroj prije no što se posvetite rješavanju neispravnosti.
- Spriječite da obradak udara unatrag u vašem smjeru poduzimanjem sljedećih mjera:
  - i. uvijek koristite oštre listove pile.
  - ii. Nikad ne pilite vrlo male obratke.
  - iii. Nikada nemojte puštati obradak prije nego što je sasvim poguran kroz pilu.
  - iv. Vodicu uvijek namjestite paralelno s listom pile.
  - v. Nikad ne uklanjajte zaštitu pile.
- Prije no što nastavite s piljenjem, čvrsto stanite i držite ruke u odgovarajućem položaju.
- Nikad ne čistite stroj razrjeđivačem. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu.
- Ne koristite oštećene ili izobličene listove pile.
- Ako je umetak stola za piljenje istrošen, zamijenite ga.
- Koristite samo listove pile koje je proizvođač odobrio i koji su namijenjeni za obradu drva ili sličnih materijala u skladu s normom EN847-1.
- Imajte na umu da odabir lista pile ovisi o materijalu koji ćete rezati.
- Prilikom piljenja stolnu pilu spojite s uređajem za sakupljanje prašine.
- Korištenje i pravilno namještanje klina za kalanje
- Koristite i ispravno namjestite gornju četvrtinu lista pile.
- Budite oprezni pri prorezivanju.

## 7 SIGURNOSNA OPREMA

### 7.1 *Klin za kalanje*

Klin za kalanje (8) sprječava da obradak bude zahvaćen uzlaznim zubom pile i odbačena prema rukovatelju. Klin za kalanje mora biti na svom mjestu za vrijeme rada.

### 7.2 *Štitnik lista pile*

Štitnik lista pile (7) pruža zaštitu korisniku od nehotičnog doticanja oštrice pile i od letećeg iverja. Štitnik lista pile mora uvijek ostati na svom mjestu za vrijeme rada.

### 7.3 *Štap za guranje*

Štap za guranje (13) služi kao produžetak ruke i pruža zaštitu korisniku od nehotičnog dodirivanja lista pile. Štap za guranje se mora uvijek koristiti kad se razmak između lista pile i graničnika smanji ispod 120 mm.

## 8 RASPAKIRAVANJE I SASTAVLJANJE

Otpakirajte stroj i provjerite da li su svi dijelovi na broju.



**Napomena: Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se prodavaču.**

**Prije izvođenja bilo kakvih radova na stroju, odvojite utikač iz mrežnog napajanja**

### 8.1 *Umetanje/uklanjanje štitnika lista pile (slike 1 – 2)*

- Opustite gumb (33) koliko je god moguće dok gumb (33) ne dodirne maticu (34), kao što je prikazano na slici B. Pažnja: ne podešavajte maticu (34).
- Gurnite vijak nosača (35) što je više moguće kroz štitnik lista pile (7) tako da kvadratni profil vijka nosača (35) proviruje iz štitnika lista pile (7).
- Štitnik lista pile (7) montirajte s vijkom nosača (35) u udubljenje u obliku slova L (18) klina za kalanje (8): najprije prema naprijed, a zatim prema dolje, kao što je prikazano na slici C.
- Zatim ponovno gurnite vijak nosača (35) natrag, kvadratnim profilom u utor u štitniku lista pile (7).

- Pritegnite gumb (33) što je više moguće. Pažnja: gornji štitičnik lista pile mora se moći slobodno kretati. Rastavljanje se vrši obrnutim redoslijedom.

### 8.2 **Podešavanje klina za kalanje (slike 3 – 4)**

- Skinite štitičnik diska pile (7)
- Otpustite vijke (19) i uklonite klin za kalanje (8). Razmak između lista pile (15) i klin za kalanje (8) trebao bi biti 3 – 8 mm, kao što je prikazano na slici F.
- Uvjerite se da je klin za kalanje ravan i centriran iza lista pile (15).

### 8.3 **Postavljanje/zamjena lista pile (slika 5 – 6)**



**Prilikom postavljanja lista pile nosite zaštitne rukavice. Opasnost od ozljeda zbog dodirivanja lista pile.**



**Koristite samo one listove pile koji odgovaraju karakteristikama navedenim u uputama za rad. Koristite samo listove pile označene brzinom jednakom ili većom od brzine označene na stroju.**



**Ni pod kojim uvjetima ne koristite brusne diskove kao alat za rezanje.**

- Skinite poklopac lista pile (31) otpuštanjem imbus vijaka (32).
- Otpustite maticu postavljanjem velikog okastog ključa (29) na maticu i korištenjem malog okastog ključa (30) na vratilu motora za protusilu. Pažnja: maticu okrenite u smjeru okretanja lista pile.
- Uklonite vanjsku prirubnicu i list pile (15).
- Pažljivo očistite prirubnice lista pile prije postavljanja novog lista pile. Ponovno postavite i pritegnite novi list pile suprotnim redoslijedom.

**Strelica označena na listu pile, koja označava smjer okretanja, mora biti usmjerena u istom smjeru kao i strelica označena na stroju, zupci lista pile na prednjoj strani pile moraju biti usmjereni prema dolje.**

- Prije ponovnog korištenja pile potrebno je provjeriti funkcionalnost zaštitnih uređaja.
- Upozorenje! Nakon svake zamjene lista pile provjerite otvara li se i zatvara štitičnik lista pile (7) kako je predviđeno. Uz to provjerite okreće li se list pile (4) slobodno u štitičniku lista pile (7).
- Upozorenje! Nakon svake zamjene lista pile provjerite može li se list pile (15) slobodno kretati u umetku stola za piljenje (6), kada je u okomitom položaju i kada je nagnut za 45°.

### 8.4 **Izvlačenje prašine (slika 7)**

- Pila je opremljena sustavom za usisavanje prašine.
- Preporučuje se kad god je to moguće koristiti sustav za usisavanje prašine koji je prikladan za materijal obrade.
- Redovito provjeravajte i čistite usisne kanale.

## 9 **UPOTREBA**



**Opasnost od ozljede! U slučaju greške u radu, odmah pritisnite crveni gumb 0 na sklopci za uključivanje/isključivanje i iskopčajte utikač.**



**9.1 Izvršite ove provjere prije pokretanja uređaja!**

**Opasnost od ozljede! Ovaj uređaj se smije pustiti u pogon samo ako na njemu nema oštećenja. Ako je koji dio oštećen predstavlja opasnost i mora se zamijeniti prije ponovne upotrebe uređaja.**

Provjerite i utvrdite da li je uređaj u stanju sigurnom za rad:

- Provjerite kako na uređaju nema vidljivih oštećenja.
- Provjerite i uvjerite se da su svi sastavni dijelovi uređaja propisno montirani.
- Provjerite i uvjerite se da sigurnosni elementi rade besprijekorno.
- Provjerite i uvjerite se da se list pile nesmetano okreće.
- Provjerite da li je vijak za podešavanje kuta nagiba stegnut.

**9.2 Sklopka za uključivanje/isključivanje**

- Uključivanje: Pritiskom na zeleni gumb I na sklopki za uključivanje/isključivanje (1) uključit će se pila. Prije početka piljenja pričekajte dok list pile ne dosegne maksimalnu brzinu.
- Isključivanje: Pritiskom na crveni gumb 0 na sklopki za uključivanje/isključivanje (1) isključit će se pila.

**9.3 Graničnici obratka****9.3.1 Graničnik kuta kosog rezanja (slika 10)**

Za poprečno rezanje drvenih dijelova potrebno je koristiti vodilicu za kosinu (10).

- Pričvrstite produžetak vodilice za kosinu (19) na vodilicu za kosinu (10) pomoću gumba za vodilicu za kosinu.
- Gurnite vodilicu za kosinu (10) u žlijeb na radnoj površini stola.
- Opustite gumb za namještanje kuta kosine (12).
- Okrećite produžetak vodilice za kosinu (19) dok strelica ne bude usmjerena na potreban kut.
- Ponovno pritegnite gumb za namještanje kuta kosine (12).
- Provjerite razmak između produžetka vodilice za kosinu (19) i lista pile (15).



**Upozorenje! Ne gurajte produžetak vodilice za kosinu (19) previše prema listu pile. Razmak između produžetka vodilice za kosinu (19) i lista pile (15) trebao bi biti približno 2 cm. Ako je potrebno, otpustite dva gumba za vodilicu za kosinu i namjestite produžetak vodilice za kosinu (19). Nakon toga ponovno pritegnite gumbe za vodilicu za kosinu.**

**9.3.2 Paralelni graničnik (slike 8 – 9)**

**Ne koristite istodobno paralelni graničnik i mjerač kosine!**

Pri rascjepjivanju drvenih dijelova potrebno je koristiti paralelnu vodilicu (11).

- Postavite paralelnu vodilicu (11) na površinu stola (14) steznom pločom (26); podloškama (27) i gumbima (12): Izvan stola za pilu: vijak za namještanje (12) i podloška (27); unutar stola za pilu: stezna ploča (26).

**Načini rada**

isporučena paralelna vodilica (11) po visini ima dvije različite površine vodilice, po jednu sa svake strane vodilice. Upotrijebite nižu stranu za ravne obratke, a višu visinu graničnika za visoke obratke.

- Da biste promijenili visinu graničnika, opustite gumbe (12) na paralelnoj vodilici (11) i uklonite ga sa stola.
- Okrenite paralelnu vodilicu (11) za 180° tako da prednji kraj bude usmjeren prema stražnjoj strani.
- Ponovno pritegnite gumbe (12).

### Širina rezanja

Paralelnu vodilicu (11) moguće je pričvrstiti na obje strane stola (14).

- Opustite dva gumba (12).
- Pomoću ravnala (22) na površini stola (1), paralelnu vodilicu (11) možete namjestiti na željenu veličinu.
- Pritegnite dva gumba (12) kako biste učvrstili paralelnu vodilicu (11).
- Osim prikaza mjerila, izmjerite širinu rezanja između lista pile i paralelne vodilice. Nakon nove postavke izradite probni rez kako biste provjerili dimenzije.
- Blokirate graničnik na tom mjestu okrećući gumbe za blokadu u smjeru kazaljke sata.

### 9.4 Podešavanje kuta lista pile (slika 7)



**Opasnost od ozljede! Dijelovi tijela ili predmeti koji se nalaze u području podešavanja mogu biti zahvaćeni aktiviranjem lista pile! Kut pile podešavajte samo dok se list pile nalazi u mirovanju!**

- Opustite prednji gumb za podešavanje kuta (2) i stražnji gumb za podešavanje kuta (3).
- Podesite kut lista pile klizanjem dva gumba (2, 3) dok indikator (16) ne odgovara željenom kutu na mjerilu kutova (4).
- Pritegnite prednji gumb za podešavanje kuta (2) i stražnji gumb za podešavanje kuta (3).

### 9.5 Piljenje

Postoje dva načina piljenja:

#### **Uzdužno piljenje (slika 9)**

- Piljenje obratka po duljini zrna drva.
- **Poprečni ili odsijecajući, koristite vodilicu za kosinu (slika 10)**
- Piljenje obratka poprečno.

#### 9.5.1 Uzdužno piljenje

- Pričvrstite ogradu u pravilan mjerni položaj i uklonite vodilicu za presijecanje s nosača klupe.
- Lagano pritisnite drvo prema klupi i pustite ga da klizi po ogradi za odsijecanje.

**Prije uključivanja motora stanite najmanje 3 cm ispred lista pile. Strana drva koja se nalazi uz ogradu mora biti potpuno ravna. Ruke držite najmanje 10 cm od putanje pile tijekom rada.**

- Uključite motor i prije nego što počnete piliti pričekajte dok list pile ne postigne najveću brzinu.
- Dok pritišćete drvo uz klupu i ogradu, možete pažljivo gurnuti drvo kroz list pile bez prevelike sile pritiska.
- Nikada ne povlačite obradak unatrag. Prema potrebi najprije isključite motor bez mijenjanja položaja obratka.

#### 9.5.2 Poprečno piljenje

- Uklonite ogradu i postavite ogradu za presijecanje u desni nosač.
- Podesite visinu lista pile (vidi uzdužno piljenje).

- Pritisnite obradak uz ogradu za poprečno rezanje i držite udaljenost najmanje 2,5 cm od prednje strane lista pile.
- Uključite motor i pričekajte dok ne postigne maksimalnu brzinu.
- Pritisnite obradak uz ogradu i klupu. Pažljivo gurnite drvo kroz list pile. Nastavite dok nije sasvim iza lista pile. Zatim isključite motor i prije uklanjanja drva zadržite ovaj položaj dok se list pile potpuno ne zaustavi.
- Nikada ne povlačite drvo unatrag. Prema potrebi isključite motor i zadržite položaj dok se list pile potpuno ne zaustavi.

## 10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 10.1 Čišćenje uređaja



**Opasnost od električnog udara! Nikad ne polijevajte vodom niti ne izlažite djelovanju vode. Nikad ne koristite deterdžente ili otapala za čišćenje. Oni mogu dovesti do nepopravljivih oštećenja jedinice. Plastični dijelovi mogli biti nagriženi kemijskim sredstvima.**

Pažljiva obrada i redovito čišćenje će osigurati da jedinica ostane funkcionalna i da dugo radi dobro.

- Prljavštinu odstranite četkom.
- Kućište obrišite vlažnom krpom.
- Ventilacijske otvore održavajte čistima i bez prašine.

### 10.2 Održavanje jedinice



**Opasnost od ozljede! Prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju pobrinite se da iskopčate uređaj (odvojite ga od izvora napajanja).**



**Opasnost od ozljede! Odmah nakon piljenja list pile može biti vrlo vruć. Vrući list pile ostavite da se ohladi. Nikad ne čistite list pile zapaljivim tekućinama.**



**List pile i u mirovanju može izazvati ozljedu! Prilikom zamjene ista pile koristite rukavicu.**

**11 SKLADIŠTENJE, TRANSPORT****11.1 Skladištenje**

**Opasnost od ozljede! Uskladištite jedinicu tako da je ne može pokrenuti neovlaštena osoba. Pobrinite se da se nitko ne može ozlijediti na uskladištenoj jedinici.**

**Oštećenje stroja! Nemojte skladištiti nezaštićenu i mokru opremu.**

**12 TEHNIČKI PODACI**

Nazivni napon	230 - 240 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	S1:500 W S6 15 % 800 W
Težina	11,00 kg
Brzina vrtnje u praznom hodu	2950 o/min
Promjer lista pile (vanjski)	200 mm
Otvor lista pile (unutarnji)	16 mm
Debljina lista pile	2,4 mm
Broj zubaca	24 T
Maks. dubina rezanja pri 90°	43 mm
Maks. dubina rezanja pri 45°	27 mm
Veličina stola	505 x 373 mm
Izlaz za izvlačenje prašine	Ø 30 mm

**13 BUKA**

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	87 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	100 dB(A)



**PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).**

**14 JAMSTVO**

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 36 mjeseci računajući od datuma kupnje uređaja od strane prvog kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

**15 OKOLIŠ**

Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

**16 IZJAVA O SUKLADNOSTI**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija,  
izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Pila sa stolom  
Marka: PowerPlus  
Broj stavke: POWX07588

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove  
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>PRIMENA</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (SL. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE</b> .	<b>4</b>
5.1	<i>Radna oblast</i> .....	4
5.2	<i>Električna bezbednost</i> .....	4
5.3	<i>Bezbednost osoba</i> .....	5
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i> .....	5
5.5	<i>Servisiranje</i> .....	6
<b>6</b>	<b>DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ZAŠTITNA OPREMA</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Klin za razdvajanje</i> .....	7
7.2	<i>Štitnik lista testere</i> .....	7
7.3	<i>Štap za guranje</i> .....	7
<b>8</b>	<b>RASPAKIVANJE I MONTAŽA</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montiranje / uklanjanje štitnika lista testere (Sl. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Podešavanje klina za razdvajanje (Sl. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Montiranje / zamena lista testere (Sl. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Uklanjanje prašine (Sl. 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>RAD</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Proverite pre uključivanja uređaja!</i> .....	9
9.2	<i>Prekidač za uključivanje/isključivanje</i> .....	9
9.3	<i>Graničnici za radni predmet</i> .....	9
9.3.1	<u>Graničnik za koso sečenje (Sl. 10)</u> .....	9
9.3.2	<u>Paralelni graničnik (Sl. 8-9)</u> .....	9
9.4	<i>Podešavanje ugla lista testere (Sl. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Sečenje</i> .....	10
9.5.1	<u>Podužno sečenje</u> .....	10
9.5.2	<u>Poprečno sečenje</u> .....	11
<b>10</b>	<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b> .....	<b>11</b>

10.1	Čišćenje uređaja .....	11
10.2	Održavanje uređaja .....	11
11	<b>ODLAGANJE, TRANSPORT</b> .....	12
11.1	Odlaganje .....	12
12	<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	12
13	<b>BUKA</b> .....	12
14	<b>GARANCIJA</b> .....	13
15	<b>ŽIVOTNA SREDINA</b> .....	13
16	<b>IZJAVA O USKLAĐENOSTI</b> .....	14



# STONA TESTERA 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 PRIMENA

Uređaj je konstruisan za sečenje punog drveta, laminiranog drveta, iverica, panel ploča i sličnih materijala od drveta u pravcu pružanja vlakana i upravno na njih. Okrugli komadi se ne smeju seći jer list testere koji se okreće može izazvati njihovo kotrljanje. Mogu se obrađivati samo oni materijali za koje je određen list testere konstruisan. Mogu se koristiti samo oni listovi testere koji su odgovarajući za ovaj uređaj (listovi od karbidnog i hrom vanadijum čelika). Korišćenje listova ili bilo koje vrste reznih ploča od brzorezućeg čelika nije dozvoljeno. Uređaj se ne sme koristiti u sredinama u kojima postoji opasnost od eksplozije. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



**UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.**

## 2 OPIS (SL. A, B & C)

1. Prekidač za uključivanje I (zeleno)/Prekidač za isključivanje O (crveno)
2. Prednji točkić za podešavanje ugla
3. Zadnji točkić za podešavanje ugla
4. Indikator ugla sečenja
5. Priključak za uklanjanje prašine
6. Žleb u površini ploče
7. Štitnik lista testere
8. Klin za razdvajanje
9. Točkić za paralelni graničnik
10. Kosi graničnik
11. Paralelni graničnik
12. Točkić za kosi ugao
13. Štap za guranje
14. Površina ploče
15. List testere
16. Indikator skale za uglove
17. Pričvrstne rupe
18. Merna skala
19. Produžetak kosog graničnika

## 3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



**UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!**

- |                         |                               |                               |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 x stona testera       | 1 x graničnik za koso sečenje | 2 x ključ                     |
| 1 x štitnik sečiva      | 1 x štap za guranje           | 1 x list (montiran na mašinu) |
| 1 x paralelni graničnik | 1 x uputstvo za upotrebu      |                               |



**Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.**

## 4 SIMBOLI

Sljedeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava opasnost od telesne povrede ili oštećenja alata.		Pročitajte uputstvo pre upotrebe.
	U skladu sa osnovnim bezbednosnim standardima primenljivih direktiva Evropske unije.		Držite ruke na udaljenosti od oštrica; ne dodirujte oštrice prilikom puštanja uređaja u rad i tokom rada.
	Nosite zaštitu za oči.		Nosite zaštitu za sluh.
	Nosite zaštitnu masku u uslovima pojave prašine!		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.

## 5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduću upotrebu. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

### 5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 5.2 Električna bezbednost



**Uvek proveravajte da li napajanje iz električne mreže odgovara naponu na ploči sa nominalnom vrednošću**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, štednjaci i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Kabl koristite samo u predviđene svrhe. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.

- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnom strujnom sklopkom (RCD). Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

### **5.3 Bezbednost osoba**

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

### **5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata**

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite električni alat koji je predviđen baš za tu svrhu. Uz odgovarajući električni alat koji je predviđen za taj stepen opterećenja, zadatak ćete obaviti brže i bezbednije.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja uređaja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehottično uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje se ne razumeju u električni alat ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da koriste električni alat. Električni alati su opasni ako ih koriste nestručne osobe.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat pre upotrebe odnesite na servisiranje. Mnoge nezgode dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa naoštrenim sečivima ređe zapinju i lakše se upotrebljavaju.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i

posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

### 5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo identične rezervne delove. Tako će bezbednost električnog alata ostati na visokom nivou.

## 6 DODATNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Kada se koriste listovi testere sa tvrdim metalnim zubima (sa karbidnim vrhovima) preporučuje se da se koriste listovi sa negativnim ili blago pozitivnim uglom sečenja. Ne koristite listove testere sa duboko usečenim zubima. Oni mogu da zahvate zaštitni poklopac.
- Pažnja: Prvo pažljivo sklopite sve delove pre početka rada. Pratite postupak kao što je navedeno.
- Uvek pričvrstite radni predmet stegom ili ga čvrsto pritisnite uz graničnik pre nego što izvršite proces. Upotreba svih mogućih načina pričvršćivanja stegom je bolje nego da koristite ruke.
- Važno: Ukoliko rukom držite radni predmet tokom procesa koji treba izvršiti, ruke držite na odstojanju od najmanje 100 mm od lista testere.
- Uvek pritisnite radni predmet uz radni sto.
- Održavajte list testere oštirim i redovno proveravajte da li se slobodno obrće bez neuobičajenih vibracija. Zamenite list testere ukoliko je to potrebno.
- Sačekajte da se mašina slobodno obrće sve dok ne postigne maksimalni broj obrtaja pre nego što započnete proces.
- Održavajte otvore za ulaz vazduha na zadnjoj i na donjoj strani stone testere i elektromotora za duži životni vek mašine. Nagomilana prašina se mora ukloniti.
- Uvek blokirajte postavke različitog stepena pre početka obrade.
- Kupujte samo odgovarajuće listove testere sa brojem obrtaja od najmanje 6000 obrta u minutu.
- Koristite samo tačan list testere. Isuviše mali ili isuviše veliki listovi su izuzetno opasni.
- Redovno pregledajte list testere da biste utvrdili da li ima bilo kakvih nedostataka. Zamenite list testere ukoliko je to potrebno.
- Podmažite novi list testere i očistite prste pre nego što montirate novi list. Zatim montirajte list u pravilnom smeru i čvrsto povucite prirubnice pomoću centralnog zavrtnja.
- Koristite samo originalne prirubnice. Svi ostali tipovi su neodgovarajući.
- Nikada ne radite bez zaštitnog poklopca lista testere.
- Pokretni deo zaštitnog poklopca mora takođe da ostane montiran.
- Nikada ne podmazujte list testere dok se on obrće.
- Uvek držite ruke na udaljenosti od putanje lista testere.
- Nikada ne podižite radni predmet hvatajući ga rukama duž ili iza lista testere.
- Osigurajte da radni predmet nikada ne dodirne list testere pre nego što se mašina uključi.
- Nikada ne obrađuje ni metal ni kamen ovom mašinom.
- Koristite pomagala za oslanjanje da biste oslonili dugačke radne predmete.
- Nikada ne koristite ovu mašinu u opasnoj okolnoj sredini, u kojoj su prisutni zapaljivi gasovi ili tečnosti.
- Nikada ne ostavljajte mašinu bez nadzora ukoliko je prethodno niste isključili iz električne mreže.
- Ukoliko čujete neuobičajene zvuke, pokušajte da utvrdite odakle dolaze ili odnesite mašinu kod ovlašćenog mehaničara ili u preduzeće za popravke.
- Ukoliko je neki deo polomljen ili oštećen, odmah ga zamenite ili popravite.
- Nikada nemojte da stojite na putanji lista testere već stojite sa leve ili desne strane stola testere.
- Na isti način, i vaše ruke moraju da budu postavljene sa strane putanje lista testere.
- Uvek koristite štap za guranje umesto ruku za guranje drveta kroz testeru.

- Uvek postavite drvo na prednju stranu ploče testere a zatim ga gurnite unazad.
- Za koso sečenje mora da se koristi samo podesivi graničnik a paralelni graničnik se mora ukloniti.
- Nikada ne koristite paralelni graničnik kao meru za odsecanje greda.
- Ukoliko se list testere blokira: prvo isključite mašinu pre nego što pristupite otklanjanju greške.
- Izbegavajte da radni predmeti odskoče unazad u vašem pravcu preduzimanjem sledećih mera:
  - i. Uvek koristite oštre listove testere.
  - ii. Ne secite isuviše male radne predmete.
  - iii. Nikada ne oslobađajte radni predmet pre nego što se potpuno ne progura preko testere.
  - iv. Uvek podesite da graničnik bude paralelan sa listom testere.
  - v. Nikada ne uklanjajte štitičnik testere.
- Pre nego što počnete da sečete testerom, osigurajte da stojite čvrsto i da su vam ruke u položaju koji se zahteva.
- Nikada ne koristite razređivače za čišćenje mašine. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpnu.
- Ne koristite listove testere koji su oštećeni ili deformisani.
- Kada se umetak ploče pohaba zamenite ga.
- Koristite samo one listove testere koje je specificirao proizvođač a koji su namenjeni za rad sa drvom ili sličnim materijalima u skladu sa EN847-1.
- Vodite računa o tome da izbor lista testere zavisi od materijala koji će biti sečen.
- Priključite stonu testeru na uređaj za sakupljanje prašine kada sečete.
- Koristite i podesite postavku klina za razdvajanje.
- Koristite i podesite postavku gornjeg štitičnika lista testere.
- Pazite prilikom prosecanja žlebova.

## **7 ZAŠTITNA OPREMA**

### **7.1 Klin za razdvajanje**

Klin za razdvajanje (8) sprečava da radni predmet bude uhvaćen zubima lista koji se spuštaju i da bude izbačen prema operateru. Klin za razdvajanje mora da bude na svom mestu za vreme rada testere.

### **7.2 Štitičnik lista testere**

Štitičnik lista testere (7) štiti korisnika od slučajnog dodira lista testere i od iverja koje leti. Štitičnik lista testere uvek mora da bude na svom mestu za vreme rada.

### **7.3 Štap za guranje**

Štap za guranje (13) služi kao produžetak ruke i štiti korisnika od nenamernog dodirivanja lista testere. Štap za guranje se uvek mora koristiti kada je razmak između graničnika i lista testere manji od 120 mm.

## **8 RASPAKIVANJE I MONTAŽA**

Raspakujte uređaj i proverite da li su svi delovi na broju.



**Napomena: Ukoliko je bilo koji deo oštećen ili ukoliko nedostaje kontaktirajte prodavca.**

**Pre vršenja bilo kakvo rada na mašini, isključite strujni utikač iz strujne mreže.**

**8.1 Montiranje / uklanjanje štitnika lista testere (Sl. 1-2)**

- Otpustite točkić (33) koliko god je moguće sve dok točkić (33) ne dodirne navrtku (34), kao što je prikazano na slici B. Pažnja: ne podešavajte navrtku (34).
- Gurnite torban vijak (35) koliko god je moguće kroz štitnik lista testere (7) tako da kvadratni profil torban vijaka (35) bude isturen izvan štitnika lista testere (7).
- Montirajte štitnik lista testere (7) sa torban vijkom (35) u urez L oblika (18) klina za razdvajanje (8): prvo ka napred a zatim nadole, kao što je prikazano na sl. C.
- Zatim ponovo gurnite torban vijak (35) nazad, sa kvadratnim profilom u urez u štitniku lista testere (7).
- Pritegnite točkić (33) do kraja koliko god je moguće. Pažnja: gornji štitnik lista testere mora da može da se slobodno okreće. Rasklapanje se vrši obrnutim redosledom.

**8.2 Podešavanje klina za razdvajanje (Sl. 3-4)**

- Uklonite štitnik lista testere (7).
- Otpustite vijke (19) i uklonite klin za razdvajanje (8). Rastojanje između lista testere (15) i klina za razdvajanje (8) treba da bude 3-8 mm kao što je prikazano na sl. F.
- Osigurajte da klin za razdvajanje bude prav i da bude centriran iza lista testere (15).

**8.3 Montiranje / zamena lista testere (Sl. 5-6)**

**Prilikom montiranja lista testere nosite zaštitne rukavice. Opasnost od povrede prilikom dodirivanja lista testere.**



**Koristite samo one listove koji odgovaraju podacima karakteristika datim u uputstvu za upotrebu. Koristite samo one listove na kojima je označena brzina jednaka ili veća od brzine označene na mašini.**



**Ni pod kojim okolnostima ne koristite brusne diskove kao alat za sečenje.**

- Uklonite pokrivač lista testere (31) otpuštanjem vijaka sa krstastom glavom (32).
- Otpustite navrtku držeći veliki ključ (29) na matici a mali ključ (30) na vratilu motora kao protivdejsvo. Pažnja: okrećite nvrtku u smeru obrtanja lista testere.
- Skinite spoljnu prirubnicu i skinite list testere. (15).
- Pažljivo očistite prirubnicu lista testere pre nego što montirate novi list testere. Postavite i pritegnite novi list testere obrnutim redosledom.

**Strelica označena na listu testere koja prikazuje smer rotacije mora da bude okrenuta u istom smeru kao i strelica označena na mašini, zubi lista testere moraju da budu okrenuti nadole na prednjoj strani testere.**

- Pre nego što ponovo počnete da radite sa testerom, mora da se proveri funkcionalnost zaštitnih uređaja.
- Upozorenje! Nakon svake zamene lista, proverite da li se štitnik lista testere (7) otvara i zatvara kako treba. Pored toga proverite i da li se list testere (4) slobodno obrće u štitniku lista testere (7).
- Upozorenje! Nakon svake zamene lista, proverite da li list testere (15) može slobodno da se pomera u umetku ploče (6) kada je u vertikalnom položaju i kada je nagnut pod uglom od 45°.

**8.4 Uklanjanje prašine (Sl. 7)**

- Testera je opremljena sistemom za uklanjanje prašine.
- Snažne se preporučuje da se koristi sistem za uklanjanje prašine koji je odgovarajući za materijal koji se uklanja kada god je to moguće.

- Redovno kontrolišite i čistite usisne kanale.

## 9 RAD



**Opasnost od povrede! U slučaju greške u funkcionisanju, odmah pritisnite crveno dugme 0 na prekidaču uključeno / isključeno i isključite utikač iz utičnice.**

### 9.1 Proverite pre uključivanja uređaja!



**Opasnost od povrede! Uređaj se sme pustiti u rad samo ukoliko je bez defekata. Ukoliko je neki deo neispravan ili oštećen opasnost mora se zameniti pre nego što se uređaj ponovo upotrebi.**

Proverite da biste se uverili da je uređaj u bezbednom radnom stanju:

- Proverite da biste se uverili da nema vidnih defekata.
- Proverite da biste se uverili da su svi delovi uređaja ispravno montirani.
- Proverite da biste se uverili da zaštitna oprema ispravno funkcioniše.
- Proverite da biste se uverili da se list testere slobodno okreće.
- Proverite da li je zavrtnaj za podešavanje za postavljanje ugla nagiba pritegnut.

### 9.2 Prekidač za uključivanje/isključivanje

- Uključivanje: Pritiskom na zeleno dugme I na prekidaču za uključivanje / isključivanje testera se uključuje. Pre nego što počnete da sečete, sačekajte da list testere postigne maksimalnu brzinu.
- Isključivanje: Pritiskom na crveno dugme 0 na prekidaču za uključivanje / isključivanje testera se isključuje.

### 9.3 Graničnici za radni predmet

#### 9.3.1 Graničnik za koso sečenje (Sl. 10)

Za poprečno sečenje drvenih delova mora da se koristi kosi graničnik (10).

- Pričvrstite produžetak kosog graničnika (19) za kosi graničnik (10) pomoću točkića za kosi graničnik.
- Gurnite kosi graničnik (10) u žleb na površini ploče.
- Otpustite točkić za kosi ugao (12).
- Okrećite produžetak kosog graničnika (19) sve dok strelica ne pokaže željeni ugao.
- Ponovo pritegnite točkić za kosi ugao (12).
- Proverite rastojanje između produžetka kosog graničnika (19) i lista testere (15).



**Upozorenje! Ne gurajte produžetak kosog graničnika (19) predaleko prema listu testere. Rastojanje između produžetka kosog graničnika (19) i lista testere (15) treba da bude približno 2 cm. Ukoliko je to potrebno, otpustite oba točkića za kosi graničnik i podesite produžetak kosog graničnika (19). Nakon toga pritegnite točkiće kosog graničnika.**

#### 9.3.2 Paralelni graničnik (Sl. 8-9)



**Ne koristite istovremeno paralelni graničnik i merač ugla!**

Prilikom podužnog sečenja drvenih delova mora da se koristi paralelni graničnik (11).

- Montirajte paralelni graničnik (11) na površinu ploče (14) pomoću stezne ploče (26); podloške (27) i točkići (12): izvan ploče testere: komplet vijaka (12) i podloška (27); unutar ploče testere: stezna ploča (26).

### Režimi korišćenja

Isporučeni paralelni graničnik (11) ima dve vodeće površine različitih visina, po jednu na svakoj strani graničnika. Koristite stranu manje visine za pljosnate radne predmete, a stranu veće visine za visoke radne predmete.

- Da biste promenili visinu graničnika, otpustite točkiće (12) na paralelnom graničniku (11) i skinite ga sa ploče.
- Okrenite paralelni graničnik (11) za 180° tako prednji kraj bude okrenut ka nazad.
- Ponovo pritegnite točkiće (12).

### Širina sečenja

Paralelni graničnik (11) može da se monitira na obe strane površine ploče (14).

- Otpustite dva točkića (12).
- Pomoću lenjira (22) na površini ploče (1), paralelni graničnik (11) može da se podesi do željene veličine.
- Pritegnite dva točkića (12) da biste fiksirali paralelni graničnik (11).
- Pored prikaza na skali, izmerite širinu sečenja između lista testere i paralelnog graničnika. Nakon nove postavke, izvršite probno sečenje da biste proverili dimenzije.

### 9.4 Podešavanje ugla lista testere (Sl. 7)



**Opasnost od povrede! Delovi tela ili predmeti koji se nalaze u zoni podešavanja mogu da budu zahvaćeni listom testere koji se okreće! Podešavajte ugao lista samo kada je list testere u mirovanju!**

- Otpustite i prednji točkić za podešavanje ugla (2) i zadnji točkić za podešavanje ugla (3).
- Podesite ugao lista testere klizanjem dva točkića (2, 3) sve dok se indikator (16) ne poklopi sa željenim uglom na skali za uglove (4).
- Pritegnite i prednji točkić za podešavanje ugla (2) i zadnji točkić za podešavanje ugla (3).

### 9.5 Sečenje

Postoje dva tipa metode sečenja:

#### Podužno sečenje (Sl. 9)

- Sečenje radnog predmeta po dužini u pravcu vlakana drveta.

#### Poprečno sečenje ili odsecanje, uz pomoć graničnika za koso sečenje (Sl. 10)

- Odsecanje radnog predmeta poprečno.

##### 9.5.1 Podužno sečenje

- Pričvrstite graničnik u položaj tačne mere i uklonite graničnik za odsecanje sa postolja za pomicanje.
- Blago pritisnite drvo uz ploču i pustite ga da klizi uz paralelni graničnik.

**Držite drvo na najmanje 3 cm od prednje strane lista testere pre nego što uključite motor. Strana drveta koja je uz graničnik mora da bude potpuno prava. Držite ruke na udaljenosti od najmanje 10 cm od putanje lista koju treba pratiti.**

- Uključite motor i sačekajte da list testere postigne maksimalnu brzinu pre nego što počnete da sečete.



- Dok pritiskate drvo uz ploču testere i uz graničnik, možete pažljivo da gurate drvo preko lista testere bez forsiranja.
- Nikada ne vucite radni predmet unazad. Ukoliko je to potrebno, prvo isključite motor bez promene položaja radnog predmeta.

#### 9.5.2 Poprečno sečenje

- Uklonite paralelni graničnik i postavite graničnik za poprečno sečenje u desno postolje za pomicanje.
- Podesite visinu lista testere (videti podužno sečenje).
- Pritisnite radni predmet uz graničnik za poprečno sečenje i na udaljenosti od najmanje 2,5 cm od prednje strane lista testere.
- Uključite motor i sačekajte da list testere postigne maksimalnu brzinu.
- Pritisnite radni predmet uz graničnik i uz ploču. Pažljivo gurajte drvo preko lista testere. Nastavite sve dok se ne dođe do iza lista testere. Zatim isključite motor i zadržite taj položaj sve dok se list testere potpuno ne zaustavi pre nego što uklonite drvo.
- Nikada ne vucite drvo unazad. Ukoliko je to potrebno, isključite motor i zadržite taj položaj sve dok se list testere potpuno ne zaustavi.

## 10 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 10.1 Čišćenje uređaja



**Opasnost od strujnog udara! Nikada nemojte prskati vodom ili izložiti vodi. Nikada ne koristite deterđente ili rastvarače prilikom čišćenja. Oni mogu da nanesu nepopravljivu štetu uređaju. Hemikalije mogu da nagrizu plastične delove.**

Pažljivo postupanje i redovno čišćenje će osigurati da uređaj ostane funkcionalan i da dobro radi dugo vremena.

- Uklanjajte nečistoću četkom.
- Čistite alat vlažnom krpom.
- Održavajte proreze za ventilaciju čistim i bez prašine.

### 10.2 Održavanje uređaja



**Opasnost od povrede! Pre vršenja bilo kakvih radova na održavanju obavezno isključite utikač iz utičnice (isključite napajanje strujom).**



**Opasnost od povrede! Odmah posle sečenja, list testere može da bude jako vruć; sačekajte da se vruć list testere ohladi. Nikada nemojte čistiti vruć list testere zapaljivim tečnostima.**



**List testere koji miruje može da izazove povredu! Nosite rukavice prilikom zamene lista testere.**

**11 ODLAGANJE, TRANSPORT****11.1 Odlaganje**

**Opasnost od povrede! Odložite uređaj na takav način da ga ne mogu pokrenuti neovlašćene osobe. Osigurajte da niko ne može da se povredi na odloženom uređaju.**

**Oštećenje mašine! Nemojte čuvati nezaštićen uređaj u vlažnoj okolnoj sredini.**

**12 TEHNIČKI PODACI**

Nominalni napon	230-240 V
Nominalna frekvencija	50 Hz
Nominalna ulazna snaga	S1:500 W S6 15% 800 W
Težina	11.00 kg
Klasa zaštite	I
Broj obrtaja praznog hoda	2950 min-1
Prečnik lista testere (spoljašnji)	200 mm
Otvor lista testere (unutrašnji)	16 mm
Debljina lista testere	2,4 mm
Broj zuba	24T
Maksimalna dubina sečenja na 90°	43 mm
Maksimalna dubina sečenja na 45°	27 mm
Dimenzije radne površine	505 x 373 mm
Otvor za odstranjivanje prašine	Ø 30 mm

**13 BUKA**

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA 87 dB(A)

Nivo zvučne snage LwA 100 dB(A)



**PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).**

## 14 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja.
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

## 15 ŽIVOTNA SREDINA



Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad od električnih mašina ne treba odlagati kao običan otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

**16 IZJAVA O USKLAĐENOSTI****VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija,  
izjavljuje da je,

Proizvod:                      Stona testera  
Marka:                         POWERplus  
Model:                         POWX07588

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove  
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>OBLAST POUŽITÍ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBRÁZKY A, B, C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENÍ</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	5
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	5
<b>6</b>	<b>DOPLŇUJICÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>BEZPEČNOSTNÍ VYBAVENÍ</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Rozvírací klín</i> .....	7
7.2	<i>Kryt pilového kotouče</i> .....	7
7.3	<i>Tyčinka posunu</i> .....	7
<b>8</b>	<b>ROZBALENÍ A MONTÁŽ</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montáž/demontáž krytu pilového kotouče (obrázky 1 a 2)</i> .....	7
8.2	<i>Nastavení rozvíracího klínu (obrázky 3 a 4)</i> .....	7
8.3	<i>Montáž/výměna pilového kotouče (obrázky 5 a 6)</i> .....	8
8.4	<i>Odsávání prachu (obrázek 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>PROVOZ</b> .....	<b>8</b>
9.1	<i>Zkontrolujte před spuštěním zařízení!</i> .....	8
9.2	<i>Hlavní vypínač</i> .....	9
9.3	<i>Zarážky obrobku</i> .....	9
9.3.1	<i>Zarážka šikmého řezu (obrázek 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Rovnoběžná zarážka (obrázky 8 a 9)</i> .....	9
9.4	<i>Nastavení úhlu pilového kotouče (obrázek 7)</i> .....	10
9.5	<i>Řezání</i> .....	10
9.5.1	<i>Podélné řezání</i> .....	10
9.5.2	<i>Přeřezávání napříč</i> .....	10

<b>10</b>	<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....	<b>11</b>
10.1	Čištění zařízení .....	11
10.2	Údržba zařízení .....	11
<b>11</b>	<b>SKLADOVÁNÍ, PŘEVÁŽENÍ</b> .....	<b>11</b>
11.1	Skladování .....	11
<b>12</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>HLUČNOST</b> .....	<b>12</b>
<b>14</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b> .....	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>14</b>

# STOLNÍ OKRUŽNÍ PILA 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Zařízení je konstruováno k dělení a řezání masivního dřeva, laminovaného dřeva, dřevotřísky, překližek s dřevěným jádrem a podobných materiálů na bázi dřeva. Nesmí se řezat kulaté kusy, protože by je otáčející se řezný kotouč mohl roztočit. Smí se zpracovávat jen ty materiály, na které je daný pilový kotouč určen. Smí se používat jen pilové kotouče vhodné pro dané zařízení (karbidové a chrom-vanadiové kotouče). Není dovoleno používat řezné kotouče a zuby z rychlořezné oceli. Zařízení se nesmí používat v místech s nebezpečím výbuchu.

Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

## 2 POPIS (OBRÁZKY A, B, C)

1. Vypínač zapnut I (zelená)  
Vypínač vypnut 0 (červená)
2. Přední knoflík nastavení úhlu
3. Zadní knoflík nastavení úhlu
4. Ukazatel úhlu řezání
5. Přípojka odsávání prachu
6. Drážka v povrchu stolu
7. Kryt pilového kotouče
8. Rozvírací klín
9. Knoflík rovnoběžného vedení
10. Vedení šikmého řezu
11. Rovnoběžná zarážka
12. Knoflík šikmého řezu
13. Tyčinka posunu
14. Povrch stolu
15. Pilový kotouč
16. Ukazatel stupnice úhlu
17. Montážní otvory
18. Měřicí stupnice
19. Nástavec vedení šikmého řezu

## 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (pokud jsou přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, jestli na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ** Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!


- |                           |                         |                         |
|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1 × stolní pila           | 1 × vedení šikmého řezu | 2 × klíč                |
| 1 × kryt pilového kotouče | 1 × tyčinka posunu      | 1 × pilový kotouč       |
| 1 × rovnoběžná zarážka    | 1 × návod k použití     | (namontovaný na stroji) |



Jestliže nějaké díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod.
	V souladu se základními platnými bezpečnostními normami dle evropských směrnic.		Držte ruce mimo dosah čepelí; nedotýkejte se čepelí při spouštění ani za provozu zařízení.
	Noste ochranné brýle.		Noste ochranu sluchu.
	V prašných podmínkách noste masku!		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Není třeba uzemněná zástrčka.

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovejte si upozornění a pokyny, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovodíte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost



**Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.**

- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- S přípojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy za něj stroj nenoste a netahujte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.



- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, použijte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### **5.3 Osobní bezpečnost**

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením stroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

### **5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně**

- Při práci s elektrickým strojem nepoužívejte sílu. Používejte k dosažení cíle správný nástroj. Správný elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky ovlivňující to, jak stroj funguje. Při poškození nechte elektrický stroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických strojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhnou, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje k činnosti jiné než předpokládané může vést k nebezpečné situaci.

### **5.5 Servis**

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

## **6 DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Při používání pilových kotoučů se zuby z tvrdokovu (z uhlíkové oceli) se doporučuje používat kotouče s negativním nebo lehce pozitivním řezným úhlem. Nepoužívejte pilové kotouče s hluboko vybranými zuby. Mohou zachytit ochranný kryt.
- Pozor: Před začátkem práce nejprve pečlivě sestavte všechny díly. Postupujte podle popisu.
- Před provedením činnosti obrobek vždy přisvorkujte nebo silně přitlačte k vedení pily. Použití různých způsobů přisvorkování je lepší než použití rukou.
- Důležité: Pokud obrobek k provedení činnosti držíte rukou, udržujte vzdálenost minimálně 100 mm od pilového kotouče.
- Obrobek vždy tlačte ke stolu.
- Pilový kotouč udržujte ostrý a pravidelně kontrolujte, jestli se otáčí volně, bez nezvyklých vibrací. V případě potřeby pilový kotouč vyměňte.
- Před začátkem práce nechte stroj volně otáčet, dokud nedosáhne maximálních otáček.
- K zajištění delší životnosti stroje udržujte volné vstupy vzduchu zezadu a zespu stolní pily a elektromotoru. Je nutné odstraňovat nánosy prachu.
- Nastavení různých stupňů před začátkem práce vždy zajistěte.
- Nakupujte pouze vhodné pilové kotouče s maximálními otáčkami alespoň 6000 otáček za minutu.
- Používejte pouze správný pilový kotouč. Příliš malé nebo velké pilové kotouče jsou velmi nebezpečné.
- Pravidelně kontrolujte, jestli na pilovém kotouči není nějaká závada. V případě potřeby pilový kotouč vyměňte.
- Před osazením nového kotouče ho namažte a vyčistěte příruby. Potom kotouč namontujte ve správném směru a pomocí středového šroubu k němu pevně přitiskněte příruby.
- Používejte pouze originální příruby. Všechny ostatní typy nejsou vhodné.
- Nikdy nepracujte bez ochranného krytu kotouče.
- Musí zůstat osazena i pohyblivá část ochranného krytu.
- Nikdy pilový kotouč nemažte, když se otáčí.
- Vždy udržujte ruce mimo dráhu pilových kotoučů.
- Nikdy obrobek neuchopíte stiskem rukou na úrovni nebo za pilovým kotoučem.
- Dejte pozor, aby se obrobek nikdy nedotýkal pilového kotouče před zapnutím stroje.
- S tímto strojem nikdy nezpracovávejte kovy nebo kámen.
- K podepření dlouhých obrobků použijte přídatné podpěry.
- Nikdy stroj nepoužívejte v nebezpečném prostředí, kde jsou přítomny hořlavé plyny nebo kapaliny.
- Nikdy stroj nenechávejte bez dozoru, pokud není odpojen od síťového napájení.
- Pokud slyšíte nezvyklé zvuky, zkuste najít jejich příčinu, případně stroj vezměte do servisu.
- Pokud dojde k poškození nebo poruše dílu, ihned tento díl opravte nebo vyměňte.
- Nikdy nestůjte v dráze pilového kotouče. Stůjte nalevo nebo napravo od stolu pily.
- Podobně musí být i vaše ruce mimo (vedle) dráhy pilového kotouče.
- K prostrkávání dřeva pilou vždy používejte tyčinku posunu, ne ruce.
- Dřevo vždy umístěte do přední části stolu pily, a potom ho posunujte dále dozadu.
- K provádění šikmých řezů musí být použito pouze nastavitelné vedení a musí být odstraněna zarážka.
- Nikdy nepoužívejte zarážku jako podélné pravítko k odřezávání profilů.
- Pokud je pilový kotouč zaseknutý: před pokusem vyřešit příčinu nejdříve stroj vypněte.
- Vyhněte se úderům obrobků zpět ve vašem směru přijetím následujících opatření:
- Vždy používejte ostré pilové kotouče.
- Neřežte příliš malé obrobky.
- Nikdy obrobek nepouštějte předtím, než byl zcela protlačen přes pilu.
- Vedení vždy nastavte rovnoběžně s pilovým kotoučem.

- Nikdy neodstraňujte ochranu pily.
- Před pokračováním v řezání zkontrolujte, že stojíte pevně a vaše ruce jsou v požadované poloze.
- K čištění stroje nikdy nepoužívejte ředidla. K čištění používejte pouze vlhký hadr.
- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované pilové kotouče.
- Pokud je opotřebená, vyměňte vložku stolu.
- Používejte pouze pilové kotouče určené výrobcem k práci se dřevem nebo podobnými materiály podle EN847-1.
- Pilové kotouče vždy vyberte podle řezaného materiálu.
- Při řezání připojte stolní pily k zařízení na odsávání prachu.
- Použijte správné nastavení rozvřacího klínu.
- Použijte správné nastavení horního krytu pily.
- Při drážkování dávejte pozor.

## 7 BEZPEČNOSTNÍ VYBAVENÍ

### 7.1 Rozvřací klín

Rozvřací klín (8) zabráňuje tomu, aby byl obrobek zachycen stoupajícími zuby a odmrštěn na obsluhu. Rozvřací klín musí být za provozu vždy na místě.

### 7.2 Kryt pilového kotouče

Kryt pilového kotouče (7) chrání uživatele před náhodným kontaktem s pilovým kotoučem a před odletujícími třískami. Kryt pilového kotouče musí být za provozu vždy na místě.

### 7.3 Tyčinka posunu

Tyčinka posunu (13) slouží jako prodloužení ruky a chrání uživatele před náhodným kontaktem s pilovým kotoučem. Tyčinku posunu je třeba použít, kdykoliv je mezera mezi záražkou a pilovým kotoučem menší než 120 mm.

## 8 ROZBALENÍ A MONTÁŽ

Zařízení rozbalte a ujistěte se, že obsahuje veškeré díly.



**Poznámka:** Jestliže některý z dílů chybí nebo je poškozen, obraťte se na prodejce.

**Před prováděním jakékoliv práce na stroji odpojte síťovou zástrčku od napájení.**

### 8.1 Montáž/demontáž krytu pilového kotouče (obrázky 1 a 2)

- Povolte knoflík (33) až nadoraz, dokud se knoflík (33) nedotkne matice (34), viz obrázek 1. Pozor: neměňte nastavení matice (34).
- Prostrčte vratový šroub (35) skrz kryt pilového kotouče (7) co nejdále, aby čtvercový profil vratového šroubu (35) vyčuhoval z krytu pilového kotouče (7).
- Vratovým šroubem (35) namontujte kryt pilového kotouče (7) do prohlubně ve tvaru L (18) v rozvřacím klínu (8): nejprve dopředu, a potom dolů, viz obrázek 2.
- Potom zatlačte vratový šroub (35) opět dozadu, čtvercovým profilem do prohlubně v krytu kotouče (7).
- Co nejvíce dotáhněte knoflík (33). Pozor: horní kryt pilového kotouče se musí volně pohybovat. Demontáž se provádí v obráceném pořadí.

### 8.2 Nastavení rozvřacího klínu (obrázky 3 a 4)

- Sundejte kryt pilového kotouče (7).
- Povolte šrouby (19) a sundejte rozvřací klín (8). Vzdálenost mezi pilovým kotoučem (15) a rozvřacím klínem (8) musí být 3–8 mm, viz obrázek 4.

- Zkontrolujte, že rozvírací klín je namontovaný rovně a uprostřed za pilovým kotoučem (15).

### 8.3 Montáž/výměna pilového kotouče (obrázky 5 a 6)



**Při montáži pilového kotouče noste ochranné rukavice. Nebezpečí poranění při doteku pilového kotouče.**



**Používejte pouze pilové kotouče, které odpovídají vlastnostem udaným v návodu k použití. Používejte pouze pilové kotouče s vyznačenými otáčkami stejnými nebo vyššími než jsou vyznačené otáčky stroje.**



**Za žádných okolností nepoužívejte jako řezné nástroje brusné kotouče.**

- Povolním křížového šroubu (32) sundejte kryt pilového kotouče (31).
- Povolte matici tak, že nasadíte velký klíč (29) na matici a malý klíč (30) dáte na hřídel motoru jako protitah. Pozor: maticí otáčejte ve směru otáčení pilového kotouče.
- Sundejte vnější přírubu a pilový kotouč (15).
- Před montáží nového pilového kotouče jeho příruby pečlivě vyčistěte. Nasazení a dotažení nového pilového kotouče proveďte obráceným postupem.



**Šipka na pilovém kotouči, která označuje směr otáčení, musí souhlasit se šipkou na stroji, zuby pilového kotouče musí v přední části pily směřovat dolů.**

- Než začnete s pilou znovu pracovat, je nutné zkontrolovat funkci ochranných prvků.
- Varování! Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, že se kryt pilového kotouče (7) otevírá a zavírá jak je třeba. Dále zkontrolujte, že se pilový kotouč (4) v krytu (7) volně otáčí.
- Varování! Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, že se pilový kotouč (15) může volně pohybovat ve vložce stolu (6) ve svislé poloze, i když je nakloněný o 45°.

### 8.4 Odsávání prachu (obrázek 7)

- Pila má systém odsávání prachu.
- Důrazně doporučujeme používat systém odsávání prachu vhodný pro daný materiál, kdykoliv je to možné.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte kanály odsávání.

## 9 PROVOZ



**Nebezpečí úrazu! V případě funkční závady ihned stiskněte červené tlačítko 0 na hlavním vypínači a odpojte zařízení od sítě.**

### 9.1 Zkontrolujte před spuštěním zařízení!



**Nebezpečí úrazu! Zařízení se smí uvést do provozu pouze v případě, že na něm nejsou žádné poruchy. Je-li nějaký díl vadný, musí se nejprve vyměnit a teprve potom se smí zařízení zase používat.**

Kontrola bezpečného provozního stavu zařízení:

- Zkontrolujte, že na zařízení nejsou viditelné závady.

- Zkontrolujte, že jsou veškeré součásti zařízení správně namontovány.
- Zkontrolujte, že jsou všechny bezpečnostní mechanismy funkční.
- Zkontrolujte, že se pilový kotouč volně otáčí.
- Zkontrolujte, zda je utažen stavěcí šroub pro nastavení úhlu náklonu.

### 9.2 Hlavní vypínač

- Zapnutí: Pila se zapíná stiskem zeleného tlačítka I na hlavním vypínači (1). Než začnete řezat, vyčkejte, dokud se pilový kotouč neroztočí maximální rychlostí.
- Vypnutí: Pila se vypíná stiskem červeného tlačítka 0 na hlavním vypínači (1).

### 9.3 Zarážky obrobku

#### 9.3.1 Zarážka šikmého řezu (obrázek 10)

K přeřezávání dřevěných dílů musí být použito vedení šikmého řezu (10).

- Nástavec vedení šikmého řezu (19) upevněte k vedení šikmého řezu (10) pomocí knoflíků tohoto vedení.
- Zatlačte vedení šikmého řezu (10) do drážky v povrchu stolu.
- Povolte knoflík úhlu šikmého řezu (12).
- Otáčejte nástavcem vedení šikmého řezu (19), dokud šipka neukazuje požadovaný úhel.
- Opět dotáhněte knoflík úhlu šikmého řezu (12).
- Zkontrolujte vzdálenost mezi nástavcem vedení šikmého řezu (19) a pilovým kotoučem (15).



**Varování! Netlačte nástavec vedení šikmého řezu (19) příliš daleko směrem k pilovému kotouči. Vzdálenost mezi nástavcem vedení šikmého řezu (19) a pilovým kotoučem (15) musí být přibližně 2 cm. Pokud je to nutné, povolte dva knoflíky vedení šikmého řezu a nastavte nástavec tohoto vedení (19). Potom knoflíky vedení šikmého řezu opět dotáhněte.**

#### 9.3.2 Rovnoběžná zarážka (obrázky 8 a 9)



**Nepoužívejte rovnoběžnou zarážku a stupnici šikmého řezu zároveň!**

Při přeřezávání dřevěných dílů musí být použito rovnoběžné vedení (11).

- Namontujte rovnoběžné vedení (11) na povrch stolu (14) pomocí upínací destičky (26), podložek (27) a knoflíků (12): Mimo stůl pily: stavěcí šroub (12) a podložka (27). Uvnitř stolu pily: upínací destička (26).

### Uživatelské režimy

Dodané rovnoběžné vedení (11) má dva různě vysoké vodící povrchy, jeden na každé straně vedení. Nižší stranu použijte u plochých obrobků, vyšší výšku zarážky u vysokých obrobků.

- Ke změně výšky zarážky povolte knoflíky (12) na rovnoběžném vedení (11) a sundejte vedení ze stolu.
- Otočte rovnoběžné vedení (11) o 180°, aby přední konec směřoval dozadu.
- Opět dotáhněte knoflíky (12).

### Šířka řezání

Rovnoběžná vedení (11) může být namontována na obou stranách povrchu stolu (14).

- Povolte dva knoflíky (12).
- Rovnoběžné vedení (11) může být na požadovaný rozměr nastaveno pomocí pravítka (22) na povrchu stolu (1).
- K upevnění rovnoběžného vedení (11) dotáhněte dva knoflíky (12).

- Navíc k zobrazení pravítka změřte šířku řezání mezi pilovým kotoučem a rovnoběžným vedením. Po provedení nového nastavení ověřte rozměry zkušebními řezy.

#### 9.4 Nastavení úhlu pilového kotouče (obrázek 7)



**Nebezpečí úrazu! Otáčející se pilový kotouč může zachytit části těla nebo předměty umístěné v oblasti, kde se provádí seřizování! Řezací výšku seřizujte jen tehdy, když je pilový list v klidu!**

- Povolte přední (2) i zadní knoflík nastavení úhlu (3).
- Nastavte úhel pilového kotouče posunováním dvou knoflíků (2, 3), dokud ukazatel (16) nedosáhne na stupnici úhlu (4) požadované hodnoty.
- Dotáhněte přední (2) i zadní knoflík nastavení úhlu (3).

#### 9.5 Řezání

Existují dva způsoby řezání:

Podélné řezání (obrázek 9)

- Řezání obrobku po délce vláken dřeva.
- Přeřezávání pomocí vedení šikmého řezu (obrázek 10).
- Přeřezávání obrobku napříč.

##### 9.5.1 Podélné řezání

- Zajistěte zarážku ve správné měřicí poloze a sejměte odřezávací vedení z vozíku stolu.
- Tlačte na dřevo lehce směrem ke stolu a nechte ho sjet proti přeřezávací zarážce.



**Před zapnutím motoru nechte od přední části pilového kotouče mezeru alespoň 3 cm. Strana dřeva, která je směrem k zarážce, musí být úplně rovná. Udržujte ruce alespoň 10 cm od dráhy řezu.**

- Než začnete řezat, zapněte motor a počkejte, dokud pilový kotouč nedosáhne maximálních otáček.
- Když tlačíte dřevo proti stolu a zarážce, můžete ho opatrně protlačit přes pilový kotouč bez použití velké síly.
- Nikdy netahejte obrobek zpět. Pokud je to nutné, nejprve pilu vypněte bez změny polohy obrobku.

##### 9.5.2 Přeřezávání napříč

- Sundejte zarážku a do pravého vozíku dejte zarážku k přeřezávání.
- Nastavte výšku pilového kotouče (viz podélné řezání).
- Tlačte obrobek proti přeřezávací zarážce a udržujte vzdálenost alespoň 2,5 cm od přední části pilového kotouče.
- Zapněte motor a počkejte, než dosáhne maximálních otáček.
- Tlačte obrobek proti zarážce a stolu. Opatrně protlačte dřevo přes pilový kotouč. Pokračujte, dokud nejste za pilovým kotoučem. Potom vypněte motor a před odebráním dřeva udržujte polohu, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví.
- Nikdy netahejte dřevo zpět. Pokud je to nutné, vypněte motor a udržujte polohu, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví.

**10 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA****10.1 Čištění zařízení**

nebezpečí zasažení elektrickým proudem! Nepostříkujte vodou ani nevystavujte působení vody. Při čištění nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohou zařízení neopravitelně poškodit. Chemikálie mohou naleptat plastové díly.

Pečlivé zacházení a pravidelné čištění zajistí, že zařízení zůstane dlouho provozuschopné a výkonné.

- Nečistoty odstraňujte kartáčem.
- Nástroj otírejte vlhkým hadrem.
- Větrací štěrby udržujte čisté a bez prachu.

**10.2 Údržba zařízení**

Nebezpečí úrazu! Před výkonem libovolné údržby se ujistěte o tom, že je zařízení odpojeno od sítě (odpojte přívod elektřiny).



Nebezpečí úrazu! Krátce po řezání může být pilový kotouč velmi horký. Nechte horký kotouč vychladnout. Nikdy nečistěte horký pilový kotouč hořlavou kapalinou.



I stojící pilový kotouč může způsobit úraz! Při výměně pilového kotouče použijte rukavice.

**11 SKLADOVÁNÍ, PŘEVÁŽENÍ****11.1 Skladování**

Nebezpečí úrazu! Zařízení skladujte tak, aby ho nemohly spustit neoprávněné osoby. Zabezpečte, aby se o uskladněné zařízení nemohl nikdo zranit.

Riziko poškození stroje! Neskladujte bez ochrany ve vlhkém prostředí.

**12 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Jmenovité napětí	230–240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý příkon	S1: 500 W S6 15 % 800 W
Hmotnost	11,00 kg
Třída krytí	I
Otáčky při chodu naprázdno	2950 min <sup>-1</sup>
Průměr pilového kotouče (vnější)	200 mm
Otvor pilového kotouče (vnitřní)	16 mm
Tloušťka pilového kotouče	2,4 mm
Počet zubů	24 zubů
Maximální hloubka řezání při 90°	43 mm
Maximální hloubka řezání při 45°	27 mm
Rozměr stolu	505 x 373 mm
Přípojka odsávání prachu	Ø 30 mm

**13 HLUČNOST**

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	87 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	100 dB(A)



**POZOR!** Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.



**14 ZÁRUKA**

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

**15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Použité elektrické výrobky nesmí být likvidovány s komunálním odpadem. Odevzdejte je k recyklaci do adekvátních sběrných středisek. Další informace vám sdělí místní úřady nebo prodejce.

**16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**



**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
prohlašuje, že

Typ zařízení: Stolní okružní pila  
Značka: POWERplus  
Číslo položky: POWX07588

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2014/30/ES  
2006/42/ES

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Philippe Vankerkhove  
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>POUŽÍVANIE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A, B A C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>VYSVETLENIE SYMBOLOV</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	5
5.5	<i>Servis</i> .....	6
<b>6</b>	<b>DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Štiepací klin</i> .....	7
7.2	<i>Chránič pílového kotúča</i> .....	7
7.3	<i>Zatlačacia tyč</i> .....	7
<b>8</b>	<b>VYBALENIE A MONTÁŽ</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montáž/demontáž ochranného krytu pílového listu (obr. 1 až 2)</i> .....	8
8.2	<i>Úprava nastavenia rozperného noža (obr. 3 až 4)</i> .....	8
8.3	<i>Montáž/výmena pílového listu (obr. 5 až 6)</i> .....	8
8.4	<i>Odsávanie pilín (obr. 7)</i> .....	8
<b>9</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Skontrolujte pred spustením zariadenia!</i> .....	9
9.2	<i>Hlavný vypínač</i> .....	9
9.3	<i>Zarážky obrobku</i> .....	9
9.3.1	<i>Zarážka pokosového uhla (obr. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Paralelná záražka (obr. 8 až 9)</i> .....	9
9.4	<i>Nastavenie uhla pílového kotúča (obr. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Pílenie</i> .....	10
9.5.1	<i>Pílenie po dĺžke</i> .....	10
9.5.2	<i>Křížové pílenie</i> .....	11

<b>10</b>	<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>11</b>
10.1	Čistenie zariadenia.....	11
10.2	Údržba jednotky.....	11
<b>11</b>	<b>SKLADOVANIE, PREPRAVA</b> .....	<b>12</b>
11.1	Skladovanie.....	12
<b>12</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>HLUK</b> .....	<b>12</b>
<b>14</b>	<b>ZÁRUKA</b> .....	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>14</b>

# STOLOVÁ PÍLA 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 POUŽÍVANIE

Zariadenie je určené na štiepenie a priečne rezanie pevného dreva, laminovaného dreva, drevotriesky, drevenej preglejky a podobných drevených materiálov. Okrúhle diely sa nesmú píliť, pretože rotujúci pílový list by mohol spôsobiť, že sa budú točiť. Môžu sa spracúvať len tie materiály, na ktoré je určený konkrétny pílový list. Môžu sa používať len pílové listy vhodné pre jednotku (karbidové a chrómovo-vanádové). Použitie pílových listov z rýchloreznej ocele a rezných kotúčov iného typu nie je povolené. Jednotka sa nesmie používať v oblastiach, kde existuje riziko výbuchu.

Nevhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si pre svoju vlastnú bezpečnosť pred použitím náradia starostlivo preštudujte. Elektrické náradie odovzdávajte inej osobe vždy s týmto návodom.**

## 2 POPIS (OBR. A, B A C)

- |   |   |
|---|---|
| 1. Zapínač I (zelená)/vypínač 0 (červená) | 11. Paralelná zarážka                     |
| 2. Predný gombík nastavenia uhla          | 12. Gombík pre pokosový uhol              |
| 3. Zadný gombík nastavenia uhla           | 13. Zatláčacia tyč                        |
| 4. Indikátor uhla rezania                 | 14. Povrch stola                          |
| 5. Pripojenie odstraňovača prachu         | 15. pílový list                           |
| 6. Drážka v povrchu stola                 | 16. Ukazovateľ uhlovej mierky             |
| 7. Chránič pílového listu                 | 17. Montážne otvory                       |
| 8. Štiepací klin                          | 18. Mierka                                |
| 9. Gombík pre paralelnú vodiacu lištu     | 19. Rozšírenie pre pokosovú vodiacu lištu |
| 10. Pokosová vodiaca lišta                |   |

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



**VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!**

1x stolová píla  
1x chránič kotúčů  
1x paralelná zarážka

1x pokosová vodiaca lišta  
1x zatláčacia tyč  
1x prevádzkové pokyny

2x kľúč  
1x list (namontovaný na stroji)



**Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.**

## 4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko osobného zranenia alebo poškodenia nástroja.		Pred použitím si prečítajte návod.
	Spĺňa základné bezpečnostné štandardy príslušných európskych smerníc.		Ruky držte mimo čepeľí. Pri spúšťaní, ani pri používaní zariadenia sa čepeľí nedotýkajte.
	Používajte ochranu očí.		Noste chrániče sluchu.
	V prašných podmienkach noste ochrannú masku!		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Dôkladne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť



**Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.**

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie neupravených vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov spojených s uzemnením ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak je vaše telo uzemnené alebo spojené s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla,

oleja, ostrých hrán ani pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený prúdovým ističom (RCD). Používanie ističa RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **5.3 Osobná bezpečnosť**

- Pri používaní elektrického náradia zachovávajte ostražitosť, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte pri únave ani pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekľzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých dielov.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok je možné znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobuje nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.

- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako na tie, na ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

### 5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## 6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní pílových listov s tvrdými kovovými zubami (s uhlíkovým hrotom) sa odporúča používať listy so záporným alebo mierne kladným uhlom rezu. Nepoužívajte žiadne pílové listy s hlbokým zárezom zubov. Mohli by zachytiť ochranný kryt.
- Pozor: Pred začatím práce dôkladne zostavte všetky diely. Postupujte podľa uvedených postupov.
- Pred začatím procesu vždy pevne uchyťte alebo zatlačte obrobok na vodiaci prvok píly. Odporúčame pred použitím rúk uprednostniť použitie všetkých dostupných upínacích súprav.
- Dôležité: Ak držíte pri vykonávaní procesu obrobok v ruke, udržiavajte minimálnu vzdialenosť 100 mm od pílového listu.
- Vždy zatlačte obrobok na pracovný stôl.
- Udržujte pílový list ostrý a pravidelne kontrolujte, či sa voľne otáča bez abnormálnych vibrácií. V prípade potreby pílový list vymeňte.
- Pred začatím procesu nechajte stroj voľne listom otáčať, kým nedosiahne maximálny počet otáčok.
- Ak chcete zaistiť dlhšiu životnosť stroja, udržiavajte prívody vzduchu v zadnej a spodnej časti stolovej píly a elektromotora. Prachové nánosy je nutné odstrániť.
- Pred začatím spracovania vždy uzamknite rôzne nastavenia stupňov.
- Kupujte iba vhodné pílové listy dosahujúce najmenej 6 000 otáčok za minútu.
- Používajte iba správny pílový list. Príliš malé alebo príliš veľké listy sú extrémne nebezpečné.
- Pravidelne kontrolujte pílový list z hľadiska akýchkoľvek chýb. V prípade potreby pílový list vymeňte.
- Pred zostavou nového pílového listu ho namažte a vyčistite príruby. Potom namontujte list v správnom smere a pevne zatahnite za príruby pomocou stredovej skrutky.
- Používajte iba originálne príruby. Ostatné druhy prírub sú nevhodné.
- Nikdy nepracujte bez ochranného krytu pílového listu.
- Pohyblivá časť ochranného krytu tiež musí zostať namontovaná.
- Nikdy nemažte pílový list, kým sa otáča.
- Vždy udržiavajte ruky mimo dráhy pílových listov.
- Nikdy nezdvíhajte obrobok tak, že ho zdvihnete, pričom sú vaše ruky pozdĺž pílového listu alebo za ním.
- Uistite sa, že sa obrobok nikdy nedotkne pílového listu, než stroj zapnete.
- Pomocou tohto stroja nikdy nespracováajte kovové ani kamenné materiály.
- Na podporu dlhých obrobkov použite pomocné podopieracie prvky.
- Stroj nikdy nepoužívajte v nebezpečnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé plyny alebo kvapaliny.
- Stroj nikdy neopúšťajte bez dozoru bez toho, aby ste ho najprv neodpojili od sieťového napätia.
- Ak počujete nezvyčajné zvuky, pokúste sa ich vystopovať alebo odneste stroj k overenému montérovi alebo opravárenskej spoločnosti.
- Ak je niektorý z dielov poškodený alebo pokazený, okamžite ho vymeňte alebo opravte.
- Nikdy nestojte v dráhe pílového listu, ale vľavo alebo vpravo od pílového stola.



- Ruky musia byť tiež umiestnené vedľa dráhy pílového listu.
- Na posúvanie dreva pílou vždy používajte posúvací prvok, nie ruky.
- Vždy umiestnite drevo do prednej časti pílového stola a potom ho posuňte dozadu.
- Pri pokosových rezoch je nutné používať iba nastaviteľný vodiaci prvok. Vodiacu lištu je nutné odstrániť.
- Nikdy nepoužívajte vodiacu lištu ako lineárny merací prvok na rezanie trámov.
- Ak dôjde k uviaznutiu pílového listu, najprv vypnite stroj, než sa pokúsite chybu odstrániť.
- Ak chcete zabrániť vyhadzovaniu obrobkov smerom k vám, použite nasledujúce opatrenia:
  - i. Vždy používajte ostré pílové listy.
  - ii. Nerezte príliš malé obrobky.
  - iii. Obrobok nikdy neuvolňujte skôr, než ho úplne pretlačíte cez pílu.
  - iv. Vždy nastavte vodiacu lištu tak, aby bola paralelná k pílovému listu.
  - v. Nikdy neodstraňujte ochranu pri pílení.
- Než budete pokračovať v pílení, uistite sa, že stojíte pevne a že vaše ruky sú v požadovanej polohe.
- Nikdy nečistite stroj pomocou riedidiel. Na čistenie používajte iba vlhkú handričku.
- Nepoužívajte poškodené ani deformované pílové listy.
- Ak je vložka pracovného stola opotrebovaná, vymeňte ju.
- Používajte len pílové listy špecifikované výrobcom, ktoré sú určené na prácu s drevom alebo podobnými materiálmi podľa normy EN847-1.
- Pozorne vyberajte pílový list podľa materiálu, ktorý chcete rezať.
- Pri pílení pripojte k stolnej píle zariadenie na odsávanie pilín.
- Používanie a správne nastavenie rozperného noža
- Používanie a správne nastavenie horného krytu pílového listu.
- Pri vkladaní do drážky zachovajte opatrnosť.

## **7 BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE**

### **7.1 Štiepací klin**

Štiepací klin (8) zabraňuje, aby sa obrobok zachytil zostupujúcimi zubami a bol vyhodенý k operátorovi. Štiepací klin musí počas prevádzky ostať na svojom mieste.

### **7.2 Chránič pílového kotúča**

Chránič pílového kotúča (7) chráni používateľa od náhodného kontaktu s pílovým kotúčom a od vyletujúcich úlomkov. Chránič pílového kotúča musí počas prevádzky vždy ostať na svojom mieste.

### **7.3 Zatláčacia tyč**

Zatláčacia tyč (13) slúži ako predĺženie ruky a chráni používateľa od náhodného kontaktu s pílovým kotúčom. Zatláčacia tyč sa musí použiť vtedy, keď je medzera medzi zarážkou a pílovým kotúčom menej ako 120 mm.

## **8 VYBALENIE A MONTÁŽ**

Jednotky vybalte a zabezpečte, aby boli prítomné všetky časti.



**Poznámka: V prípade, že niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.**

**Pred akoukoľvek prácou na stroji odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej siete.**

**8.1 Montáž/demontáž ochranného krytu pílového listu (obr. 1 až 2)**

- Uvoľnite gombík (33) čo najviac, kým sa gombík (33) nedotkne matice (34), ako je znázornené na obrázku B. Pozor: maticu (34) nenastavujte.
- Zatlačte skrutku vozíka (35) čo najďalej cez kryt pílového listu (7) tak, aby štvorcový profil skrutky vozíka (35) vyčnieval z krytu pílového listu (7).
- Namontujte ochranný kryt pílového listu (7) pomocou skrutky vozíka (35) do priehlbiny v tvare písmena L (18) rozperného noža (8): najprv dopredu a potom nadol, ako je znázornené na obrázku C.
- Potom zatlačte skrutku vozíka (35) znova dozadu tak, aby štvorcový profil zapadol do priehlbiny v kryte pílového listu (7).
- Dotiahnite gombík (33) čo najtesnejšie. Pozor: horný kryt pílového listu sa musí voľne pohybovať. Demontáž vykonajte v opačnom poradí.

**8.2 Úprava nastavenia rozperného noža (obr. 3 až 4)**

- Odstráňte ochranný kryt pílového listu (7)
- Uvoľnite skrutky (19) a odstráňte rozperný nôž (8). Vzdialenosť medzi pílovým listom (15) a rozperným nožom (8) by mala byť 3 až 8 mm, ako je znázornené na obr. F.
- Uistite sa, že je rozperný nôž rovný a je vystredený za pílovým listom (15).

**8.3 Montáž/výmena pílového listu (obr. 5 až 6)**

Pri montáži pílového listu používajte ochranné rukavice. Pri dotyku listu pílu hrozí riziko zranenia.



Používajte iba list píly spĺňajúci údaje o vlastnostiach uvedené v prevádzkových pokynoch. Používajte iba pílové listy, ktoré sú označené ako určené pre rýchlosť rovnakú alebo vyššiu, než je rýchlosť uvedená na stroji.



Za žiadnych okolností nepoužívajte brúsne kotúče na pílenie.

- Odstráňte kryt pílového listu (31) uvoľnením krížových skrutiek (32).
- Uvoľnite maticu nasadením veľkého kľúča (29) na maticu a malého kľúča (30) na hriadeľ motora pre pôsobenie v opačnom smere. Pozor: otáčajte maticu v smere otáčania pílového listu.
- Odstráňte vonkajšiu prírubu a odstráňte pílový list (15).
- Pred inštaláciou nového pílového listu opatrne vyčistite príruby pílového listu. Vymerajte a dotiahnite nový pílový list v opačnom poradí.

**Šípka vyznačená na pílovom liste, ktorá označuje smer otáčania, musí smerovať rovnakým smerom ako šípka vyznačená na stroji. Zuby pílového listu musia na prednej strane píly smerovať nadol.**

- Než začnete znova pracovať s pilou, je nutné skontrolovať funkciu ochranných prvkov.
- Upozornenie! Po každej výmene pílového listu skontrolujte, že sa kryt pílového listu (7) správne otvára a zatvára. Tiež skontrolujte, že sa pílový list (4) voľne točí v rámci ochranného krytu pílového listu (7).
- Upozornenie! Po každej výmene pílového listu skontrolujte, že sa pílový list (15) môže voľne točiť vo vložke pracovného stola (6), ako v zvislej polohe, tak aj pri naklonení o 45°.

**8.4 Odsávanie pilín (obr. 7)**

- Píla je vybavená systémom odsávania pilín.

- Dôrazne odporúčame používať systém odsávania pilín vhodný pre daný materiál vždy, keď to je možné.
- Pravidelne kontrolujte a čistíte odsávacie kanály.

## 9 PREVÁDZKA



**Nebezpečenstvo zranenia! V prípade funkčnej chyby okamžite stlačte tlačidlo 0 na hlavnom vypínači a odpojte.**

### 9.1 Skontrolujte pred spustením zariadenia!



**Nebezpečenstvo zranenia! Zariadenie možno uviesť do prevádzky, len ak nie sú prítomné žiadne chyby. Ak chybný diel spôsobuje nebezpečenstvo, treba ho vymeniť a až potom možno zariadenie opäť používať.**

Skontrolujte, či je zariadenie v bezpečnom prevádzkovom stave:

- Skontrolujte, či nie sú viditeľné žiadne chyby.
- Skontrolujte a ubezpečte sa, že všetky komponenty zariadenia sú správne namontované.
- Skontrolujte a ubezpečte sa, že bezpečnostné zariadenie správne funguje.
- Skontrolujte a ubezpečte sa, že pílový kotúč voľne beží.
- Skontrolujte, či je utiahnutá nastavovacia skrutka pre nastavenia uhla naklonenia.

### 9.2 Hlavný vypínač

- Zapnutie: Stlačenie zeleného tlačidla 1 na hlavnom vypínači (1) zapne pílu. Pred spustením píly počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť.
- Vypnutie: Stlačenie červeného tlačidla 0 na hlavnom vypínači (1) vypne pílu.

### 9.3 Zarážky obrobku

#### 9.3.1 Zarážka pokosového uhla (obr. 10)

Pri krížovom rezaní drevených dielov je nutné použiť pokosovú vodiacu lištu (10).

- Namontujte rozšírenie pokosovej vodiacej lišty (19) na pokosovú vodiacu lištu (10) pomocou gombíkov pre pokosovú vodiacu lištu.
- Zatláčte pokosovú vodiacu lištu (10) do drážky na povrchu stola.
- Uvoľnite gombík pre pokosový uhol (12).
- Otáčajte rozšírením pokosovej vodiacej lišty (19), kým nebude šípka smerovať k požadovanému uhlu.
- Znova dotiahnite gombík pre pokosový uhol (12).
- Skontrolujte vzdialenosť medzi rozšírením pokosovej lišty (19) a pílovým listom (15).



**Upozornenie! Netlačte rozšírenie pokosovej vodiacej lišty (19) príliš ďaleko smerom k listu. Vzdialenosť medzi rozšírením pokosovej vodiacej lišty (19) a pílovým listom (15) by mala byť približne 2 cm. Ak to je potrebné, uvoľnite dva gombíky pre pokosovú vodiacu lištu a upravte nastavenie rozšírenia pokosovej vodiacej lišty (19). Potom znova dotiahnite gombíky pre pokosovú vodiacu lištu.**

#### 9.3.2 Paralelná zarážka (obr. 8 až 9)



**Nepoužívajte zároveň paralelnú zarážku a uhlové pravítko!**

Pri pozdĺžnom rezaní drevených dielov je nutné použiť paralelnú vodiacu lištu (11).

- Namontujte paralelnú vodiacu lištu (11) na povrch stola (14) pomocou upínacej dosky (26), podložiek (27) a gombíkov (12): Na vonkajšej strane stola píly: nastavovacia skrutka (12) a podložka (27), na vnútornej strane stola píly: upínacia doska (26).

### Používateľské režimy

Dodávaná paralelná vodiaca lišta (11) má dve rôzne výškové vodiace plochy, jednu na každej strane vodiacej lišty. Nižšiu stranu používajte pre ploché obrobky a vyššiu stranu pre vysoké obrobky.

- Ak chcete zmeniť výšku zarážky, uvoľnite gombíky (12) na paralelnej vodiacej lište (11) a odstráňte ju zo stola.
- Otočte paralelnú vodiacu lištu (11) o 180° tak, aby jej predný koniec smeroval vzad.
- Znova dotiahnite gombíky (12).

### Rezacia šírka

Paralelnú vodiacu lištu (11) je možné namontovať na ktorúkoľvek z oboch strán stola píly (14).

- Uvoľnite oba gombíky (12).
- Pomocou pravítka (22) na povrchu stola (1) možno nastaviť paralelnú vodiacu lištu (11) na požadovanú veľkosť.
- Dotiahnutím oboch gombíkov (12) upevnite paralelnú vodiacu lištu (11).
- Okrem zobrazenia mierky môžete merať rezáciu šírku medzi listom píly a paralelnou vodiacou lištou. Po novom nastavení vykonajte skúšobný rez, aby ste skontrolovali rozmery.

#### 9.4 Nastavenie uhla pílového kotúča (obr. 7)



**Nebezpečenstvo zranenia! Časti tela alebo predmety umiestnené v oblasti nastavenia môžu byť zachytené pohybujúcim sa pílovým kotúčom! Uhol pílového kotúča nastavujte len vtedy, keď je pílový kotúč v nečinnosti!**

- Uvoľnite predný gombík na nastavenie uhla (2) aj zadný gombík na nastavenie uhla (3).
- Nastavte uhol pílového listu posúvaním oboch gombíkov (2, 3), kým ukazovateľ (16) nezodpovedá požadovanému uhlu na uhlovej stupnici (4).
- Dotiahnite predný gombík na nastavenie uhla (2) aj zadný gombík na nastavenie uhla (3).

#### 9.5 Pílenie

Môžete použiť dva druhy spôsobu pílenia:

##### Pílenie po dĺžke (obr. 9)

- Pílenie obrobku po dĺžke pozdĺž vlákien dreva.

##### Křížové pílenie alebo odpílenie, pomocou pokosovej vodiacej lišty (obr. 10)

- Křížové odpílenie obrobku.

##### 9.5.1 Pílenie po dĺžke

- Zaisťte vodiacu lištu do správnej meracej polohy a odstráňte vodiacu lištu odpílenia zo stolového vozíka.
- Jemne zatlačte drevo proti pracovnému stolu a nechajte ho kĺzať sa pozdĺž vodiacej lišty odpílenia.

**Než zapnete motor, udržiavajte obrobok vo vzdialenosti najmenej 3 cm od prednej strany pílového listu. Strana dreva opierajúca sa o vodiacu lištu musí byť úplne rovná. Udržiavajte ruky vo vzdialenosti minimálne 10 cm od dráhy píly, ktorú budete nasledovať.**

- Pred začatím pílenia zapnite motor a počkajte, kým pílový list nedosiahne maximálne otáčky.
- Kým tlačíte drevo na pracovný stôl a vodiacu lištu, môžete opatrne posúvať drevo pilou bez vyvíjania nadmernej sily.
- Nikdy neťahajte obrobok vzad. Ak je to potrebné, najprv vypnite motor bez toho, aby ste upravovali polohu obrobku.

#### 9.5.2 Krížové pílenie

- Odstráňte vodiacu lištu a na pravý vozík namontujte vodiacu lištu krížového rezu.
- Upravte výšku pílového listu (pozrite časť o pozdĺžnom pílení).
- Zatlačte obrobok proti vodiacej lište krížového rezu a udržiavajte vzdialenosť najmenej 2,5 cm od prednej časti pílového listu.
- Zapnite motor a počkajte na dosiahnutie maximálnych otáčok.
- Zatlačte obrobok proti vodiacej lište a pracovnému stolu. Opatrne posúvajte drevo pílovým listom. Pokračujte, kým nebudete za pílovým listom. Potom vypnite motor a udržiavajte túto polohu, kým sa pílový list úplne nezastaví. Potom drevo odstráňte.
- Nikdy neťahajte drevo vzad. Ak to bude nutné, vypnite motor a udržiavajte polohu, kým sa pílový list úplne nezastaví.

## 10 ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 10.1 Čistenie zariadenia



**Riziko zásahu elektrickým prúdom! Nikdy nestriekajte vodou ani nevystavujte vode. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť neopraviteľné poškodenie jednotky. Plastové diely môžu skorodovať v dôsledku pôsobenia chemikálií.**

Starostlivé ošetrovanie a pravidelné čistenie zabezpečí, že jednotka zostane funkčná a bude dlho dobre fungovať.

- Nečistoty odstráňte kefkou.
- Nástroj utrite vlhkou handričkou.
- Ventiláčné otvory udržiavajte čisté a bez prachu.

### 10.2 Údržba jednotky



**Nebezpečenstvo zranenia! Pred vykonávaním údržbárskych prác zabezpečte, aby bolo zariadenie odpojené od elektriny (odpojte napájanie).**



**Nebezpečenstvo zranenia! Krátko po pílení môže byť pílový kotúč veľmi horúci. Horúci pílový list nechajte vychladnúť. Horúci pílový list nikdy nečistite horľavými kvapalinami.**



**Nečinný pílový list môže spôsobiť zranenie! Pri výmene pílového listu používajte rukavice.**

**11 SKLADOVANIE, PREPRAVA****11.1 Skladovanie**

**Nebezpečenstvo zranenia! Jednotku skladujte takým spôsobom, aby ju nemohli zapnúť neoprávnené osoby. Zabezpečte, aby sa na skladovanej jednotke nemohol nikto zraniť.**

**Poškodenie stroja! Neskladujte nechránený stroj vo vlhkom prostredí.**

**12 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Menovité napätie	230 – 240 V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitý príkon	S1:500 W S6 15 % 800 W
Hmotnosť	11,00 kg
Ochranná trieda	I
Rýchlosť voľnoběžných otáčok	2950 min <sup>-1</sup>
Priemer pílového listu (vonkajší)	200 mm
Otvor pílového listu (vnútorný)	16 mm
Hrúbka pílového listu	2,4 mm
Počet zubov	24 T
Max. hĺbka rezania pri 90°	43 mm
Max. hĺbka rezania pri 45°	27 mm
Veľkosť stola	505 x 373 mm
Vývod vysávaného prachu	Ø 30 mm

**13 HLUK**

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	87 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	100 dB(A)



**POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.**

## 14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napríklad ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Ani poškodenia a chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme žiadnu zodpovednosť ani za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho použitia zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Ďalšie informácie získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku zároveň nie je možné uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sietového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiel atď.).
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Nástroje musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

## 15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je k dispozícii zariadenie na recykláciu, odovzdajte zariadenie na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**16 VYHLÁSENIE O ZHODE**



**VARO**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO

vyhlasuje, že

výrobok:	Stolová píla
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWX07588

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EÚ  
2014/30/ES  
2006/42/ES

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
03/12/2021, Lier - Belgium



<b>1</b>	<b>DOMENII DE UTILIZARE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIERE (FIG. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>CONȚINUTUL PACHETULUI</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SIMBOLURI</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Zona de lucru</i> .....	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i> .....	4
5.3	<i>Siguranța personală</i> .....	5
5.4	<i>Utilizarea și întreținerea aparatului electric</i> .....	5
5.5	<i>Service</i> .....	6
<b>6</b>	<b>AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ECHIPAMENTUL DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Pana de despicare</i> .....	7
7.2	<i>Dispozitivul de protecție pentru discul ferăstrăului</i> .....	7
7.3	<i>Bagheta de împingere</i> .....	7
<b>8</b>	<b>DESPACHETAREA ȘI ASAMBLAREA</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montarea / demontarea apărătorii discului de ferăstrău (Fig. 1- 2)</i> .....	8
8.2	<i>Reglarea cuțitului de despicare (Fig. 3 - 4)</i> .....	8
8.3	<i>Montarea / schimbarea discului de ferăstrău (Fig. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Extragerea prafului (Fig. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>MOD DE UTILIZARE</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Verificarea înainte de a porni dispozitivul!</i> .....	9
9.2	<i>Înterupătorul de pornire / oprire</i> .....	9
9.3	<i>Limitatoarele piesei de prelucrat</i> .....	9
9.3.1	<i>Opritorul unghiular (Fig. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Opritorul paralel (Fig. 8-9)</i> .....	10
9.4	<i>Setarea unghiului discului (Fig. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Tăierea</i> .....	10
9.5.1	<i>Tăiere longitudinală</i> .....	10
9.5.2	<i>Tăierea transversală</i> .....	11

<b>10</b>	<b>CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA</b> .....	<b>11</b>
10.1	<i>Curățarea aparatului</i> .....	11
10.2	<i>Întreținerea aparatului</i> .....	11
<b>11</b>	<b>DEPOZITAREA, TRANSPORTUL</b> .....	<b>12</b>
11.1	<i>Depozitarea</i> .....	12
<b>12</b>	<b>DATE TEHNICE</b> .....	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>ZGOMOT</b> .....	<b>12</b>
<b>14</b>	<b>GARANȚIE</b> .....	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>MEDIU</b> .....	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE</b> .....	<b>14</b>

# FERĂSTRĂU CU MASĂ 800 W – 210 MM POWX07588

## 1 DOMENII DE UTILIZARE

Aparatul este proiectat pentru despicarea și tăierea transversală a lemnului masiv, a lemnului laminat, a plăcilor aglomerate, lemnului masiv placat cu furnir și a altor materiale similare. Piese rotunde nu pot fi tăiate întrucât discul rotativ al ferăstrăului le poate cauza rotirea. Se pot procesa doar materialele pentru care a fost proiectat acest ferăstrău special. Se pot utiliza doar discuri de ferăstrău adecvate utilajului (discuri de crom-vanadiu sau carbură). Se interzice utilizarea discurilor de oțel pentru turație mare și a discurilor abrazive de orice tip. Aparatul nu poate fi utilizat în zone cu pericol de explozie. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



**AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.**

## 2 DESCRIERE (FIG. A, B & C)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Întrerupător On (pornire) I (verde) /<br>Întrerupător Off (oprire) O (roșu) | 10. Ghidaj unghiular                       |
| 2. Buton frontal pentru reglarea unghiului                                     | 11. Limitator paralel                      |
| 3. Buton posterior pentru reglarea unghiului                                   | 12. Buton pentru unghiul ascuțit de tăiere |
| 4. Indicator unghi de tăiere   | 13. Manetă de avans                        |
| 5. Racord pentru aspirarea prafului  | 14. Suprafață masă                         |
| 6. Fantă în suprafața mesei  | 15. disc ferăstrăului                      |
| 7. Apărătoarea de disc   | 16. Indicatorul raportorului               |
| 8. Pană de despicare   | 17. Orificii de montare                    |
| 9. Buton pentru ghidajul paralel   | 18. Scală gradată                          |
|  | 19. Extensie de ghidaj unghiular           |

## 3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



**AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!**









- |                      |                             |                           |
|----------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1 ferăstrău cu masă  | 1 ghidaj unghiular          | 2 chei                    |
| 1 apărătoare de disc | 1 manetă de avans           | 1 disc (montat pe mașină) |
| 1 limitator paralel  | 1 instrucțiuni de utilizare |                           |



**În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.**

## 4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale Directivelor europene aplicabile.		Purtați dispozitive de protecție auditivă.
	Purtați echipament de protecție pentru ochi.		Țineți mâinile departe de discuri. Nu atingeți discurile la pornirea unității și în timpul exploatării acestora.
	Purtați mască în mediile prăfoase.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.

## 5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” utilizat în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

### 5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

### 5.2 Siguranța electrică



**Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.**

- Fișele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel fișa. Nu utilizați niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Fișele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderul. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.

- Când aparatul electric funcționează în exterior, utilizați un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie utilizat aparatul electric în medii umede, utilizați o priză protejată cu disjunctiv bipolar. Utilizarea unui disjunctiv bipolar reduce riscul de electrocutare mortală.

### **5.3 Siguranța personală**

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu utilizați un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminta de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a conecta aparatul la priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric pot provoca rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru pe sol. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

### **5.4 Utilizarea și întreținerea aparatului electric**

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Utilizați aparatul electric conform destinației sale. Utilizarea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput. Nu utilizați aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatele oprite departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținerea. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere întreținute corespunzător, având discuri de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul electric, accesoriile și sculele de tăiere etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

**5.5 Service**

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, utilizând doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

**6 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE**

- Dacă se folosesc discuri de ferăstrău cu dinți din metal dur (Carbon tipped), se recomandă să se folosească discurile la un unghi de tăiere negativ sau ușor pozitiv. Nu folosiți discuri de ferăstrău cu dinți adânci. Aceștia pot bloca calota de protecție.
- Atenție: Asamblați mai întâi toate piesele, cu grijă, înainte de începerea lucrului. Urmați procedura conform indicațiilor.
- Fixați întotdeauna sau presați cu fermitate piesa de prelucrat pe ferăstrău înainte de a începe procedura. Este de preferat folosirea oricăror configurații de prindere a piesei de prelucrat și nu folosirea mâinilor pentru fixare.
- Important: Dacă țineți cu mâna piesa de prelucrat, păstrați o distanță de minim 100 mm față de discul de ferăstrău.
- Apăsăți întotdeauna piesa de prelucrat pe banc.
- Păstrați ascuțit discul de ferăstrău și verificați cu regularitate dacă se învâрте liber, fără vibrații anormale. Dacă este necesar, înlocuiți discul de ferăstrău.
- Lăsați mașina să se rotească liber până când atinge numărul maxim de rotații, înainte de a începe procedura.
- Curățați admisiiile de aer din spatele și partea de jos a mașinii și motorului electric, pentru a avea o durată mare de exploatare a acesteia. Grămezile de praf trebuie îndepărtate.
- Blocați întotdeauna configurațiile în diverse unghiuri înainte de a începe procedura.
- Cumpărați doar discuri de ferăstrău corespunzătoare, cu minimum 6000 de rotații pe minut.
- Folosiți doar discuri de ferăstrău corespunzătoare. Discurile de ferăstrău prea mici sau prea mari sunt extrem de periculoase.
- Inspectați cu regularitate dacă există defecte ale discului de ferăstrău. Dacă este necesar, înlocuiți discul de ferăstrău.
- Ungeți discul nou de ferăstrău și curățați flanșele înainte de a asambla noul disc. Apoi, asamblați discul în direcția corespunzătoare și trageți flanșele cu fermitate folosind șurubul central.
- Folosiți doar flanșe originale. Toate celelalte tipuri nu sunt corespunzătoare.
- Nu lucrați niciodată fără calota de protecție a discului de ferăstrău.
- Piesa mobilă a calotei de protecție trebuie să rămână, de asemenea, asamblată.
- Nu ungeți niciodată discul de ferăstrău în timpul rotirii.
- Țineți întotdeauna mâinile departe de raza de acțiune a discului de ferăstrău.
- Nu luați niciodată piesa de prelucrat apucând-o cu mâinile de-a lungul sau din spatele discului de ferăstrău.
- Asigurați-vă că piesa de prelucrat nu atinge niciodată lama de ferăstrău înainte ca mașina să fie pornită.
- Nu prelucrați niciodată metal sau piatră cu această mașină.
- Folosiți sistemele de susținere pentru piesele de prelucrat lungi.
- Nu folosiți niciodată mașina într-un mediu periculos, în care sunt prezente gaze sau fluide inflamabile.
- Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată fără a o deconecta mai întâi de la priza de curent electric.
- Dacă auziți zgomote anormale, încercați să le depistați sursa sau duceți mașina la un tehnician sau o firmă de service.
- Dacă o piesă este stricată sau deteriorată, înlocuiți-o sau reparați-o imediat.
- Nu stați niciodată pe direcția discului de ferăstrău, stați în stânga sau în dreapta bancului ferăstrăului.
- De asemenea, mâinile trebuie plasate lângă cursa discului de ferăstrău.

- Folosiți întotdeauna maneta de avans, nu mâinile, pentru a împinge lemnul prin ferăstrău.
- Puneți întotdeauna lemnul în partea din față a ferăstrăului, apoi împingeți-l în continuare spre spate.
- Pentru tăierea în unghi ascuțit, se folosește doar ghidajul reglabil, ghidajul se scoate.
- Nu folosiți ghidajul ca măsură de lungime pentru tăierea grinzilor.
- Dacă s-a blocat discul ferăstrăului: mai întâi opriți mașina, înainte de a examina defectiunea.
- Evitați piesele de prelucrat care reculează în direcția dumneavoastră luând următoarele măsuri:
  - i. Folosiți întotdeauna discuri de ferăstrău ascuțite.
  - ii. Nu tăiați piese de prelucrat prea mici.
  - iii. Nu eliberați niciodată piesa de prelucrat înainte de a fi împinsă complet prin ferăstrău.
  - iv. Reglați întotdeauna ghidajul paralel cu discul de ferăstrău.
  - v. Nu scoateți niciodată protecția ferăstrăului.
- Înainte de a continua tăierea, asigurați-vă că stați ferm pe picioare și că mâinile sunt în poziția cerută.
- Nu folosiți niciodată solvenți pentru a curăța mașina. Pentru curățare, folosiți doar o cârpă umedă.
- Nu utilizați lame de ferăstrău deteriorate sau deformatate.
- Înlocuiți inserția de masă la uzare.
- Utilizați doar discurile de ferăstrău indicate de producător și care sunt prevăzute pentru lucrul cu lemnul sau cu materiale similare, conform EN847-1.
- Aveți grijă la alegerea discului de ferăstrău să corespundă cu materialul care trebuie tăiat.
- Conectați ferăstrăul cu masă la un dispozitiv de colectare a prafului în timpul tăierii.
- Folosiți și corectați reglajul cuțitului de despicat.
- Folosiți și corectați reglajul apărătorii discului de ferăstrău superior.
- Aveți grijă la tăierea de caneluri.

## **7 ECHIPAMENTUL DE SIGURANȚĂ**

### **7.1 Pana de despicare**

Pana de despicare (8) împiedică prinderea unei piese de prelucrat în dinții ascendenți și proiectarea sa înspre lucrător. Pana de despicare trebuie să rămână montată pe durata exploatării.

### **7.2 Dispozitivul de protecție pentru discul ferăstrăului**

Dispozitivul de protecție pentru discul ferăstrăului (7) îl protejează pe utilizator de atingerea accidentală a discului ferăstrăului și de fragmentele de material proiectate. Dispozitivul de protecție a discului ferăstrăului.

### **7.3 Bagheta de împingere**

Bagheta de împingere (13) se folosește în prelungirea mâinii și îl protejează pe utilizator de atingerea accidentală a discului ferăstrăului. Bagheta de împingere trebuie utilizată întotdeauna atunci când intervalul dintre limitator și disc este mai mic de 120 mm.

## **8 DESPACHETAREA ȘI ASAMBLAREA**

Despachetați utilajul și asigurați-vă că sunt prezente toate piesele.



**Notă: Dacă lipsește vreo componentă sau este deteriorată, anunțați comerciantul.**

**Înainte de a efectua lucrări la mașină, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică.**

**8.1 Montarea / demontarea apărătorii discului de ferăstrău (Fig. 1-2)**

- Slăbiți butonul (33) cât mai mult posibil, până când butonul (33) atinge piulița (34), ca în figura B. Atenție: nu reglați piulița (34).
- Împingeți bolțurile de transport (35) cât mai mult posibil prin apărătoarea discului de ferăstrău (7), astfel încât profilul pătrat al bolțului de transport (35) să iasă în afară din apărătoarea discului de ferăstrău (7).
- Montați apărătoarea discului de ferăstrău (7) cu bolțul de transport (35) în adâncitura în formă de L (18) a cuțitului de despicat (8): mai întâi înainte, apoi în jos, ca în figura C.
- Apoi împingeți la loc bolțul de transport (35), cu profilul pătrat în adâncitura din apărătoarea discului de ferăstrău (7).
- Strângeți butonul (33) cât mai mult posibil. Atenție: apărătoarea discului de ferăstrău trebuie să se poată deplasa liber. Demontarea se face în ordine inversă.

**8.2 Reglarea cuțitului de despicare (Fig. 3 - 4)**

- Demontați apărătoarea discului de ferăstrău (7).
- Slăbiți șuruburile (19) și demontați cuțitul de despicare (8). Distanța dintre discul ferăstrăului (15) și cuțitul de despicare (8) trebuie să fie de 3-8 mm, ca în figura F.
- Asigurați-vă că cuțitul de despicare este drept și centrat în spatele discului ferăstrăului (15).

**8.3 Montarea / schimbarea discului de ferăstrău (Fig. 5-6)**

**Purtați mănuși de protecție atunci când montați discul ferăstrăului. Pericol de vătămare la atingerea discul ferăstrăului.**



**Utilizați doar discuri de ferăstrău care corespund caracteristicilor tehnice indicate în instrucțiunile de utilizare. Utilizați doar discuri de ferăstrău pe care este marcată o turație egală sau mai mare decât viteza marcată pe mașină.**



**Sub nicio formă nu utilizați discuri de polizare ca instrumente de tăiere.**

- Demontați apărătoarea discului de ferăstrău (31) slăbind șuruburile Phillips (32).
- Slăbiți piulița fixând cheia mare (29) la piulița și utilizând cheia mică (30) pe arborele motorului pentru contracarare. Atenție: rotiți piulița în direcția de rotație a discului ferăstrăului.
- Demontați flanșa exterioară și discul ferăstrăului (15).
- Înainte de montarea unui disc nou, curățați cu atenție flanșele discului de ferăstrău. Fixați și strângeți în ordine inversă noul disc de ferăstrău.

**Săgeata marcată pe discul ferăstrăului și care indică direcția de rotație trebuie să fie îndreptată în aceeași direcție cu săgeata marcată pe mașină, iar dinții discului de ferăstrău trebuie să fie îndreptați în jos, pe partea frontală a ferăstrăului.**

- Înainte de a relua lucrul cu ferăstrăul trebuie verificată funcționarea dispozitivelor de protecție.
- Avertisment! După fiecare schimb al discului de ferăstrău, verificați dacă apărătoarea discului de ferăstrău (7) se deschide și se închide după cum a fost proiectată. Verificați și dacă discul ferăstrăului (4) se rotește liber în apărătoarea sa (7).



- Avertisment! După fiecare schimb al discului de ferăstrău, verificați dacă discul ferăstrăului (15) se poate deplasa liber în inserția de masă (6) atunci când se află în poziție verticală și atunci când este înclinat la 45°.

#### 8.4 **Extragerea prafului (Fig. 7)**

- Ferăstrăul este prevăzut cu un sistem de extragere a prafului.
- Vă recomandăm insistent să utilizați un sistem de extragere a prafului corespunzător materialului, ori de câte ori este posibil.
- Verificați cu regularitate și curățați canalele de aspirare.

## 9 MOD DE UTILIZARE



**Pericol de rănire! În eventualitatea unei defecțiuni de funcționare, apăsați imediat butonul roșu 0 de pe întrerupătorul pornire/oprire și scoateți din priză.**

### 9.1 **Verificarea înainte de a porni dispozitivul!**



**Pericol de rănire! Dispozitivul poate fi pus în funcțiune doar dacă nu este defect. Dacă o componentă este defectă, acest lucru reprezintă un pericol și componenta trebuie înlocuită înainte de a folosi din nou dispozitivul.**

Pentru a vă asigura că dispozitivul este în stare de funcționare sigură, verificați:

- Verificați dacă nu există defecțiuni vizibile.
- Verificați dacă toate componentele sunt corect montate.
- Verificați dacă echipamentul funcționează corect.
- Verificați dacă discul funcționează liber.
- Verificați dacă șurubul de reglare pentru setarea unghiului de înclinare este strâns.

### 9.2 **Întrerupătorul de pornire / oprire**

- Pornirea: Ferăstrăul pornește prin apăsarea butonului verde I de pe întrerupătorul On / Off (1). Înainte de pornirea ferăstrăului, așteptați ca ferăstrăul să ajungă la turație maximă.
- Oprirea: Ferăstrăul se oprește prin apăsarea butonului roșu 0 de pe întrerupătorul On / Off (1).

### 9.3 **Limitatoarele piesei de prelucrat**

#### 9.3.1 **Opritorul unghiular (Fig. 10)**

Pentru tăierea transversală a elementelor din lemn trebuie utilizat ghidajul unghiular (10).

- Fixați extensia de ghidaj unghiular (19) la ghidajul unghiular (10) utilizând butoanele pentru ghidajul unghiular.
- Împingeți ghidajul unghiular (10) în canelura suprafeței mesei.
- Slăbiți butonul pentru unghiul ascuțit de tăiere (12).
- Rotiți extensia de ghidaj unghiular (19) până când săgeata indică unghiul dorit.
- Strângeți din nou butonul pentru unghiul ascuțit de tăiere (12).
- Verificați distanța dintre extensia de ghidaj unghiular (19) și discul ferăstrăului (15).



**Avertisment! Nu împingeți extensia de ghidaj unghiular (19) prea mult către discul ferăstrăului. Distanța dintre extensia de ghidaj unghiular (19) și discul ferăstrăului (15) trebuie să fie de aproximativ 2 cm. Dacă este necesar, slăbiți cele două butoane pentru ghidajul unghiular și reglați extensia de ghidaj unghiular (19). Apoi strângeți la loc butoanele pentru ghidajul unghiular.**

### 9.3.2 Opritorul paralel (Fig. 8-9)



**Nu utilizați simultan opritorul paralel și raportorul!**

Atunci când despicăți bucăți de lemn trebuie utilizat Ghidajul paralel (11).

- Montați Ghidajul paralel (11) pe suprafața mesei (14) utilizând placa de fixare (26), șaibele (27) și butoanele (12): Pe exteriorul mesei ferăstrăului: fixați șurubul (12) și șaiba (27); Pe interiorul mesei ferăstrăului: placa de fixare (26).

#### **Modurile pentru utilizator**

Ghidajul paralel furnizat (11) are două suprafețe de ghidare cu înălțimi diferite, una pe fiecare latură a ghidajului. Utilizați latura cu înălțime mai mică pentru piese de prelucrat plate și pe cea cu înălțime de oprire mai mare pentru piese de prelucrat înalte.

- Pentru a schimba înălțimea opritorului, slăbiți butoanele (12) de pe Ghidajul paralel (11) și demontați-l de pe masă.
- Rotiți 180 ° Ghidajul paralel (11) astfel încât capătul frontal să fie îndreptat către spate.
- Strângeți la loc butoanele (12).

#### **Lățime de tăiere**

Ghidajul paralel (11) poate fi montat pe oricare latură a suprafeței mesei (14).

- Slăbiți cele două butoane (12).
- Cu ajutorul riglei (22) de pe suprafața mesei (1) se poate regla Ghidajul paralel (11) la dimensiunea dorită.
- Strângeți cele două butoane (12) pentru a fixa Ghidajul paralel (11).
- În plus față de ce afișează scala, măsurați lățimea de tăiere dintre discul ferăstrăului și Ghidajul paralel. După o nouă reglare, faceți o tăiere de test pentru a verifica dimensiunile.

### 9.4 **Setarea unghiului discului (Fig. 7)**



**Pericol de rănire! Părți ale corpului sau obiecte amplasate în zona de reglare pot fi prinse de discul în funcțiune! Reglați adâncimea de tăiere doar atunci când discul este în repaus!**

- Slăbiți atât butonul frontal pentru reglarea unghiului (2) cât și butonul posterior pentru reglarea unghiului (3).
- Reglați unghiul discului ferăstrăului glisând cele două butoane (2, 3) până când indicatorul (16) corespunde cu unghiul dorit de pe indicatorul unghiului de tăiere (4).
- Strângeți atât butonul frontal pentru reglarea unghiului (2) cât și butonul posterior pentru reglarea unghiului (3).

### 9.5 **Tăierea**

Există două metode de tăiere:

#### **Tăiere longitudinală (Fig. 9)**

- Tăierea piesei de prelucrat pe lungimea texturii lemnului.

#### **Tăierea transversală sau debitarea; utilizați ghidajul unghiular (Fig. 10)**

- Tăierea transversală a piesei de prelucrat.

#### 9.5.1 Tăiere longitudinală

- Fixați bine ghidajul în poziția corectă de măsurare și îndepărtați ghidajul de tăiere de la căruciorul bancului.
- Apăsați lemnul ușor către banc și lăsați-l să gliseze către ghidajul de tăiere.

**Lăsați minim 3 cm de la partea din față a discului de ferăstrău înainte de a porni motorul. Partea lemnului care este în fața ghidajului trebuie să fie complet dreaptă. Țineți mâinile la minim 10 cm depărtare de traiectoria ferăstrăului.**

- Porniți motorul și așteptați până când discul ferăstrăului a ajuns la turația maximă înainte de a începe tăierea.
- În timp ce apăsați lemnul pe banc și ghidaj, puteți împinge cu grijă lemnul prin disc, fără să forțați.
- Nu trageți niciodată înapoi lemnul de prelucrat. Dacă e nevoie, mai întâi opriți motorul fără să schimbați poziția piesei de prelucrat.

### 9.5.2 Tăierea transversală

- Scoateți ghidajul și aplicați ghidajul de tăiere transversală pe căruciorul din partea dreaptă.
- Reglați înălțimea discului (vezi tăierea longitudinală).
- Apăsați piesa de prelucrat pe ghidajul transversal și păstrați minim 2,5 cm distanță față de partea frontală a discului de ferăstrău.
- Porniți motorul și așteptați atingerea turației maxime.
- Apăsați piesa de prelucrat pe ghidaj și banc. Împingeți cu grijă lemnul prin discul de ferăstrău. Continuați până la trecerea de discul de ferăstrău. Apoi opriți motorul și rămâneți în această poziție până când discul de ferăstrău s-a oprit complet, apoi scoateți lemnul.
- Nu trageți niciodată înapoi lemnul. Dacă e necesar, opriți motorul și rămâneți în această poziție până când discul de ferăstrău s-a oprit complet.

## **10 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

### 10.1 *Curățarea aparatului*



**Pericol de electrocutare! Nu stropiți cu apă și nu expuneți la apă. Nu utilizați detergenți sau solvenți pentru curățare. Acestea pot deteriora definitiv aparatul. Piesele de plastic pot fi afectate de substanțele chimice.**

Tratarea atentă și curățarea regulată vor asigura starea de funcționare și performanțe îndelungate.

- Îndepărtați murdăria cu o perie.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă umedă.
- Păstrați orificiile de ventilare curate și fără praf.

### 10.2 *Întreținerea aparatului*



**Pericol de rănire! Înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere, asigurați-vă că aparatul este nealimentat cu energie (deconectați de la priză).**



**Pericol de rănire! Imediat după debitare, discul poate fi foarte fierbinte. Lăsați discul fierbinte să se răcească. Nu curățați un disc fierbinte cu lichide inflamabile.**



**Un disc imobil poate răni! La înlocuirea discului, utilizați mănuși.**

**11 DEPOZITAREA, TRANSPORTUL****11.1 Depozitarea**

**Pericol de rănire! Depozitați utilajul astfel încât să nu poată fi pornit de persoane neautorizate. Asigurați-vă că nimeni nu se poate răni pe unitatea depozitată.**

**Deteriorarea utilajului! Nu depozitați în mediu umed fără protecție.**

**12 DATE TEHNICE**

Tensiune nominală	230-240 V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală consumată	S1:500 W S6 15% 800 W
Greutate	11,00 kg
Clasă de protecție	I
Turații la ralanti	2950 min-1
Diametru disc (extern)	200 mm
Orificiu disc (interior)	16 mm
Grosime disc	2,4 mm
Număr de dinți	24T
Adâncime maximă de tăiere la 90°	43 mm
Adâncime maximă de tăiere la 45°	27 mm
Dimensiuni masă	505 x 373 mm
Evacuare extractor de praf	Ø 30 mm

**13 ZGOMOT**

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	87 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	100 dB(A)



**ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.**

**14 GARANȚIE**

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

**15 MEDIU**

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Aruncați uleiul de motor uzat într-un mod care protejează mediul înconjurător. Vă sugerăm să îl depozitați într-un container sigilat la stația dvs. locală de service în vederea reciclării. Nu aruncați la gunoi și nu scurgeți pe pământ.

**16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE****VARO**

**VARO N.V.** - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,  
declară că

produsul: Ferăstrău cu masă  
marcă de comerț: Power Plus  
model: POWX07588

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):  
2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove  
Divizia de reglementare – Director de conformitate  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ZASTOSOWANIE</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>OPIS (RYC. A, B &amp; C)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>SPIS CZĘŚCI</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>OZNACZENIA</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i> .....	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i> .....	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i> .....	5
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i> .....	5
5.5	<i>Serwis</i> .....	6
<b>6</b>	<b>DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ELEMENTY ZABEZPIECZAJĄCE</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Klin rozdzielający</i> .....	7
7.2	<i>Ośłona tarczy tnącej</i> .....	7
7.3	<i>Popychacz</i> .....	7
<b>8</b>	<b>ROZPAKOWANIE I MONTAŻ</b> .....	<b>7</b>
8.1	<i>Montaż/demontaż osłony brzeszczotu (ryc. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Regulacja klina rozdzielającego (ryc. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Montaż / wymiana brzeszczotu (ryc. 5-6)</i> .....	8
8.4	<i>Urządzenie do odpylania (ryc. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>OBSŁUGA</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Do sprawdzenia przed uruchomieniem urządzenia!</i> .....	9
9.2	<i>Przełącznik włącz./wyłącz.</i> .....	9
9.3	<i>Ograniczniki ciętego elementu</i> .....	9
9.3.1	<i>Ogranicznik kąta skosu (ryc. 10)</i> .....	9
9.3.2	<i>Ogranicznik równoległy (ryc. 8-9)</i> .....	10
9.4	<i>Ustawianie kąta tarczy tnącej (ryc. 7)</i> .....	10
9.5	<i>Piłowanie</i> .....	10
9.5.1	<i>Piłowanie wzdłużne</i> .....	11
9.5.2	<i>Piłowanie poprzeczne</i> .....	11

<b>10</b>	<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....	<b>11</b>
10.1	<i>Czyszczenie urządzenia</i> .....	11
10.2	<i>Konserwacja urządzenia</i> .....	11
<b>11</b>	<b>PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT</b> .....	<b>12</b>
11.1	<i>Przechowywanie</i> .....	12
<b>12</b>	<b>PARAMETRY TECHNICZNE</b> .....	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>HAŁAS</b> .....	<b>12</b>
<b>14</b>	<b>GWARANCJA</b> .....	<b>13</b>
<b>15</b>	<b>ŚRODOWISKO NATURALNE</b> .....	<b>13</b>
<b>16</b>	<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b> .....	<b>14</b>



# PILARKA STOLIKOWA 800 W – 200 MM POWX07588

## 1 ZASTOSOWANIE

Urządzenie jest przeznaczone do rozcinania i przecinania litego drewna, płyt laminowanych, płyt wiórowych, sklejki z rdzeniem drewnianym i podobnych materiałów z drewna. Nie wolno ciąć okrągłaków, ponieważ obracająca się tarcza mogłaby spowodować ich toczenie się. Można obrabiać wyłącznie takie materiały, które zgodne są z przeznaczeniem zastosowanej tarczy tnącej. Można używać wyłącznie tarcz tnących przeznaczonych do stosowania z tym urządzeniem, czyli tarcz o krawędziach z węglików i tarcz chromowo-wanadowych. Niedopuszczalne jest stosowanie jakichkolwiek ostrz i tarcz tnących ze stali szybko tnącej. Urządzenia nie wolno używać w rejonach zagrożonych wybuchem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



**UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem**

## 2 OPIS (RYC. A, B & C)

1. Włącznik „I” (zielony)/wyłącznik „0” (czerwony)
2. Przednie pokrętko regulacji kąta
3. Tylnie pokrętko regulacji kąta
4. Wskaźnik kąta cięcia
5. Przyłącze do odpylania
6. Rowek w powierzchni stołu
7. Osłona tarczy tnącej
8. Klin rozdzielający
9. Pokrętko prowadnicy równoległej
10. Ogranicznik kątowy
11. Ogranicznik równoległy
12. Pokrętko kąta skosu
13. Popychacz
14. Powierzchnia stołu
15. Brzeszczot
16. Wskaźnik skali kątovej
17. Otwory montażowe
18. Podziałka pomiarowa
19. Rozszerzenie ogranicznika kątowego

## 3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



**UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!**

- |                          |                      |                                    |
|--------------------------|----------------------|------------------------------------|
| 1 pilarka stolikowa      | 1 ogranicznik kątowy | 2 klucze                           |
| 1 osłona ostrza          | 1 popychacz          | 1 ostrze (zamontowane na maszynie) |
| 1 ogranicznik równoległy | 1 instrukcja obsługi |                                    |



**W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.**

## 4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Uważnie przeczytać podręcznik użytkownika przed użyciem.
	Spełnia wszelkie niezbędne normy bezpieczeństwa określone w dyrektywach europejskich.		Stosować środki ochrony słuchu.
	Stosować środki ochrony wzroku.		Nie zbliżać rąk do ostroży. Nie dotykać ostroży przy rozruchu ani podczas pracy narzędzia.
	W zapylnym środowisku używać maski przeciwpyłowej.		Klasa II. Narzędzie ma podwójną izolację, dlatego przewód uziemienia nie jest konieczny.

## 5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

### 5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrożonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

### 5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



**Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określoneму na tabliczce znamionowej.**

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do elektronarzędzi z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednio do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnika do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami

lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.

- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

### **5.3 Bezpieczeństwo osobiste**

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

### **5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezainformowane z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.

- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

### 5.5 **Serwis**

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

## 6 **DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

- W przypadku stosowania brzeszczotów z zębami z twardego metalu (z węglikowymi końcówkami) zaleca się, aby dany brzeszczot miał ujemny lub lekko dodatni kąt cięcia. Nie stosować tarcz pilarskich z głęboko tnącymi zębami. Mogą one pochwytać osłonę.
- Uwaga: Przed rozpoczęciem pracy starannie zmontować wszystkie części. Postępować zgodnie z procedurą.
- Przed przystąpieniem do cięcia bezwzględnie zamocować lub docisnąć obrabiany przedmiot do prowadnicy piły. Zaleca się korzystanie z mocowań zamiast rąk.
- Ważne: W przypadku trzymania obrabianego przedmiotu ręcznie, zachować minimalną odległość 100 mm od brzeszczotu.
- Dociskać obrabiany przedmiot do stołu.
- Pilnować, aby brzeszczot był ostry i regularnie sprawdzać, czy obraca się swobodnie bez nietypowych drgań. W razie potrzeby wymienić brzeszczot.
- Przed przystąpieniem do cięcia maszyna musi rozpędzić się bez obciążenia do maksymalnej liczby obrotów.
- Aby wydłużyć czas eksploatacji maszyny, należy utrzymywać niezablokowane wloty powietrza z tyłu i na dole pilarki stolikowej oraz silnika elektrycznego. Sterty pyłu należy usuwać.
- Przed rozpoczęciem cięcia należy bezwzględnie zablokować dane ustawienie kątowe.
- Kupować wyłącznie odpowiednie brzeszczoty, pasujące do co najmniej 6000 obrotów na minutę.
- Stosować wyłącznie odpowiednie brzeszczoty. Zbyt małe lub zbyt duże brzeszczoty są bardzo niebezpieczne.
- Regularnie sprawdzać brzeszczot pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić.
- Przed montażem nowego brzeszczotu należy go nasmarować i wyczyścić kołnierze. Następnie zamontować ostrze we właściwym kierunku i mocno pociągnąć kołnierze za pomocą centralnej śruby.
- Stosować wyłącznie oryginalne kołnierze. Wszystkie pozostałe typy nie są odpowiednie.
- Nie pracować bez osłony brzeszczotu.
- Ruchoma część osłony musi pozostawać zmontowana.
- Nie smarować obracającego się brzeszczotu.
- Trzymać ręce z dala od toru cięcia brzeszczotu.
- Nie podnosić obrabianego przedmiotu chwytając go rękoma wzdłuż lub za brzeszczotem.
- Przed włączeniem maszyny upewnić się, że obrabiany przedmiot nie dotknie brzeszczotu.
- Maszyna nie nadaje się do obrabiania metali ani kamieni.
- Do wspierania długich przedmiotów obrabianych należy stosować podpory.
- Nie używać maszyny w niebezpiecznym środowisku z palnymi gazami lub cieczami.
- Bez uprzedniego odłączenia od napięcia sieciowego nie pozostawiać maszyny bez nadzoru.
- W przypadku nietypowych dźwięków, należy spróbować je zlokalizować lub przekazać maszynę uznanemu specjalistcie lub firmie naprawczej.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części, należy ją natychmiast wymienić lub naprawić.

- Nie stać na torze cięcia brzeszczotu, ale po lewej lub prawej stronie stołu pilarskiego.
- Ręce również muszą być umieszczone obok toru cięcia brzeszczotu.
- Do pchania drewna przez piłę należy bezwzględnie używać popychacza zamiast rąk.
- Drewno należy umieszczać z przodu stołu pilarskiego, a następnie przesuwając je do tyłu.
- Do cięcia ukośnego należy zdjąć prowadnicę zwykłą i zastosować prowadnicę regulowaną.
- Nie stosować prowadnicy jako liniowej miary do odcinania belek.
- W przypadku zablokowania brzeszczotu: przed rozwiązaniem problemu należy najpierw wyłączyć maszynę.
- Należy unikać efektu odbijania przedmiotów, podejmując następujące kroki:
  - i. Bezwzględnie stosować ostre brzeszczoty.
  - ii. Nie piłować zbyt małych elementów.
  - iii. Nie zwalniać obrabianego przedmiotu przed całkowitym przepchnięciem go przez piłę.
  - iv. Ustawiać prowadnicę równoległe do brzeszczotu.
  - v. Nie zdejmować osłony piły.
- Przed kontynuowaniem cięcia upewnić się, że stoi się stabilnie, a ręce znajdują się w wymaganej pozycji.
- Do czyszczenia maszyny nie wolno stosować rozcieńczalników, a jedynie wilgotną szmatkę.
- Nie stosować uszkodzonych ani zdeformowanych brzeszczotów.
- Zużyta wkładkę stołu należy wymienić.
- Stosować wyłącznie brzeszczoty określone przez producenta, przeznaczone do obróbki drewna lub podobnych materiałów zgodnie z normą EN847-1.
- Brzeszczot należy wybierać zgodnie z materiałem do cięcia.
- Przed piłowaniem pilarkę stolikową należy podłączyć do urządzenia do odpylania.
- Stosować i prawidłowo regulować klin rozdzielający.
- Stosować i prawidłowo regulować górną osłonę brzeszczotu.
- Zachować ostrożność przy dłutowaniu.

## **7 ELEMENTY ZABEZPIEZAJĄCE**

### **7.1 Klin rozdzielający**

Klin rozdzielający (8) zabezpiecza cięty element przed uchwyceniem przez poruszające się w górę zęby i odrzuceniem w kierunku operatora. Klin rozdzielający musi być unieruchomiony w trakcie pracy.

### **7.2 Osłona tarczy tnącej**

Osłona tarczy tnącej (7) chroni użytkownika przed przypadkowym dotknięciem tarczy tnącej i uderzeniem wyrzucanymi drzazgami. W trakcie pracy osłona tarczy tnącej musi być zawsze założona.

### **7.3 Popychacz**

Popychacz (13) służy jako przedłużenie ręki i chroni użytkownika przed przypadkowym dotknięciem tarczy tnącej. Popychacz musi być używany zawsze wtedy, kiedy odstęp pomiędzy ogranicznikiem i tarczą tnącą jest mniejszy niż 120 mm.

## **8 ROZPAKOWANIE I MONTAŻ**

Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy jest kompletne.



**Uwaga: Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje, skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym.**

**Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy maszynie należy odłączyć wtyczkę sieciową od zasilania.**

### 8.1 Montaż/demontaż osłony brzeszczotu (ryc. 1-2)

- Poluzować pokrętko (33) tak daleko, jak to możliwe, aż zetknie się ono z nakrętką (34), w sposób przedstawiony na ryc. B. Uwaga: nie regulować nakrętki (34).
- Pochylić śrubę zamkową (35) tak daleko, jak to możliwe przez osłonę brzeszczotu (7), tak aby kwadratowy profil śruby zamkowej (35) wystawał z osłony (7).
- Zamontować osłonę brzeszczotu (7) za pomocą śruby zamkowej (35) we wgłębieniu w kształcie litery L (18) klina rozdzielającego (8): najpierw do przodu, a następnie w dół, w sposób przedstawiony na ryc. C.
- Następnie ponownie wprowadzić śrubę zamkową (35) kwadratowym profilem we wgłębienie w osłonie brzeszczotu (7).
- Dokręcić pokrętko (33) do oporu. Uwaga: górna osłona brzeszczotu musi mieć możliwość swobodnego ruchu. Demontaż odbywa się w odwrotnej kolejności.

### 8.2 Regulacja klina rozdzielającego (ryc. 3-4)

- Zdjąć osłonę brzeszczotu (7)
- Poluzować śruby (19) i zdjąć klin rozdzielający (8). Odległość między brzeszczotem (15) a klinem rozdzielającym (8) powinna wynosić 3-8 mm, co przedstawiono na ryc. F.
- Upewnić się, że klin rozdzielający jest prosty i wyśrodkowany za brzeszczotem (15).

### 8.3 Montaż / wymiana brzeszczotu (ryc. 5-6)



**Podczas montażu brzeszczotu należy stosować rękawice ochronne. Niebezpieczeństwo urazów podczas dotykania brzeszczotu.**



**Stosować wyłącznie brzeszczoty odpowiadające danym technicznym podanym w instrukcji obsługi. Stosować wyłącznie brzeszczoty z oznaczeniem prędkości równym lub wyższym prędkości zaznaczonej na maszynie.**



**W żadnym wypadku nie stosować tarcz szlifierskich jako narzędzia tnącego.**

- Zdjąć osłonę brzeszczotu (31) poluzowując śruby krzyżakowe (32).
- Poluzować nakrętkę mocując dużą kluczyk (29) na nakrętce i używając małego klucza (30) na wale silnika jako kontry. Uwaga: obrócić nakrętkę w kierunku obrotu brzeszczotu.
- Zdjąć kołnierz zewnętrzny oraz brzeszczot (15).
- Przed montażem nowego brzeszczotu dokładnie wyczyścić kołnierze brzeszczotu. Wymienić i dokręcić nowy brzeszczot w odwrotnej kolejności.

**Strzałka na brzeszczocie wskazująca kierunek obrotu musi być skierowana w tym samym kierunku, co strzałka na maszynie. Zęby brzeszczotu muszą być skierowane w dół z przodu pilarki.**

- Przed ponownym rozpoczęciem pracy z pilarką należy sprawdzić działanie urządzeń ochronnych.
- Ostrzeżenie! Po każdej zmianie brzeszczotu należy upewnić się, że osłona (7) otwiera się i zamyka zgodnie z wymaganiami. Dodatkowo należy upewnić się, że brzeszczot (4) swobodnie porusza się w osłonie (7).

- **Ostrzeżenie!** Po każdej zmianie brzeszczotu należy upewnić się, że brzeszczot (15) może swobodnie poruszać się we wkładce stołu (6) w pozycji pionowej i po przechyleniu pod kątem 45°.

#### 8.4 **Urządzenie do odpylania (ryc. 7)**

- Piła posiada system odpylania.
- Gdy tylko jest to możliwe, zdecydowanie zaleca się stosowanie systemu odpylania odpowiedniego dla danego materiału.
- Regularnie sprawdzać i czyścić przewody ssące.

## 9 OBSŁUGA



**Ryzyko odniesienia obrażeń! W przypadku zakłóceń w pracy urządzenia należy natychmiast wcisnąć czerwony przycisk „0” na przełączniku włącz/wyłącz i odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego.**

### 9.1 **Do sprawdzenia przed uruchomieniem urządzenia!**



**Ryzyko odniesienia obrażeń! Wolno włączać tylko takie urządzenie, które nie wykazuje wad. Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, należy ją wymienić przed ponownym użyciem urządzenia.**

Upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie technicznym, zapewniającym bezpieczną pracę:

- upewnić się, że nie wykazuje widocznych wad.
- upewnić się, że wszystkie składniki urządzenia są prawidłowo zamocowane.
- upewnić się, że element zabezpieczający działa prawidłowo.
- upewnić się, że tarcza tnąca swobodnie się obraca.
- sprawdzić, czy śruba regulacyjna do ustawiania kąta odchylenia jest dokręcona.

### 9.2 **Przełącznik włącz./wyłącz.**

- **Włączanie:** Naciśnięcie zielonego przycisku „I” na przełączniku ON/OFF [włącz./wyłącz.] (1) powoduje uruchomienie pilarki. Przed uruchomieniem pilarki należy odczekać na osiągnięcie maksymalnej prędkości przez tarczę.
- **Wyłączanie:** Naciśnięcie czerwonego przycisku „0” na przełączniku ON/OFF [włącz./wyłącz.] (1) powoduje zatrzymanie pilarki.

### 9.3 **Ograniczniki ciętego elementu**

#### 9.3.1 **Ogranicznik kąta skosu (ryc. 10)**

Do cięcia poprzecznego drewna należy stosować ogranicznik kątowy (10).

- Zamontować rozszerzenie (19) do ogranicznika kąowego (10) za pomocą pokręteł ogranicznika kąowego.
- Wprowadzić ogranicznik kątowy (10) do rowka powierzchni stołu.
- Poluzować pokrętko kąta skosu (12).
- Obrócić rozszerzenie ogranicznika kąowego (19) do wskazania przez strzałkę wybranego kąta.
- Ponownie dokręcić pokrętko kąta skosu (12).
- Sprawdzić odległość pomiędzy rozszerzeniem ogranicznika kąowego (19) a brzeszczotem (15).



**Ostrzeżenie! Nie przesuwaj rozszerzenia ogranicznika kąowego (19) zbyt daleko w kierunku brzeszczotu. Odległość pomiędzy rozszerzeniem**

ogranicznika kąтового (19) a brzeszczotem (15) powinna wynosić ok. 2 cm. W razie potrzeby poluzować oba pokręta ogranicznika kąтового i wyregulować rozszerzenie ogranicznika kąтового (19). Następnie ponownie dokręcić pokręta ogranicznika kąтового.

### 9.3.2 Ogranicznik równoległy (ryc. 8-9)



**Do not use the parallel stop and miter gauge at the same time!**

Podczas rozcinania części drewnianych należy używać prowadnicy równoległej (11).

- Zamontować prowadnicę równoległą (11) na powierzchni stołu (14) z płytką mocującą (26), podkładkami (27) i pokrętłami (12): Na zewnątrz stołu pilarki: śruba ustalająca (12) i podkładka (27); wewnątrz stołu pilarki: płytka mocująca (26).

#### **Tryby użytkownika**

Dostarczona prowadnica równoległa (11) ma dwie powierzchnie o różnej wysokości, po jednej z każdej strony prowadnicy. Użyj niższej strony do płaskich przedmiotów obrabianych lub wyższego ogranicznika do wysokich przedmiotów obrabianych.

- Aby zmienić wysokość ogranicznika, należy poluzować pokręta (12) na prowadnicy równoległej (11) i zdjąć ją ze stołu.
- Obrócić prowadnicę równoległą (11) o 180° tak, aby przedni koniec był skierowany do tyłu.
- Ponownie dokręcić pokręta (12).

#### **Szerokość cięcia**

Prowadnicę równoległą (11) można zamontować po obu stronach powierzchni stołu (14).

- Poluzować oba pokręta (12).
- Za pomocą linijki (22) na powierzchni stołu (1) prowadnicę równoległą (11) można ustawić do wybranego rozmiaru.
- Dokręcić oba pokręta (12), aby zamontować prowadnicę równoległą (11).
- Oprócz wskazania na skali należy zmierzyć szerokość cięcia między brzeszczotem a prowadnicą równoległą. Po nowym ustawieniu należy wykonać cięcia próbne, aby sprawdzić wymiary.

### 9.4 **Ustawianie kąta tarczy tnącej (ryc. 7)**



**Ryzyko odniesienia obrażeń! Części ciała lub obiekty znajdujące się w obszarze regulacji mogą zostać wciągnięte przez pracującą tarczę tnącą! Regulacji kąta tarczy tnącej należy dokonywać wyłącznie przy nieruchomej tarczy tnącej!**

- Poluzować zarówno przednie pokrętko regulacji kąta (2), jak i tylne pokrętko regulacji kąta (3).
- Ustawić kąt brzeszczotu, kręcąc obydwoma pokrętłami (2, 3), aż wskaźnik (16) wskaże wybrany kąt na skali (4).
- Dokręcić zarówno przednie pokrętko regulacji kąta (2), jak i tylne pokrętko regulacji kąta (3).

### 9.5 **Piłowanie**

Istnieją dwa rodzaje metod piłowania:

#### **Piłowanie wzdłużne (ryc. 9)**

- Piłowanie obrabianego elementu wzdłuż słoju drewna.

#### **Cięcie poprzeczne lub odcinanie przy użyciu ogranicznika kąтового (ryc. 10)**

- Przepiłowanie obrabianego elementu w poprzek.



### 9.5.1 Piłowanie wzdłużne

- Zamontować prowadnicę w prawidłowej pozycji pomiarowej i zdjąć prowadnicę odcinania z suportu stołu.
- Lekko docisnąć drewno do stołu i umożliwić poślizg po prowadnicy odcinania.

**Przed włączeniem silnika należy pozostawać co najmniej 3 cm z dala od przodu brzeszczotu. Strona drewna przylegająca do prowadnicy musi być całkowicie prosta. Trzymać ręce w odległości co najmniej 10 cm od toru cięcia pilarki.**

- Przed rozpoczęciem cięcia należy włączyć silnik i poczekać, aż brzeszczot osiągnie maksymalną prędkość.
- Dociskając drewno do stołu i prowadnicy, ostrożnie przesuwaj drewno przez brzeszczot bez użycia siły.
- Zabrania się przesuwania obrabianego elementu w przeciwną stronę. W razie potrzeby należy najpierw wyłączyć silnik bez zmiany pozycji obrabianego przedmiotu.

### 9.5.2 Piłowanie poprzeczne

- Zdjąć prowadnicę i zastosować prowadnicę do cięcia poprzecznego w prawym suporcie.
- Wyregulować wysokość brzeszczotu (patrz piłowanie wzdłużne).
- Docisnąć obrabiany przedmiot do prowadnicy do cięcia poprzecznego i zachować odległość co najmniej 2,5 cm od przodu brzeszczotu.
- Włączyć silnik i poczekać, aż zostanie osiągnięta maksymalna prędkość.
- Docisnąć obrabiany przedmiot do prowadnicy i stołu. Ostrożnie przesuwaj drewno po brzeszczocie. Kontynuować do przejścia za brzeszczot. Następnie, przed wyjęciem drewna, wyłączyć silnik i utrzymywać pozycję, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma.
- Zabrania się przesuwania drewna w przeciwną stronę. W razie potrzeby wyłączyć silnik i utrzymywać pozycję, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma.

## 10 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 10.1 *Czyszczenie urządzenia*



**Zagrożenie porażeniem elektrycznym. Nie wolno spryskiwać urządzenia wodą ani wystawiać go na działanie wody. Do czyszczenia nie wolno używać detergentów ani rozpuszczalników. Mogłyby one doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia. Plastikowe części mogą ulegać korozji pod wpływem takich środków chemicznych.**

Dzięki ostrożnemu obchodzeniu się i regularnemu czyszczeniu urządzenie zachowa sprawność i wysoką wydajność przez długi czas.

- Zabrudzenia należy usuwać szczotką.
- Narzędzie należy przecierać wilgotną szmatką.
- Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze czyste i wolne od pyłu.

### 10.2 *Konserwacja urządzenia*



**Ryzyko odniesienia obrażeń! Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilającego (odłączyć prąd zasilający).**



Ryzyko odniesienia obrażeń! Wkrótce po cięciu tarcza tnąca może być bardzo gorąca. Odczekać na ostygnięcie gorącej tarczy tnącej. Nie wolno czyścić gorącej tarczy tnącej cieczami łatwopalnymi.



Nieruchoma tarcza tnąca może powodować urazy! Używać rękawic do zmiany tarczy tnącej.

## 11 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

### 11.1 Przechowywanie



Ryzyko odniesienia obrażeń! Urządzenie należy przechowywać w sposób uniemożliwiający jego uruchomienie przez osoby nieupoważnione. Zabezpieczyć przechowywane urządzenie w taki sposób, aby nie stwarzało ryzyka odniesienia obrażeń dla kogokolwiek.



Uszkodzenie urządzenia! Nie wolno przechowywać niezabezpieczonego urządzenia w wilgotnym środowisku.

## 12 PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	S1:500 W S6 15% 800 W
Masa	11,00 kg
Klasa ochrony	I
Prędkość obrotowa	2950 min-1
Średnica tarczy tnącej (zewn.)	200 mm
Średnica otworu tarczy tnącej (wewn.)	16 mm
Grubość tarczy tnącej	2,4 mm
Liczba zębów	24Z
Maks. głębokość cięcia pod kątem 90°	43 mm
Maks. głębokość cięcia pod kątem 45°	27 mm
Wymiary stolika	505 x 373 mm
Złącze odprowadzania pyłu	Ø 30 mm

## 13 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	87 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	100 dB(A)



**UWAGA!** Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.

## 14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Czyste i niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

## 15 ŚRODOWISKO NATURALNE



Jeśli konieczna będzie wymiana urządzenia po jego długim użytkowaniu, nie wolno go wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy się go pozbyć w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyty olej silnikowy należy utylizować w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Zalecamy, aby zabrać go w zamkniętym pojemniku do lokalnej stacji serwisowej w celu regeneracji. Nie należy wyrzucać go do śmieci ani wylewać na ziemię.

**16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA  
oświadcza, że

produkt: Pilarka stołowa  
znak towarowy: PowerPlus  
model: POWX07588

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/UE  
2014/30/WE  
2006/42/WE

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Philippe Vankerkhove  
Dyrektor ds. Certyfikacji  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ALKALMAZÁS</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>LEÍRÁS (A, B &amp; C ÁBRA)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>CSOMAGOLÁS TARTALMA</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>JELZÉSEK</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Munkakörnyezet</i> .....	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i> .....	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i> .....	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i> .....	5
5.5	<i>Szerviz</i> .....	6
<b>6</b>	<b>KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>BIZTONSÁGI FELSZERELÉS</b> .....	<b>7</b>
7.1	<i>Biztonsági ék</i> .....	7
7.2	<i>Fűrészlap védő</i> .....	7
7.3	<i>Tolópálca</i> .....	7
<b>8</b>	<b>KICSOMAGOLÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>A hasító kés beállítása (3-4. ábra)</i> .....	8
8.2	<i>A fűrészlap felszerelése / cseréje (5-6. ábra)</i> .....	8
8.3	<i>Por elszívás (7. ábra)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>HASZNÁLAT</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Az eszközt elindítás előtt ellenőrizze!</i> .....	9
9.2	<i>Be/ki kapcsoló</i> .....	9
9.3	<i>Munkadarab vezetők</i> .....	9
9.3.1	<i>Gérvágó szög ütköző (10. ábra)</i> .....	9
9.3.2	<i>Párhuzamos ütköző (8-9. ábra)</i> .....	10
9.4	<i>A fűrészlap dőlésének beállítása (7. ábra)</i> .....	10
9.5	<i>Fűrészelés</i> .....	11
9.5.1	<i>Hosszirányú lefűrészelés</i> .....	11
9.5.2	<i>Keresztirányú fűrészelés</i> .....	11
<b>10</b>	<b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS</b> .....	<b>11</b>
10.1	<i>Az eszköz tisztítása</i> .....	11

10.2	A szerszám karbantartása .....	12
11	<b>TÁROLÁS, SZÁLLÍTÁS</b> .....	12
11.1	Tárolás .....	12
12	<b>MŰSZAKI ADATOK</b> .....	12
13	<b>ZAJ</b> .....	12
14	<b>JÓTÁLLÁS</b> .....	13
15	<b>KÖRNYEZETVÉDELEM</b> .....	13
16	<b>MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b> .....	14

# ASZTALI FŰRÉSZ 800 W - 200 MM POWX07588

## 1 ALKALMAZÁS

Az eszköz tömör fa, laminált fa, farostlemez, fa magos furnér és hasonló faanyagok hossz- és haránt irányú vágására készült. Kerek darabok nem fűrészelvek vele, mert a forgó fűrészlap azokat elforgathatja. Csak olyan anyagokat szabad vele feldolgozni, amelyekhez az adott fűrészlap készült. Csak az adott szerszámhoz való fűrészlapok (karbid és króm-vanádium fűrészlapok) használhatók. Semmilyen gyorsacél fűrészlap és vágókorong használata nem megengedett. A szerszám használata robbanásveszélyes helyeken tilos. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



**VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.**

## 2 LEÍRÁS (A, B & C ÁBRA)

1. Bekapcsoló I (zöld)/Kikapcsoló 0 (piros)
2. Elülső gomb a szög beállításához
3. Hátsó gomb a szög beállításához
4. Túlterhelés-védelem
5. Porelszívó csatlakozó
6. Horony az asztal felületen
7. Fűrészlap védő
8. Biztonsági ék
9. Gomb a párhuzamos megvezetéshez
10. Gérvágó megvezetés
11. Párhuzamvezető
12. Gomb a gérvágási szöghöz
13. Tolórúd
14. Asztal felület
15. Fűrészlap
16. Szög skála
17. Szerelőnyílások
18. Mérőskála
19. Hosszabbító a gérvágó megvezetéséhez

## 3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



**FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!**

- |                          |                       |                               |
|--------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| 1 x asztali fűrész       | 1 x párhuzamvezető    | 2 x csavarkulcs               |
| 1 x védővel              | 1 x tolórúd           | 1 x lap (felszerelve a gépre) |
| 1 x párhuzamos megállító | 1 x kezelési útmutató |                               |



**Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.**

## 4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülés vagy szerszámkárosodás veszélyét jelöli.		Használat előtt olvassa el az kézikönyv!
	Megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak.		Viseljen fülvédőt!
	Viseljen szemvédőt!		Tartsa a kezét távol a fűrészlapoktól, a szerszám elindításakor és használatakor ne érintse meg a pengét!
	Poros körülmények esetén viseljen védőmaszkot!		II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.

## 5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

### 5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

### 5.2 Elektromos biztonság



**Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.**

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.



- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

### **5.3 Személyi biztonság**

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavar kulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarok sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

### **5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.**

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.

- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

### 5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

## 6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ha kemény fém (szénacél véggel ellátott) fogazatú fűrészlapokat használ, akkor ajánlatos negatív, vagy kismértékben pozitív vágási szöggel rendelkező fűrészlapokat használni. Ne használjon mélyen barázdált fogakkal ellátott fűrészlapokat. Ezek beleakadhatnak a védőburkolatba.
- Figyelem: A munka megkezdése előtt gondosan szerelje össze az összes alkatrészt. Kövesse az előírt folyamatot.
- A művelet végrehajtása előtt mindig rögzítse, vagy pedig mindig nyomja erősen a munkadarabot a fűrész megvezetőhöz. Bármilyen rendelkezésre álló befogószerkezet használata előnyösebb, mint a keze.
- Fontos: Ha a művelet végrehajtásához kézzel fogja meg a munkadarabot, akkor legalább 100 mm távolságot tartson a fűrészlaphoz képest.
- A munkadarabot mindig szorítsa a munkapadhoz.
- A fűrészlapot mindig tartsa élesen, és rendszeresen ellenőrizze, hogy az rendellenes rezgések nélkül szabadon tud-e forogni. Ha szükséges, akkor cserélje ki a fűrészlapot.
- A művelet elkezdése előtt hagyja, hogy a gép szabadon forogjon, amíg az el nem éri a maximális fordulatszámot.
- A gép hosszabb élettartama érdekében tartsa karban a pados fűrészgép, és a villamos motor hátulján, és alján lévő légbemeneteket. El kell távolítani a por lerakódásokat.
- A művelet megkezdése előtt minden esetben zárja le a különféle szögű beállításokat.
- Csak megfelelő, azaz legalább 6000 fordulat per perc fordulatszámmal dolgozó fűrészlapot vásároljon.
- Csak megfelelő fűrészlapot használjon. A túl kicsi, vagy a túl nagy fűrészlap különösen veszélyes.
- Rendszeresen ellenőrizze a fűrészlapot, hogy nincsenek-e rajta hibák. Ha szükséges, akkor cserélje ki a fűrészlapot.
- Kenje meg zsírral a fűrészlapot, valamint tisztítsa meg a karimákat még az új lap beszerelése előtt.
- Ezt követően szerelje be a lapot a megfelelő irányba, és a központi csavar segítségével húzza meg erősen a karimákat.
- Csak eredeti karimákat használjon. Az összes többi típus nem megfelelő.
- Soha ne végezzen úgy munkát, hogy a fűrészlapon ne lenne rajta a védőburkolat.
- A védőburkolat mozgó részének is összeszerelt állapotban kell maradnia.
- Soha ne kísérelje meg megkenni a fűrészlapot akkor amikor az forog.
- A fűrészlapoktól mindig tartsa távol a kezét.
- Soha ne vegye fel úgy a munkadarabot, hogy azt kézzel megfogja a fűrészlap mentén vagy mögött.
- A gép bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a munkadarab soha nem fog érintkezni a fűrészlappal.
- Soha ne dolgozzon fel fémekeket, vagy köveket ezzel a géppel.
- A hosszú munkadarabok megtámasztásához használjon segédeszközöket.
- Soha ne használja a gépet olyan veszélyes környezetben, ahol gyúlékony gázok vagy folyadékok vannak.

- Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül anélkül, hogy azt le nem választotta volna a hálózati tápellátásról.
- Ha rendellenes zajokat hall, akkor próbálja meg kideríteni, hogy azok honnan jönnek, vagy pedig vigye el a gépet egy megfelelő szerelőhöz vagy javító céghez.
- Ha egy alkatrész tönkre ment vagy megsérült, akkor azonnal cserélje ki vagy javítsa meg.
- Soha ne álljon a fűrészlap vonalába, hanem a pad bal, vagy jobb oldalára álljon.
- Ehhez hasonló módon a kezeit is a fűrészlap vonala mellett kell elhelyezni.
- A kezei helyett mindig a toló rudat használja, a fa fűrészben való keresztül tolásához.
- A fát mindig helyezze a fűrészpad tetejére, majd tolja hátrafelé.
- Gérvágáshoz csak beállítható vezetőelemet kell használni, és a védőrészt el kell távolítani.
- Soha ne használja a védőrészt a fa gerendák hossz méréséhez.
- Ha a fűrészlap le van zárva: a hiba elhárítása előtt először kapcsolja ki a gépet.
- Azért, hogy elkerülje azt, hogy a munkadarabok az Ön irányába visszaüssenek, kerülje el az alábbi lépéseket:
  - i. Mindig használjon éles fűrészlapokat.
  - ii. Ne fűrészljen le túl kicsi munkadarabokat.
  - iii. Soha nem oldja ki a munkadarabot, még mielőtt azt teljesen keresztül nem tolta volna a fűrészben.
  - iv. A megvezetettőt mindig a fűrészpengével párhuzamosan állítsa be.
  - v. Soha ne távolítsa el a fűrész védőt.
- A fűrészelés folytatása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy stabilan áll, és hogy a keze a szükséges helyzetben van.
- A gép tisztításához soha ne használjon higítót. A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.
- Ne használjon sérült, vagy eldeformálódott fűrészlapokat.
- Cserélje ki az asztal betét részét ha az el van kopva.
- Csak a gyártó által meghatározott fűrészlapokat használja, amelyeket fával, vagy ehhez hasonló anyagokkal való munkavégzésre szántak az EN847-1 szerint.
- Tartsa szem előtt, hogy a fűrészlapot a vágandó anyagnak megfelelően kell kiválasztani.
- A fűrészelés során az asztali fűrészeket csatlakoztassa egy porgyűjtő készülékhez
- Használja, és állítsa be megfelelően a hasító kést
- Használja, és állítsa be megfelelően a felső fűrészlap védőt.
- A hornyolás elvégzésekor legyen óvatos.

## **7 BIZTONSÁGI FELSZERELÉS**

### **7.1 Biztonsági ék**

A biztonsági ék (8) gátolja meg, hogy a kiemelkedő fogak elkapják a munkadarabot, és a használó felé vessék azt. A biztonsági éknek a használat közben a helyén kell maradnia.

### **7.2 Fűrészlap védő**

A fűrészlap védő (7) védi a használót a fűrészlap véletlen megérintésétől és a kirepülő forgácstól. A fűrészlap védőnek a használat közben mindig a helyén kell maradnia.

### **7.3 Tolópálca**

A tolopálca (13) a kezünk meghosszabbításaként szolgál, védve a használót a fűrészlap megérintésétől. Amikor a vezetőelem és a fűrészlap között 120 mm-nél kisebb a rés, használni kell a tolopálcát.

## 8 KICSOMAGOLÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS

A szerszám kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy minden darab megvan-e!



**Megjegyzés: Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, akkor forduljon a termék forgalmazójához.**

**Mielőtt a gépen bármilyen munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót a tápellátásból**

- **Fűrész lap védő felszerelése/eltávolítása (1-2. ábra)**
- Lazítsa ki a gombot (33) amennyire csak lehetséges, úgy hogy a gomb (33) hozzáérjen az anyához (34), ahogy az a B ábrán is látható. Figyelem: ne végezzen állítást az anyán (34).
- Amennyire csak lehetséges tolja keresztül az edző csavart (35) a fűrész lap védőn (7), így az edző csavar négyzetes profilja (35) ki fog lógni a fűrész lap vezetőből (7).
- Szerelje be a fűrész lap védőt (7) az edző csavarral (35) együtt a hasító kés (8) L alakú mélyedésébe (18): először előre, majd pedig lefelé mozgassa, ahogy az a C.ábrán is látható.
- Ezt követően tolja vissza ismét az edző csavart (35) annak négyszögletes profiljánál fogva a fűrészlap védő (7) mélyedésébe.
- Amennyire csak lehetséges húzza meg a gombot (33). Figyelem: a felső fűrészlap védőnek szabadon kell tudnia mozogni. A szétszerelést fordított sorrendbe végezze.

### 8.1 A hasító kés beállítása (3-4. ábra)

- Távolítsa el a fűrészlap védőt (7)
- Lazítsa ki a csavarokat (19) és távolítsa el a hasító kést (8). A fűrészlap (15) és a hasító kés (8) közötti távolságnak 3-8 mm-nek kell lennie, ahogy az az F.ábrán is látható.
- Győződjön meg róla, hogy a hasító kés egyenes, és a fűrészlap (15) mögött középen van elhelyezve.

### 8.2 A fűrészlap felszerelése / cseréje (5-6. ábra)



**A fűrészlap felszerelésekor viseljen védőkesztyűt. A fűrészlap megérintésekor sérülésveszély áll fenn.**



**Csak olyan fűrészlapot használjon, amely megfelel a használati útmutatóban megadott jellegzetes adatoknak. Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek sebessége megegyezik, vagy pedig meghaladja a gépen megadott sebességet.**



**Semmilyen esetben se használjon csiszoló tárcsát vágószerszámként.**

- Távolítsa el a fűrészlap fedelét (31) úgy hogy kilazítja a keresztornyos süllyesztett fejű csavarokat (32).
- Lazítsa ki az anyát, úgy hogy a nagy csavarkulcsot (29) csatlakoztatja az anyához, valamint a kis csavarkulccsal (30) pedig a motor tengelyét ellensúlyozza. Figyelem: forgassa el az anyát a fűrészlap forgatási irányába.
- Távolítsa el a külső karimát, és vegye ki a fűrészlapot (15).
- Az új fűrészlap behelyezése előtt alaposan tisztítsa meg a fűrészlap karimákat. Cserélje ki, és húzza meg az új fűrészlapot fordított sorrendben.

**A fűrészlapon lévő nyílknak, amely a forgás irányát jelzi ugyanabba az irányba kell mutatnia, mint a gépen lévő nyílknak, a fűrész elején lévő fűrész fogaknak pedig lefelé kell mutatniuk.**

- Mielőtt elkezdene újra dolgozni a fűrészszel, ellenőriznie kell a védőberendezések működőképességét.
- Figyelem! Minden egyes fűrészlap csere után ellenőrizze, hogy a fűrészlap védő (7) megfelelően nyit és zár. Ezenkívül ellenőrizze, hogy a fűrészlap (4) szabadon mozog-e a fűrészlap védőben (7).
- Figyelem! Minden egyes fűrészlap csere után ellenőrizze, hogy a fűrészlap (15) szabadon tud-e mozogni az asztal betét részében (6), ha az függőleges helyzetben van, és ha az 45°-ba meg van döntve.

### 8.3 Por elszívás (7. ábra)

- A fűrész por elszívó rendszerrel van felszerelve.
- Nyomatékosan ajánljuk, hogy ahol csak lehetséges az anyagnak megfelelő por elszívó rendszer kerüljön használatra.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, és tisztítsa meg a szívó csatornákat.

## 9 HASZNÁLAT



**Sérülésveszély! Működési hiba esetén azonnal nyomja meg a be/ki kapcsoló piros 0 gombját, és húzza ki az eszközt a konnektorból!**

### 9.1 Az eszközt elindítás előtt ellenőrizze!



**Sérülésveszély! Az eszközt csak akkor szabad működésbe hozni, ha hibátlan. Ha egy része hibás, az veszélyes lehet, és az eszköz újbóli használata esetén ki kell cserélni.**

Ellenőrizze, hogy az eszköz biztonságosan használható állapotban van-e:

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható hibák!
- Ellenőrizze, hogy az eszköz minden része helyesen van-e rögzítve!
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági felszerelés megfelelően működik-e!
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap útjában nincs-e akadály!
- Ellenőrizze, hogy a dőlésszög beállítására szolgáló csavar meg van-e szorítva!

### 9.2 Be/ki kapcsoló

- Bekapcsolás: A fűrész a be/ki kapcsoló (1) zöld | gombját megnyomva kapcsolható be. A fűrész elindítása előtt várja meg, amíg a fűrészlap teljesen felgyorsul.
- Kikapcsolás: A fűrész a be/ki kapcsoló (1) piros 0 gombját megnyomva kapcsolható ki.

### 9.3 Munkadarab vezetők

#### 9.3.1 Gérvágó szög útközlő (10. ábra)

A fadarabok keresztülvágáshoz a gérvágó megvezetőt (10) kell használni.

- Rögzítse a gérvágó megvezető hosszabbítót (19) a gérvágó megvezetőhöz (10) a gérvágó megvezetőn lévő gombokkal.
- Nyomja a gérvágó megvezetőt (10) az asztal felületen lévő horonyba.
- Lazítsa ki a gérvágási szöghöz tartozó gombot (12).
- Forgassa el a gérvágó megvezető hosszabbítót (19) úgy hogy a nyíl a kívánt szögbe mutasson.
- Húzza meg újra a gérvágási szöghöz tartozó gombot (12).

- Ellenőrizze a távolságot a gérvágó megvezető hosszabbító (19) és a fűrészlap (15) között.



**Figyelem! Ne nyomja túlzottan a gérvágó megvezető hosszabbítót (19) a fűrészlap felé. A gérvágó megvezető hosszabbító, (19) és a fűrészlap (15) között kb. 2 cm távolságnak kell lennie. Ha szükséges, akkor a gérvágóhoz tartozó két gombot lazítsa ki, valamint állítsa be a gérvágó megvezető hosszabbítót (19). Ezt követően húzza meg újra a gérvágóhoz tartozó gombokat.**

### 9.3.2 Párhuzamos ütköző (8-9. ábra)



**Ne használja a párhuzamos ütközőt egyidejűleg a gérvágó megvezetővel!**

Fa darabok hasításakor a párhuzamos megvezetőt (11) kell használni.

- Szerelje fel a párhuzamos megvezetőt (11) az asztal felületére (14) a szorító lemezzel (26) együtt; Alátétek (27) és gombok (12): A fűrész asztal külső oldala: csavar (12) és alátét (27) beállítása; A fűrész asztal belső oldala: rögzítő lemez (26).

### Felhasználói módok

A mellékelt párhuzamos megvezető (11) két különböző magasságú megvezető felülettel rendelkezik, a megvezető két oldalán. Az alacsonyabb oldalt lapos munkadarabokhoz, a magasabb ütközőt pedig magasabb munkadarabokhoz használja.

- Az ütköző magasságának módosításához lazítsa ki a párhuzamos megvezetőn (11) lévő gombokat (12) és távolítsa el azt az asztalról.  
Forgassa el a párhuzamos megvezetőt (11) 180 °-al, úgy hogy az elülső vég hátrafelé mutasson.
- Húzza meg újra a gombokat (12).

### Vágási szélesség

A párhuzamos megvezető (11) az asztal felület mindkét oldalára felrögzíthető (14).

- Lazítsa ki a két gombot (12).
- Az asztal felületen (1) található vonalzó (22) segítségével a párhuzamos megvezető (11) a kívánt méretre állítható.
- Húzza meg a két gombot (12) a párhuzamos megvezető (11) rögzítéséhez.
- A skálán kívül mérje le a fűrészlap, és a párhuzamos megvezető közötti vágási szélességet. Egy új beállítás után végezzen próba vágást a méretek ellenőrzéséhez.

### 9.4 **A fűrészlap dőlésének beállítása (7. ábra)**



**Sérülésveszély! A beállítási területen lévő testrészeket és tárgyakat a működő fűrészlap elkaphatja! Csak olyankor állítson a fűrészlap dőlésszögén, amikor a fűrészlap teljesen áll!**

- Lazítsa meg az elülső gombot a szög beállításhoz (2), valamint a hátsó gombot a másik szög beállításhoz (3).
- Állítsa be a fűrészlap szögét, a két gomb (2, 3) elcsúsztatásával, úgy hogy a jelző (16) a szög skála (4) kívánt szögénél álljon.
- Húzza meg az elülső gombot a szög beállításhoz (2), valamint a hátsó gombot a másik szög beállításhoz (3).

## 9.5 Fűrészelés

Kétféle fűrészelési mód létezik:

### Hosszirányú fűrészelés (9. ábra)

- A munkadarab fűrészelése a fa hosszanti irányába.

### Keresztirányú vágás, vagy levágás, ehhez használja a gérvágó megvezetőt (10. ábra)

- A munkadarab keresztirányú lefűrészelése.

#### 9.5.1 Hosszirányú lefűrészelés

- Rögzítse a védőrészt a megfelelő mérési helyzetbe, valamint távolítsa el a levágás megvezetőt a padról.  
Enyhén nyomja a fát a padhoz, és hagyja hogy az a vágórészhez illeszkedjen.

**Legyen legalább 3 cm távolságra a fűrészlap elejétől, még mielőtt bekapcsolja a motort. A védőrészhez nyomódó fa oldalának teljesen egyenesnek kell lennie. Tartsa a kezét legalább 10 cm távolságba a fűrész megvezetéstől.**

- A fűrészelés megkezdése előtt kapcsolja be a motort, és várja meg, amíg a fűrészlap eléri a maximális sebességet.
- Miközben a fát a padhoz, és a védőrészhez nyomná, óvatosan tolja keresztül a fát a fűrészlapon, anélkül, hogy nagyobb erőt alkalmazna.
- Soha ne húzza hátrafelé a munkadarabot. Ha szükséges, akkor először kapcsolja ki a motort a munkadarab helyzetének módosítása nélkül.

#### 9.5.2 Keresztirányú fűrészelés

- Távolítsa el a védőrészt, és a jobb oldali részen használja a keresztirányú vágáshoz tartozó védőrészt.
- Állítsa be a fűrészlap magasságát (lásd a hosszirányú fűrészelést).
- Nyomja a munkadarabot a keresztirányú védőrészhez, valamint tartson legalább 2,5 cm-es távolságot a fűrészlap elejétől.
- Kapcsolja be a motort, és várja meg, amíg eléri a maximális sebességet.
- Nyomja a munkadarabot a védőrészhez, és a padhoz. Óvatosan tolja keresztül a fát a fűrészlapon. Folyassa a műveletet, amíg a fűrészlap mögé nem ér. Ezt követően állítsa le a motort, és tartsa ezt a helyzetet, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll, még a fa kivétele előtt.
- Soha ne húzza visszafelé a fát. Ha szükséges, akkor kapcsolja ki a motort, és tartsa ezt a helyzetet, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll.

## 10 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### 10.1 Az eszköz tisztítása



**Aramütésveszély! Semmilyen esetben se fröccsenjen víz az eszközre, és máshogy se érintkezzen vízzel! Semmilyen esetben se használjon a tisztításhoz mosószert vagy oldószert! Ezek javíthatatlanul károsíthatják a szerszámot. A műanyag darabokat a vegyszerek korrodálhatják.**

Az alapos karbantartás és a rendszeres tisztítás biztosíthatja a szerszám működőképességét és hosszú élettartamát.

- Kefével távolítsa el a port.
- Nedves ruhával törölje meg a szerszámot.
- A szellőzőnyílásokat tartsa tisztán és pormentesen.

## 10.2 A szerszám karbantartása



Sérülésveszély! Mielőtt bármilyen karbantartást végezne, gondoskodjon arról, hogy az eszköz ki legyen húzva a konnektorból!



Sérülésveszély! A fűrész használata után a fűrészlap egy ideig még igen forró lehet. Hagyja lehűlni! Gyúlékony folyadékot semmilyen esetben se használjon a tisztításhoz!



Az álló fűrészlap is okozhat sérülést! A fűrészlap cseréjét kesztyűben végezze!

**11 TÁROLÁS, SZÁLLÍTÁS**

## 11.1 Tárolás



Sérülésveszély! A szerszámot úgy tárolják, hogy illetéktelenek ne tudják elindítani! Gondoskodjanak arról, hogy a tárolt szerszám senkinek se okozhasson sérülést!

A gép sérülése! Ne tárolják védelem nélkül nedves környezetben!

**12 MŰSZAKI ADATOK**

Névleges feszültség	230-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	S1:500 W S6 15% 800 W
Súly	11,00 kg
Védelmi besorolás	I
Üresjárat fordulatszám	2950 min <sup>-1</sup>
Fűrészlap átmérője (külső)	200 mm
Fűrészlap furata (belső)	16 mm
Fűrészlap vastagsága	2,4 mm
Fogak száma	24 T
Max. vágási mélység 90°-nál	43 mm
Max. vágási mélység 45°-nál	27 mm
Asztal mérete	505 x 373 mm
Por elszívó kimenet	Ø 30 mm

**13 ZAJ**

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	87 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	100 dB(A)



**FIGYELEM!** Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.



## 14 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.

## 15 KÖRNYEZETVÉDELME



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

**16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT****varo**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,  
kijelenti, hogy

A termék típusa: ASZTALI FŰRÉSZ  
Márkanév: POWERplus  
Cikkszám: POWX07588

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove  
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>ОПИСАНИЕ (РИС. А, В И С)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Рабочее место</i> .....	4
5.2	<i>Электробезопасность</i> .....	4
5.3	<i>Личная безопасность</i> .....	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> .....	6
5.5	<i>Обслуживание</i> .....	6
<b>6</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА</b> .....	<b>8</b>
7.1	<i>Расклинивающий нож</i> .....	8
7.2	<i>Защитный кожух пильного диска</i> .....	8
7.3	<i>Толкатель</i> .....	8
<b>8</b>	<b>РАСПАКОВКА И СБОРКА</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Установка и снятие защитного кожуха пильного диска (Рис. 1, 2)</i> .....	8
8.2	<i>Регулировка расклинивающего ножа (Рис. 3, 4)</i> .....	9
8.3	<i>Установка и замена пильного диска (Рис. 5, 6)</i> .....	9
8.4	<i>Удаление пыли (Рис. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	<b>10</b>
9.1	<i>Проверка устройства перед запуском!</i> .....	10
9.2	<i>Выключатель Вкл/выкл</i> .....	10
9.3	<i>Остановка обрабатываемой заготовки</i> .....	10
9.3.1	<i>Угловой упор (Рис. 10)</i> .....	10
9.3.2	<i>Параллельный упор (Рис. 8, 9)</i> .....	11
9.4	<i>Настройка угла наклона пильного диска (Рис. 7)</i> .....	11
9.5	<i>Пиление</i> .....	11
9.5.1	<i>Продольное пиление</i> .....	12

9.5.2	Поперечное пиление .....	12
<b>10</b>	<b>ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>12</b>
10.1	Очистка устройства .....	12
10.2	Техническое обслуживание станка .....	13
<b>11</b>	<b>ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА</b> .....	<b>13</b>
11.1	Хранение .....	13
<b>12</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b> .....	<b>13</b>
<b>13</b>	<b>ШУМ</b> .....	<b>14</b>
<b>14</b>	<b>ГАРАНТИЯ</b> .....	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА</b> .....	<b>15</b>
<b>16</b>	<b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ</b> .....	<b>15</b>

# НАСТОЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 800 Вт – 200 мм POWX07588

## 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Устройство предназначено для продольной и поперечной распиловки массивной древесины, ламинированной древесины, ДСП, многослойной фанеры и подобных древесных материалов. Круглые заготовки распиливать нельзя, так как вращающийся пильный диск может вызвать их скатывание. Можно распиливать только те материалы, для которых предназначен конкретный пильный диск. Можно использовать только пильные диски, подходящие для устройства (с режущими пластинами из карбида и хром-ванадиевых сплавов). Не разрешается использование пильных и отрезных дисков любого типа из быстрорежущей стали. Устройство нельзя использовать в местах, где существует опасность взрыва.

Устройство не предназначено для коммерческого использования.



**ВНИМАНИЕ!** Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ (РИС. А, В И С)

1. Кнопка включения «I» (зеленая)/Кнопка выключения «O» (красная)
2. Передняя ручка регулировки угла распила
3. Задняя ручка регулировки угла распила
4. Указатель угла распила
5. Патрубок для отсоса пыли
6. Паз в рабочей поверхности стола
7. Защитный кожух пильного диска
8. Расклинивающий нож
9. Ручка для фиксации параллельного упора
10. Угловой упор
11. Параллельный упор
12. Ручка для фиксации углового упора
13. Толкатель
14. Рабочая поверхность стола
15. Пильный диск
16. Указатель шкалы углов распила
17. Монтажные отверстия
18. Измерительная линейка
19. Удлинитель для углового упора

## 3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



**ВНИМАНИЕ!** Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

1 настольная циркулярная пила

1 защитный кожух пильного диска  
1 параллельный упор

1 угловой упор  
1 толкатель

1 руководство по эксплуатации  
2 гаечных ключа

1 пильный диск  
(установленный на машине)



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

#### 4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Соответствие со специальными требованиями Европейских директив.		Предохраняйте руки от попадания на пильные диски. Не касайтесь пильных дисков при запуске или работе устройства.
	Надевайте защитные очки.		Надевайте средства защиты органов слуха.
	Всегда одевайте респиратор при работе в пыльной среде.		Класс II – Аппарат имеет двойную изоляцию. Использование заземляющего провода не требуется.

#### 5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

##### 5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

##### 5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

### **5.3 Личная безопасность**

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

#### **5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.
- Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

#### **5.5 Обслуживание**

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

## **6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- При использовании пильных дисков с зубьями из твердого сплава (с карбидными наконечниками) рекомендуется применять диски с отрицательным или незначительно положительным углом резания. Не используйте пильные диски с глубоко прорезанными зубьями. Они могут задевать за защитный кожух.
- Внимание! Перед тем, как начинать работу, сначала тщательно смонтируйте все детали. Следуйте описанной процедуре.
- Перед выполнением пильных работ всегда крепко прижмите заготовку к направляющей пилы. Предпочтительнее использовать все возможные зажимные приспособления вместо использования рук.
- Внимание: Если при работе вы держите заготовку рукой, соблюдайте минимальное расстояние в 100 мм от пильного диска.
- Всегда прижимайте заготовку к рабочему столу.
- Следите за тем, чтобы пильный диск был остро заточенным, и регулярно проверяйте, вращается ли он свободно и без необычных вибраций. Заменяйте пильный диск, при необходимости.
- Перед тем, как начинать пильные работы, дайте станку свободно вращаться, пока он не наберет максимальные обороты.



- Содержите в чистоте вентиляционные отверстия в задней и нижней части циркулярной пилы и электродвигатель для обеспечения более длительного срока службы станка. Необходимо удалять скопления пыли.
- Перед тем, как начинать пыльные работы, всегда выставите необходимые углы.
- Покупайте только подходящие пыльные диски, рассчитанные на частоту вращения не менее 6000 оборотов в минуту.
- Используйте только подходящие пыльные диски. Использование слишком малых или слишком больших пыльных дисков является чрезвычайно опасным.
- Регулярно проверяйте пыльный диск на любые возможные дефекты. Заменяйте пыльный диск, при необходимости.
- Перед тем, как устанавливать новый пыльный диск, нанесите на новый пыльный диск смазку и очистите фланцы. Затем установите пыльный диск в правильном направлении и крепко затяните фланцы с помощью центрального болта.
- Используйте только оригинальные фланцы. Все другие типы фланцев являются непригодными.
- Никогда не работайте без установленного защитного кожуха пыльного диска.
- Подвижная часть защитного кожуха также должна оставаться смонтированной.
- Никогда не смазывайте пыльный диск во время его вращения.
- Всегда держите ваши руки на удалении от траектории движения пыльного диска.
- Никогда не хватайтесь за заготовку, держа ее руками рядом или позади пыльного диска.
- Перед тем, как включать станок, убедитесь, что заготовка не касается пыльного диска.
- Никогда не используйте этот станок для обработки изделий из металла или камня.
- Используйте подсобные средства для поддержки длинных заготовок.
- Никогда не используйте станок в опасной окружающей среде, в которой присутствуют легковоспламеняющиеся газы или жидкости.
- Никогда не оставляйте станок без присмотра, не отсоединив его сначала от источника электропитания.
- При появлении необычных шумов попытайтесь выявить их причину или доставьте станок к уполномоченному монтажнику или на ремонтное предприятие.
- Немедленно заменяйте или ремонтируйте поврежденные или дефектные детали.
- Никогда не вставляйте по направлению работы пыльного диска, а находитесь слева или справа от стола пилы.
- Ваши руки также должны находиться сбоку от направления работы пыльного диска.
- Для проталкивания обрабатываемого изделия через пилу всегда используйте толкатель вместо ваших рук.
- Всегда располагайте изделие из дерева на передней части стола пилы и затем проталкивайте его дальше назад.
- Для косога распила нужно использовать только регулируемую направляющую и снять направляющую планку для продольного распила.
- Никогда не используйте направляющую планку для продольного распила в качестве меры длины при распиловке древесины.
- При блокировании пыльного диска: всегда сначала выключите станок прежде, чем устранять неисправность.
- Избегайте отбрасывания заготовок назад в вашем направлении, приняв следующие меры:
  - Всегда используйте остро заточенные пыльные диски.
  - Не распиливайте слишком малые заготовки.
  - Никогда не отпускайте заготовку до ее полного проталкивания через пилу.
  - Всегда отрегулируйте направляющую параллельно пыльному диску.
  - Никогда не удаляйте защитный кожух пыльного диска.

- Прежде, чем продолжать пиление, убедитесь, что вы твердо стоите на ногах и ваши руки находятся в требуемом положении.
- Для чистки станка никогда не используйте растворители. Для чистки используйте только влажную тряпку.
- Не пользуйтесь поврежденными или деформированными пыльными дисками.
- Замените изношенную вставку стола.
- Используйте только пыльные диски, которые рекомендованы изготовителем и предназначены для работы с древесиной или аналогичными материалами в соответствии со стандартом EN847-1.
- Учитывайте, что выбор пыльного диска зависит от распиливаемого материала.
- При пилении подсоедините циркулярную пилу к установке для улавливания пыли.
- Используйте расклинивающий нож и отрегулируйте его установку.
- Используйте верхний защитный кожух пыльного диска и отрегулируйте его установку.
- Будьте осторожны при прорезании пазов и отверстий.

## 7 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

### 7.1 Расклинивающий нож

Расклинивающий нож (8) предотвращает захват обрабатываемой заготовки поднимающимися зубьями и ее отбрасывание в направлении оператора. Расклинивающий нож должен находиться на месте во время работы.

### 7.2 Защитный кожух пыльного диска

Защитный кожух пыльного диска (7) предохраняет оператора от случайного касания пыльного диска и от разлетающихся осколков. Защитный кожух пыльного диска должен всегда находиться на месте во время работы.

### 7.3 Толкатель

Толкатель (13) служит в качестве удлинения руки и защищает оператора от случайного касания пыльного диска. Толкатель нужно всегда использовать, когда расстояние между упором и пыльным диском менее 120 мм.

## 8 РАСПАКОВКА И СБОРКА

Распакуйте устройство и убедитесь в наличии всех деталей.



**Примечание:** Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к розничному продавцу.

**Перед выполнением любой работы на инструменте отсоедините вилку шнура питания от розетки электросети**

### 8.1 Установка и снятие защитного кожуха пыльного диска (Рис. 1, 2)

- Ослабьте ручку (33) насколько возможно, пока ручка (33) не будет касаться гайки (34), как показано на рисунке В. Внимание: не регулируйте гайку (34).
- Протолкните болт с квадратным подголовком (35), насколько возможно, через защитный кожух пыльного диска (7) так, чтобы квадратный профиль болта (35) выступал из защитного кожуха пыльного диска (7).
- Установите защитный кожух пыльного диска (7) посредством болта с квадратным подголовком (35) в Г-образный паз (18) расклинивающего ножа (8): сначала вперед, а затем вниз, как показано на рисунке С.
- Затем снова протолкните болт с квадратным подголовком (35) назад, квадратным профилем в паз на защитном кожухе пыльного диска (7).

- Затяните ручку (33) насколько возможно. Внимание: верхний защитный кожух пильного диска должен свободно перемещаться. Демонтаж осуществляется обратной последовательности.

### 8.2 Регулировка расклинивающего ножа (Рис. 3, 4)

- Снимите нижний защитный кожух пильного диска (7)
- Ослабьте винты (19) и снимите расклинивающий нож (8). Расстояние между пильным диском (15) и расклинивающим ножом (8) должно быть 3 - 8 мм, как показано на рисунке F.
- Убедитесь, что расклинивающий нож расположен прямо и по центру за пильным диском (15).

### 8.3 Установка и замена пильного диска (Рис. 5, 6)



При установке пильного диска надевайте защитные перчатки. При касании пильного диска существует опасность травмы.



Используйте только пильные диски с техническими характеристиками, соответствующими указанным в руководстве по эксплуатации. Используйте только пильные диски, на которых отмечена скорость, равная или превышающая скорость, отмеченную на станке.



Ни в коем случае не используйте шлифовальные круги в качестве режущего инструмента.

- Снимите защитный кожух пильного диска (31), ослабив винты с крестообразным шлицем (32).
- Ослабьте гайку, приложив к гайке большой гаечный ключ (29), а для противодействия используйте малый гаечный ключ (30) на валу двигателя. Внимание: поворачивайте гайку (15) в направлении вращения пильного диска.
- Снимите наружный фланец и пильный диск (15).
- Тщательно очистите фланцы пильного диска перед установкой нового пильного диска. Установите и закрепите новый пильный диск в обратной последовательности.

**Стрелка на пильном диске, показывающая направление вращения, должна указывать в том же направлении, что и стрелка, отмеченная на станке, а зубья пильного диска должны быть направлены вниз на передней части пилы.**

- Перед тем, как снова начинать работу с пилой, необходимо проверить функционирование предохранительных устройств.
- После каждой замены пильного диска убедитесь, что защитный кожух пильного диска (7) открывается и закрывается, как требуется. Кроме того, убедитесь, что пильный диск (4) вращается свободно в защитном кожухе пильного диска (7).
- Предупреждение! После каждой замены пильного диска убедитесь, что пильный диск (15) может свободно перемещаться во вставке стола (6), в вертикальном положении и при наклоне на угол 45°.

### 8.4 Удаление пыли (Рис. 7)

- Пила оснащена системой пылеудаления.
- Настоятельно рекомендуется, по возможности, использовать систему пылеудаления, подходящую для данного материала.
- Регулярно проверяйте и очищайте отсасывающие каналы.

**9 ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Риск травмы! В случае функциональной неисправности немедленно нажмите красную кнопку «0» на выключателе Вкл/Выкл и вытащите вилку из розетки.**

**9.1 Проверка устройства перед запуском!**

**Риск травмы! Устройство может быть введено в эксплуатацию только при отсутствии дефектов. Дефектная деталь является опасной и должна быть заменена перед повторным использованием устройства.**

Убедитесь, что устройство находится в безопасном рабочем состоянии:

- Убедитесь, что отсутствуют видимые дефекты.
- Убедитесь, что все компоненты устройства правильно смонтированы.
- Убедитесь, что правильно функционируют предохранительные устройства.
- Убедитесь, что пильный диск вращается свободно.
- Проверьте, затянут ли регулировочный винт для установки угла наклона.

**9.2 Выключатель Вкл/выкл**

- Включение: Для включения пилы нажмите зеленую кнопку «1» на выключателе Вкл/Выкл (1). Перед началом пиления дождитесь, когда пильный диск наберет максимальные обороты.
- Выключение: Для выключения пилы нажмите красную кнопку «0» на выключателе Вкл/Выкл (1).

**9.3 Остановка обрабатываемой заготовки****9.3.1 Угловой упор (Рис. 10)**

Для поперечной распиловки изделий из древесины следует использовать угловой упор (10).

- Зафиксируйте удлинитель (19) на угловом упоре (10) с помощью ручек для фиксации углового упора.
- Вставьте угловой упор (10) в паз рабочей поверхности стола.
- Ослабьте ручку для фиксации углового упора (12).
- Поверните удлинитель для углового упора (19), пока стрелка не укажет желаемый угол.
- Снова затяните ручку для фиксации углового упора (12).
- Проверьте расстояние между удлинителем для углового упора (19) и пильным диском (15).



**Предупреждение! Не проталкивайте удлинитель для углового упора (19) слишком далеко к пильному диску. Расстояние между удлинителем для углового упора (19) и пильным диском (15) должно быть примерно 2 см. При необходимости, ослабьте две ручки для фиксации углового упора и отрегулируйте удлинитель для углового упора (19). После этого снова затяните ручки для фиксации углового упора.**

9.3.2 Параллельный упор (Рис. 8, 9)

**Не используйте параллельный упор и угловой упор одновременно!**

При продольной распиловке изделий из древесины следует использовать параллельный упор (11).

- Установите параллельный упор (11) на рабочей поверхности стола (14) с помощью зажимной пластины (26), шайб (27) и ручек (12). Снаружи стола пилы: установите ручку (12) и шайбу (27); внутри стола пилы: зажимную пластину (26).

**Режимы работы**

Входящий в комплект поставки параллельный упор (11) имеет две направляющие поверхности разной высоты, по одной на каждой стороне. Используйте сторону упора с меньшей высотой для плоских заготовок, а с большей высотой – для высоких заготовок.

- Для изменения высоты упора ослабьте ручки (12) на параллельном упоре (11) и снимите его со стола.
- Разверните параллельный упор (11) на 180° так, чтобы передний конец был направлен назад.
- Снова затяните ручки (12).

**Ширина пропила**

Параллельный упор (11) можно устанавливать на обеих сторонах поверхности стола (14).

- Ослабьте две ручки (12).
- С помощью линейки (22) на поверхности стола (1) параллельный упор (11) может быть отрегулирован до нужного размера.
- Затяните две ручки (12) для фиксации параллельного упора (11).
- В дополнение к показанию по шкале измерьте ширину пропила между пильным диском и параллельным упором. После новой настройки сделайте пробный рез, чтобы проверить размеры.

**9.4 Настройка угла наклона пильного диска (Рис. 7)**

**Риск травмы! Части тела или предметы, находящиеся в зоне регулировки, могут быть захвачены работающим пильным диском! Выполняйте регулировку угла наклона диска только при полностью остановленном пильном диске!**

- Ослабьте как переднюю ручку для регулировки угла распила (2), так и заднюю ручку для регулировки угла распила (3).
- Отрегулируйте угол наклона пильного диска, перемещая две ручки (2, 3), пока указатель (16) не будет показывать желаемый угол по шкале углов распила (4).
- Затяните как переднюю ручку для регулировки угла распила (2), так и заднюю ручку для регулировки угла распила (3).

**9.5 Пиление**

Имеются два разных способа пиления.

**Продольное пиление (Рис. 9)**

- Пиление заготовки вдоль волокон древесины.

**Для поперечной распиловки или обрезки используйте угловой упор (Рис. 10)**

- Отпиливание заготовки в поперечном направлении.

### 9.5.1 Продольное пиление

- Закрепите направляющую планку для продольного распила в правильном положении измерения и снимите направляющую для поперечного распила с каретки стола.
- Слегка прижимайте деревянную заготовку к столу и дайте ей возможность совершать плавное движение напротив направляющей планки для поперечного распила.

**Перед включением двигателя оставьте расстояние не менее 3 см до передней части пильного диска. Боковая сторона деревянной заготовки, находящаяся напротив направляющей планки для продольного распила, должна быть полностью ровной. Держите ваши руки на расстоянии не менее 10 см от траектории движения пильного диска.**

- Включите двигатель и дождитесь, пока пильный диск не наберет максимальные обороты, прежде чем начинать пиление.
- Прижимая деревянную заготовку к столу и направляющей планке для продольного распила, вы можете осторожно ее проталкивать через пильный диск, не прикладывая к ней больших усилий.
- Никогда не тяните заготовку назад. При необходимости, сначала выключите двигатель, не изменяя положение заготовки.

### 9.5.2 Поперечное пиление

- Снимите направляющую планку для продольного распила и установите направляющую планку для поперечного распила на правую каретку.
- Отрегулируйте высоту пильного диска (см. продольное пиление).
- Прижмите заготовку к направляющей планке для поперечного распила и соблюдайте расстояние не менее 2,5 см от передней части пильного диска.
- Включите двигатель и дождитесь, пока он не наберет максимальные обороты.
- Прижимайте заготовку к направляющей планке и столу. Осторожно протолкните деревянную заготовку через пильный диск. Продолжайте, пока заготовка не будет находиться за пильным диском. Затем выключите двигатель и дождитесь полной остановки пильного диска прежде, чем удалять деревянную заготовку.
- Никогда не тяните деревянную заготовку назад. При необходимости, выключите двигатель и дождитесь полной остановки пильного диска, не изменяя положения заготовки.

## 10 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 10.1 *Очистка устройства*



**Риск поражения электрическим током! Никогда не разбрызгивайте на станок воду и не подвергайте его действию воды. Никогда не используйте для очистки моющие средства или растворители. Они могут вызвать неисправимые повреждения устройства. Химические продукты могут разъедают пластмассовые детали.**

Осторожное обращение и регулярная очистка будут гарантировать, что устройство останется функциональным и будет давать хорошие результаты в течение длительного времени.

- Удаляйте грязь щеткой.

- Протирайте инструмент влажной тканью.
- Содержите в чистоте и очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия.

### 10.2 Техническое обслуживание станка



**Риск травмы!** Перед выполнением любых работ по обслуживанию убедитесь, что станок отключен от сети (отсоедините источник питания).



**Риск травмы!** В течение короткого времени после пиления пильный диск может быть очень горячим. Дайте горячему диску остыть. Никогда не чистите горячий пильный диск легковоспламеняющимися жидкостями.



**Неподвижный пильный диск может вызвать травмы!** При замене пильного диска используйте перчатки.

## 11 ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА

### 11.1 Хранение



**Риск травмы!** Храните устройство таким образом, чтобы его не могли включить посторонние лица. Убедитесь, что никто не сможет травмироваться находящимся на хранении станком.

**Повреждение станка!** Не храните станок без защиты во влажной окружающей среде.

## 12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	230-240 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	S1:500 Вт S6 15% 800 Вт
Вес	11,00 кг
Класс защиты	I
Число оборотов на холостом ходу	2950 об/мин
Диаметр пильного диска (наружный)	200 мм
Отверстие пильного диска (внутреннее)	16 мм
Толщина пильного диска	2,4 мм
Число зубьев	24 Т
Макс. глубина пропила при 90°	43 мм
Макс. глубина пропила при 45°	27 мм
Размеры стола	505 x 373 мм
Выходной патрубок для отсоса пыли	Ø 30 мм

**13 ШУМ**

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA

87 дБ(A)

Уровень звуковой мощности LwA

100 дБ(A)



**ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.**

**14 ГАРАНТИЯ**

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.)
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.



**15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

**16 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ****VARO**

**VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что

Продукт: Настольная циркулярная пила  
Марка: POWERplus  
Модель: POWX07588

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove  
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований  
03/12/2021, Lier - Belgium

<b>1</b>	<b>ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>ОПИСАНИЕ (ФИГ. А, В &amp; С)</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>СИМВОЛИ</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b> .....	<b>4</b>
5.1	<i>Работна зона</i> .....	4
5.2	<i>Електрическа безопасност</i> .....	4
5.3	<i>Лична безопасност</i> .....	5
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i> .....	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i> .....	6
<b>6</b>	<b>ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>ОБЕЗОПАСЯВАЩО ОБОРУДВАНЕ</b> .....	<b>8</b>
7.1	<i>Клин за разцепване</i> .....	8
7.2	<i>Протектор на режещия диск</i> .....	8
7.3	<i>Направляващ лост</i> .....	8
<b>8</b>	<b>РАЗОПАКОВАНЕ И МОНТАЖ</b> .....	<b>8</b>
8.1	<i>Монтиране / изваждане на предпазителя на циркуляра (Фиг. 1-2)</i> .....	8
8.2	<i>Регулиране на ножа за разцепване (Фиг. 3-4)</i> .....	8
8.3	<i>Монтиране / смяна на ножа на циркуляра (Фиг. 5-6)</i> .....	9
8.4	<i>Изсмукване на прах (Фиг. 7)</i> .....	9
<b>9</b>	<b>ДЕЙСТВИЕ</b> .....	<b>9</b>
9.1	<i>Извършете проверка преди включване на устройството!</i> .....	10
9.2	<i>Ключ за Вкл./Изкл.</i> .....	10
9.3	<i>Ограничители на обработвания материал</i> .....	10
9.3.1	<u>Стопер за рязане под ъгъл (Фиг. 10)</u> .....	10
9.3.2	<u>Стопер за успоредно рязане (Фиг. 8-9)</u> .....	10
9.4	<i>Задаване на ъгъла на режещия диск (Фиг. 7)</i> .....	11
9.5	<i>Рязане</i> .....	11
9.5.1	<u>Рязане по дължина</u> .....	11
9.5.2	<u>Напречно рязане</u> .....	12
<b>10</b>	<b>ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА</b> .....	<b>12</b>

10.1	Почистване на устройството .....	12
10.2	Поддръжка на устройството .....	12
11	<b>СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТ</b> .....	13
11.1	Съхранение .....	13
12	<b>ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	13
13	<b>ШУМ</b> .....	13
14	<b>ГАРАНЦИЯ</b> .....	14
15	<b>ОКОЛНА СРЕДА</b> .....	14
16	<b>ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b> .....	15

# НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР 800 ВТ – 200 ММ POWX07588

## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Това устройство е предназначено за отрязване и напречно рязане на цели дървета, ламинирано дърво, талашит, дървен шперплат и други подобни дървени материали. Кръгли материали не трябва да се режат, тъй като въртящият се режещ диск може да причини завъртането им. Трябва да се обработват само такива материали, за които е предназначен този тип въртящ се режещ диск. Могат да се използват само режещи дискове, които са подходящи за това устройство (карбидни и хромови ванадиеви дискове). Използването на всякакъв друг вид високо-скоростни стоманени дискове и режещи колела не е разрешено. Устройството не трябва да се използва в места, където има опасност от експлозия.

Неподходящ за професионална употреба.



**Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.**

## 2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А, В & С)

1. Ключ за включване I (зелен)/Ключ за изключване 0 (червен)
2. Предно копче за регулиране на ъгъла
3. Задно копче за регулиране на ъгъла
4. Индикатор на ъгъла на рязане
5. Връзка за прахоотвеждане
6. Жлеб в повърхността на масата
7. Предпазител на ножа
8. Клин за разцепване
9. Копче за успоредния водач
10. Водач за рязане под ъгъл
11. Паралелен ограничител
12. Копче за водача за рязане под ъгъл
13. Избутвач
14. Повърхност на масата
15. Нож на циркуляра
16. Показател на скалата за ъгъла
17. Монтажни отвори
18. Скала за измерване
19. Удължител за водача за рязане под ъгъл

## 3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!**

1 x настолен циркуляр	1 x водач за рязане под ъгъл	2 x гаечен ключ
1 x предпазител на режещия диск	1 x избутвач	1 x нож (монтиран на машината)
1 x паралелен ограничител	1 x работни инструкции	



**В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.**

#### 4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва риск от персонално нараняване или повреда на инструмента.		Преди употреба, прочети ръководството.
	Отговаря на основните стандарти за безопасност на приложимите Европейски директиви.		Дръжте ръцете на разстояние от диска. Не го докосвайте при включване на устройството или по време на работа с него.
	Носете предпазители за очите.		Използвайте предпазни средства за ушите.
	Носете маска в условия на запрашеност!		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.

#### 5 ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани уред.

##### 5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

##### 5.2 Електрическа безопасност



**Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка**

- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземителни механизирани инструменти. Щепселите, на които не са

правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.

- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

### **5.3 Лична безопасност**

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирани инструменти. Не използвайте механизирани инструменти, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

### **5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент**

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирани инструмент за съответното приложение. Правилният механизирани инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирани инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменят принадлежностите или да прибират механизирани инструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирани инструменти, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирани инструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирани инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизирани инструменти. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирани инструменти. Ако механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

### 5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирания инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

## 6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Когато използвате нож за циркуляра с твърди метални зъби (карбонен връх), препоръчва се да използвате ножове с отрицателен или леко положителен ъгъл на рязане. Не използвайте ножове за циркуляр с дълбоко изрязани зъби. Те могат да захванат защитната капачка.
- Внимание: Първо внимателно сглобете всички части преди да започнете работа. Следвайте процедурата, както е показано.
- Винаги захващайте или натискайте работния детайл здраво срещу водача на циркуляра, преди да извършите работата. Употребата на всякакви възможни затягащи устройства е за предпочитане пред това да използвате ръцете си.
- Важно: Ако държите работния детайл с ръка за да извършите работата, спазвайте минимално разстоянието от 100 мм от ножа на циркуляра.
- Винаги натискайте работния детайл срещу масата.
- Поддържайте ножа на циркуляра остър и проверявайте редовно дали се върти свободно без необичайни вибрации. Подменете ножа на циркуляра ако е необходимо.
- Оставете машината да се върти свободно, докато достигне максималния брой обороти, преди да стартирате работата.
- Поддържайте въздуховодите в задната и долната страна на масата на циркуляра и електрическия мотор за по-дълъг живот на машината. Натрупаният прах трябва да бъде премахнат.
- Винаги заключвайте различните настройки за градуси, преди да стартирате работа.
- Винаги закупувайте подходящи ножове за циркуляр с брой обороти поне 6000 оборота за минута.
- Винаги използвайте правилните ножове за циркуляр. Твърде малките или твърде големите ножове за циркуляр са изключително опасни.

- Редовно проверявайте ножа на циркуляра за неизправности. Подменете ножа ако е необходимо.
- Смажете новия нож за циркуляр и почистете фланците, преди да сглобите новия нож. След това сглобете ножа в правилната посока и придържайте здраво фланците използвайки централния болт.
- Използвайте единствено оригинални фланци. Всякакъв друг вид не са подходящи.
- Никога не работете без предпазния капак на ножа на циркуляра.
- Движещата се част на предпазния капак трябва също да остане сглобена.
- Никога не смазвайте ножа на циркуляра докато се върти.
- Винаги дръжте ръцете си извън пътя на ножа на циркуляра.
- Никога не вдигайте детайла, като хващате с ръце пред или зад ножа на циркуляра.
- Уверете се, че детайла никога не докосва ножа на циркуляра преди машината да е включена.
- Никога не работете с видове метали или камък с тази машина.
- Използвайте помощните подпори за да поддържате дълги работни детайли.
- Никога не използвайте машината в опасна среда, където са налични запалими газове или течности.
- Никога не оставяйте машината без надзор, без преди това да я разедините от електрическата мрежа.
- Ако чуете необичайни шумове, опитайте се да ги локализирате или заведете машината на квалифициран механик или фирма за ремонт.
- Ако някоя част е счупена или повредена, подменете я или я поправете незабавно.
- Никога не стойте на пътя на ножа на циркуляра, а стойте от лявата или от дясната страна на масата.
- По същия начин, вашите ръце трябва да бъдат поставени в страни от хода на ножа на циркуляра.
- Винаги използвайте бутало вместо ръцете си за да избутате дървото през циркуляра.
- Винаги поставяйте дървото в предната част на масата на циркуляра и след това го бутайте назад.
- Единствено в случаите за рязане под ъгъл, трябва да бъде използван регулируемия водач и преградата трябва да бъде премахната.
- Никога не използвайте преградата като линейна мярка за рязане на греди.
- Ако дискът на циркуляра е блокиран: първо изключете машината, преди да отстраните повредата.
- Избягвайте откат на детайла в посока към вас, като вземете следните мерки:
  - i. Винаги използвайте остри ножове за циркуляр.
  - ii. Не режете твърде малки детайли.
  - iii. Никога не освобождавайте детайла преди да е напълно избутан от циркуляра.
  - iv. Винаги настройвайте успоредния водач към ножа на циркуляра.
  - v. Никога не премахвайте защитата на циркуляра.
- Преди да продължите рязането, уверете се, че стоите стабилно и че вашите ръце са в необходимата позиция.
- Никога не използвайте разредители за да почистите на машината. Използвайте единствено влажна кърпа за почистване.
- Не използвайте ножове за трион, които са деформирани или повредени.
- Сменете вложката за масата, когато е износена.
- Използвайте единствено ножове за циркуляр, определени от производителя с предназначение за работа с дърво или подобни материали съгласно EN847-1.
- Обърнете внимание, че изборът на нож за циркуляр зависи от материала, който ще бъде рязан.



- Свържете настолния циркуляр към устройство за събиране на прах, когато режете.
- Използвайте и коригирайте настройката на ножа за разцепване.
- Използвайте и коригирайте настройката на горния предпазител на ножа за циркуляра.
- Внимавайте, когато правите процепи.

## 7 БЕЗОПАСЯВАЩО ОБОРУДВАНЕ

### 7.1 Клин за разцепване

Клинът за разцепване (8) предпазва от прихващане на обработвания продукт от възходящите зъби на триона и изхвърлянето му към оператора. Клинът за разцепване не трябва да се измества от мястото си по време на работа.

### 7.2 Протектор на режещия диск

Протекторът на режещия диск (7) предпазва потребителя от случаен допир до режещия диск и от летящи трески. Протекторът на режещия диск трябва винаги да бъде на мястото си по време на работата.

### 7.3 Направляващ лост

Направляващият лост (13) служи като удължител на ръката и предпазва потребителя от случаен допир с режещия диск. Направляващият лост трябва да се използва винаги, когато луфта между ограничителя и режещия диск е по-малък от 120 mm.

## 8 РАЗОПАКОВАНЕ И МОНТАЖ

Разопакувайте устройството и проверете дали всички части са налични.



**Забележка:** Ако някоя от частите липсва или е повредена, свържете се с търговеца на дребно.

**Преди да извършите работа по машината, разединете щепсела от захранващата мрежа.**

### 8.1 Монтиране / изваждане на предпазителя на циркуляра (Фиг. 1-2)

- Разхлабете копчето (33) колкото е възможно повече, докато копчето (33) докосва гайката (34), както е показано на фигура В. Внимание: не регулирайте гайката (34).
- Избутайте носещия болт (35) колкото е възможно по-далеч през предпазителя на ножа на циркуляра (7), така че квадратният профил на носещия болт (35) да се подаде от предпазителя на ножа на циркуляра (7).
- Монтирайте предпазителя на ножа на циркуляра (7) с носещия болт (35) в L-образната вдлъбнатина (18) на ножа за разцепване (8): първо напред и след това надолу, както е показано на фигура С.
- След това избутайте носещия болт (35) отново назад, с квадратния профил във вдлъбнатината в предпазителя на ножа на циркуляра (7).
- Затегнете копчето (33), колкото е възможно повече. Внимание: горният предпазител на ножа на циркуляра трябва да може да се движи свободно. Разглобяването се извършва в обратен ред.

### 8.2 Регулиране на ножа за разцепване (Фиг. 3-4)

- Премахнете предпазителя на ножа на циркуляра (7).
- Разхлабете винтовете (19) и извадете ножа за разцепване (8). Разстоянието между ножа на циркуляра (15) и ножа за разцепване (8) трябва да бъде 3-8 mm, както е показано на фигура F.
- Уверете се, че ножът за разцепване е прав и центриран зад ножа на циркуляра (15).

**8.3 Монтиране / смяна на ножа на циркуляра (Фиг. 5-6)**

Когато монтирате ножа на циркуляра, носете защитни ръкавици. Опасност от нараняване при допир с ножа на циркуляра.



Използвайте единствено ножове за циркуляр, които съответстват на даните за характеристики предоставени в инструкциите за работа. Използвайте единствено ножове за циркуляр, които имат маркировка за скорост равна на или по-висока от скоростта маркирана на машината.



При никакви обстоятелства не използвайте шлифовъчни дискове като инструменти за рязане.

- Премахнете капака на ножа на циркуляра (31), като разхлабите Phillips винтовете (32).
- Разхлабете гайката като закачите големия гаечен ключ (29) към гайката и използвайте малкия гаечен ключ (30) на вала на мотора за противодействие. Внимание: завъртете гайката в посоката на въртене на ножа на циркуляра.
- Извадете външния фланец и извадете ножа на циркуляра (15).
- Внимателно почистете фланците на ножа на циркуляра, преди да монтирате нов нож. Поставете обратно и затегнете новия нож на циркуляра в обратен ред.

**Стрелката маркирана на ножа на циркуляра, която показва посоката на въртене, трябва да сочи в същата посока, като стрелката маркирана на машината, зъбите на ножа на циркуляра трябва да сочат надолу от предната страна на циркуляра.**

- Преди отново да започнете да работите с циркуляра, трябва да бъде проверена функционалността на защитните устройства.
- Предупреждение! След всяка смяна на ножа на циркуляра, проверете дали предпазителя на ножа (7) се отваря и затваря според изискванията. В допълнение проверете дали ножа на циркуляра (4) се движи свободно в предпазителя на ножа (7).
- Предупреждение! След всяка смяна на ножа на циркуляра, проверете дали ножът на циркуляра (15) може да се движи свободно във вложката за маста (6), когато е във вертикално положение и когато е наклонен под 45°.

**8.4 Изсмукване на прах (Фиг. 7)**

- Циркулярът е оборудван със система за изсмукване на прах.
- Силно препоръчително е да използвате система за изсмукване на прах, която е подходяща за материала, когато е възможно.
- Редовно проверявайте и почиствайте всмукателните канали.

**9 ДЕЙСТВИЕ**

**Риск от нараняване! В случай на функционална повреда, незабавно натиснете червения бутон 0 на ключа за Вкл./Изкл. и изключете от мрежата.**

**9.1 Извършете проверка преди включване на устройството!**

**Риск от нараняване! С устройството трябва да се работи само, ако няма никакви повреди. Ако някоя част е повредена, тя трябва да бъде сменена преди устройството да се използва отново.**

Извършете следните проверки, за да се уверите, че устройството се намира в безопасно работно състояние:

- Проверете, за да се уверите, че няма никакви видими повреди.
- Проверете, за да се уверите, че всички компоненти на устройството са правилно монтирани.
- Проверете, за да се уверите, че обезопасяващото оборудване функционира правилно.
- Проверете, за да се уверите, че режещия диск се върти безпрепятствено.
- Проверете, дали регулиращия винт за настройка на ъгъла за наклон.

**9.2 Ключ за Вкл./Изкл.**

- Включване: Натискането на зеления бутон I на ключа за Вкл. / Изкл. (1) включва триона. Преди да го започнете да режете, изчакайте докато диска достигне максималната скорост.
- Изключване: Натискането на червения бутон 0 на ключа за Вкл. / Изкл. (1) изключва триона.

**9.3 Ограничители на обработвания материал****9.3.1 Стопер за рязане под ъгъл (Фиг. 10)**

За напречно рязане на дървени части трябва да бъде използван водача за рязане под ъгъл (10).

- Закрепете удължението на водача за ъгъл (19) към водача за рязане под ъгъл (10) с винтовите копчета за водача.
- Бутнете водача за рязане под ъгъл (10) в жлеба на повърхността на масата.
- Разхлабете копчето за ъгъл на скоса (12).
- Завъртете удължението на водача за ъгъла (19), докато стрелката посочи желания ъгъл.
- Затегнете отново копчето на водача за рязане под ъгъл (12).
- Проверете отново разстоянието между удължението на водача за ъгъла (19) и ножа на циркуляра (15).



**Предупреждение! Не бутайте удължението на водача за ъгъла (19) твърде далеч към ножа на циркуляра. Разстоянието между удължението на водача за ъгъла (19) и ножа (15), трябва да бъде приблизително 2 см. Ако е необходимо, разхлабете двете винтови копчета на водача за рязане под ъгъл и регулирайте удължението на водача за ъгъла (19). След това затегнете обратно копчетата на водача за рязане под ъгъл.**

**9.3.2 Стопер за успоредно рязане (Фиг. 8-9)**

**Не използвайте по едно и също време успоредния стопер и уреда за измерване на ъгъла за рязане!**

Когато разцепвате дървени части, трябва да бъде използван успоредния водач (11).

- Монтирайте успоредния водач (11) на повърхността на масата (14) със затягащата пластина (26), шайбите (27) и винтовите копчета (12), като от външната страна на масата на циркуляра са комплекта винтове (12) и шайби (27), а от вътрешната - затягащата пластина (26).

### Потребителски режими

Доставеният успореден водач (11) има две различни повърхности за височина, по една от всяка страна на водача. Използвайте страната с ниска височина за плоски детайли, по-високия стоп за височина за високи детайли.

- За да промените височината на стопера, разхлабете копчетата (12) на успоредния водач (11) и го извадете от масата.
- Завъртете успоредния водач (11) на 180°, така че предният край да сочи назад.
- Затегнете отново копчетата (12).

### Ширина на рязане

Успоредният водач може да бъде монтиран от двете страна на повърхността на масата(14).

- Разхлабете двете винтови копчета (12).
- С помощта на линията (22) на повърхността на масата (1), успоредният водач (11) може да бъде регулиран до желаниия размер.
- Затегнете двете копчета (12) за да закрепите успоредния водач (11).
- В допълнение дисплеят на скалата измерва ширината на рязане между ножа на циркуляра и успоредния водач. След нова настройка направете тестово рязане за да проверите размерите.

### 9.4 Задаване на ъгъла на режещия диск (Фиг. 7)



**Риск от нараняване! Части от тялото или предмети, намиращи се в областта за регулиране, може да бъдат захванати от работещия режещ диск! Регулирайте ъгъла на режещия диск само, когато той не се върти!**

- Разхлабете заедно предното копче за настройка на ъгъла (2) и задното копче за настройка на ъгъла (3).
- Регулирайте ъгъла на циркуляра, като плъзнете двете копчета (2, 3), докато индикаторът (16) съвпадне с желаният ъгъл от скалата на ъгъла (4).
- Затегнете заедно предното копче за регулиране на ъгъла (2) и задното копче за регулиране на ъгъла (3).

### 9.5 Рязане

Има два вида методи за рязане:

#### Рязане по дължина (Фиг. 9)

- Рязане на детайла по дължина на дървесното зърно.

#### Напречно рязане или отрязване използвайки водача за рязане под ъгъл (Фиг. 10)

- Отрязва детайла напречно.

#### 9.5.1 Рязане по дължина

- Осигурете преградата на желаната позиция за измерване и извадете водача за отрязване от шейната на масата.
- Натиснете леко дървото към масата и го оставете да се плъзга срещу оградата за отрязване.

Оставете поне 3 см от предната част на ножа на циркуляра, преди да включите мотора. Страната на дървото, която е срещу преградата трябва да бъде напълно напълно изправена. Дръжте ръцете си поне на 10 см от траекторията на циркуляра, която ще бъде следвана.

- Включете мотора и изчакайте, докато ножът на циркуляра достигне максимална скорост, преди да започнете рязане.
- Като натискате дървото срещу масата и преградата, може внимателно да избутате дървото през ножа на циркуляра без да използвате прекалена сила.
- Никога не издърпвайте детайла назад. Ако е необходимо, първо изключете мотора без да промените позицията на детайла.

#### 9.5.2 Напречно рязане

- Извадете успоредната преграда и поставете преграда за напречен разрез в дясната шейна.
- Настройте височината на ножа на циркуляра (вижте рязане по дължина).
- Натиснете детайла срещу преградата за напречно рязане и оставете разстояние поне от 2,5 см от предната част на ножа на циркуляра.
- Включете мотора и изчакайте докато достигне максимална скорост.
- Натиснете детайла срещу преградата и масата. Внимателно избутайте дървото през ножа на циркуляра. Продължете, докато премине зад ножа. След това изключете мотора и задръжте тази позиция, докато ножът на циркуляра спре напълно преди да извадите дървото.
- Никога не издърпвайте дървото назад. Ако е необходимо, спрете мотора и задръжте позицията, докато ножът на циркуляра спре напълно.

## 10 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

### 10.1 Почистване на устройството



**Риск от токов удар! Не разсипвайте вода по устройството и не го излагайте на вода. Не използвайте перилни препарати или разтворители за почистване. Те могат да причинят повреда на устройството. Пластмасовите части могат да бъдат разядени от химикалите.**

Внимателната работа и редовното почистване ще осигури добра работа и функционалност на устройството за дълъг период.

- Изчиствайте мръсотията с четка.
- Избърсвайте инструмента с влажна кърпа.
- Поддържайте вентилационните отвори чисти и без прах.

### 10.2 Поддръжка на устройството



**Риск от нараняване! Преди да извършите каквато и да работа по поддръжката, уверете се, че устройството не е включено (откачете го от електрическата мрежа).**



**Риск от нараняване! Веднага след рязане, режещия диск може да бъде много горещ. Оставете го да изстине. Никога не почиствайте горещ режещ диск с течности, които могат да се възпламенят.**



Дори и неподвижен режещ диск може да причини нараняване.  
Използвайте ръкавици, за да го смените.

## 11 СЪХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТ

### 11.1 Съхранение



Риск от нараняване! Съхранявайте устройството по такъв начин, че да не може да се пуска от неоторизирани лица. Направете така, че никой да не се нарани от съхраненото устройство.

Повреда на машината! Не съхранявайте устройството незащитено в условия на влажна околна среда.

## 12 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинално напрежение	230-240 В
Номинална честота	50 Хц
Номинална инсталационна мощност	S1:500 Вт S6 15% 800 Вт
Тегло	11,00 кг
Клас на защита	I
Обороти на празен ход	2950 мин-1
Диаметър на режещия диск (външен)	200 мм
Отвор на режещия диск (вътрешен)	16 мм
Дебелина на режещия диск	2,4 мм
Брой на зъбите	24Т
Макс. дълбочина на рязане на 90°	43 мм
Макс. дълбочина на рязане на 45°	27 мм
Размери на масата	505 x 373 мм
Изходен отвор за аспирация на прах	Ø 30 мм

## 13 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.  
(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	87 дБ(А)
Ниво на звуковата мощност LwA	100 дБ(А)



**ВНИМАНИЕ!** Нивото на звуковото налягане може да превиши 85 дБ(А), в такъв случай трябва да носите индивидуални предпазни средства за слуха (антифони).

## 14 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

## 15 ОКОЛНА СРЕДА



За случаите когато машината се нуждае от смяна на части след продължителна употреба, същите да не се изхвърлят в кофите за битови отпадъци, а да се изхвърлят по екологично съобразен начин. Електротехническите продукти за брак да не се изхвърлят заедно в кофите за домакински отпадъци. Същите да се рециклират, ако има съоръжения за това. За повече подробности по препоръките за рециклиране да се направи запитване до местните власти или до.

**16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

**VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия  
декларират, че

Продукт:	НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯР
Марка:	POWERplus
Модел:	POWX07588

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU  
2014/30/EC  
2006/42/EC

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-3-1 : 2014  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove  
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията  
03/12/2021, Lier - Belgium





**varo**

[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

**VARO - VIC. VAN ROMPUY nv**

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:

IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA

ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC

AUSTRALIA Pty Ltd